

# Iris Oifigiúil

## an Aontais Eorpaigh

# L 139



An t-eagrán Gaeilge

## Reachtaíocht

Imleabhar 65

18 Bealtaine 2022

Clár

### II Gníomhartha neamhrechtacha

#### RIALACHÁIN

- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2022/759 ón gCoimisiún an 14 Nollaig 2021 lena leasaítear Iarscríbhinn VII a ghabhann le Treoir (AE) 2018/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le modheolaíocht chun méid an fhuinnimh in-athnuaite a úsáidtear le haghaidh an fhuaraithe agus fuarú ceantair a ríomh ..... 1
- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2022/760 ón gCoimisiún an 8 Aibreán 2022 lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2306 a mhéid a bhaineann leis na forálacha idirthréimhseacha le haghaidh deimhnithe cigireachta a eisítear san Úcráin ..... 13
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/761 ón gCoimisiún an 13 Bealtaine 2022 lena bhformheastar leasú nach mion ar shonraíocht ainm a iontráladh sa chlár um shonrúcháin tionscnaimh faoi chosaint agus um thásca geografacha faoi chosaint, is é sin (“Agneau du Périgord” (TGFC)) ..... 15

#### CINNÍ

- ★ Cinneadh (AE) 2022/762 ón gComhairle an 12 Bealtaine 2022 maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Choiste um Rialú Stáit ar Chalafoirt den Mheabhrán Comhthuisceana Pháras um Rialú Stáit ar Chalafoirt a mhéid a bhaineann le ballraíocht Chónaidhm na Rúise i Meabhrán Comhthuisceana Pháras ..... 16
- ★ Cinneadh (AE) 2022/763 ón gCoimisiún an 21 Nollaig 2021 maidir leis an státchabhair SA.60165-2021/C (ex 2021/N) a bhfuil sé beartaithe ag an bPortaingéil í a chur chun feidhme le haghaidh SGPS TAP (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2021)9941) (¹) ..... 19
- ★ Cinneadh (AE) 2022/764 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Chróit isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2284) (¹) ..... 72

(¹) Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

# GA

Tagraíonn gníomhartha a bhfuil a dteidil i gcló éadrom do bhainistiú cúrsaí talmhaíochta ó lá go lá agus go ginearálta bíonn tréimhse theoranta bailíochta i gceist leo.

Tá teidil na gníomhartha eile i gcló trom agus tagann réiltín rompu.

★ Cinneadh (AE) 2022/765 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Fhionlainn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2285) <sup>(1)</sup> .....	81
★ Cinneadh (AE) 2022/766 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Éire isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais don tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2287) <sup>(1)</sup> .....	89
★ Cinneadh (AE) 2022/767 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Phortaingéil isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2288) (Is é an téacs sa Phortaingéilis amháin atá barántúil).....	97
★ Cinneadh (AE) 2022/768 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóvaic isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2289) <sup>(1)</sup> .....	107
★ Cinneadh (AE) 2022/769 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Liotuáin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2290) <sup>(1)</sup> .....	116
★ Cinneadh (AE) 2022/770 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Danmhairg isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2291) <sup>(1)</sup> .....	124
★ Cinneadh (AE) 2022/771 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Eastóin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2292) <sup>(1)</sup> .....	133
★ Cinneadh (AE) 2022/772 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Poblacht na Seice isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2293) <sup>(1)</sup> .....	143
★ Cinneadh (AE) 2022/773 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Iodáil isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2294) <sup>(1)</sup> .....	153
★ Cinneadh (AE) 2022/774 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Ostair isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022)2297) <sup>(1)</sup> .....	162
★ Cinneadh (AE) 2022/775 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Ungáir isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2298) <sup>(1)</sup> .....	172

<sup>(1)</sup> Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

- ★ Cinneadh (AE) 2022/776 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Spáinn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2300) <sup>(1)</sup> ..... 182
- ★ Cinneadh (AE) 2022/777 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóivéin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2302) <sup>(1)</sup> ..... 191
- ★ Cinneadh (AE) 2022/778 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Bhulgáir isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2303) <sup>(1)</sup> ..... 199
- ★ Cinneadh (AE) 2022/779 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Pholainn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2304) <sup>(1)</sup> ..... 208
- ★ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/780 ón gCoimisiún an 13 Aibreán 2022 maidir le neamhréireacht spriocanna feidhmíochta áirithe a áirítear sa dréachtphlean feidhmíochta bloic feidhme aerspáis a chuir an Eilvéis isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle le spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha agus lena leagtar amach moltaí chun na spriocanna sin a athbhreithniú (a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022)2313) <sup>(1)</sup> ..... 218

---

<sup>(1)</sup> Téacs atá ábhartha maidir le LEE.



## II

(Gníomhartha neamhrechtacha)

## RIALACHÁIN

## RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2022/759 ÓN gCOIMISIÚN

an 14 Nollaig 2021

**lena leasaítear Iarscríbhinn VII a ghabhann le Treoir (AE) 2018/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le modheolaíocht chun méid an fhuinnimh in-athnuaithe a úsáidtear le haghaidh an fhuaraithe agus fuarú ceantair a ríomh**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Threoir (AE) 2018/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 maidir le húsáid fuinnimh ó fhoinsí in-athnuaithe a chur chun cinn <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 7(3), an cúigiú fomhír di,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) In Iarscríbhinn VII a ghabhann le Treoir (AE) 2018/2001, cuirtear modheolaíocht ar fáil chun fuinneamh in-athnuaithe ó theaschaidéil a úsáidtear le haghaidh an téimh a ríomh, ach ní rialaítear leis conas fuinneamh in-athnuaithe a ríomh ó theaschaidéil a úsáidtear le haghaidh an fhuaraithe. De dheasca an easpa modheolaíochta san Iarscríbhinn sin chun fuinneamh in-athnuaithe a ríomh ó theaschaidéil a úsáidtear le haghaidh an fhuaraithe, cuirtear bac ar earnáil an fhuaraithe rannchuidiú le sprioc fhoriomlán an Aontais maidir le fuinneamh in-athnuaithe a leagtar síos in Airteagal 3 de Threoir (AE) 2018/2001 agus is deacra dá dheasca do na Ballstáit, go háirithe na Ballstáit a bhfuil sciar ard fuaraithe acu ina dtomhaltas fuinnimh, chun an sprioc téimh agus fuaraithe agus na spriocanna téimh agus fuaraithe ceantair a bhaint amach faoi Airteagail 23 agus 24 den Treoir sin, faoi seach.
- (2) Dá bhrí sin, ba cheart modheolaíocht maidir leis an bhfuarú in-athnuaithe, lena n-áirítear fuarú ceantair, a thabhairt isteach in Iarscríbhinn VII a ghabhann le Treoir (AE) 2018/2001. Tá gá le modheolaíocht den sórt sin chun a áirithiú go ríomhtar an sciar den fhuinneamh in-athnuaithe ón bhfuarú ar bhealach comhchuibhithe sna Ballstáit uile agus chun a áirithiú gur féidir comparáid iontaoifa a dhéanamh idir na córais fuaraithe uile maidir le hiad a bheith i gcumas fuinneamh in-athnuaithe a úsáid le haghaidh an fhuaraithe.
- (3) Ba cheart íosfhachtóirí feidhmíochta séasúracha (SPF) a chur san áireamh sa mhodheolaíocht le haghaidh teaschaidéil a oibríonn i modh droim ar ais i gcomhréir le hAirteagal 7(3), an séú fomhír de Threoir (AE) 2018/2001. Ós rud é gur féidir gach córas fuaraithe ghníomhaigh a mheas mar theaschaidéil atá ag obair i modh droim ar ais, ar féidir “modh fuaraithe” a thabhairt air freisin, ba cheart feidhm a bheith ag íosfhachtóirí feidhmíochta séasúracha maidir le gach córas fuaraithe. Is riachtanach sin de bharr go ndéanann teaschaidéil teas a bhaint ó shuíomh amháin agus a aistriú go suíomh eile. I gcás an fhuaraithe, is é rud a bhaineann teaschaidéil an teas as spás nó próiseas go ndíchuireann siad sa chomhshaol é (aer, uisce nó talamh). Is é an teas a bhaint bunbhrí an fhuaraithe agus croifheidhm teaschaidéil. Ós rud é go bhfuil an bhaint sin in aghaidh dhul nádúrtha an fhuinnimh, a théann ón teas chun an fhuachta, bíonn ionchur fuinnimh de dhíth ar an teaschaidéal le haghaidh baint den sórt sin, rud a fheidhmíonn mar ghineadóir fuaraithe.
- (4) Déantar íosfhachtóirí feidhmíochta séasúracha a chuimsiú go héigeantach sa mhodheolaíocht toisc an tábhacht a bhaineann le héifeachtúlacht fuinnimh chun láithreach agus úsáid fuinnimh in-athnuaithe i dteaschaidéil a shuí. Is é an fhoinsé in-athnuaithe fuachta an fuinneamh in-athnuaithe i gcás an fhuaraithe, agus is féidir léi éifeachtúlacht an phróisis fuaraithe a mhéadú, agus ardaíonn sí fachtóir feidhmíochta séasúrach an fhuaraithe. Tá fachtóirí feidhmíochta séasúracha arda ina dtáscaire éifeachtúlachta fuinnimh, agus feidhmíonn siad amhail agus dá mbeadh foinsé fuachta in-athnuaithe ann agus in úsáid san fhuarú.

<sup>(1)</sup> IO L 328, 21.12.2018, lch. 82

- (5) Feidhmíonn an fhoinsé fuachta mar a bheadh slogaide theasa ann san fhuarú mar go n-ionsúnn sí an teas a tharraingíonn agus a dhíchuireann an teaschaidéil lasmuigh den spás nó den phróiseas atá le fuarú. Braitheann cainníocht an fhuaraithe in-athnuaithe ar éifeachtúlacht an phróisis fuaraithe, agus is ionann í agus an méid teasa a ionsúnn an tslogaide theasa. Is ionann é sin iarbhrí agus an méid acmhainne fuaraithe a sholáthraítear leis an bhfoinsé fuachta.
- (6) Is féidir gur fuinneamh comhthimpeallach nó fuinneamh geoiteirmeach atá san fhoinsé fuachta. Tá fuinneamh comhthimpeallach i láthair san aer comhthimpeallach (ar a dtugtaí aeraiteirmeach roimhe seo) agus san uisce comhthimpeallach (ar a dtugtaí hidriteirmeach roimhe seo), agus tagann fuinneamh geoiteirmeach ón talamh faoi dhromchla an domhain sholadaigh. Maidir le fuinneamh comhthimpeallach agus fuinneamh geoiteirmeach a úsáidtear le haghaidh an fhuaraithe trí bhíthin teaschaidéal agus córais fuaraithe ceantair, ba cheart iad a chur san áireamh chun críocha sciar an fhuinnimh in-athnuaithe a ríomh in olltomhaltas deiridh an fhuinnimh, ar choinníoll gur mó i bhfad an t-aschur deiridh fuinnimh ná an t-ionchur fuinnimh phríomhúil is gá chun na teaschaidéil a oibriú. An ceanglas sin, a leagtar síos in Airteagal 7(3), an tríú fómhír de Threoir (AE) 2018/2001, is féidir é a chomhlíonadh le fachtóirí feidhmíochta séasúracha atá iomchuí ard mar a shainmhínítear sa mhodheolaíocht.
- (7) I bhfianaise éagsúlacht na réiteach fuaraithe, is gá a shainiú cé na réitigh fuaraithe ba cheart a bheith faoi raon feidhme na modheolaíochta agus cé na réitigh fuaraithe ba cheart a eisiáimh. Fuarú éighníomhach is ea an fuarú trí shreabhadh nádúrtha fuinnimh theirmigh gan feiste fuaraithe a bheith i gceist agus ba cheart, dá bhrí sin, é a eisiáimh ó raon feidhme an ríomha i gcomhréir le hAirteagal 7(3), an ceathrú fómhír de Threoir (AE) 2018/2001.
- (8) Bíodh gur fiúntach an laghdú ar an ngá le fuarú de thairbhe dearadh foirgnimh, amhail insliú foirgneamh, díon glas, balla faoi ghlasra, agus scáthú nó mais tógála mhéadaithe, is féidir é a mheas mar fuarú éighníomhach agus níor cheart, dá bhrí sin, é a áireamh i raon feidhme ríomh an fhuaraithe in-athnuaithe.
- (9) Aeráil (nádúrtha nó bhrúite), arb é is aidhm di ardcháilíocht an aeir laistigh a áirithiú trí aer comhthimpeallach a thabhairt isteach i spás, meastar gur fuarú éighníomhach í agus níor cheart, dá bhrí sin, í a áireamh i raon feidhme ríomh an fhuaraithe in-athnuaithe. Ba cheart an t-eisiáimh sin a choinneáil fiú nuair a thugtar isteach aer fuar comhthimpeallach mar thoradh ar aeráil agus nuair a laghdaíonn ar an soláthar fuaraithe dá bhrí sin i dtréimhsí áirithe den bhliain; go deimhin, ní hé an fuarú sin an phríomhfhéidhm agus d'fhéadfadh an aeráil cur leis an aer a théamh agus méadú ar an ualach fuaraithe dá bhrí sin sa samhradh. Dá ainneoin sin, i gcás ina n-úsáidtear aer aerála mar mheán iompartha teasa le haghaidh an fhuaraithe, ba cheart a mheas gur fuarú gníomhach é an soláthar fuaraithe comhfhreagrach, ar féidir é a sholáthar le gineadóir fuaraithe nó le fuarú saor. I gcásanna ina méadaítear an sreabhadh aeir aerála de bhreis ar riachtanais aerála chun críocha an fhuaraithe, ba cheart an soláthar fuaraithe mar gheall ar an sreabhadh aeir breise sin a áireamh i ríomh an fhuaraithe in-athnuaithe.
- (10) Cuimsítear gaothrán agus mótar leictreach i dtáirgí gaothráin compoird. Bogann gaothráin chompoird an t-aer agus tá siad ina bhfoinsé chompoird sa samhradh trí tuilleadh siúil a chur faoin aer timpeall chorp an duine go mothaítear fionnuaire teirmí. Murab ionann is aeráil, ní bhíonn aon aer comhthimpeallach á thabhairt isteach i gcás gaothráin chompoird; an t-aer istigh amháin a bhogann gaothráin chompoird. Dá bhrí sin, ní ag fuarú an aeir istigh atá siad ach á théamh (i ndeireadh na dála is mar theas sa seomra ina n-úsáidtear an gaothrán compoird a scaoiltear an leictreachas go léir a ídítear). Ní réitigh fuaraithe iad gaothráin chompoird agus, dá bhrí sin, ba cheart iad a bheith lasmuigh de raon feidhme ríomh an fhuaraithe in-athnuaithe.
- (11) Is iondúil go soláthraíonn an t-inneall iompair ionchur fuinnimh an chórais fuaraithe i modhanna iompair (amhail gluaisteáin, trucaí, longa). Tá úsáid fuinnimh in-athnuaithe san fhuarú neamhchónaitheach mar chuid de ríomh na sprice iompair in-athnuaithe de bhun Airteagal 7(1), pointe (c) de Threoir (AE) 2018/2001 agus níor cheart, dá bhrí sin, í a theacht faoi raon feidhme ríomh an fhuaraithe in-athnuaithe.
- (12) Is idir 0 °C agus 30 °C atá raon teochta an tsoláthair fuaraithe inar féidir le foinsí in-athnuaithe fuachta an úsáid fuinnimh ag gineadóir fuaraithe a mhéadú, a laghdú nó a dhíláithriú. Tá an raon teochta sin ar cheann de na paraiméadair ba cheart a úsáid chun scagadh a dhéanamh ar earnálacha agus feidhmchláir fhéideartha fuaraithe próisis atá le cur san áireamh i raon feidhme ríomh an fhuaraithe in-athnuaithe.
- (13) Maidir le fuarú próisis lena ngabhann teocht soláthair fuaraithe íseal agus an-íseal, is tearc faille atá aige mórán foinsí in-athnuaithe fuachta a úsáid agus oibrítear é den chuid is mó le cuisniú leictreach. Is trína ionchur fuinnimh is mó a dhéantar trealamh in-athnuaithe de threalamh cuisnithe. Nuair is in-athnuaithe atá trealamh cuisnithe leictreach, is amhlaidh a chuirtear san áireamh cheana féin é sna scaireanna leictreachais in-athnuaithe faoi Threoir (AE) 2018/2001. Maidir leis an acmhainneacht feabhsaithe éifeachtúlachta, cumhdaítear cheana féin í le creat éicidhearth-óireachta agus lipéadaithe an Aontais. Dá bhrí sin, ní bheadh aon tairbhe ann trealamh cuisnithe a chur san áireamh faoi raon feidhme ríomh an fhuaraithe in-athnuaithe.

- (14) Maidir le fuarú próisis ardteochta, tá deis ann dramhtheas a aisghabháil in aon phróiseas gléasra cumhachta teirmí, dócháin agus ardteochta eile. Is ag teacht salach ar bhunphrionsabal “na héifeachtúlachta fuinnimh” agus ar chosaint an chomhshaoil a bheifí ach dreasachtaí a thabhairt as dramhtheas ardteochta a scaoileadh amach sa chomhshaoil gan teas a aisghabháil leis an bhfuarú in-athnuaite. I bhfianaise an mhéid sin, ní leor teorainn teochta 30 °C chun idirdhealú a dhéanamh ar na próisis sin; leoga, i ngléasra cumhachta gaile, d’fhéadfadh comhdhlúthú a bheith ann ar 30 °C nó níos ísle ná sin. Córas fuaraithe an ghléasra cumhachta, d’fhéadfadh sé fuarú a sholáthar ar theocht ab ísle ná 30 °C.
- (15) Chun a áirithiú go socrófar an raon feidhme go soiléir, ba cheart liosta próiseas a chuimsiú sa mhodheolaíocht, próisis inar cheart tosaíocht a thabhairt d’aisghabháil nó do sheachaint dramhtheasa in áit dreasachtaí a thabhairt as fuarú a úsáid. I measc earnálacha ina gcuirtear seachaint agus aisghabháil dramhtheasa chun cinn trí Threoir 2012/27/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(2)</sup> tá gléasraí giniúna cumhachta, lena n-áirítear comhghiniúint, agus próisis lena dtáirgtear sreabháin theo ó dhóchán nó ó imoibriú ceimiceach eisiteirmeach. I measc próisis eile ina bhfuil seachaint agus aisghabháil dramhtheasa tábhachtach tá stroighin, monaraíocht iarainn agus cruach, ionaid cóireáilte fuíolluisce, saoráidí teicneolaíochta faisnéise, amhail lárionaid sonraí, saoráidí tarchurtha agus dáilte cumhachta, chomh maith le bonneagair chréamtha agus iompair, áit nár cheart an fuarú a chur chun cinn chun dramhtheas ó na próisis sin a mhaolú.
- (16) Maidir leis an bhfachtóir feidhmíochta séasúrach a ríomhtar ina fhuinneamh príomhúil agus a shonraítear mar SPF<sub>p</sub>, is paraiméadar lárnach é le haghaidh na ríomhanna fuinnimh in-athnuaite ó theaschaidéil a úsáidtear le haghaidh fuarú. Is cóimheas é SPF<sub>p</sub> lena léirítear éifeachtúlacht na gcóras fuaraithe i rith shéasúr an fhuaraithe. Ríomhtar é leis an méid fuaraithe a tháirgtear a roinnt ar an ionchur fuinnimh. Dá airde SPF<sub>p</sub> is amhlaidh is fearr é, toisc gur mó an fuarú a tháirgtear as an ionchur céanna fuinnimh.
- (17) Chun cainníocht an fhuinnimh in-athnuaite ón bhfuarú a ríomh, is gá an sciar den soláthar fuaraithe is féidir a mheas a bheith in-athnuaite a shainiú. Sonraítear an sciar sin in s<sub>SPF<sub>p</sub></sub>. Is é atá in s<sub>SPF<sub>p</sub></sub> feidhm luach tairisí íseal agus ard SPF<sub>p</sub>. Ba cheart luach tairisí íseal SPF<sub>p</sub> a shocrú leis an modheolaíocht, tairseach faoina bhun is nialas an fuinneamh in-athnuaite ó chóras fuaraithe. Ba cheart go leagfaí amach sa mhodheolaíocht freisin luach tairisí ard SPF<sub>p</sub>, tairseach os a cionn a áirítear mar fuarú in-athnuaite an soláthar fuaraithe iomlán a tháirgeann córas fuaraithe. An chuid den soláthar fuaraithe atá ag dul i méid go líneach, cuid is féidir a áireamh mar fhuinneamh in-athnuaite ó chórais fuaraithe lena ngabhann luachanna SPF<sub>p</sub> atá idir tairseacha ísle agus arda SPF<sub>p</sub>, ba cheart í a ríomh de thairbhe modh ríomha céimnithe.
- (18) Ba cheart a áirithiú leis an modheolaíocht, i gcomhréir leis an dara fómhír d’Airteagal 7(1), an dara fómhír de Threoir (AE) 2018/2001, nach measfar ach uair amháin gás, leictreachas agus hidrigin ó fhoinsí in-athnuaite chun an sciar d’olltomhaltas deiridh fuinnimh ó fhoinsí in-athnuaite a ríomh.
- (19) Chun an chobhsaíocht agus an intuathacht a áirithiú ó chur i bhfeidhm na modheolaíochta le haghaidh earnáil an fhuaraithe, ba cheart luachanna tairisí ísle agus arda SPF a ríomhtar ina dtéarmaí fuinnimh phríomhúil a shocrú trí úsáid a bhaint as an gcomhéifeacht réamhshocráithe, ar a dtugtar fachtóir fuinnimh phríomhúil freisin, mar a leagtar amach i dTreoir 2012/27/AE.
- (20) Is iomchúí idirdhealú a dhéanamh ar chineálacha éagsúla cur chuige maidir leis an bhfuarú in-athnuaite a ríomh de réir infhaighteacht luachanna caighdeánacha na bparaiméadar is gá sa ríomh, amhail fachtóirí caighdeánacha feidhmíochta séasúracha nó uaireanta lánlóid oibríochta coibhéiseacha.
- (21) Is iomchúí gur féidir, de bharr na modheolaíochta, úsáid a bhaint as cur chuige simplithe staidrimh bunaithe ar luachanna caighdeánacha i gcás suiteálacha ar lú ná 1,5 MW a n-acmhainn ainmniúil. I gcás nach mbeidh luachanna caighdeánacha ar fáil, ba cheart a bheith in ann, de bharr na modheolaíochta, sonraí tomhaiste a úsáid ionas go bhféadfaidh córais fuaraithe tairbhe a bhaint as modheolaíocht ríofa an fhuinnimh in-athnuaite ón bhfuarú. Ba cheart feidhm a bheith ag an gcur chuige tomhais maidir le córais fuaraithe a bhfuil toilleadh ainmniúil os cionn 1,5 MW acu, maidir le fuarú ceantair agus maidir le córais bheaga ina n-úsáidtear teicneolaíochtaí nach bhfuil luachanna caighdeánacha ar fáil ina leith. D’ainneoin luachanna caighdeánacha a bheith ar fáil, féadfaidh na Ballstáit sonraí tomhaiste a úsáid le haghaidh gach córais fuaraithe.

<sup>(2)</sup> Treoir 2012/27/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 maidir le héifeachtúlacht fuinnimh, lena leasaítear Treoracha 2009/125/CE agus 2010/30/AE agus lena n-aisghairtear Treoracha 2004/8/CE agus 2006/32/CE (IO L 315, 14.11.2012, lch. 1).

- (22) Ba cheart cead a bheith ag na Ballstáit a ríomhanna agus a suirbhéanna féin a dhéanamh chun cruinneas an staidrimh náisiúnta a fheabhsú thar a bhfuil indéanta leis an modheolaíocht a leagtar amach sa Rialachán seo.
- (23) Dá bhrí sin, ba cheart Iarscríbhinn VII a ghabhann le Treoir (AE) 2018/2001 a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

**Leasú**

Cuirtear an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad Iarscríbhinn VII a ghabhann le Treoir (AE) 2018/2001.

*Airteagal 2*

**Athbhreithniú**

Déanfaidh an Coimisiún an Rialachán seo a athbhreithniú i bhfianaise dul chun cinn teicneolaíoch agus nuálaíochta, cur chun feidhme stoic, agus a thionchair ar spriocanna fuinnimh in-athnuaite.

*Airteagal 3*

**Teacht i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 14 Nollaig 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
Ursula VON DER LEYEN



## IARSCRÍBHINN

## "IARSCRÍBHINN VII

## CUNTASAÍOCHT AR FHUINNEAMH IN-ATHNUAITE A ÚSÁIDTEAR LE HAGHAIDH AN TÉIMH AGUS AN FHUARAITHE

## CUID A: CUNTASAÍOCHT AR FHUINNEAMH IN-ATHNUAITE Ó THEASCHAIÉIL A ÚSÁIDTEAR LE HAGHAIDH AN TÉIMH

Déanfar méid an fhuinnimh aeraitermigh, gheoiteirmigh nó hidriteirmigh arna ghabháil ag teaschaidéil atá le meas mar fhuinnimh ó fhoinsí in-athnuaithe fuinnimh chun críochea na Treorach seo,  $E_{RES}$ , a ríomh i gcomhréir leis an bhfoirmle seo a leanas:

$$E_{RES} = Q_{inúsáidte} * (1 - 1/SPF)$$

i gcás inarb é

—	$Q_{inúsáidte}$	=	an teas inúsáidte iomlán measta arna sholáthar ag teaschaidéil lena gcomhlíontar na critéir dá dtagraítear in Airteagal 7(4), le cur chun feidhme mar a leanas: Ní chuirfear san áireamh ach teaschaidéil ag a bhfuil $SPF > 1,15 * 1/\eta$ ,
—	SPF	=	meán-chomhéifeacht feidhmiúcháin shéasúraigh mheasta na dteaschaidéal sin,
—	$\eta$	=	an cóimheas idir an t-olltáirgeadh iomlán leictreachais agus an tomhaltas fuinnimh phríomhúil chun leictreachais a tháirgeadh agus déanfar í a ríomh mar mheán de chuid an Aontais Eorpaigh bunaithe ar shonraí Eurostat.

## CUID B: CUNTASAÍOCHT AR FHUINNEAMH IN-ATHNUAITE A ÚSÁIDTEAR LE HAGHAIDH AN FHUARAITHE

## 1. SAINMHÍNITHE

Agus an fuinneamh in-athnuaithe a úsáidtear le haghaidh an fhuaraithe á ríomh, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- (1) ciallaíonn “fuarú” teas a bhaint as spás faoi iamh nó as spás istigh (feidhm chompoird) nó as próiseas chun teocht an spáis nó an phróisis a laghdú go teocht shonraithe (pointe socraithe), nó í a choimeád ar an teocht sin (pointe socraithe); an teas a bhaintear i gcás córais fuaraithe, díchuirtear amach san aer comhthimpeallach, san uisce comhthimpeallach nó sa talamh é áit a n-ionsúitear é, agus áit a mbíonn an comhshaol (aer, talamh agus uisce) mar a bheadh slogaide teasa ann le haghaidh an teas a bhaintear agus dá bhrí sin feidhmíonn sé mar fhoinsé fuachta;
- (2) ciallaíonn “córas fuaraithe” cóimeáil de chomhpháirteanna arb é atá inti córas bainte teasa, feistí fuaraithe amháin nó níos mó ná sin agus córas díchurtha teasa, a chomhlánaítear i gcás fuarú gníomhach le meán fuaraithe i bhfoirm sreabháin, a oibríonn le chéile chun aistriú sonraithe teasa a ghiniúint agus, dá bhrí sin, teocht riachtanach a áirithiú;
  - (a) i gcás fuarú spáis, is féidir gur córas fuaraithe shaoir nó córas fuaraithe ina bhfuil gineadóir fuaraithe ann an córas fuaraithe, agus an fuarú ar cheann de na príomhfheidhmeanna aige;
  - (b) i gcás fuarú próisis, cuimsíonn an córas fuaraithe gineadóir fuaraithe, agus an fuarú ar cheann de na príomhfheidhmeanna aige;
- (3) ciallaíonn “fuarú saor” córas fuaraithe ina n-úsáidtear foinse fuachta nádúrtha chun teas a bhaint as an spás nó as an bpróiseas atá le fuarú trí chaidéal/chaidéil agus/nó gaothrán/gaothráin a bheith ag iompar sreabháin/sreabhán, fuarú nach gá gineadóir fuaraithe a úsáid lena aghaidh;
- (4) ciallaíonn “gineadóir fuaraithe” an chuid de chóras fuaraithe a ghineann difríocht teochta ar féidir teas a bhaint as an spás nó as an bpróiseas atá le fuarú dá tairbhe, trí thimthriall comhbhrúite gailé, timthriall síúite nó arna thiomáint le timthriall teirmidinimice eile, a úsáidtear nuair nach bhfuil foinse an fhuachta ar fáil nó nuair nach leor é;
- (5) ciallaíonn “fuarú gníomhach” teas a bhaint as spás nó próiseas, a bhfuil gá le hionchur fuinnimh lena aghaidh chun freastal ar an éileamh fuaraithe, fuarú a úsáidtear nuair nach bhfuil sreabhadh nádúrtha an fhuinnimh ar fáil nó nuair nach leor é agus is féidir fuarú gníomhach a bheith ann le gineadóir fuaraithe nó gan gineadóir fuaraithe;

- (6) ciallaíonn “fuarú éighníomhach” teas a bhaint trí shreabhadh nádúrtha an fhuinnimh trí sheoladh, comhiompar, radaíocht nó traschur maise gan gá le sreabhán fuaraithe a bhogadh chun teas a bhaint agus a dhíchur nó chun teocht is ísle a ghiniúint le gineadóir fuaraithe, lena n-áirítear laghdú ar an ngá atá le fuarú trí ghnéithe dearaidh tógála amhail insliú foirgnimh, díon glas, balla faoi ghlasra, scáthú nó mais tógála méadaithe, trí aeráil nó trí ghaothráin chompoird a úsáid;
- (7) ciallaíonn “aeráil” gluaiseacht nádúrtha nó brúite aer chun aer comhthimpeallach a thabhairt isteach i spás agus chun cáilíocht iomchuí aer istigh a áirithiú, lena n-áirítear an teocht;
- (8) ciallaíonn “gaothrán compoird” táirge a chuimsíonn gaothrán agus cóimeáil móitair leictirigh chun aer a bhogadh le bheith ina fhoinsé chompoird sa samhradh trí tuilleadh siúil a chur faoin aer timpeall chorp an duine go mothaítear fionnuaire teirmí;
- (9) ciallaíonn “cainníocht fuinnimh in-athnuaite le haghaidh an fhuaraithe” an soláthar fuaraithe a gineadh le héifeachtúlacht fuinnimh shonraithe arna shloinneadh ina Chomhéifeacht Feidhmiúcháin Shéasúraigh arna ríomh ina fuinneamh príomhúil;
- (10) ciallaíonn “slogaíde theasa” nó “foinsé fuachta” linn nádúrtha sheachtrach ina n-aistrítear an teas a bhaintear as an spás nó as an bpróiseas; is féidir gur aer comhthimpeallach, uisce comhthimpeallach i bhfoirm dobharlaigh nádúrtha nó shaorga agus foirmíochtaí geoiteirmeacha faoi dhromchla an domhain sholadaigh í;
- (11) ciallaíonn “córas bainte teasa” feiste a bhaineann teas as an spás nó as an bpróiseas atá le fuarú, amhail galaitheoir i dtimthriall comhbhrúite gaile;
- (12) ciallaíonn “feiste fuaraithe” gaireas atá ceaptha chun fuarú gníomhach a dhéanamh;
- (13) ciallaíonn “córas díchurtha teasa” an fheiste ina dtarlaíonn an t-aistriú teasa deiridh ón meán fuaraithe go dtí an tslogaíde theasa, amhail an comhdhlúthadán aer go cuisneán i dtimthriall comhbhrúite gaile aer-fhuaraithe;
- (14) ciallaíonn “ionchur fuinnimh” an fuinneamh is gá chun an sreabhán a iompar (fuarú saor), nó an fuinneamh is gá chun an sreabhán a iompar agus chun an gineadóir fuaraithe a oibriú (fuarú gníomhach le gineadóir fuaraithe);
- (15) ciallaíonn “fuarú ceantair” dáileadh fuinnimh theirmigh i bhfoirm leachtanna fuaraithe, as foinsí láraithe nó díláraithe táirgthe trí líonra chuig foirgnimh nó suíomhanna éagsúla le haghaidh fuarú spáis nó próisis;
- (16) ciallaíonn “príomh-chomhéifeacht feidhmiúcháin shéasúraigh” méadracht éifeachtúlacht phríomhúil tiontaithe fuinnimh an chórais fuaraithe;
- (17) ciallaíonn “uaireanta lánlód coibhéiseacha” líon na n-uaireanta an chloig a bhíonn córas fuaraithe á oibriú faoi lánlód chun an méid fuaraithe a tháirgeann sé iarbhir i rith bliana a tháirgeadh ach le lóid éagsúla;
- (18) Ciallaíonn “Laethanta Céime Fuaraithe” na luachanna aeráide a ríomhtar ag glacadh mar bhonn 18 °C a úsáidtear mar ionchur chun uaireanta lánlód coibhéiseacha a chinneadh.

## 2. RAON FEIDHME

1. Agus méid an fhuinnimh in-athnuaite a úsáidtear le haghaidh an fhuaraithe á ríomh acu, áireoidh na Ballstáit fuarú gníomhach, lena n-áirítear fuarú ceantair, gan beann ar cé acu fuarú saor nó gineadóir fuaraithe a úsáidtear.
2. Ní áireoidh na Ballstáit:
  - (a) fuarú éighníomhach, ach i gcás ina n-úsáidtear aer aerála mar mheán iompartha teasa le haghaidh an fhuaraithe, is cuid den ríomh fuaraithe in-athnuaite é an soláthar fuaraithe comhfhreagrach, rud is féidir é a sholáthar le gineadóir fuaraithe nó trí fuarú saor.
  - b) na teicneolaíochtaí nó na próisis fuaraithe seo a leanas:
    - (i) an fuarú i modhanna iompair <sup>(1)</sup>;
    - (ii) córais fuaraithe arb é a bpríomhfheidhm ábhair mheatacha a tháirgeadh nó a stóráil ar teochtaí sonraithe (cuisniúcháin agus reo);
    - (iii) córais fuaraithe a bhfuil pointí socraithe teochta is ísle ná 2 °C acu le haghaidh fuarú spáis nó próisis;
    - (iv) córais fuaraithe a bhfuil pointí socraithe teochta is airde ná 30 °C acu le haghaidh fuarú spáis nó próisis;

<sup>(1)</sup> Is le fuarú cónaitheach amháin a bhaineann an sainmhíniú ar an bhfuarú in-athnuaite.

- (v) dramhtheas mar thoradh ar ghiniúint fuinnimh, próisis thionsclaíocha agus an earnáil threasach (dramhtheas) a fhuarú <sup>(?)</sup>.
- (c) fuinneamh a úsáidtear le haghaidh an fhuaraithe i ngléasraí ginte cumhachta; monaraíocht stroighne, iarainn agus cruach; ionaid cóireáilte fuolluisce; saoráidí teicneolaíochta faisnéise (amhail ionaid sonraí); saoráidí tarchurtha agus dáilte cumhachta; agus bonneagair iompair.

Féadfaidh na Ballstáit tuilleadh catagóirí córas fuaraithe a eisiáimh ó ríomh an fhuinnimh in-athnuaite a úsáidtear le haghaidh fuaraithe chun foinsí fuachta nádúrtha a chaomhnú i limistéir gheografacha shonracha ar chúiseanna cosanta comhshaoil. Is sampla de sin, aibhneacha nó lochanna a chosaint ar bhaol a róthéite.

### 3. MODHEOLAÍOCHT MAIDIR LE CUNTASAÍOCHT A DHÉANAMH AR FHUINNEAMH IN-ATHNUAITE LE HAGHAIDH FUARÚ AONAIR AGUS FUARÚ CEANTAIR

Ní mheasfar fuinneamh in-athnuaite a bheith á tháirgeadh ach ag córais fuaraithe a fheidhmíonn os cionn an íoscheanglais éifeachtúlachta arna shloinneadh ina phríomh-Chomhéifeacht Feidhmiúcháin Shéasúraigh (SPF<sub>p</sub>) i roinn 3.2, an dara mír.

#### 3.1. Cainníocht fuinnimh in-athnuaite le haghaidh an fhuaraithe

Déanfar an chainníocht fuinnimh in-athnuaite le haghaidh an fhuaraithe ( $E_{RES-C}$ ) a ríomh leis an bhfoirmle seo a leanas:

$$E_{RES-C} = (Q_{C_{Source}} - E_{INPUT}) \times S_{SPF_p} = Q_{C_{Supply}} \times S_{SPF_p}$$

i gcás inarb é:

Is é  $Q_{C_{Source}}$  an méid teasa a scaoiltear amach san aer comhthimpeallach, san uisce comhthimpeallach nó sa talamh ag an gcóras fuaraithe <sup>(?)</sup>;

Is é  $E_{INPUT}$  tomhaltas fuinnimh an chórais fuaraithe, lena n-áirítear tomhaltas fuinnimh na gcóras cúnta i gcás córais thomhaiste, amhail fuarú ceantair;

Is é  $Q_{C_{Supply}}$  an fuinneamh fuaraithe a sholáthraíonn an córas fuaraithe <sup>(4)</sup>;

Sainmhínítear  $S_{SPF_p}$  ar leibhéal an chórais fuaraithe mar sciar an tsoláthair fuaraithe is féidir a mheas mar fhoinsí in-athnuaite de réir cheanglais SPF, arna shloinneadh ina chéatadán. Bunaítear SPF gan cuntas a thabhairt i gcaillteanais dáileacháin. Maidir le fuarú ceantair, ciallaíonn sin gur in aghaidh an ghineadóir fuaraithe a bhunaítear SPF, nó ag leibhéal an chórais fuaraithe shaoir. Maidir le córais fuaraithe inar féidir feidhm a bheith ag SPF caighdeánach, ní úsáidtear comhéifeachtaí F(1) agus F(2) de réir Rialachán (AE) 2016/2281 ón gCoimisiún <sup>(?)</sup> agus an Teachtaireacht ón gCoimisiún <sup>(6)</sup> atá ceangailte mar fhachtóirí ceartúcháin.

Maidir le fuarú 100 % in-athnuaite arna thiomáint le teas (ionsú agus asúchán), ba cheart an fuarú a fhaightear a mheas mar fhuarú atá in-athnuaite go hiomlán.

Na céimeanna ríomha is gá le haghaidh  $Q_{C_{Supply}}$  agus  $S_{SPF_p}$ , mínítear iad i Ranna 3.2 go 3.4.

<sup>(?)</sup> Sainmhínítear an dramhtheas in Airteagal 2(9) den Treoir seo. Is féidir dramhtheas a chur san áireamh chun críocha Airteagail 23 agus 24 den Treoir seo.

<sup>(?)</sup> Freagraíonn méid na foinsí fuachta don chainníocht teasa a ionsúnn aer comhthimpeallach, uisce comhthimpeallach agus an talamh mar shlogaíde theasa. Freagraíonn aer comhthimpeallach agus uisce comhthimpeallach d'fhuinneamh comhthimpeallach mar a shainmhínítear in Airteagal 2(2) den Treoir seo. Freagraíonn an talamh d'fhuinneamh geoteirmeach mar a shainmhínítear in Airteagal 2(3) den Treoir seo.

<sup>(4)</sup> Ó thaobh na teirmidinimice de, freagraíonn an soláthair fuaraithe do chuid den teas a scaoileann córas fuaraithe amach san aer comhthimpeallach, san uisce comhthimpeallach nó sa talamh, a fheidhmíonn mar shlogaíde theasa nó mar fhoinsí fuachta. Freagraíonn aer comhthimpeallach agus uisce comhthimpeallach d'fhuinneamh comhthimpeallach mar a shainmhínítear in Airteagal 2(2) den Treoir seo. Freagraíonn feidhm shlogaíde teasa nó foinsí fuachta na talún d'fhuinneamh geoteirmeach mar a shainmhínítear in Airteagal 2(3) den Treoir seo.

<sup>(6)</sup> Rialachán (AE) 2016/2281 ón gCoimisiún an 30 Samhain 2016 lena gcuirtear chun feidhme Treoir 2009/125/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear creat chun ceanglais éicidhearthóireachta a leagan amach do tháirgí a bhaineann le fuinneamh, i ndáil le ceanglais éicidhearthóireachta maidir le táirgí téamh aer, táirgí fuaraithe, fuarthóirí próisis ardteochta agus aonaid ghaothráin agus chorna (IO L 346, 20.12.2016, lch. 1).

<sup>(6)</sup> [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.C\\_.2017.229.01.0001.01.ENG&toc=OJ:C:2017:229:TOC](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2017.229.01.0001.01.ENG&toc=OJ:C:2017:229:TOC)

### 3.2. **Sciar na Comhéifeachta Feidhmiúcháin Shéasúraigh atá incháilithe mar fhuinneamh in-athnuaite a ríomh** – $S_{SPF_p}$

is é  $S_{SPF}$  sciar an tsoláthair fuaraithe is féidir a áireamh mar fhoinsí in-athnuaite. Méadaíonn ar  $S_{SPF_p}$  de réir mar a mhéadaíonn ar luachanna  $SPF_p$ . Sainmhínítear  $SPF_p$  <sup>(7)</sup> mar a thuairiscítear i Rialachán (AE) 2016/2281 ón gCoimisiún agus i Rialachán (AE) Uimh. 206/2012 ón gCoimisiún <sup>(8)</sup>, ach amháin gur nuashonraíodh an fachtóir fuinnimh phríomhúil réamhshocraithe le haghaidh an leictreachais go 2.1 i dTreoir 2012/27/AE (arna leasú le Treoir (AE) 2018/2002 <sup>(9)</sup>) ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle. Úsáidfead coinníollacha teorann ó chaighdeán EN14511.

Is é 1.4 ( $SPF_{p\_LOW}$ ) ar a laghad a bheidh in íoscheanglas éifeachtúlachta an chórais fuaraithe arna shloinneadh ina príomh-chomhéifeacht feidhmiúcháin shéasúraigh. Is é 6 ( $SPF_{p\_HIGH}$ ) ar a laghad a bheidh in íoscheanglas éifeachtúlachta an chórais fuaraithe le gurb ionann  $S_{SPF_p}$  agus 100 %. I gcás na gcórais fuaraithe go léir eile, cuirfead an ríomh seo a leanas i bhfeidhm:

$$S_{SPF_p} = \frac{SPF_p - SPF_{p\_LOW}}{SPF_{p\_HIGH} - SPF_{p\_LOW}} \%$$

is é  $SPF_p$  éifeachtúlacht an chórais fuaraithe arna sloinneadh ina príomh-chomhéifeacht feidhmiúcháin shéasúraigh;

is é  $SPF_{p\_LOW}$  an chomhéifeacht feidhmiúcháin shéasúraigh íosta arna sloinneadh ina fuinneamh príomhúil agus bunaithe ar éifeachtúlacht na gcórais fuaraithe caighdeánach (íoscheanglais éicidhearthóireachta);

is é  $SPF_{p\_HIGH}$  an tairseach uachtair le comhéifeacht feidhmiúcháin shéasúraigh arna sloinneadh ina fuinneamh príomhúil agus bunaithe ar dhea-chleachtais maidir le fuarú saor a úsáidtear i bhfuarú ceantair <sup>(10)</sup>.

### 3.3. **$SPF_p$ caighdeánach agus tomhaiste a úsáid chun cainníocht fuinnimh in-athnuaite le haghaidh an fhuaraithe a ríomh**

#### *SPF caighdeánach agus tomhaiste*

Tá luachanna caighdeánaithe  $SPF$  ar fáil maidir le gineadóirí fuaraithe combhbrúite gaile leictreacha agus maidir le gineadóirí fuaraithe combhbrúite gaile innill dócháin toisc na gceanglas éicidhearthóireachta i Rialachán (AE) Uimh. 206/2012 agus (AE) 2016/2281. Tá luachanna ar fáil maidir leis na gineadóirí fuaraithe sin suas le 2 MW le haghaidh fuarú compoird agus suas le 1,5 MW le haghaidh fuarú próisis. Níl luachanna caighdeánacha ar fáil maidir le teicneolaíochtaí eile agus scálaí acmhainne. Maidir le fuarú ceantair, níl luachanna caighdeánacha ar fáil ach tá fáil ar thomhais agus úsáidtear iad; is féidir luachanna  $SPF$  a ríomh ar bhonn bliantúil ar a laghad dá mbarr.

Chun cainníocht an fhuaraithe in-athnuaite a ríomh, is féidir luachanna caighdeánacha  $SPF$  a úsáid ach iad a bheith ar fáil. I gcás nach bhfuil luachanna caighdeánacha ar fáil nó i gcás inar gnáthchleachtas é an tomhas, úsáidfead luachanna tomhaiste  $SPF$  atá á ndeighilt ag tairseacha acmhainne fuaraithe. Maidir le gineadóirí fuaraithe a bhfuil acmhainn fuaraithe faoi bhun 1,5 MW acu, is féidir  $SPF$  caighdeánach a úsáid, agus úsáidfead  $SPF$  tomhaiste le haghaidh fuarú ceantair, i gcás gineadóirí fuaraithe a bhfuil acmhainn fuaraithe is airde ná 1,5 MW acu nó cothrom leis sin agus i gcás gineadóirí fuaraithe nach bhfuil luachanna caighdeánacha ar fáil ina leith.

Ina theannta sin, i gcás gach chórais fuaraithe gan  $SPF$  caighdeánach, lena n-áirítear gach réiteach fuaraithe shaoir agus gach gineadóir fuaraithe teasghníomhachtaithe, leagfar síos  $SPF$  tomhaiste chun leas a bhaint as an modheolaíocht ríomha le haghaidh an fhuaraithe in-athnuaite.

<sup>(7)</sup> I gcás ina mbeidh fiordhálaí oibriúcháin na ngineadóirí fuaraithe ina siocair le luachanna  $SPF$  i bhfad níos ísle ná mar a bhí beartaithe faoi choinníollacha caighdeánacha mar gheall ar fhorálacha suiteála éagsúla, féadfaidh na Ballstáit na córais sin a eisiáil ó raon feidhme an tsainmhínithe ar an bhfuarú in-athnuaite (e.g. gineadóirí fuaraithe uiscefhuaraithe ina n-úsáidtear fuaraitheoir tirim in ionad túr fuaraithe chun teas a scaoileadh amach san aer comhthimpeallach).

<sup>(8)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 206/2012 ón gCoimisiún an 6 Márta 2012 lena gcuirtear chun feidhme Treoir 2009/125/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle i ndáil le ceanglais éicidhearthóireachta le haghaidh aerchóiritheoirí agus gaiothrán compoird (IO L 72, 10.3.2012, lch. 7).

<sup>(9)</sup> Treoir (AE) 2018/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 lena leasaítear Treoir 2012/27/AE maidir le héifeachtúlacht fuinnimh (IO L 328, 21.12.2018, lch. 210).

<sup>(10)</sup> ENER/C1/2018-493, *Renewable cooling under the revised Renewable Energy Directive* [An fuarú in-athnuaite faoin Treoir athbheithnithe maidir le Fuinneamh In-athnuaite], TU-Wien, 2021.

### Sainmhíniú ar luachanna caighdeánacha SPF

Sloinntear luachanna SPF i dtéarmaí éifeachtúlachta fuinnimh phríomhúil arna ríomh trí úsáid a bhaint as fachtóirí fuinnimh phríomhúil de réir Rialachán (AE) 2016/2281 chun éifeachtúlacht fuaraithe spáis na gcineálacha éagsúla gineadóirí fuaraithe a chinneadh <sup>(1)</sup>. Déanfar an fachtóir fuinnimh phríomhúil i Rialachán (AE) 2016/2281 a ríomh mar  $1/\eta$ , i gcás inarb é  $\eta$  an meánchóimheas idir olltáirgeadh iomlán an leictreachais in aghaidh an tomhaltais fuinnimh phríomhúil le haghaidh táirgeadh leictreachais san Aontas ina iomláine. Leis an leasú ar an bhfachtóir fuinnimh phríomhúil réamhshocráithe le haghaidh an leictreachais, dá ngairtear comhéifeacht i bpointe (1) den Iarscríbhinn a ghabhann le Treoir (AE) 2018/2002 lena leasaítear fonóta (3) in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Treoir 2012/27/AE, déanfar fachtóir fuinnimh phríomhúil 2.5 i Rialachán (AE) 2016/2281 a ionadú le 2.1 agus luachanna SPF á ríomh.

Nuair a úsáidtear iompróirí fuinnimh phríomhúil, amhail an teas nó gás mar ionchur fuinnimh chun an gineadóir fuaraithe a oibriú, is é 1 an fachtóir réamhshocráithe fuinnimh phríomhúil ( $1/\eta$ ), lena léirítear an easpa claochlaithe fuinnimh  $\eta = 1$ .

Sainítear na coinníollacha oibriúcháin caighdeánacha agus na paraiméadair eile is gá chun SPF a chinneadh i Rialachán (AE) 2016/2281 agus (AE) Uimh. 206/2012, de réir chatagóir an ghineadóir fuaraithe. Na coinníollacha teorann atá ann, is iad na coinníollacha teorann a shainítear i gcaighdeán EN14511 iad.

I gcás gineadóirí fuaraithe in-aisiompaithe (teaschaidéil in-aisiompaithe), a eisiatar ó raon feidhme Rialachán (AE) 2016/2281 toisc go gcumhdaítear a bhfeidhm téimh le Rialachán (AE) Uimh. 813/2013 ón gCoimisiún <sup>(2)</sup> i ndáil le ceanglais éicidhearthóireachta le haghaidh téitheoirí spáis agus comhthéitheoirí, úsáidfean an ríomh céanna SPF a shainmhínítear le haghaidh gineadóirí fuaraithe neamh-aisiompaithe comhchosúla i Rialachán (AE) 2016/2281.

Mar shampla, i gcás gineadóirí fuaraithe combhhrúite gaile leictreacha, saineofar  $SPF_p$  mar a leanas (úsáidtear an t-innéacs  $p$  chun a shoiléiriú go sainítear SPF i dtéarmaí fuinnimh phríomhúil):

$$\text{— Le haghaidh fuarú spáis: } SPF_p = \frac{SEER}{\frac{1}{\eta}} - F(1) - F(2)$$

$$\text{— le haghaidh fuarú próisis: } SPF_p = \frac{SEPR}{\frac{1}{\eta}} - F(1) - F(2)$$

I gcás inar:

— comhéifeachtaí feidhmiúcháin shéasúraigh iad SEER agus SEPR <sup>(3)</sup> (seasann SEER do “Chóimheas Éifeachtúlachta Fuinnimh Shéasúraigh”, seasann SEPR do “Chóimheas Feidhmíochta Fuinnimh Shéasúraigh”) i dtaca leis an bhfuinneamh críochnaitheach a shainmhínítear de réir Rialachán (AE) 2016/2281 agus (AE) 206/2012;

— is é  $\eta$  an meánchóimheas idir an t-olltáirgeadh iomlán leictreachais in aghaidh an tomhaltais fuinnimh phríomhúil le haghaidh táirgeadh leictreachais san Aontas Eorpach ( $\eta = 0,475$  agus  $1/\eta = 2,1$ ).

Is fachtóirí ceartúcháin iad  $F(1)$  agus  $F(2)$  de réir Rialachán (AE) 2016/2281 agus an Teachtaireacht ón gCoimisiún atá ceangailte. Níl feidhm ag na comhéifeachtaí sin maidir le fuarú próisis i Rialachán (AE) 2016/2281 toisc go mbaintear feidhm dhíreach as méadracht fuinnimh deiridh SEPR. In éagmais luachanna oiriúnaithe, na luachanna céanna a úsáidtear le haghaidh thiontú SEER, úsáidfean le haghaidh thiontú SEPR iad.

### Coinníollacha teorann SPF

Chun SPF an ghineadóir fuaraithe a shainiú, úsáidfean coinníollacha teorann SPF a shainítear i Rialachán (AE) Uimh. 2281/2016 agus i Rialachán (AE) Uimh. 206/2012. I gcás gineadóirí fuaraithe uisce go haer agus uisce go huisce, is trí fhachtóir ceartúcháin  $F(2)$  a áirítear an t-ionchur fuinnimh atá ag teastáil chun an fhoinsé fuachta a chur ar fáil. Taispeántar coinníollacha teorann SPF i bhFíor 1. Beidh feidhm ag na coinníollacha teorann sin maidir le gach córas fuaraithe, bíodh córais fuaraithe shaoir ann nó córais ina bhfuil gineadóirí fuaraithe.

<sup>(1)</sup> Is ionann  $SPF_p$  agus  $\eta_{s,c}$  a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 2281/2016.

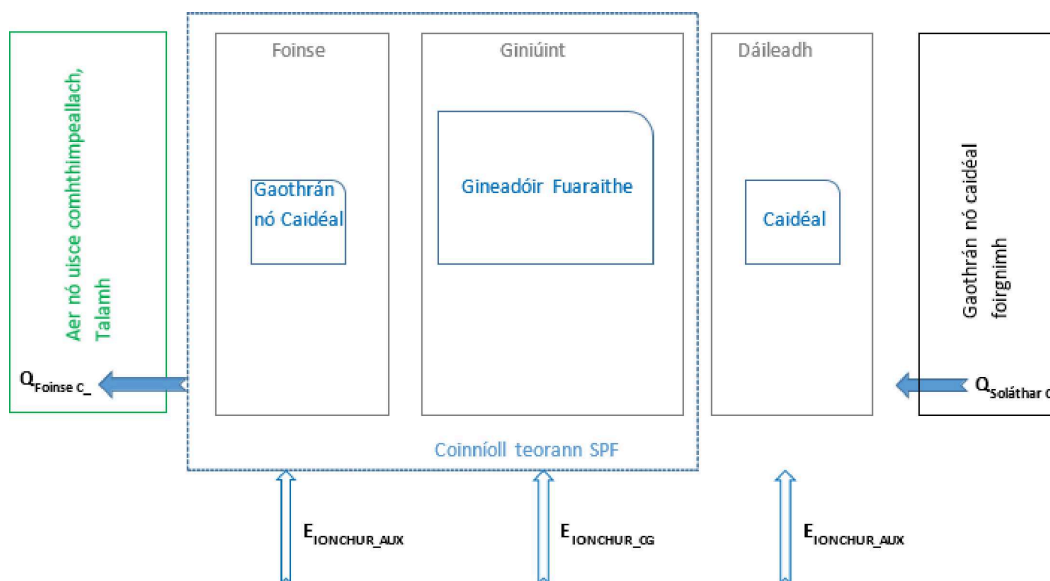
<sup>(2)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 813/2013 ón gCoimisiún an 2 Lúnasa 2013 lena gcuirtear chun feidhme Treoir 2009/125/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle i ndáil le ceanglais éicidhearthóireachta le haghaidh téitheoirí spáis agus comhthéitheoirí (IO L 239, 6.9.2013, lch. 136)

<sup>(3)</sup> I gCuid 1 de staidéar ENER/C1/2018-493 *Cooling Technologies Overview and Market Share* [Forbhreathnú ar Theicneolaíochtaí Fuaraithe agus Sciar den Mhargadh] tugtar sainmhínte is mionsonraithe agus cothromóidí na méadrachtaí sin i gcaibidil 1.5 *Energy efficiency metrics of state-of-the-art cooling systems* [Méadrachtaí éifeachtúlachta fuinnimh na gcóras fuaraithe úrscóthach].

Na coinníollacha teorann sin, tá siad comhchosúil leis na coinníollacha le haghaidh teaschaidéal (a úsáidtear sa mhodh téimh) i gCinneadh 2013/114/AE ón gCoimisiún <sup>(14)</sup>. Is é an difríocht nach ndéantar an tomhaltas leictreachais a fhreagraíonn do thomhaltas cumhachta cúnta (mód teirmeastait as, mód fuireachais, mód as, téitheoir cáis cromáin) a chur san áireamh chun SPF a mheas. Mar sin féin, dála mar atá i gcás an fhuaraithe, úsáidfeadh luachanna caighdeánacha SPF agus SPF tomhaiste araon, agus ós rud é go gcuirtear tomhaltas cúnta SPF tomhaiste san áireamh, is gá tomhaltas cumhachta cúnta a áireamh sa dá chás.

Maidir le fuarú ceantair, ní áireofar cailteanais fuachta mar gheall ar dháileachán agus tomhaltas leictreach caidéal dáileacháin idir an gléasra fuaraithe agus fostáisiún an chustaiméara agus meastachán ar SPF á dhéanamh.

I gcás córais fuaraithe aerbhunaithe lena n-áirithítear an fheidhm aerála freisin, ní chuirfeadh an soláthar fuaraithe mar gheall ar shreabhadh air aerála sa chuntas. Déanfar an chumhacht ghaothráin atá ag teastáil maidir leis an aeráil a fhágáil as an gcuntas freisin i gcomhréir le cóimheas an tsreafa air aerála leis an sreabhadh air fuaraithe.



Fíor 1 Léiriú ar choinníollacha teorann SPF le haghaidh gineadóir fuaraithe a úsáideann fuarú caighdeánach SPF agus fuarú ceantair (agus córais fuaraithe mhóra eile a úsáideann SPF tomhaiste), i gcás inarb é  $E_{\text{INPUT\_AUX}}$  an t-ionchur fuinnimh chuig an ngaothrán agus/nó caidéal agus i gcás inarb é  $E_{\text{INPUT\_CG}}$  an t-ionchur fuinnimh chuig an ngineadóir fuaraithe

I gcás córais fuaraithe aerbhunaithe a ngabhann aisghabháil inmheánach fuachta leo, ní chuirfeadh an soláthar fuaraithe mar gheall ar aisghabháil na fuachta sa chuntas. Déanfar an chumhacht ghaothráin atá ag teastáil maidir leis an aisghabháil fuachta arna déanamh ag an teasmhalartóir a fhágáil as an gcuntas i gcomhréir le cóimheas na gcaillteanas brú mar gheall ar an teasmhalartóir aisghabhála fuachta le cailteanais bhrú iomlána an chórais fuaraithe aerbhunaithe.

### 3.4. Ríomh trí bhíthin luachanna caighdeánacha

Féadfar modh simplithe a úsáid le haghaidh córais fuaraithe aonair a bhfuil acmhainn is lú ná 1,5 MW acu, agus a bhfuil luach caighdeánach SPF ar fáil ina leith, chun meastachán a dhéanamh ar an bhfuinneamh fuaraithe iomlán a sholáthraítear.

Faoin modh simplithe, is é an fuinneamh fuaraithe a sholáthraíonn an córas fuaraithe ( $Q_{\text{supply}}$ ) an acmhainn fuaraithe ainmniúil ( $P_C$ ) arna iolrú faoi líon na n-uaireanta lánlód coibhéseacha (EFLH). Féadfar luach amháin Laethanta Céime Fuaraithe (CDD) a úsáid le haghaidh tír iomlán, nó luachanna ar leith le haghaidh criosanna aeráide éagsúla ar choinníoll go bhfuil acmhainní ainmniúla agus SPFanna ar fáil maidir leis na criosanna aeráide sin.

Féadfar na modhanna réamhshocraithe seo a leanas a úsáid chun EFLH a ríomh:

- le haghaidh fuarú spáis san earnáil cónaithe:  $EFLH = 96 + 0,85 * CDD$
- le haghaidh fuarú spáis san earnáil threasach:  $EFLH = 475 + 0,49 * CDD$
- le haghaidh fuarú próisis:  $EFLH = \tau_s * (7300 + 0,32 * CDD)$

<sup>(14)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 1 Márta 2013 lena mbunaítear na treoirlínte do na Ballstáit maidir le fuinneamh in-athnuaite ó theaschaidéil a ríomh ó theicneolaíochtaí éagsúla teaschaidéil de bhun Airteagal 5 de Threoir 2009/28/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 62, 6.3.2013, lch. 27).

I gcás inar:

fachtóir gníomhaíochta é  $\tau_s$  chun cuntas a thabhairt in am oibriúcháin na bpróiseas sonracha (e.g. an bhliain ar fad  $\tau_s = 1$ , gan baint don deireadh seachtaine  $\tau_s = 5/7$ ). Níl aon luach réamhshocráithe ann.

#### 3.4.1. Ríomh trí bhíthin luachanna tomhaiste

Maidir le córais nach bhfuil aon luach caighdeánach ar fáil ina leith, chomh maith le córais fuaraithe a bhfuil acmhainn is mó ná 1,5 MW acu agus córais fuaraithe ceantair, déanfar a bhfuair in-athnuaite a ríomh bunaithe ar na tomhais seo a leanas:

*Ionchur fuinnimh tomhaiste:* Áirítear san ionchur fuinnimh tomhaiste gach foinse fuinnimh le haghaidh an chórais fuaraithe, lena n-áirítear aon ghineadóir fuaraithe, i.e. leictreachas, gás, teas etc. Áirítear ann freisin caidél chúnta agus gaothráin a úsáidtear sa chóras fuaraithe ach ní chun fuarú a dháileadh ar fhoirgneamh nó ar phróiseas. I gcás an fhuaraithe aerbhunaithe a bhfuil feidhm aerála aige, ní chuimseofar in ionchur fuinnimh an chórais fuaraithe ach an t-ionchur breise fuinnimh mar gheall ar an bhfuair.

*Soláthar fuinnimh fuaraithe tomhaiste:* Déanfar an soláthar fuinnimh fuaraithe a thomhas mar an t-aschur ón gcóras fuaraithe agus dealófar aon chaillteanas fuachta uaidh chun meastachán a dhéanamh ar an nglansoláthar fuinnimh fuaraithe don fhoirgneamh nó don phróiseas arb é úsáideoir deiridh an fhuaraithe é. I measc na gcaillteanas fuachta tá cailleanais i gcóras fuaraithe ceantair agus sa chóras dáilte fuaraithe i bhfoirgneamh nó i suíomh tionsclaíoch. Beidh an soláthar fuinnimh fuaraithe glan ar an éifeacht a bhaineann le haer úr a thabhairt isteach chun críoch aerála i gcás an fhuaraithe aerbhunaithe a bhfuil feidhm aerála aige.

Ní mór na tomhais a dhéanamh maidir leis an mbliain shonrach atá le tuairisciú i.e. an t-ionchur fuinnimh uile agus an soláthar fuinnimh fuaraithe uile maidir leis an mbliain ar fad.

#### 3.4.2. Fuarú ceantair: Ceanglais bhreise

I gcás córais fuaraithe ceantair, déanfar an glansoláthar fuaraithe ar leibhéal an chustaiméara a chuntas agus an glansoláthar fuaraithe á shainiú, arna chur in iúl mar  $Q_{C\_Supply\_net}$ . Déanfar cailleanais theirmeacha a tharlaíonn sa líonra dáileacháin ( $Q_{C\_LOSS}$ ) a bhaint as an ollsoláthar fuaraithe ( $Q_{C\_Supply\_gross}$ ) mar a leanas:

$$Q_{C\_Supply\_net} = Q_{C\_Supply\_gross} - Q_{C\_LOSS}$$

##### 3.4.2.1. Roinnt ina bhfóchárais

Is féidir córais fuaraithe ceantair a roinnt ina bhfóchárais, ina bhfuil ar a laghad gineadóir fuaraithe amháin nó córas fuaraithe shaoir. Chuige sin, ní mór an soláthar fuinnimh fuaraithe agus an t-ionchur fuinnimh le haghaidh gach fóchárais a thomhas chomh maith le leithdháileadh cailleanas fuachta in aghaidh an fhóchárais mar a leanas:

$$Q_{C\_Supply\_net\_i} = Q_{C\_Supply\_gross\_i} \times \left( 1 - \frac{Q_{C\_LOSS}}{\sum_{i=1}^n Q_{C\_Supply\_gross\_i}} \right)$$

##### 3.4.2.2. Gabhálais

Agus córas fuaraithe á roinnt ina fhóchárais, cuirfear nithe cunta (e.g. rialuithe, caidél agus gaothráin) an ghineadóira fuaraithe/na ngineadóirí fuaraithe agus/nó cúntóirí an chórais fuaraithe shaoir/na gcóras fuaraithe shaoir san áireamh san fhócháras céanna/sna fóchárais céanna. Ní thugtar cuntas i bhfuinneamh cunta a chomhfhreagraíonn do dháileadh fuaraithe laistigh den fhoirgneamh, e.g. caidél thánaisteacha agus aonaid losa (e.g. aonaid gaothráin agus chorna, gaothráin in aonaid láimhseála air).

I gcás nithe cunta nach féidir a leithdháileadh ar fhócháras sonracha, mar shampla caidél líonra fuaraithe ceantair lena soláthraítear an fuinneamh fuaraithe a sholáthraíonn na gineadóirí fuaraithe uile, leithdháilfear a dtomhaltas fuinnimh phríomhúil ar gach fócháras fuaraithe i gcion an fhuinnimh fuaraithe a sholáthraíonn na gineadóirí fuaraithe agus/nó córais fuaraithe shaoir gach fóchárais, ar an mbealach céanna a dhéantar le cailleanais fuachta sa líonra, mar a leanas

$$E_{INPUT\_AUX\_i} = E_{INPUT\_AUX1\_i} + E_{INPUT\_AUX2} * \frac{Q_{C\_Supply\_net\_i}}{\sum_{i=1}^n Q_{C\_Supply\_net\_i}}$$

i gcás inarb é:

$E_{INPUT\_AUX1\_i}$  an tomhaltas cunta fuinnimh atá ag fócháras "i";

$E_{INPUT\_AUX2}$  an tomhaltas cunta fuinnimh atá ag an gcóras fuaraithe ina iomláine, tomhaltas nach féidir a leithdháileadh ar fhócháras fuaraithe sonracha.

**3.5. Cainníocht fuinnimh in-athnuaite le haghaidh an fhuaraithe a ríomh maidir leis na scaireanna in-athnuaite foriomlána agus maidir leis na scaireanna fuinnimh in-athnuaite le haghaidh an téimh agus an fhuaraithe**

Chun scaireanna foriomlána an fhuinnimh in-athnuaite a ríomh, cuirfear cainníocht an fhuinnimh in-athnuaite le haghaidh an fhuaraithe leis an uimhreoir “olltomhaltas deiridh fuinnimh ó fhoinsí in-athnuaite” agus leis an ainmneoir “olltomhaltas deiridh fuinnimh” araon.

Chun scaireanna an fhuinnimh in-athnuaite le haghaidh an téimh agus an fhuaraithe a ríomh, cuirfear cainníocht an fhuinnimh in-athnuaite le haghaidh an fhuaraithe leis an uimhreoir “olltomhaltas deiridh fuinnimh ó fhoinsí in-athnuaite le haghaidh an téimh agus an fhuaraithe” agus leis an ainmneoir “olltomhaltas deiridh fuinnimh le haghaidh an téimh agus an fhuaraithe” araon.

**3.6. Treoir maidir le modheolaíochtaí agus ríomhanna níos cruinne a fhorbairt**

Beartaítear agus spreagtar go ndéanfaidh na Ballstáit a meastacháin féin le haghaidh SPF agus EFLH araon. Ba cheart chuir chuige náisiúnta/réigiúnacha ar bith den sórt a bhunú ar thoirimhí cruinne, samplaí ionadaíocha de mhéid leordhóthanach, arbh é a bheadh mar thoradh orthu meastachán maidir le fuinneamh in-athnuaite atá feabhsaithe go suntasach i gcomparáid le meastachán a gheofaí tríd an modheolaíocht a leagtar amach sa Ghníomh Tarmlichte seo a úsáid. Féadfar na modheolaíochtaí feabhsaithe sin a bhunú ar ríomh mionsonraithe bunaithe ar shonraí teicniúla lena gcuirfear san áireamh, i measc nith eile, bliain na suiteála, caighdeán na suiteála, cineál an chomhbhrúiteora agus méid an innill, an modh oibríochta, an líonra dáileacháin, carnadh gineadóirí agus an aeráid réigiúnach. Déanfaidh na Ballstáit a úsáidfidh modheolaíochtaí malartacha agus/nó luachanna na modheolaíochtaí agus na luachanna sin a chur faoi bhráid an Choimisiúin mar aon le tuarascáil lena mínítear an modh agus na sonraí a úsáidtear. Déanfaidh an Coimisiún, más gá, na doiciméid a aistriú agus iad a fhoilsiú ar a chlár oibre trédhearcachta.”

---



**RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2022/760 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 8 Aibreán 2022**

**lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2306 a mhéid a bhaineann leis na forálacha idirthréimhseacha le haghaidh deimhnithe cigireachta a eisítear san Úcráin**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2018/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le táirgeadh orgánach agus lipéadú táirgí orgánacha agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 834/2007 ón gComhairle <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 38(8), pointe (a)(ii), Airteagal 46(7), pointe (b), agus Airteagal 57(3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2306 ón gCoimisiún <sup>(2)</sup> leagtar síos rialacha maidir leis na rialuithe oifigiúla i leith táirgí orgánacha agus táirgí atá á dtiontú a bheartaítear a allmhairiú isteach san Aontas agus maidir leis an deimhniú cigireachta.
- (2) I gcomhréir le hAirteagal 5(3), an chéad fhomhír, de Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2306, tá an deimhniú cigireachta le heisiúint in TRACES agus tá ríomhshéala cáilithe le gabháil leis. Foráiltear leis an bhforáil idirthréimhseach a leagtar síos in Airteagal 11(1) den Rialachán sin, de mhaolú ar Airteagal 5(3), an chéad fhomhír, den Rialachán sin, go dtí an 30 Meitheamh 2022, go bhféadfar an deimhniú cigireachta a eisiúint ar pháipéar tar éis a bheith líonta isteach in TRACES agus priontáilte. Tá an próiseas maidir le clárú na n-údarás rialaithe agus na gcomhlachtaí rialaithe le haghaidh an ríomhshéala cháilithe ar siúl faoi láthair.
- (3) Is é atá in ionradh na Rúise ar an Úcráin an 24 Feabhra 2022 dúshlán eisceachtúil do na húdaráis rialaithe agus do na comhlachtaí rialaithe a aithníodh chun táirgí orgánacha a onnmhairiú ón Úcráin chuig an Aontas, dúshlán nach bhfacthas a leithéid riamh roimhe. San Úcráin, tá cur isteach ar na seirbhísí poist freisin.
- (4) Mar sin, duine údaraithe atá lonnaithe san Úcráin de chuid údarás rialaithe nó comhlachta rialaithe nach bhfuil ríomhshéala leictreonach aige, ní féidir leis deimhnithe cigireachta leictreonacha a eisiúint go fóill i gcomhréir le hAirteagal 5(3), an chéad fhomhír, de Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2306. Ar an taobh eile, ní féidir leis an duine údaraithe sin úsáid a bhaint as an bhféidearthacht an deimhniú cigireachta a eisiúint ar pháipéar, i gcomhréir leis an bhforáil idirthréimhseach in Airteagal 11(1) den Rialachán sin ach an oiread, i bhfianaise go bhfuil cur isteach ar sheirbhísí poist san Úcráin faoi láthair.
- (5) Sa chomhthéacs sin, is gá dá bhrí sin a cheadú do dhuine údaraithe atá lonnaithe san Úcráin de chuid údarás rialaithe nó comhlachta rialaithe nach bhfuil ríomhshéala leictreonach aige go fóill, an deimhniú cigireachta a tháirgeadh agus a chur isteach in TRACES i bhformáid leictreonach gan ríomhshéala leictreonach a chur i bhfeidhm i mbosca 18 den deimhniú sin. Ar an gcuma chéanna, is gá a cheadú do na húdaráis inniúla sna Ballstáit ag na poist rialaithe teorann nó ag na pointí scaoilte i saorchúrsaíocht rialaithe allmhairithe a dhéanamh ar dheimhnithe cigireachta den sórt sin agus iad a fhormhuiniú in TRACES le ríomhshéala cáilithe nó ar pháipéar le síniú lámhscríofa an duine údaraithe tar éis a bheith líonta isteach in TRACES agus priontáilte.
- (6) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2306 a leasú dá réir sin.
- (7) Mar gheall ar ionradh na Rúise ar an Úcráin agus ar an bhfreagairt láithreach a bhí riachtanach, ba cheart feidhm a bheith ag an Rialachán seo go haisghníomhach ón 24 Feabhra 2022,

<sup>(1)</sup> IO L 150, 14.6.2018, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2306 ón gCoimisiún an 21 Deireadh Fómhair 2021 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2018/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle le rialacha maidir leis na rialuithe oifigiúla i leith coinsíneachtaí de tháirgí orgánacha agus táirgí atá á dtiontú a bheartaítear a allmhairiú isteach san Aontas agus maidir leis an deimhniú cigireachta (IO L 461, 27.12.2021, lch. 13).

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

**Leasuithe ar Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2306**

Leasaítear Airteagal 11 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2021/2306 mar a leanas:

(1) cuirtear an mhír 1a seo a leanas isteach:

“1a. De mhaolú ar Airteagal 5(3), an chéad fhomhír, go dtí an 30 Meitheamh 2022, féadfaidh duine údaraithe atá lonnaithe san Úcráin de chuid údaráis rialaithe nó comhlachta rialaithe nach bhfuil ríomhshéala leictreonach aige an deimhniú cigireachta a tháirgeadh agus a chur isteach in TRACES i bhformáid leictreonach gan ríomhshéala leictreonach a chur i bhfeidhm i mbosca 18 de. Eiseofar deimhniú den sórt sin sula bhfágann an choinsíneacht lena mbaineann sé an tríú tír is onnmhaireoir nó an tríú tír tionscnaimh.”;

(2) i mír 2, cuirtear an pointe (c) a leanas isteach:

“(c) i gcás ina ndéantar an deimhniú cigireachta a tháirgeadh agus a chur isteach in TRACES i bhformáid leictreonach i gcomhréir le mír 1a, formhuineofar an deimhniú sin in TRACES le ríomhshéala cáilithe nó ar pháipéar le síniú lámhscríofa dhuine údaraithe an údaráis inniúil ag an bpost rialaithe teorann nó ag an bpointe scaoilte i saorchúrsaíocht, i mboscaí 23, 25 agus 30, de réir mar is iomchuí, tar éis a bheith líonta isteach in TRACES agus priontáilte.”.

*Airteagal 2*

**Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 24 Feabhra 2022.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 8 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*

*An tUachtarán*

Ursula VON DER LEYEN

**RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2022/761 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Bealtaine 2022**

**lena bhformheastar leasú nach mion ar shonraíocht ainm a iontráladh sa chlár um shonrúcháin tionscnaimh faoi chosaint agus um thásca geografacha faoi chosaint, is é sin (“Agneau du Périgord” (TGFC))**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1151/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Samhain 2012 maidir le scéimeanna cáilíochta do tháirgí talmhaíochta agus do bhia-earraí <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 52(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le hAirteagal 53(1), an chéad fhomhír, de Rialachán (AE) Uimh. 1151/2012, tá scrúdú déanta ag an gCoimisiún ar iarratas na Fraince ar fhormheas ar leasú ar shonraíocht an táisc gheografacha faoi chosaint “Agneau du Périgord” atá cláraithe faoi Rialachán (AE) Uimh. 1163/2010 ón gCoimisiún <sup>(2)</sup>.
- (2) Ós rud é gur leasú nach mion atá sa leasú i gceist de réir bhrí Airteagal 53(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1151/2012, d’fhoilsigh an Coimisiún an t-iarratas ar leasú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* <sup>(3)</sup> mar a cheanglaítear le hAirteagal 50(2)(a) den Rialachán sin.
- (3) Ós rud é nach bhfuair an Coimisiún aon ráiteas freasúra faoi Airteagal 51 de Rialachán (AE) Uimh. 1151/2012, ba cheart an leasú ar an tsonraíocht a fhormheas,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

An leasú ar an tsonraíocht a foilsíodh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* maidir leis an ainm “Agneau du Périgord” (TGFC), is leasú é atá formheasta anois.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Bealtaine 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin,*  
*Ar son an Uachtaráin,*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Comhalta den Choimisiún*

<sup>(1)</sup> IO L 343, 14.12.2012, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1163/2010 ón gCoimisiún an 9 Nollaig 2010 lena gcláraítear ainm sa chlár um shonrúcháin tionscnaimh faoi chosaint agus um thásca geografacha faoi chosaint [Agneau du Périgord (TGFC)] (IO L 326, 10.12.2010, lch. 64).

<sup>(3)</sup> IO C 42, 27.1.2022, lch. 3.

# CINNÍ

## CINNEADH (AE) 2022/762 ÓN gCOMHAIRLE

an 12 Bealtaine 2022

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Choiste um Rialú Stáit ar Chalafóirt den Mheabhrán Comhthuisceana Pháras um Rialú Stáit ar Chalafóirt a mhéid a bhaineann le ballraíocht Chónaidhm na Rúise i Meabhrán Comhthuisceana Pháras**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 100(2) de, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Síníodh Meabhrán Comhthuisceana um Rialú Stáit ar Chalafóirt (“Meabhrán Comhthuisceana Pháras”) i bPáras an 26 Eanáir 1982 agus tháinig sé i bhfeidhm an 1 Iúil 1982. Tá 27 údarás muirí mar chomhalta ag Meabhrán Comhthuisceana Pháras, eadhon, an Bheilg, an Bhulgáir, Ceanada, an Chróit, an Chipir, an Danmhairg, an Eastóin, an Fhionlainn, an Fhrainc, an Ghearmáin, an Ghréig, an Íoslainn, Éire, an Iodáil, an Laitvia, an Liotuáin, Málta, an Ísiltír, an Iorua, an Pholainn, an Phortaingéil, an Rómáin, Cónaidhm na Rúise, an tSlóivéin, an Spáinn, an tSualainn agus an Ríocht Aontaithe. Níl an tAontas ina chomhalta de Mheabhrán Comhthuisceana Pháras.
- (2) Le Treoir 2009/16/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(1)</sup> leagtar amach córas dlí an Aontais maidir le rialú Stáit ar chalafóirt, lena ndéantar athfhoirmlíú agus treisiú ar ghníomhartha dlí a bhí ag an Aontas sa réimse seo roimhe seo, agus atá i bhfeidhm ó 1995 i leith. Tá córas dlí an Aontais maidir le rialú stáit ar chalafóirt bunaithe ar Mheabhrán Comhthuisceana Pháras.
- (3) A mhéid a bhaineann leis na Ballstáit, le Treoir 2009/16/CE, tugtar nósanna imeachta, uirlisí agus gníomhaíochtaí Mheabhrán Comhthuisceana Pháras, go héifeachtach, faoi raon feidhme dhlí an Aontais. De bhua na Treorach sin, tiocfaidh cinntí áirithe arna nglacadh ag an gCoiste um Rialú Stáit ar Chalafóirt (“PSCC”) arna bhunú de bhun Roinn 7.1 de Mheabhrán Comhthuisceana Pháras chun a bheith ceangailteach ar na Ballstáit.
- (4) Sna conclúidí uathí an 24 Feabhra 2022, cháin an Chomhairle Eorpach go géar an fogha míleata gan chúis gan údar a thug Cónaidhm na Rúise faoin Úcráin. Sna conclúidí uathí an 24-25 Márta 2022, dhearbhaigh an Chomhairle Eorpach go bhfuil an dlí idirnáisiúnta á shárú go mór ag cogadh foghach Chónaidhm na Rúise i gcoinne na hÚcráine agus d’éiligh sí go gcuirfeadh Cónaidhm na Rúise stop láithreach leis an bhfogha atá á tabhairt aici faoi chríoch na hÚcráine.
- (5) I gcomhthéacs an fhogha mhíleata a thug Cónaidhm na Rúise faoin Úcráinan, an 14 Márta 2022 fuair Rúnáíocht Mheabhrán Comhthuisceana Pháras litir ó Aire Bonneagair na hÚcráine. Sa litir sin, iarradh ar Mheabhrán Comhthuisceana Pháras gan soithí a bhfuil bratach na hÚcráine ar foluain acu a choinneáil go míchuí i ndiaidh cigireachtaí maidir le rialú Stáit ar chalafóirt, Cónaidhm na Rúise a eisiáimh ó Mheabhrán Comhthuisceana Pháras agus gan deimhnithe arna n-eisiúint thar ceann Údarás Muirí Chónaidhm na Rúise a aithint.

<sup>(1)</sup> Treoir 2009/16/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le rialú stáit ar chalafóirt (IO L 131, 28.5.2009, lch. 57).

- (6) Maidir leis an iarraidh gan soithí na hÚcráine a choinneáil go míchuí, an 2 Márta 2022 d'eisigh Meabhrán Comhthuisceana Pháras PSCircular 101 (Treoir maidir le hAisdúichiú Maraithe mar gheall ar an staid san Úcráin) ina dtugtar aghaidh ar an ábhar sin. Cuireann PSCircular 101 na húdaráis comhaltaí ar an eolas go bhfuil gá le solúbthacht a chur i bhfeidhm agus cúrsaí mar atá i láthair na huair, lena n-áirítear i leith aisdúichiú maraithe, an Coinbhinsiún Oibreachais Mhuirí, 2006, deimhnithe arna n-eisiúint faoin gCoinbhinsiún Idirnáisiúnta maidir le Caighdeáin Oiliúna, Deimhniúcháin agus Faire do Mharaithe, 1978 agus teastais leighis. Is féidir le Meabhrán Comhthuisceana Pháras tuilleadh coigeartuithe a mheas ar PSCircular 101, i gcás ina bhféadfaidh forbairtí gur gá é sin a dhéanamh. Ba cheart an seasamh sin a chur in iúl d'údaráis na hÚcráine.
- (7) I ndáil leis an iarraidh maidir le ballraíocht Chónaidhm na Rúise i Meabhrán Comhthuisceana Pháras, ba cheart a thabhairt faoi deara go ndearnadh Cónaidhm na Rúise a eisiáimh ó rochtain ar uirlis spriocdhírthe maidir le rialú Stáit ar chalafoirt "THETIS" agus óna húsáid, agus ón mbunachar sonraí cigireachta dá bhforáiltear faoi Airteagal 24 de Threoir 2009/16/CE. Ciallaíonn sé sin go bhfuil srian mór curtha cheana féin ar rannpháirtíocht Chónaidhm na Rúise in obair Mheabhrán Comhthuisceana Pháras agus, gan rochtain aici ar an mbunachar sin, nach féidir le Cónaidhm na Rúise a cuid oibleagáidí a chomhlíonadh go héifeachtach faoi Mheabhrán Comhthuisceana Pháras.
- (8) Níl aon nós imeachta ná sásra i Meabhrán Comhthuisceana Pháras ná in aon cheann de na treoracha beartais chun comhaltaí a bhaint de Mheabhrán Chomhthuisceana Pháras. Seachas ball a eisiáimh ó Mheabhrán Chomhthuisceana Pháras, is rogha eile é ballraíocht a chur ar fionraí go dtí go bhfógrófar a mhalairt. Cé go mbeadh an éifeacht láithreach na fionraíochta cosúil le héifeacht an eisiaimh, níl sé chomh buan céanna. Mar sin féin, níor cuireadh aon fhoráil i Meabhrán Comhthuisceana Pháras maidir le ballraíocht a chur ar fionraí ach oiread. Dá gcuirfí ballraíocht Chónaidhm na Rúise ar fionraí, bheadh an deis ann tuilleadh machnaimh a dhéanamh ar an ngá atá ann í a eisiáimh go hiomlán ó Mheabhrán Chomhthuisceana Pháras, agus d'fhéadfaí é a fhreaschur dá dtiocfadh athrú ar na cúinsí.
- (9) Tá an tAontas, mar ghníomhaí domhanda, i gcroílár iarrachtaí na Náisiún Aontaithe agus fóram agus próiseas iltaobhacha eile chun go mbeidh Cónaidhm na Rúise cuntasach as an bhfogha míleata gan chúis gan údar a thug sí faoin Úcráin, chun stop a chur leis an bhfogha míleata atá á thabhairt aici faoi chríoch na hÚcráine agus chun a áirithiú go n-urramófar go hiomlán arís ceannasacht, neamhspleáchas agus iomláine chríochach na hÚcráine laistigh de na teorainneacha dá cuid a aithnítear go hidirnáisiúnta. An fogha míleata gan chúis gan údar a thug Cónaidhm na Rúise faoin Úcráin, is sárú tromchúiseach ar Airteagal 2(4) de Chairt na Náisiún Aontaithe é, lena gcuirtear toirmeasc ar bhagairt nó ar úsáid fornirt i gcoinne iomláine chríochach nó neamhspleáchas polaitiúil aon Stáit.
- (10) I bhfianaise a bhfuil thuas, agus i bhfianaise a thromchúisí atá an staid agus fad nach gcloíonn Cónaidhm na Rúise le prionsabail Chairt na Náisiún Aontaithe agus nach gcomhlíonann sí a hoibleagáidí idirnáisiúnta, is iomchuí ballraíocht Chónaidhm na Rúise i Meabhrán Comhthuisceana Pháras a chur ar fionraí i gcomhréir le hAirteagal 62(3) de Choinbhinsiún Vín maidir le Dlí na gConarthaí.
- (11) Tá comhar sa PSC le comhaltaí eile tríú tíortha Mheabhrán Comhthuisceana Pháras, eadhon, (Ceanada, an Íoslainn, an Iorua agus an Ríocht Aontaithe) riachtanach chun teacht ar chinneadh maidir le ballraíocht Chónaidhm na Rúise i Meabhrán Comhthuisceana Pháras a chur ar fionraí.
- (12) Maidir leis an iarraidh gan teastais arna n-eisiúint ag Riarachán Muirí Chónaidhm na Rúise a aithint, eisítear na deimhnithe den sórt sin i gcomhréir leis na coinbhinsiúin idirnáisiúnta. Ós rud é go bhfuil Cónaidhm na Rúise fós ina comhalta den Eagraíocht Mhuirí Idirnáisiúnta, níl inniúlacht ag Meabhrán Comhthuisceana Pháras teastais den sórt sin a dhí-aithint. Ba cheart an seasamh sin a chur in iúl d'údaráis na hÚcráine.
- (13) Is iomchuí an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa PSC a bhunú a mhéid a bhaineann le ballraíocht Chónaidhm na Rúise i Meabhrán Comhthuisceana Pháras toisc go bhféadfaidh na cinntí tionchar a imirt ar dhlí an Aontais, eadhon Treoir 2009/16/CE.
- (14) Ba cheart do Bhallstáit an Aontais atá ina gcomhaltaí de Mheabhrán Comhthuisceana Pháras, ag gníomhú dóibh go comhpháirteach chun leas an Aontais, seasamh an Aontais a chur in iúl,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choiste um Rialú Stáit ar Chalafoirt (“PSCC”) den Mheabhrán Comhthuisceana Pháras um Rialú Stáit ar Chalafoirt (“Meabhrán Comhthuisceana Pháras”) a mhéid a bhaineann le ballraíocht Chónaidhm na Rúise i Meabhrán Comhthuisceana Pháras, leagtar amach é mar seo a leanas:

- (a) comhaontú leis an gcur chuige a leagtar amach i mír 5 de dhoiciméad PSCC PSCC55/11.1 i ndáil le coinneáil soithí faoi bhratach na hÚcráine i gcalafoirt Mheabhrán Comhthuisceana Pháras;
- (b) tacú ar bhonn gníomhach Cónaidhm na Rúise a chur ar fionraí ó Mheabhrán Comhthuisceana Pháras tar éis an fhogha mhíleata gan chúis gan údar a thug sí faoin Úcráin;
- (c) gach iarracht a dhéanamh teacht ar chomhthoil idir comhaltaí Mheabhrán Comhthuisceana Pháras seachas Cónaidhm na Rúise maidir le Cónaidhm na Rúise a chur ar fionraí ó Mheabhrán Comhthuisceana Pháras go dtí go bhfógrófar a mhalairt;
- (d) comhaontú leis an gcur chuige a leagtar amach i mír 7 de dhoiciméad PSCC PSCC55/11.1 i ndáil le dí aithint deimhnithe reachtúla arna n-eisiúint ag Cónaidhm na Rúise.

*Airteagal 2*

Tá an seasamh dá dtagraítear in Airteagal 1 le cur in iúl ag Ballstáit an Aontais atá ina gcomhaltaí de Mheabhrán Comhthuisceana Pháras, ag gníomhú go comhpháirteach dóibh chun leas an Aontais.

*Airteagal 3*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 12 Bealtaine 2022.

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*  
J.-Y. LE DRIAN

---

**CINNEADH (AE) 2022/763 ÓN gCOIMISIÚN****an 21 Nollaig 2021****maidir leis an státchabhair SA.60165-2021/C (ex 2021/N) a bhfuil sé beartaithe ag an bPortaingéil í a chur chun feidhme le haghaidh SGPS TAP***(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2021)9941)***(Is ag an téacs sa Bhéarla a bheidh an t-údarás agus aige sin amháin)****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe an chéad fhomhír d'Airteagal 108(2) de,

Ag féachaint don Chomhaontú ar an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch, agus go háirithe Airteagal 62(1)(a) de,

Ag féachaint don chinneadh lenar chinn an Coimisiún an nós imeachta a leagtar síos in Airteagal 108(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a thionscnamh, i ndáil le cabhair SA.60165 (2021/C) <sup>(1)</sup>,Tar éis a iarraidh ar na páirtithe leasmhara a gcuid barúlacha a thíolacadh de bhun na forála thuasluaite <sup>(2)</sup> agus ag féachaint dá gcuid barúlacha,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**1. NÓS IMEACHTA**

- (1) An 10 Meitheamh 2021, thug an Phortaingéil fógra faoina pleananna chun státchabhair EUR 3.2 billiún, mar chabhair um athstruchtúrú, a dheonú don aonad eacnamaíoch faoi na Treoirlínte maidir le Státchabhair chun gnóthais neamhairgeadais atá i gcruachás a tharrtháil agus a athstruchtúrú ("Treoirlínte R&R") <sup>(3)</sup> don aonad eacnamaíoch, atá faoi rialú aonair faoi láthair ag Stát na Portaingéile, lena gcuimsítear Transportes Aéreos Portugueses SGPS S.A. ("TAP SGPS") agus a chomhchuideachta reatha Transportes Aéreos Portugueses, S.A., lena n-áirítear a bhfochuideachtaí rialaithe (TAP SGPS). Tugadh an fógra sular tugadh iasacht tarrthála EUR 1.2 billiún do TAP SGPS, agus níor chuir an Coimisiún aon agóid ina coinne i gcinneadh an 10 Meitheamh 2020 ("an cinneadh tosaigh cúnamh tarrthála") <sup>(4)</sup>. Chuir an Phortaingéil an chabhair tarrthála i bhfeidhm agus d'eisíoc sí í chuig TAP SGPS i mí Iúil 2020 agus thíolaic sí plean athstruchtúraithe le haghaidh TAP SGPS an 10 Nollaig 2020. Leagan nuashonraithe den phlean athstruchtúraithe agus doiciméid tacaíochta eile a bhí ag gabháil leis an bhfógra.
- (2) An 19 Bealtaine 2021, chuir an Chúirt Ghinearálta an chéad chinneadh maidir le cúnamh tarrthála ar neamhniú ach chuir sí éifeachtaí an neamhniú ar fionraí go dtí go nglacfaidh an Coimisiún cinneadh nua <sup>(5)</sup>. An 16 Iúil 2021, ghlac an Coimisiún cinneadh nua nach ndearna aon agóid in aghaidh an chúnamh tarrthála <sup>(6)</sup> a tharraing caincean eile chun an cúnamh a neamhniú <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> Cinneadh C(2021) 5278 final ón gCoimisiún an 16 Iúil 2021 i gcás SA.60165 (IO C 317, 6.8.2021, lch. 13).

<sup>(2)</sup> IO C 317, 6.8.2021, lch. 13.

<sup>(3)</sup> Communication from the Commission – Guidelines on State aid for rescuing and restructuring non-financial undertakings in difficulty [Teachtairéacht ón gCoimisiún – Treoirlínte maidir le státchabhair chun teacht i gcabhair ar ghnóilachtaí neamhairgeadais atá i gcruachás agus athstruchtúrú a dhéanamh orthu (IO C 249, 31.7.2014, lch. 1).

<sup>(4)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 10 Meitheamh 2020 i gcás SA.57153 (2020/N) COVID-19 – Cúnamh do Lufthansa (IO C 228, 10.7.2020, lch. 1).

<sup>(5)</sup> Breithiúnas an 19 Bealtaine 2021, Ryanair DAC v an Coimisiún, T-465/20, EU:T:2021:284. Chinn an Chúirt Ghinearálta gur theip ar an gCoimisiún cúiseanna a lua i gcomhréir le hAirteagal 296 CFAE ina chéad chinneadh maidir le cabhair tarrthála, go háirithe gan a chur in iúl ar bhain TAP SGPS le grúpa de réir bhrí phointe 22 de Threoirlínte R&R. D'ordaigh an Chúirt Ghinearálta go ndéanfaí éifeachtaí neamhniú an chinnidh sin a chur ar fionraí ar feadh tréimhse nach faide ná 2 mhí ó dháta an bhreithiúnais má chinn an Coimisiún cinneadh nua a ghlacadh faoi Airteagal 108(3) CFAE, agus ar feadh tréimhse réasúnta breise más rud é gur chinn an Coimisiún nós imeachta a thionscnamh faoi Airteagal 108(2) CFAE.

<sup>(6)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 16 Iúil 2021 i gcás SA 57369 – Cúnamh tarrthála do TAP SGPS (IO C 345, 27.8.2021, lch. 1).

<sup>(7)</sup> Cás T-743/21 Ryanair v an Coimisiún, ar feitheamh faoi láthair os comhair na Cúirte Ginearálta.

- (3) I litir dar dáta an 16 Iúil 2021, chuir an Coimisiún in iúl don Phortaingéil go raibh cinneadh déanta aige tús a chur leis an nós imeachta a leagtar síos in Airteagal 108(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (“CFAE”) i dtaca leis an gcabhair um athstruchtúrú (“an cinneadh oscailte”). Thug an Phortaingéil barúlacha maidir leis an gcinneadh sin i litreacha dar dáta an 19 Lúnasa agus an 27 Lúnasa 2021.
- (4) Foilsíodh an cinneadh ón gCoimisiún tús a chur leis an nós imeachta in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* <sup>(8)</sup>. D'iarr an Coimisiún ar na páirtithe leasmhara a gcuid barúlacha a chur isteach laistigh de mhí amháin tar éis a bhfoilsithe.
- (5) Fuair an Coimisiún 39 tuairim ó pháirtithe leasmhara laistigh den teorainn ama a chuaigh in éag an 6 Meán Fómhair 2021. Chuir sí ar aghaidh chuig an bPortaingéil iad, a raibh an deis aici freagra a thabhairt uirthi. I litir dar dáta an 5 Deireadh Fómhair 2021, thíolaic an Phortaingéil barúlacha maidir leis na barúlacha ó na páirtithe leasmhara.
- (6) D'iarr an Coimisiún tuilleadh faisnéise faoin bplean athstruchtúrúcháin agus tacaíocht a thabhairt do chabhair agus cistiú don athstruchtúrú i litir dar dáta an 29 Deireadh Fómhair 2021, ar thug an Phortaingéil freagra uirthi an 16 Samhain 2021. D'iarr an Coimisiún agus údarais na Portaingéile físchomhdhálacha maidir leis na bearta iomaíochta atá beartaithe san fhógra agus d'iarr an Coimisiún freisin faisnéis bhreise ar struchtúr iomaíoch an mhargaidh le haghaidh seirbhísí aeriompair paisinéirí go dtí aerfort Liospóin agus uaidh an 25 Deireadh Fómhair 2021, lena n-áirítear faisnéis nuashonraithe faoi shealúchais sliotán na n-aeriompróirí atá ag oibriú ag an aerfort. Thug an Phortaingéil freagra an 2 agus an 8 Samhain 2021 agus chuir sí tuilleadh faisnéise isteach an 16, 25, 27, an 30 Samhain 2021 agus, faoi dheireadh, an 3 Nollaig 2021.
- (7) Chomhaontaigh an Phortaingéil, ar bhonn eisceachtúil, na cearta a eascraíonn as Airteagal 342 CFAE a tharscaoileadh i gcomhar le hAirteagal 3 de Rialachán (CE) Uimh. 1/1958 <sup>(9)</sup> agus go ndéanfar an cinneadh sin a ghlacadh agus a chur in iúl i mBéarla de bhun Airteagal 297 CFAE.

## 2. TUAIRISC AR AN gCABHAIR

### 2.1. Tairbhí: Struchtúr úinéireachta agus fochuideachtaí oibriúcháin

- (8) Is é tairbhí na cabhrach um athstruchtúrú an t-aonad eacnamaíoch, atá faoi rialú aonair faoi láthair ag Stát na Portaingéile (aithrisí (11) agus (12)), a chuimsíonn TAP SGPS agus a chomhchuideachta reatha TAP Air Portugal, lena n-áirítear a bhfochuideachtaí rialaithe go léir. Is cuideachta shealbháíochta í TAP SGPS a corpraíodh in 2003, agus cruthaíodh TAP Air an Phortaingéil in 1945 mar aerlíne shuaitheanta na Portaingéile. Faoi 2017, bhí TAP SGPS faoi chomhrialtas ag Parpública – Participações Públicas, SGPS, S.A. (“Parpública”), ag gnóthas poiblí a bhainistíonn sealúchais de chuid Stát na Portaingéile, agus ag dhá chuideachta, HPGB SGPS, S.A. <sup>(10)</sup> (“HPGB”) agus ag Corparáid DGN (“DGN”), an dá cheann dheireanacha atá ag feidhmiú trí chuibhreas Gateways Atlantach SGPS, Lda. (“AGW”) <sup>(11)</sup>. Nuair a ghlac an Coimisiún an cinneadh tosaigh maidir le cúnamh tarrthála, bhí 50 % agus AGW 45 % de scaireanna TAP SGPS ag Parpública, agus bhí an 5 % eile de na scaireanna i seilbh fostaithe TAP SGPS. Tháinig athrú ar an staid úinéireachta sin i gcomhthéacs chur chun feidhme phróiseas tarrthála agus athstruchtúrú rianúcháin TAP SGPS.
- (9) Nuair a cuireadh tús le próiseas tarrthála agus athstruchtúrúcháin TAP SGPS, bhí TAP Air Portugal faoi lánúinéireacht ag TAP SGPS agus ba í a fochomhlacht ba mhó, agus ba é sin tuairim is 98 % de láimhdeachas TAP SGPS. Mhínigh údarais na Portaingéile nach rabhtas ag súil le hathruithe ar struchtúr scairshealbhóirí TAP SGPS go dtí mí an Mheithimh 2020, toisc gur chomhaontaigh scairshealbhóirí uile an tairbhí go raibh gá le cúnamh tarrthála chun gníomhaíocht TAP Air na Portaingéile a choimeád agus chun inmharthanacht TAP SGPS a choinneáil san fhadtéarma.

<sup>(8)</sup> Féach fonóta 1.

<sup>(9)</sup> Rialachán Uimh. 1 ón gComhairle an 15 Aibreán 1958 lena gcinntear na teangacha a úsáidfeair i gComhphobal Eacnamaíochta na hEorpa (IO 17, 6.10.1958, lch. 385).

<sup>(10)</sup> Tá HPGB, SGPS, S.A. lonnaithe i Liospóin agus tá sé mar chuid de Thionscal na gCuideachtaí agus na bhFiontar a Bhainistiú. HPGB, SGPS, S.A. Tá [...] fostaithe ag an suíomh seo. Tá [...] cuideachtaí sa HPGB, SGPS, S.A. teaghlach corparáideach.

<sup>(11)</sup> Chun tuilleadh sonraí a fháil maidir le HPGB, DGN agus an cuibhreas AGW, féach aithrisí 11 go 15 den chinneadh ón gCoimisiún an 16 Iúil 2021 i gcás SA.57369, dá dtagraítear san fhonóta 6.



- (10) Níor bhreithnigh údaráis na Portaingéile an tsaincheist maidir le rialú TAP SGPS go luath i mí Iúil 2020, i gcomhthéacs dúsháinn sa chaibidlíocht leis an AGW maidir le cur chun feidhme an chomhaontaithe iasachta tarrthála. [...]. I bhfianaise chliseadh airgeadais TAP SGPS, a bhí ag tathant ar chur chun feidhme an chúnaimh tarrthála, chinn údaráis na Portaingéile comhaontú príobháideach a thabhairt i gcrích le scairshealbhóirí AGW chun scairshealbha DGN a cheannach amach, [...]. [...], fuair Aireacht an Státchiste na Portaingéile (Direcção-Geral do Tesouro e Finanças ("DGTF")) scaireanna TAP SGPS go díreach arb ionann iad agus 22,5 % de scairchaipiteal TAP SGPS a bhí i seilbh an AGW roimhe sin. Mar thoradh air sin, glacann Stát na Portaingéile leis inniu, go díreach agus go hindíreach, seasamh tromlaigh arb ionann é agus 72,5 % den scairchaipiteal agus de chearta eacnamaíochta TAP SGPS (50 % trí Párpública agus 22,5 % trí DGTF). Bhí baint ag HPGB roimhe seo sa chuibhreannas AGW, ní go díreach in TAP SGPS, ach tar éis dó bun AGW a fháil, tá baint dhíreach ag HPGB go díreach i láthair na huaire i dtaca le FPA SGPS.
- (11) Dearbhaíonn údaráis na Portaingéile, de réir an chomhaontaithe scairshealbhaíochta a rinne Poblacht na Portaingéile trí ASAF, [...]. [...] <sup>(12)</sup>, [...] <sup>(13)</sup>. Leis an rialú ar 7,5 % den scairchaipiteal, [...], is ar Stát na Portaingéile amháin a thugtar smacht ar TAP SGPS.
- (12) Ar an gcuma chéanna, ó deonaíodh an chabhair tarrthála, tháinig athrú ar scairshealúchas TAP SGPS in TAP Air Portugal nuair a shínigh Stát na Portaingéile trí DGTF le hardú caipitil TAP Air Portugal de EUR 462 mhilliún <sup>(14)</sup>. Ón 24 Bealtaine 2021 amach, tá thart ar 92 % de scairchaipiteal TAP Air Portugal ag an Stát trí DGTF. Tá an 8 % eile fós ag tap SGPS. Tap Aeir an Phortaingéil an scairshealbhóir aonair de Réitigh Lóistíochta TAP, S.A., cuideachta corpraithe ar an 30 Nollaig 2019 chun gníomhaíochtaí lasta agus poist a oibriú.
- (13) Is leis an SGPS leas a bhaint as na cuideachtaí seo a leanas atá gníomhach i soláthar seirbhísí aeriompair sa Phortaingéil agus i dtíortha eile:
- 100 % i bPortugáil Airlines- Companhia Portuguesa de Transportes Aéreos, S.A. ("Portugalia");
  - 100 % in U.C.S.– Cuidados Integrados de Saúde, S.A., cuideachta atá gníomhach i seirbhísí cúraim sláinte, arb é TAP Air Portugal an príomhchliant atá aici freisin;
  - 100 % in TAPGER Sociedade de Gestão e Serviços, S.A. agus 99,83 % in AeroPar Participações Lda., an dá cheann acu ag feidhmiú mar ghabháiltais;
  - 78,72 % in TAP Manutenção e Engenharia Brasil, S.A ("M&E Brasil"), gníomhach i gcothabháil aerárthaí do TAP Air Portugal agus do thrú páirtithe;
  - 49 % (43,9 % go díreach agus 5,1 % tríd an bPortaingéil) in SPdH-Serviços Portugueses de Handling, S.A. (ar a dtugtar Groundforce Portugal freisin), cuideachta atá ag oibriú in earnáil an aerfoirt láimhseála ar an talamh sa Phortaingéil; agus
  - 51 % in CATERINGPOR- Catering de Portugal, S.A., atá gníomhach i soláthar lónadóireachta don eitlíocht, arb é TAP Air Portugal an príomhchliant di.
- (14) Maidir leis na hathruithe thuasluaite ar a dtugtar tuairisc ar an rialú le linn an phróisis tarrthála agus athstruchtúrúcháin, tá siad d'ainneoin go n-áirítear, chun críocha an Chinnidh seo, le haon tagairt don ghnóthas is tairbhí a bhfuil an chabhair um athstruchtúrú chun tairbhe dó, TAP SGPS agus a fhochuideachtaí go léir nuair a cuireadh tús lena phróiseas tarrthála agus athstruchtúrúcháin ó Mheitheamh 2020, lena n-áirítear TAP Air Portugal, mura sonraítear a mhalairt. Áirítear in aon tagairt d'Aeriompar TAP Air Portugal gach fochuideachta aeriompair de TAP SGPS, lena n-áirítear Portugáil, mura sonraítear a mhalairt.

<sup>(12)</sup> [...].

<sup>(13)</sup> [...].

<sup>(14)</sup> Cinneadh C(2021) 2991 final ón gCoimisiún an 23 Aibreán 2021 i gcás SA.62304 (2021/N) – an Phortaingéil – COVID 19: Cúiteamh damáiste don Phortaingéil (IO C 240, 18.6.2021, lch. 1).

## 2.2. Tairbhí: Na príomhghníomhaíochtaí in earnáil na heitlíochta

- (15) Laistigh den aonad eacnamaíoch is tairbhí, tá TAP Air an Phortaingéil gníomhach in aeriompar paisinéirí agus lastais. In 2019, sular athstruchtúró é, d'oibrigh TAP Air Portugal flí 108 aerárthach, lena n-áirítear aerárthaí a bhí á n-oibriú faoi chomhaontuithe léasa fhliuch, agus d'fhóin sé 92 cinn scríbe i 38 tír, a thug os cionn 17 milliún paisinéir ar bord agus d'oibrigh sí breis agus 130 000 eitilt. Bhí na heitiltí sin go háirithe ar bhealaí rialta ó aerfoirt amháil Liospóin, Porto, Faro agus ceithre oileán sna hAsóir agus i Maidéara agus freisin chuig cinn scríbe idirnáisiúnta, lena n-áirítear [...] aerfoirt san Eoraip (lasmuigh den Phortaingéil), [...] cinn scríbe sa Bhrasaíl <sup>(15)</sup>, [...] san Afraic <sup>(16)</sup> agus [...] i Meiriceá Thuaidh in 2019 <sup>(17)</sup>. TAP Air Portugal is mó a rinne struchtúró ar a hoibríochtaí timpeall aerfort Liospóin, aerfort atá mar phríomhchol aici.
- (16) Cuireann an Phortaingéil isteach gur soláthróir mór nascachta do phaisinéirí agus lasta í TAP Air Portugal chuig an bPortaingéil, ón bPortaingéil agus laistigh di. In 2019, ba í Air an Phortaingéil an t-aon aerlíne amháin a bhí ag oibriú [...] ar a [...] bhealaí i séasúr an tsamhraidh agus [...] as na bealaí [...] amach as séasúr an gheimhridh. Go háirithe, tá ról rithábhachtach ag TAP Air an Phortaingéil i dtaca le nascacht na Portaingéile agus na dtíortha leis an diaspóra a labhraíonn an Phortaingéilis. Meastar freisin gur colún de gheilleagar na Portaingéile é TAP Air na Portaingéile, go háirithe mar gheall ar an méid a chuireann sí le forbairt thionscal na turasóireachta sa Phortaingéil.
- (17) Cuireann aerlínte eile, aerlínte Eorpacha go háirithe, seirbhísí iompair paisinéirí air nó seirbhísí lastais ar fáil don Phortaingéil, amháil Ryanair mar an dara aerlíne is mó a oibríonn sa Phortaingéil, Wizzair agus easyJet, aerlínte Ghrúpa Lufthansa (lena n-áirítear Aerlínte na Bruiséile agus Aerlínte na hOstaire), Air France-KLM, Finnair, agus aerlínte IAG (go háirithe, Vueling agus Iberia).

## 2.3. Bunús na ndeacrachtaí atá ag an tairbhí agus staid airgeadais

- (18) Is iad saincheistanna sócmhainneachta agus leachtachta araon is cúis le staid reatha na deacrachta a bhaineann leis an tairbhí, agus géarghéarchéim leachtachta ann a spreag paindéim COVID-19.
- (19) Ar an gcéad dul síos, idir 2006 agus 2015, thiomsaigh SGPS TAP EUR [...] milliún [...]. Agus tábhacht ghnó na haerlíne ar ioncam TAP SGPS á chur san áireamh, [...].
- (20) Tabhaíodh costais neamhghnácha i ndáil le suaitheadh oibríochtúil le blianta beaga anuas freisin le tap SGPS, costais a chuir bac ar fhás brabúsachta agus iomaíochais. [...] EUR [...] milliún [...] <sup>(18)</sup> [...], [...] EUR [...] milliún [...], bunaithe ar leibhéal ard moilleanna eitilte agus cealuithe, chomh maith le neamhchosaint an-ard ar mhalairt airgeadra eachtraigh i ngeall ar ghnó sa Bhrasaíl agus in Angóla.
- (21) Ar an dara dul síos, ós rud é gur thuill TAP Air Portugal thart ar [...] % d'ioncam TAP SGPS, bhí tionchar mór ag feidhmíocht aeriompróra ar staid fhoriomlán airgeadais a máthairchuideachta sealbhaíochta. Tar éis phríobháidíú TAP SGPS in 2015 <sup>(19)</sup>, sheol TAP Air an Phortaingéil próiseas claochlaithe agus bhí sé ar chonair fáis i dtéarmaí oibríochtúla ina raibh fás ioncaim [...] % go dtí 2019. An próiseas claochlaithe dírithe ar [...].
- (22) Rinneadh na gníomhaíochtaí a bhaineann leis an bpróiseas claochlaithe den chuid is mó in 2018 agus in 2019, is é sin le rá aerárthaí A339 atá éifeachtúil ó thaobh breosla de a sheachadadh agus ina dhiaidh sin táirgí, díolacháin agus uirlisí a chlaohlú, soláthar agus córais a fheabhsú. Ó thaobh na hoibríochta de, mhéadaigh TAP Air Portugal a cuid oibríochtaí ar mhargaí ardluacha, amháil an Bhrasaíl agus Meiriceá Thuaidh. Chuidigh an próiseas claochlaithe, go háirithe céimniú isteach nua an chabhlaigh agus céimniú amach na gcabhlach go dtí 2019, le laghdú ar an gcostas foriomlán i gCilléad an tSuíocháin ar Fáil (CASK) <sup>(20)</sup>. Mar sin féin, bhí costais arda aonuaire ann a bhain le [...]. Ina theannta sin, lean TAP Air Portugal de bheith níos neamhiomaíoch ná a piaraí ó thaobh costais saothair agus éifeachtúlachta de.

<sup>(15)</sup> [...].

<sup>(16)</sup> [...].

<sup>(17)</sup> [...].

<sup>(18)</sup> Aithníonn aerlíne nó láimhseálaí ar an talamh atá ag gníomhú thar ceann aerlíne Costais Oibríochtaí Neamhrialta nuair a chuireann cur isteach ar lá an taistil nó ar an lá roimh an taisteal ar chumas an chustaiméara gan úsáid a bhaint as an eitilt nó as na heitiltí atá ticéadaithe.

<sup>(19)</sup> Cuireadh príobháidíú 61 % de scairchaipiteal TAP SGPS chun críche in 2015. In 2017, d'athcheannaigh Stát na Portaingéile cuid den scairchaipiteal ón AGW, rud a mhéadaigh a rannpháirtíocht go 50 %.

<sup>(20)</sup> Úsáidtear an costas a bhaineann le Suíocháin ar Fáil chun an costas aonaid a thomhas, arna shloinneadh mar luach airgid thirim [EUR cent an suíochán] chun gach suíochán a oibriú do gach ciliméadar.

- (23) An 2 Nollaig 2019, dhún TAP Air Portugal tairiscint de EUR 375 mhilliún de bhannaí sinsearacha neamhurratithe le haibíocht 5 bliana ag freastal ar chúpóin bhliantúla rialta 5,625 % agus ús éifeachtach 5,75 % <sup>(21)</sup>. Eisiúint atá dírithe ar an gcaiteachas corparáideach ginearálta a chomhlíonadh agus ar fhiachas a aisíoc go páirteach agus ar an meánaibíocht a shíneadh. Mheall an eisiúint réamhrátuithe BB- (Caighdeán & Poor's) agus B2 (Moody's), i.e., faoin rátáil "grád infheistíochta". Roinnt míonna roimhe sin, an 24 Meitheamh 2019, d'eisigh TAP Air Portugal EUR 200 milliún de bhannaí le haibíocht ceithre bliana ag freastal ar chúpóin bhliantúla rialta 4,375 % <sup>(22)</sup>. Cé go bhfuil méideanna agus coinníollacha an dá eisiúint éagsúil i mí an Mheithimh agus i mí na Nollag 2019, léiríonn an leas a léirítear sna heisiúintí sin go bhféadfadh an tairbhí rochtain a fháil ar mhaoiniú ar an margadh roimh ráig COVID-19 ar choinníollacha réasúnta.
- (24) Cuireadh isteach ar an bpróiseas claochlaithe mar thoradh ar phaindéim dhomhanda COVID-19 agus ar an ngéarchéim eacnamaíoch a tháinig ina dhiaidh sin, tráth nach raibh TAP Air Portugal in ann a costais a laghdú go suntasach go fóill, go háirithe costais saothair, i gcomparáid le hiomaitheoirí, go háirithe aerlínte ar chostas íseal.
- (25) Mar thoradh air sin, i bhfianaise na srianta taistil rialtais agus na n-orduithe coraintín nach bhfacthas a leithéid riamh cheana de bharr ráig COVID-19, an 20 Márta 2020, laghdaigh Caighdeán & Deimhneacht na gníomhaireachta rátála rátáil TAP Air Portugal go dtí rátáil fhadtéarmach B agus tuar ar rátáil leachtachta ghearrthéarmach CCC+. San fhógra céanna, ionchais téarnaimh sannta Caighdeán & Poor de 45 % don eisiúint bannaí EUR 375 mhilliún. An 19 Márta 2020, d'ísligh Moody an ghníomhaireacht rátála Moody an dóchúlacht mainneachtana agus rátálacha corparáideacha de TAP Air Portugal go Caa1-PD agus Caa1, faoi seach. An 28 Bealtaine 2020, ba é 9,45 % toradh bliantúil (Nollaig 2024) na nótaí sinsearacha EUR 375 milliún a eisíodh i mí na Nollag 2019 ar an margadh tánaisteach. Is é sin le rá, ag an gcéim sin, theastaigh lascaire ar luach ainmniúil an urrúis ó cheannaitheoirí na mbannaí sin arna n-eisiúint ag TAP Air Portugal, ionas go bhfaighidís tuairisceán 9,45 %, chun glacadh le haibíocht na mbannaí sin. An fhaisnéis arna soláthar ag údarais na Portaingéile lena gcomhthacaíonn [...] staid airgeadais TAP Air Portugal agus an tairbhí [...] <sup>(23)</sup>, [...].
- (26) Chuimsigh na deacrachtaí a bhain le TAP SGPS agus le TAP Air Portugal agus tháinig meath mór ar an suíomh cothromais dá bharr. Faoi dheireadh 2019, chláraigh SGPS TAP EUR [...] milliún de chothromas diúltach, a mhéadaigh go EUR [...] billiún in 2020. Bhí suíomh cothromais diúltach ag baint le TAP Air Portugal in 2020 freisin (EUR [...] billiún).

#### 2.4. Tuairisc ar an bplean athstruchtúraithe agus ar an gcabhair um athstruchtúrú

- (27) Tacaíonn an chabhair um athstruchtúrú le cur chun feidhme an phlean athstruchtúraithe a chumhdaíonn an tréimhse ó 2020 go dtí deireadh 2025 ("an tréimhse athstruchtúrtha"). Clúdaíonn an plan an t-aonad eacnamaíoch, atá faoi rialú aonair faoi láthair ag Stát na Portaingéile (aithrisí (11) agus (12)), ina bhfuil TAP SGPS agus a chomhchuideachta reatha TAP Air Portugal, lena n-áirítear a bhfochuideachtaí rialaithe go léir.

##### 2.4.1. Athstruchtúrú oibríochtaí

- (28) Tá sé mar aidhm ag an bplean athstruchtúraithe aghaidh a thabhairt ar bhunchúiseanna deacrachtaí TAP SGPS agus aghaidh a thabhairt ar an gcuideachta faoi 2025. Mar gheall ar ualach TAP Air Portugal i gclár comhardaithe TAP SGPS nuair a chuaigh sí faoi dheacrachtaí do na gníomhaíochtaí a chumhdaítear leis an bplean athstruchtúraithe, tagraíonn formhór na mbeart um athstruchtúrú oibríochtaí lena laghdaítear costais agus lena neartaítear ioncam agus réamh-mheastacháin dá bhforáiltear sa phlean athstruchtúraithe do TAP Air Portugal. Áirítear sa phlean athstruchtúraithe bearta ar cuireadh tús leo ó mhí an Mheithimh 2020 nó a chuirfear chun feidhme agus a bhaineann le ceithre cholún: (i) díriú ar chroístraitéis (ii) coigeartú acmhainne; (iii) costais oibríochta a fheabhsú agus (iv) ioncam a fheabhsú. I bhfo-ailt 2.4.1.1 go 2.4.1.4, tugtar tuairisc ar gach colún de phlean athstruchtúrúcháin TAP mar a nuashonraíodh go deireanach é.

<sup>(21)</sup> Ráiteas: "Fógraíonn CTAP praghsáil nótaí sinsearacha EUR 375 mhilliún 5,625 % atá dlite do 2024" an 22.11.2019. Leis an éileamh ó infheistíochtaí, bhíodas in ann níos mó airgid a bhailiú (EUR 75 milliún os cionn EUR 300 ar dtús) agus níos lú praghsála (20 bp) ná mar a bhí beartaithe ar dtús.

<sup>(22)</sup> Tagairt ISIN PTTAPBOM0007, TAP-SGPS 19/23.

<sup>(23)</sup> Tuilleamh roimh ús, cánacha, dímhéas, amúchadh, agus athstruchtúrú nó costais chiosa. Is méadrach é EBITDAR a úsáidtear go príomha chun anailís a dhéanamh ar shláinte airgeadais agus ar fheidhmíocht cuideachtaí a chuaigh trí athstruchtúrú le bliain anuas.

## 2.4.1.1. Fócas ar an gcroístraitéis

- (29) Is é loighic an phlean athstruchtúraithe díriú ar an bpríomhghníomhaíocht, eadhon an gnó eitlíochta a dhéantar trí TAP Air Portugal agus Portugalia, agus san am céanna imeacht ó ghnólachtaí nach croí-lárnach iad agus na gnólachtaí sin a dhífheistiú. Laistigh den loighic sin, tá sé beartaithe sa phlean athstruchtúraithe go dtréigfear de réir a chéile, de réir a chéile, na gníomhaíochtaí seirbhíse ginte ioncaim eile a bhí á soláthar aige ar an margadh trí dhíol, trí dhífheistiú nó trí scór de thrí líne ghnó, mar a leanas. Ar an gcéad dul síos, tá sé beartaithe ag TAP SGPS a gheall a dhífheistiú i bhfocuideachta cothabhála aerárthaí na Brasaíle, M&E Brasil, [...]. Baineann an dara dhífheistiú leis an [...] soláthraí seirbhíse láimhseála ar an talamh Groundforce, [...]. Ar an tríú dul síos, tá sé beartaithe ag TAP SGPS a bhaint den soláthraí seirbhíse lónadóireachta, Lónadóireacht, [...].

## 2.4.1.2. Acmhainn a choigeartú

- (30) Is é atá go príomha i gceist le bearta arb é is aidhm dóibh acmhainn TAP Air Portugal a choigeartú ná cabhlach ceartmhéide TAP Air Portugal a choigeartú agus barrfheabhas a chur ar líonra TAP Air Portugal. Beartaítear leis an bplean cabhlaigh [...]. Ar an iomlán, in 2025, beidh comhdhéanamh cabhlaigh níos aonchineálaí agus laghdú ar chostais oibríúcháin mar thoradh ar phlean cabhlaigh TAP Air Portugal, i ngeall ar an laghdú ar ídiú breosla agus ar cheanglais cothabhála na n-aerárthaí nua.
- (31) Maidir leis an leas is fearr is féidir a bhaint as líonraí, méadaíonn an phlean athstruchtúraithe ról Liospóin mar mhol nascachta, rud atá rithábhachtach i bhfianaise a bheagmhéide atá margadh intíre TAP Air Portugal. Rachaidh sé chun tairbhe don straitéis [...] mol nascachta a oibriú. [...] Ar deireadh, áirítear ar na bearta optamaithe líonraí meaitseáil níos costéifeachtúla ó thaobh costais de le haerárthaigh, bealaí chun cailteanas a laghdú agus bealaí a bhfuil luach lú nascachta acu. Mar shampla, in 2020 d'oibrigh TAP Air Portugal in 2020 níos lú ceann scríbe ná mar a bhí in 2019 (ó [...] go [...]) agus bhí oscailt [...] bealaí breise ar fionraí gan teorainn.
- (32) Maidir le bunsheilbh TAP Air Portugal ag aerfort Liospóin, laghdaíonn an laghdú i bhflít TAP Air Portugal a cumas seirbhíse aeriompair paisinéirí a chur ar fáil gan amhras a tharraingt, áfach, ar an staid shuntasach sa mhargadh atá aici faoi láthair agus táthar ag súil go mbeidh sé ag deireadh na tréimhse athstruchtúraithe ag mol Liospóin <sup>(24)</sup>. Tá dhá phríomhchúis le caomhnú shuíomh suntasach margaidh TAP Air Portugal ag aerfort Liospóin go dtí 2025:
- (a) Ar an gcéad dul síos, mar chuid den phlean athstruchtúraithe, tá sé beartaithe ag TAP Air Portugal díriú tuilleadh ar a croí-oibríochtaí mol agus saincheaptha in aerfort Liospóin <sup>(25)</sup>. Mar thoradh air sin, níltear ag súil go dtiocfaidh athrú ábhartha ar shuíomhanna an mhargaidh agus ar struchtúr iomaíoch ag an aerfort, cé go bhfuil laghdú [...] % ([...] slíotáin laethúla) déanta ag TAP Air Portugal ar a seal i nGeimhreadh 2021/2022 Séasúr IATA i gcomparáid le Séasúr an Gheimhridh 2019/2020 IATA agus tá bainistíocht tosaigh déanta ag na chéad sealbhóirí slíotán eile is mó (Ryanair agus easyJet) chun a gcuid slíotán a shealbhú do Shéasúr Samhraidh 2022 IATA i gcomparáid le Séasúr Samhraidh IATA 2019 <sup>(26)</sup>. Go sonrach, léiríonn an fhaisnéis a chuir an Phortaingéil isteach gurb ionann sealbhú slíotán TAP Air Portugal agus [45-55] % d'acmhainn iomlán aerfort Liospóin i Samhraidh 2022 Séasúr IATA agus do Shéasúr IATA ina dhiaidh sin, i gcomparáid le [10-20] % agus [5-10] % i gcás Ryanair agus easyJet faoi seach. Ina theannta sin, dhéanfadh TAP Air Portugal, go mór mór, an flít ba mhó a chur in úsáid ag aerfort Liospóin le [90-100] aerárthaí le linn na tréimhse athstruchtúraithe. De réir meastacháin na Portaingéile, bhunódh Ryanair seacht n-aerárthach ag aerfort Liospóin agus easyJet cúig aerárthach <sup>(27)</sup>.

<sup>(24)</sup> I gcomhréir le cleachtas cinnteoireachta an Choimisiúin, meastar go soláthraíonn srianta slíotán aeriompróra ag aerfort agus srianta ar thuilleadh an aerfoirt beart ar chumas an aeriompróra dul san iomaíocht sa mhargadh aeriompair paisinéirí chuig an aerfort sin nó uaidh (féach e.g. aithris 209 de Chinneadh C(2021) 2488 final ón gCoimisiún an 5 Aibreán 2021 i gcás SA.59913, IO C 240, 18.6.2021, lch. 1; Aithris 178 de Chinneadh C(2020) 4372 final ón gCoimisiún an 25 Meitheamh 2020 i gcás SA.57153, IO C 397, 20.11.2020, lch. 1).

<sup>(25)</sup> Mar léiriú air sin, ní dhéantar ach laghdú beag ar líon na n-aerárthaí atá bunaithe in aerfort Liospóin i gcomparáid leis an staid a réamh-struchtúir. Le linn Shéasúr Samhraidh 2019 IATA, bhí aerárthach de thart ar [90-100] aerárthach ar an meán ag TAP Air Portugal bunaithe ag aerfort Liospóin agus aerárthaí [5-15] lonnaithe in aerfort Porto. I gcás Shéasúr IATA Samhraidh 2022, is éard a bheadh sa mheán séasúrach ná [90-100] aerárthaí atá bunaithe ag aerfort Liospóin agus [0-10] aerárthaí atá lonnaithe in aerfort Porto. Do na blianta 2023-2025, tá súil ag TAP Air Portugal go gcuirfear líon teoranta aerárthaí leis i gcomparáid le 2022. Tá an miondealú idir an flít atá bunaithe ag aerfort Liospóin agus an cabhlach atá bunaithe ag aerfort Porto mar thoradh ar leithdháileadh na n-aerárthaí bunaithe ar leithdháileadh blocuairanta ar oibríochtaí Liospóin nó Porto. Tá gach aerárthach de TAP Air Portugal lonnaithe go foirmiúil in aerfort Liospóin, cé nach n-oibríonn gach eitilt go dtí an t-aerfort nó ón aerfort. Tá na hoibríochtaí Porto á n-acmhainní ag aerárthaí rothlaithe atá bunaithe ar Liospóin, lena n-áirítear iad a chur thar oíche. TAP Air Portugal nach leithdháileann sé aerárthaí ar aon aerfort eile ina n-oibríonn sí.

<sup>(26)</sup> Tíolacadh na Portaingéile an 16 Samhain 2021.

<sup>(27)</sup> Tíolacadh na Portaingéile an 8 Samhain 2021.

- (b) Ar an dara dul síos, mar gheall ar an téarnamh sách láidir in éileamh na bpaisinéirí, táthar ag súil go bhfillfidh aerfort Liospóin le linn na tréimhse athstruchtúraithe ar an leibhéal ard plódaithe [90-100]% a bhí bainte amach aige roimh phaindéim COVID-19 tar éis céim d'fhás tapa faoi bhrú TAP Air Portugal agus ar iompróirí ar chostas íseal. Mar thoradh air sin, le linn na tréimhse athstruchtúraithe ar fad, táthar ag súil go mbeidh na srianta ar thoilleadh ag aerfort Liospóin, atá nasctha go háirithe lena rúdbhealach aonair, ina mbacainn ar dhul isteach nó ar mhéadú d'iomaitheoirí TAP Air Portugal, agus nach gcomhlíonfar cuid den éileamh atá orthu rochtain a fháil ar sheirbhísí bonneagair aerfoirt ag aerfort Liospóin.

#### 2.4.1.3. Laghdú ar chostais

- (33) Tapáil TAP Air Portugal ag brath ar na costais oibriúcháin a laghdú le linn an phlean athstruchtúraithe trí thrí luamhán.
- (34) Is é an chéad cheann athchaibidlíocht ar chonarthaí le soláthraithe agus léasóirí aerárthaí. Lena soláthraithe, chomhaontaigh TAP Air Portugal [...] tréimhse [...], mar a leagtar amach sa chonradh tosaigh, go [...], as a dtiocfaidh iarchur EUR [...] billiún de chaiteachas caipitil go dtí deireadh an phlean athstruchtúraithe. Ina theannta sin, fuair TAP Air Portugal coigilteas airgid EUR [...] milliún trí athchaibidlíocht le léasóirí agus EUR [...] milliún d'fháltais airgid ó aerárthaí a dhíol agus a lígean ar léas.
- (35) Is é an dara luamhán chun costas oibriúcháin a laghdú sraith beart chun costais tríú páirtí a laghdú. Ar an gcéad dul síos, tá súil ag TAP Air Portugal go gcoigleofar EUR [...] milliún i gcostais breosla thar thréimhse an phlean ghnó (a bhfuil EUR [...] milliún de i gceist in [...]) trí aerárthaí nua, níos tíosáí ar fhuinneamh, meaitseáil aerárthaigh níos fearr agus trí bhogearraí barrfheabhsaithe breosla a chur chun feidhme. Ar an dara dul síos, tá sé beartaithe ag pleananna TAP coigilteas EUR [...] milliún a bhaint amach in aghaidh na bliana faoi [...]. [...]. Ar an tríú dul síos, beartaítear leis an bplean athstruchtúraithe EUR [...] milliún de choigilteas bliantúil ar chostais a dhéanamh trí athchaibidlíocht chonarthach le soláthraithe seirbhísí áirithe, [...].
36. Is é an tríú luamhán is cúis leis an laghdú atá beartaithe ar chostais oibriúcháin TAP Air Portugal méid na gcostas saothair a laghdú, a bhfuil TAP Air Portugal ag súil leis go dtabharfaidh sé coigilteas EUR [...] milliún in aghaidh na bliana, agus é carntha go tuairim is EUR [...] billiún thar thréimhse an phlean athstruchtúraithe. Chun na coigiltí sin ar chostais a bhaint amach, tá na bearta seo a leanas déanta ag TAP Air Portugal:
- (a) Laghdú ar líon na mball foirne (i gcoibhéis lánaimseartha (FTE) faoi 1 200 in 2020 agus go luath in 2021, go príomha trí chonarthaí sealadacha saothair a athnuachan, agus laghdú breise ar líon na ndaoine 2 000 in 2021.
- (b) Ina theannta sin, bearta maidir le laghdú tuarastail, arduithe tuarastail uathoibríocha a chur ar fionraí, clásail na gcomhaontuithe cómhargála a chur ar fionraí chun táirgiúlacht a mhéadú agus costais saothair a laghdú go dtí 2024, ar bearta iad is infheidhme maidir le gach ball foirne trí na "Comhaontuithe Éigeandála" le ceardchumann, mar seo a leanas:
- i) laghdú idirdhisciplíneach 25 % don tuarastal seasta os cionn EUR 1 330 idir 2021 agus 2023 agus 20 % in 2024 (déantar an laghdú sin a mhéadú go dtí 50 % in 2021 agus é a laghdú de réir a chéile go dtí 35 % in 2024 i gcás píolótaí); Ghlac foirne cábáin agus meicneoirí aontas sonrath M&E le laghdú 15 % ar a n-uaireanta oibre in 2021, laghdú ag laghdú de réir a chéile go 5 % in 2023, ionas go bhféadfaí 750 FTE a mhaoiniú seachas a laghdú;
- ii) arduithe tuarastail uathoibríocha agus dul chun cinn uathoibríoch a chur ar fionraí, chomh maith le roinnt comhphárteanna luach saothair; agus
- iii) laghdú ar líon na mball den fhoireann cábáin i ngach eitleán ionas go ndéanfar comhdhéanamh na bhfoirne cábáin a mhonarú go mion.
- (c) TAP Air Portugal fuair an tiomantas roinnt ceardchumann sna Comhaontuithe Éigeandála i dtreo na spriocanna costas saothair 2025. Bainfear na spriocanna sin amach trí chomhaontuithe cómhargála (CBManna) nua a shíniú nó, i gcás ina dteipfeadh ar an gcaibidlíocht, trí dheireadh a chur leis na CBAnna reatha agus trí rialacha oibre a dhíriú chuig dlí ginearálta an tsaothair, rud nach bhfuil chomh sriantach céanna leis na deimhnithe deimhniúcháin reatha ná na comhaontuithe deimhniúcháin atá ann faoi láthair. [...].

## 2.4.1.4. Ioncam a fheabhsú

- (37) Tá súil ag TAP Air Portugal go dtiocfaidh méadú ar a hioncam sa réimse [...] milliún in aghaidh na bliana i staid sheasta, i.e. nuair a bheidh an plean athstruchtúraithe curtha i gcrích, ach ní chuirtear san áireamh ach EUR [...] milliún (in aghaidh na bliana, i staid sheasta) sa plean athstruchtúraithe. Tiocfaidh méaduithe ar ioncam den chuid is mó [...].

## 2.4.2. Forléargas ar chostais athstruchtúraithe agus ar fhoinsí maoinithe

38. De réir an plean athstruchtúraithe, spreagfaidh cur chun feidhme na mbeart athstruchtúraithe glanchostais athstruchtúraithe nach gcumhdaítear le laghduithe ar chostais a bhaineann leis an bhfoireann oibríocháin a bhfuiltear ag súil leo, nó le hioncaim eile, a mheastar a bheith cothrom le EUR [...] billiún go dtí 2025. Go háirithe, tá formhór na gcostas athstruchtúraithe de EUR [...] billiún scríofa ar ghannchion cumhdaigh costais don tréimhse, ar gá iad a chumhdach le haghaidh oibríochtaí TAP SGPS gan riosca a bheith ann maidir le mainneachtain nó gan a bheith in ann a cheadúnas oibríochta a choimeád. Tá na costais eile athstruchtúraithe inchurtha i leith aisíocaíochtaí fiachais suas le EUR [...] milliún, aerárthaí nua a fháil suas go dtí EUR [...] milliún, agus EUR [...] milliún slánaíochta saothair don fhoireann. Go bhfuil na costais athstruchtúraithe glan ar chabhair arna cur in iúl roimh an gcinneadh atá ann faoi láthair mar chúiteamh ar dhamáiste do TAP Air Portugal a fulaingtíodh de dheasca tarlú eisceachtúil a d'eascair as srianta poiblí ar aeriompar de bhun Airteagal 107(2)(b) CFAE, mar atá leagtha amach sna Cinní ábhartha ón gCoimisiún <sup>(28)</sup>.
- (39) De réir na Portaingéile, mar gheall ar an staid airgeadais atá ag dul in olcas agus an tionchar tromchúiseach a bheadh ag ráig COVID-19 san earnáil agus sa gheilleagar, ní féidir le SGPS TAP [...] gan tacaíocht a fháil ón Stát faoi láthair. Mar sin féin, tá TAP Air Portugal urraithe ag [...] milliún [...], arna ráthú ag [...] % ag Poblacht na Portaingéile, agus tá an [...] % eile le comhthaobhú le TAP Air Portugal, [...]. Measann an Phortaingéil gur cheart go mbeadh rochtain ag TAP SGPS ar na margáí caipitil ó [...], d'fhonn cistí breise a thiomsú ó infheisteoirí príobháideacha, le cur chun feidhme na mbeart suntasach feabhsaithe cothromais.
- (40) A luaithe a bheidh an maoiniú [...] milliún EUR [...] milliún agus méadú an chaipitil i bhfeidhm, amhail ó [...] TAP Air Portugal gheobhadh an Phortaingéil maoiniú de EUR [...] milliún ar a laghad gan ráthaíocht phoiblí [...]. Leis an rochtain ar mhaoiniú an mhargaidh phríobháidigh, seachnaítear an gá le maolán leachtachta breise i bhfoirm cistiú iasachta faoi ráthaíocht Stáit suas le EUR [...] milliún a cuireadh san áireamh san fhógra tosaigh maidir le cúnaimh athstruchtúraithe mar mhaolán teagmhasach.
- (41) Áirítear i gcistíú iomlán an Stáit arna athbhreithniú an 16 Samhain 2021, bearta cothromais nó cuasachothromais, atá le cur chun feidhme mar seo a leanas:
- (a) EUR 1.2 billiún d'iasacht tarrthála le tiontú go cothromas sa luach ainmniúil céanna móide ús fabhráithe de thart ar EUR [...] milliún in 2021;
- (b) EUR [...] milliún don chion [...] % d'iasacht EUR [...] milliún, atá ráthaithe ag an Stát ag [...] %, a thabharfar faoi dheireadh [...] agus le haisíoc i [...] trí instealladh cothromais ón Stát. Beidh ráta úis ag an iasacht i gcomhréir leis na téarmaí margaidh is infheidhme tráth an deonaithe ([...]), ach ní sháróidh sí an ráta tagartha atá leagtha amach de bhun na Teachtaireachta maidir le Ráta Tagartha ón gCoimisiún <sup>(29)</sup>.
- (c) EUR [...] milliún instealladh díreach cothromais atá le cur i gcrích ag an Stát i [...].

<sup>(28)</sup> Cinní ón gCoimisiún an 23 Aibreán 2021, i gcás SA.62304 (2021/N) – COVID na Portaingéile 19: Cúiteamh damáiste do TAP Air Portugal, (IO C 240, 18.6.2021, lch. 1), an 21 Nollaig 2021, i gcás SA.63402 (2021/N) – COVID-19 Cúiteamh TAP II –gan foilsíú– agus cás SA.100121 (2021/N) COVID-19 Cúiteamh Damáistí do TAP III. Is ionann na suimeanna a thugtar mar chúiteamh do TAP Air Portugal agus ioncam a laghdaíonn, amhail ioncam oibríocháin, na costais gan íoc nach féidir a chumhdach le hioncam oibríocháin atá ann cheana agus atá ann faoi láthair nó le ranníocaíochtaí dílse ó thairbhí na cabhrach um athstruchtú nó, mar shampla, ó iasachtóirí nó ó sholáthraithe.

<sup>(29)</sup> Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le hathbhreithniú an mhodha chun na rátaí tagartha agus lascaire a shocrú (IO C 14, 19.1.2008, lch. 6).

- (42) Chuir an Phortaingéil in iúl go maíneodh sí na bearta go díreach ó bhuiséad an Stáit <sup>(30)</sup>, rud a éilíonn na gníomhartha cur chun feidhme is gá, lena n-áirítear formheas corparáideach ar mhodhnuithe ar scairchaipiteal agus ar chomhaontuithe iasachta agus ráthaíochta atá le tabhairt i gcrích.
- (43) Beidh tuairim is EUR [...] billiún i gceist le ranníocaíocht féin ó SGPS TAP agus a ranníocóirí éagsúla leis na costais athstruchtúraithe, arna leathadh thar an tréimhse ó 2020 go 2025, agus na bearta seo a leanas á gcomhtháthú:
- (a) slánaíochtaí athstruchtúraithe an lucht saothair a íoc – [...] – [...] EUR [...] milliún ([...] EUR [...] milliún [...]);
- (b) ranníocaíochtaí tríú páirtí nó éifeachtúlacht costais EUR [...] milliún san iomlán, ar cuireadh EUR [...] milliún de sin chun feidhme cheana in 2021 agus EUR [...] milliún de sin ag eascairt as conarthaí leanúnacha, a chuimsíonn:
- i) EUR [...] milliún a bhaineann le seirbhísí aerfoirt agus lónadóireacht agus eitiltí de bharr athchaibidlíochta conarthaí (i.e. iarrataí nua ar thogra) i ndáil le freastal ar iarstáisiúin, athchaibidlíocht ar sholáthraithe maidir le lónadóireacht in LIS, athchaibidlíocht ar Cheannach ar Bhord, athchaibidlíocht ar ghlanadh, ticéadú agus seirbhísí aerfoirt eile),
- ii) EUR [...] milliún a bhaineann le Flít agus le faireachán agus meastóireacht, i.e. athchaibidlíocht i ndáil le trealamh, ábhair agus lacáistí a athchromadh ar cheannaitheoirí),
- iii) EUR [...] milliún a bhaineann le seirbhísí corparáideacha agus le heastát réadach (i.e. athchaibidlíocht maidir le táillí páirceála agus meán, fógraíocht agus tacaíocht dlí, etc.),
- iv) EUR [...] milliún a bhaineann le TF (i.e. athchaibidlíocht ar cheadúnais, ardáin chumarsáide, tacaíocht a bheith seachfhoinsithe, etc.), agus
- v) EUR [...] milliún a bhaineann le cóiríocht don chriú agus le breosla (i.e. athchaibidlíocht ar iompar agus ar chóiríocht san iarstáisiún);
- (c) léasanna ar aerárthaí nua ar fiú EUR [...] milliún ar a laghad iad atá geallta cheana féin, [...];
- (d) ranníocaíochtaí eile atá nasctha le céimniú amach sócmhainní agus le hathchaibidlíocht le monaróirí trealaimh bhunaidh, arb ionann iad agus thart ar EUR [...] milliún san iomlán, arna miondealú mar seo a leanas:
- i) EUR [...] milliún, [...] EUR [...] milliún,
- ii) EUR [...] milliún [...]
- iii) EUR [...] milliún [...];
- (e) maoiniú nua le haghaidh EUR [...] milliún arna chruinniú le nó arna shocrú ag [...], eadhon:
- i) Iasacht EUR [...] milliún nach bhfuil ráthaithe ag an Stát agus arna comhthaoibhú le TAP Air Portugal as an iasacht EUR [...] milliún, agus
- ii) fiach nua le haghaidh EUR [...] milliún le rátáil ionstraime [...] EUR [...] milliún [...]; Tá an fiachas nua sin ag brath ar riachtanais leachtachta a d'fhéadfadh teacht chun cinn agus tagann sé in ionad na leachtachta teagmhasaí ar tugadh fógra ina leith ar dtús agus atá ráthaithe ag an Stát don mhéid EUR [...] milliún a mhéastar a bheith deonaithe a thuilleadh mar chabhair um athstruchtúrú <sup>(31)</sup>;
- (f) íocaíocht teagmhas a bhaineann le difheistiú na fochuideachta [...] EUR [...] milliún ([...] % [...], [...] % [...]) [...], [...] <sup>(32)</sup>;
- (g) aisíoc EUR [...] milliún gan íoc de mhéid ainmniúil gan íoc de dhá eisiúint bannaí (aithris (23)) agus iasachtaí sindeacáite de thoradh tarscaoiltí cúnant ar na bannaí agus na hiasachtaí faoi seach a chur siar; Rinne creidiúnaithe atá ann cheana a gceart aisíocaíocht chuí ón tairbhí a tharscaoileadh ([...] EUR [...] milliún, [...] EUR [...] milliún [...] milliún EUR [...] milliún); [...].
- (44) Sna haighneachtaí uaithe an 10 Meitheamh agus an 16 Samhain 2021, tugann an Phortaingéil dá haire go bhfuil na bearta ranníocaíochta sin uile á gcur chun feidhme nó ar imeall an chur chun feidhme. Tá siad bunaithe ar ghealltanais cheangailteacha a comhaontaíodh leis na páirtithe faoi seach cheana féin, gealltanais a cuireadh chun feidhme le treoracha inmheánacha atá le forghníomhú. Maidir leis na bearta um athstruchtúrú saothair, tá an coigilteas costais bunaithe ar chomhaontuithe éigeandála a tugadh i gcrích idir TAP Air, an Phortaingéil, agus ceardchumainn na bhfostaithe, tar éis na comhaontuithe cómhargála a bhí i bhfeidhm roimhe sin a chur ar fionraí.

<sup>(30)</sup> Dlíthe buiséid an Stáit a formheasadh le linn bhlianta an phlean athstruchtúraithe. I gcás na bliana 2021, féach Airteagal 166 de Dhlí uimh. 75-B/2020, an 31 Nollaig 2020 lena bhformheastar Buiséad an Stáit do 2021.

<sup>(31)</sup> [...].

<sup>(32)</sup> [...].

- (45) Maidir le comhroinnt ualaigh, cuireann an Phortaingéil isteach go bhfuil scairchaipiteal iomlán EUR [...] milliún ag TAP SGPS, [...]. Lena áirithiú go roinnfidh scairsealbhóirí an tairbhí an t-ualach mar is cuí, laghdófar méid iomlán an scairchaipitil go dtí [...] sna cuntais a leagtar amach in SGPS TAP. Roimh an laghdú sin, [...] chun críocha ionsú an chaillteanais. Ba cheart a thabhairt faoi deara go [...]. Tar éis an laghdaithe caipitil agus ionsú caillteanais dá dtagraítear thuas, déanfaidh Stát na Portaingéile, trí DGTF, méadú caipitil de thuairim is EUR [...] milliún a shuibscríobh in TAP SGPS, a bheidh ina scairsealbhóirí aonair de TAP SGPS. Ina theannta sin, beidh TAP Air Portugal ina tairbhí cabhrach díri trí laghdú caipitil chun críocha caillteanais a ionsú agus instealladh cothromais ina dhiaidh sin. Ní dhéanfar an beart garchabhrach chun comhshó go cothromas na hiasachta tarrthála atá ann cheana de EUR 1.2 billiún a chur i gcrích go dtí go n-ionsúfar caillteanais agus go mbeidh laghdú caipitil tagtha air.
- (46) I bhfógra an 10 Meitheamh 2021, mar a tugadh cothrom le dáta an 16 Samhain 2021, aithníonn an Phortaingéil gur lú méid na ranníocaíochta féin ná 50 % de na costais athstruchtúrúcháin mheasta. Maidir leis sin, cuireann an Phortaingéil i bhfios go láidir gurb é [...] an tairbhí, sna cúinsí atá ann faoi láthair, agus ionchas neamhchinnte thionscal an aeriompair ag cur isteach go mór ar éifeachtaí díreacha agus indíreacha na ráige COVID-19. Cuireann an Phortaingéil an méid sin in iúl [...]. Mar sin féin, dúnadh na margai maoinithe fiachais d'aerlínte den chuid is mó tar éis do phaindéim COVID-19 le hinstitiúidí airgeadais, tríd is tríd, a dteorainneacha creidmheasa a laghdú go suntasach d'earnáil na n-aerlínte.
- (47) Leagann an Phortaingéil béim ar raon feidhme na mbeart coigilte costas atá ar gheallsealbhóirí an tairbhí agus coimeádann sí gurb ionann bearta den sórt sin agus foinsí iarbhir iarbhir iarbhir a rannchuidíonn leis an bplean athstruchtúraithe, ós rud é go bhfuil siad éifeachtach agus marthanach. Mar chonclúid, de réir na Portaingéile, is suntasach é leibhéal na ranníocaíochta féin, ós rud é go bhfreagraíonn sé don leibhéal uasta ar féidir leis an tairbhí a ghabháil de láimh sna cúinsí ar leith a bhaineann le paindéim COVID-19.

#### 2.4.3. Riachtanais sócmhainneachta agus leachtachta: Filleadh ionchasach ar inmharthanacht

48. Sholáthair an Phortaingéil réamh-mheastacháin airgeadais i gcás bonnlíne an phlean athstruchtúraithe, mar a fógraíodh é an 10 Meitheamh 2021 agus a modhnaíodh an 16 Samhain 2021, a thagraíonn do chroíghníomhaíochtaí eitlíochta TAP Air Portugal (lena n-áireofar Portugalia), mar a thuairiscítear i Roinn 2.4.1.1. Beartaítear leis na réamh-mheastacháin sin [...]. Ag deireadh an phlean athstruchtúraithe in 2025, tá súil ag TAP Air Portugal toradh [...] % ar chothromas (ROE) agus toradh ar chaipiteal a úsáideadh (ROCE) de [...] % a fháil.
49. Maidir le réamh-mheastacháin leachtachta, tá TAP Air Portugal ag súil go mbeidh [...]. Beartaítear sna réamh-mheastacháin airgeadais freisin an cothromas do shócmhainní agus do ghlanfhiachas i gcóimheasa cothromais [...] agus leibhéal [...] % agus [...] faoi seach a bhaint amach in 2025. Ar deireadh, tiocfaidh laghdú de réir a chéile ar réamh-mheastacháin an ghlanfhiachais le EBITDA ó [...] in 2022 go [...] in 2025.

**Tábla 1**

*Réamh-mheastacháin airgeadais an phlean athstruchtúraithe mar a cuireadh in iúl é an 10 Meitheamh 2021 (cás bunlíne)*

EUR milliún	Tréimhse athstruchtúraithe					
	2020	2021	2022	2023	2024	2025
<b>Ioncaim</b>	1 060	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>EBIT</b>	965	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>Glanioncam</b>	1 230	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>Glanfhiachas</b>	4 110	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>Sreabhadh airgid oibríochtúil</b>	244	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>Cothromas</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*Foinse: Faisnéis faoin gcuideachta. Is é atá i gceist leis na sonraí uile ná TAP Air Portugal (lena n-áirítear Portugalia)*



50. Tá filleadh TAP Air Portugal ar an inmharthanacht ag brath ar laghdú costais nuair a fhilleann sí ar na costais, agus réamh-mheastacháin ioncaim ag teacht le téarnamh na haerthráchta. Eascraíonn laghduithe ar chostais as na bearta athstruchtúraithe a ndéantar cur síos orthu i ranna 2.4.1.1-2.4.1.3, trína bhfuil súil ag TAP Air Portugal CASK a laghdú ó EUR cent [...] in 2019 go EUR cent [...] in 2025. Is as na bearta athstruchtúraithe a dhéanann difear do na hítimí is mó costas a bhaineann le TAP Air Portugal in 2019, eadhon breosla (EUR cent [...] in 2019) agus saothar (EUR cent [...] in 2019) is bunús don EUR cent sin [...] den CASK sin. Maidir le breosla, tá TAP Air Portugal ag súil le coigilt de EUR cent [...] in aghaidh an ASK, ag glacadh leis go mbeidh ráta malairte agus praghas breosla ag teacht leis an ionchas margaidh atá ann faoi láthair a aisghabhadh ó Bloomberg, ó fháil aerárthaí atá níos éifeachtúla ó thaobh breosla de, ó mheaitseáil aerárthaí níos fearr agus ó chur i bhfeidhm bogearraí barrfheabhsaithe breosla (roinn 2.4.1.3 maidir le saothar, tá TAP Air Portugal ag súil le bearta laghdaithe FTE agus athchaibidlíocht conartha le fostaithe (alt 2.4.1.3 chun coigilteas de EUR cent [...] in aghaidh an ASK a sholáthar.
51. Maidir le réamh-mheastacháin ioncaim, is as aerthrácht paisinéirí a thagann an chuid is mó díobh, agus is ionann ioncam cothabhála, lasta agus poist agus thart ar [...] % den ioncam iomlán in 2025. Chun ioncam ó aerthrácht paisinéirí a mheas, glacann TAP Air Portugal treocht téarnaimh i gcomhréir le réamhaisnéisí bonnlíne IATA (Deireadh Fómhair 2020) <sup>(33)</sup>, ach leibhéil aerthráchta níos ísle in aghaidh na bliana. Mar shampla, cé go bhfuil ag súil go dtiocfaidh méadú ar aerthrácht ó 49 % in 2021 go 109 % in 2025, i gcoibhneas le líon na bpaisinéirí a eitil in 2019, glacann TAP leis go [...] % in 2021 agus [...] % in 2025. Ina theannta sin, glacann TAP Air Portugal le táirgeacht EUR cent [...] agus le fachtóir ualaigh de [...] % in 2025, atá níos ísle (EUR cent [...]) agus níos airde ([...])% faoi seach ná a luach in 2019. Ar deireadh, déanann TAP Air Portugal méadú ar an ioncam a eascraíonn as na bearta a bhaineann le lastas agus gníomhaíochtaí coimhdeacha a ndéantar cur síos orthu i roinn 2.4.1.4. Ar an iomlán, agus foinsí uile ioncaim á gcur san áireamh, tá TAP Air Portugal ag súil go laghdóidh ioncam in aghaidh an CASK ó EUR cent [...] in 2019 go dtí EUR cent [...] in 2025.
52. Sa phlean athstruchtúraithe mar a fógraíodh é an 10 Meitheamh 2021, rinneadh foráil maidir le cás díobhálach bunaithe ar éabhlóid éadóchasach trí pharaiméadar: Costas breosla, éileamh agus toradh. Agus éagsúlachtaí diúltacha sna paraiméadair sa chás díobhálach, sreabhadh airgid oibríochtuil TAP Air Portugal agus EBIT [...], ní athraíonn an toimhde éadóchasach ach méid na dtorthaí. Sa chás is díobhálaí amháin, ag glacadh leis go mbeidh éabhlóid dhiúltach ar na trí pharaiméadar lena mbaianeann, [...].
53. Ar deireadh, thug an Phortaingéil nuashonrú ar réamh-mheastacháin airgeadais an phlean athstruchtúraithe ar tugadh fógra ina leith an 9 Samhain 2021. Leis an nuashonrú sin, cuirtear san áireamh na forbairtí is déanaí sa mhargadh eitlíochta i dtaca leis na réamh-mheastacháin ar tugadh fógra ina leith, go háirithe an feabhas ar ionchais aisghabhála tráchta <sup>(34)</sup> agus an méadú ar phraghsanna scairdbhreoslaí, agus glactar leis go dtiocfaidh méadú [...] % ar chostais tráchta chun an dinimic boilscithe a bhí ann le déanaí a léiriú. Tagann méadú ar an ioncam agus ar chostais de bharr na dtuairimí athbhreithnithe sin, i gcomparáid leis na réamh-mheastacháin ar tugadh fógra fúthu. Ar an iomlán, tá EBIT [...], ach sroicheann [...], eadhon EUR [...] milliún in ionad EUR [...] milliún sna réamh-mheastacháin ar tugadh fógra ina leith. Ar an gcaoi chéanna, éiríonn leis an nglanioncam deimhneach [...] ([...] EUR [...] milliún), [...] EUR [...] milliún. In [...], bheadh an ROCE [...], agus bheadh an ROE [...] % [...].

## 2.5. Réamhthorthaí sa chinneadh tosaigh

- (54) Bunaithe ar an bhfaisnéis a sholáthair an Phortaingéil san fhógra an 10 Meitheamh 2021, sa chinneadh tosaigh, cháiligh an Coimisiún an tacaíocht Stáit ar tugadh fógra ina leith do TAP SGPS mar státhabhair dhleathach faoi Airteagal 107(1) agus Airteagal 108(3) CFAE. Rinne sé measúnú ar chomhoiriúnacht na cabhrach sin leis an margadh inmheánach faoi na Treoirínte T&R agus, tar éis dó a fháil amach go raibh roinnt coinníollacha comhoiriúnachta a leagadh síos sna treoirínte seo, *prima facie*, chinn sé nós imeachta imscrúdaithe foirmiúil a oscailt.
- (55) Sa chinneadh tosaigh, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid roimh ré go raibh TAP SGPS, a ainmníodh mar thairbhí na cabhrach, i dteideal cabhair a athstruchtúrú, go háirithe mar gheall ar an gcothromas diúltach carntha a d'fhás ó EUR [...] milliún ag deireadh 2019 go EUR [...] billiún in 2020. Chinn an Coimisiún freisin go raibh an chabhair um athstruchtúrú riachtanach chun an plean athstruchtúraithe a chur i gcrích go rathúil agus go raibh an fhoirm iomchuí chun aghaidh a thabhairt ar na fadhbanna leachtachta agus sócmhainneachta a tháinig chun cinn.

<sup>(33)</sup> Éileamh a dhéanann ar shonraí téarnaimh le haghaidh trácht intíre san Eoraip agus go Meiriceá Thuaidh & Theas, Fo-Shaharách agus an Afraic Thuaidh. Foinse: IATA/Eacnamaíocht Phort Láirge – Tuarascáil Dhomhanda Réamhaisnéise do Phaisinéirí Aeir, Deireadh Fómhair 2020

<sup>(34)</sup> De réir 2019 meáchan paisinéirí TAP, ní mór sonraí athshlánaithe a éileamh le haghaidh trácht intíre sa Phortaingéil, sa Phortaingéil chuig an Eoraip agus sa Phortaingéil go Meiriceá Thuaidh agus Theas agus san Afraic, de réir 2019 meáchan paisinéirí TAP. Foinse: IATA/Eacnamaíocht Bhéal Easa – Tuarascáil Dhomhanda Réamhaisnéise do Phaisinéirí Aeir, Deireadh Fómhair 2021.

- (56) Chinn an Coimisiún, bunaithe ar thiomhdí stuama, gur lean an measúnú ar bhrabúis agus torthaí ionchais ar chothromas timpeall [...] % [...], faoi dheireadh na tréimhse athstruchtúraithe, d'argóint na Portaingéile go n-áiritheofaí inmharthanacht fhadtéarmach an tairbhí leis an bplean athstruchtúraithe agus go mbeadh sé láidir i gcónaí i gcás díobhálach freisin. Gan idirghabháil an Stáit, dhéanadh an tairbhí agus, mar thoradh air sin, TAP Air Portugal, an margadh a fhágáil ar ndóigh, rud a chruthódh cruatan sóisialta, éifeachtaí iarmharta diúltacha do gheilleagar iomlán na Portaingéile – atá ag brath go mór ar earnáil na turasoíreachta – agus cur isteach ar sheirbhís thábhachtach atá deacair a mhacasamhlú.
- (57) Chuir an Coimisiún amhras in iúl ansin, i dtosach maidir le comhréireacht na cabhrach <sup>(35)</sup>, agus thug sé dá aire gur laghduithe ar chostais a tháinig an chuid is mó d'fhoinsí na ranniocaíochta féin, i.e. gan ach costais a sheachaint gan aon chistiú nua a fháil ó infheisteoir margaidh nó ó iasachtóir, seachas conarthaí nua le haghaidh léasanna aerárthaí a thiofadh i dtír in 2021. Thug an Coimisiún dá aire nach gcomhfhreagródh an ranniocaíocht féin, ar a mhéid, ach do [...] % de na costais athstruchtúraithe, agus ní raibh sé soiléir an raibh laghduithe ar chostais saothair, arb ionann iad agus níos mó ná [...] % den ranniocaíocht féin, inghlactha. Maidir le ceanglais maidir le comhroinnt ualaih, thug an Coimisiún dá aire nár tugadh aon údar leis an bhfáth nach bhféadfaí, mar phrionsabal, aon laghdú páirteach ar fhiachas arna iompar ag sealbhóirí bhannaí TAP SGPS a bhaint amach.
- (58) Ar an dara dul síos, chuir an Coimisiún amhras in iúl maidir leis na bearta lena dteorannaítear saobhadh iomaíochta <sup>(36)</sup>. Thug an Coimisiún an méid seo a leanas faoi deara go háirithe: (i) bhí sé amhrasach dá bhféadfaí a mheas go bhféadfaí aghaidh a thabhairt ar na difheistiú sócmhainní áirithe a bhaineann le gníomhaíochtaí caillteanas a dhéanamh ar an saobhadh iomaíochta arna chruthú leis an gcabhair, agus an leor na díspregthaí beartaithe chun aghaidh a thabhairt ar an saobhadh sin, (ii) dar le húdarás na Portaingéile nach raibh sé ró-luath agus nach raibh gá leis na slíotáin a thuar go ró-luath agus nár tugadh bunús d'aon anailís chainníochtúil a léiríonn nach gcuirfeadh na díspregthacha a bheartaítear fillleadh ar an bplean um athstruchtúrú iomarcach, i bhfianaise na hacmhainne a bhí ag an aerfort go mór, gan bhunús le haghaidh na hacmhainne a bhí ag an aerfort ar feadh tréimhse níos ísle.
- (59) Ar deireadh, thug an Coimisiún dá aire go raibh an plean níos faide ná cúig bliana, cé gur léiríodh neamhchinnteachtaí sna réamh-mheastacháin maidir le héabhlóid an éilimh faoi dheireadh 2025 i gcásanna an-anáis, a bhféadfadh tuilleadh cabhrach a bheith ag teastáil ina leith <sup>(37)</sup>.

### 3. BARÚLACHA NA PORTAINGÉILE

- (60) Thíolaic an Phortaingéil a barúlacha maidir leis an gcinneadh tosaigh ar an 19 Lúnasa 2021.
- (61) Mar fhocal tosaigh, meabhraíonn an Phortaingéil an stop gan fasach agus ginearálta a tháinig as paindéim COVID-19 agus iarmhairtí millteacha agus neamhshiméadracha a bhí ann d'aeriompróirí. Cuireann an Phortaingéil in iúl go raibh brabús á dhéanamh ar bhonn aonair ag TAP Air Portugal sular bhris an ráig amach agus chuir sí in iúl go raibh comharthaí soiléire ann maidir le cobhsaíocht airgeadais. Ar deireadh, tugann an Phortaingéil faoi deara gur chuir an phaindéim an t-athbhreithniú ar Threoirlínte R&R, a bhfuil sé beartaithe iad a chur i bhfeidhm go dtí an 31 Nollaig 2020, curtha ar athló. Cé nach bhfuil na Treoirlínte R&R ceaptha do chúinsí eisceachtúla amhail paindéim COVID-19, fágann siad an deis chun a rialacha a chur i bhfeidhm ar bhealach níos solúbtha, go háirithe i gcás a meastar go bhfuil sé sách ard agus leordhóthanach. De réir na Portaingéile, tá údar le cur chuige níos solúbtha i gcomparáid le gnáthfhasach tarrthála agus athstruchtúrúcháin sa tionscal de bharr na n-imthosca agus na ndúshlán uathúil a bhaineann le COVID-19 agus lena thionchar ar shamhail ghnó TAP. I gcomhthéacs phaindéim COVID-19 nach bhfacthas a leithéid riamh, iarrtar go ndéanfaí na rialacha agus na prionsabail tarrthála agus athstruchtúraithe a fhorfheidhmiú ar bhealach solúbtha.

#### 3.1. Réamh-mheastacháin airgeadais agus fillleadh ar an inmharthanacht

- (62) Cuireann an Phortaingéil i bhfios go láidir go bhfuil na réamh-mheastacháin sa phlean um athstruchtúrú bunaithe ar thiomhdí iontaofa coimeádacha. Cuireann an Phortaingéil i bhfios go láidir, cé go sáróidh na réamh-mheastacháin maidir le leibhéal IATA 2019 cheana féin faoi 2024, nach mbeidh leibhéal 2019 ag téarnamh i gcás bonnlíne an phlean go dtí [...]. Ar an gcaoi chéanna, pointe níos ísle in 2021 vs a thuarann paisinéirí is ea conair ioncain TAP Air Portugal, e.g. is ionann ioncam paisinéirí in 2021 agus [...] % de leibhéal 2019 vs [...] % do líon na bpaisinéirí.

<sup>(35)</sup> Féach aithrisí 83 go 88 den chinneadh tosaigh.

<sup>(36)</sup> Féach aithrisí 97 go 100 den chinneadh tosaigh.

<sup>(37)</sup> Féach aithris 74 agus aithris 75 den chinneadh tosaigh.

- (63) Cuireann an Phortaingéil i bhfios go láidir imscaradh acmhainne luaile TAP Air Portugal. An chuideachta a bhí in ann a ath-imscaradh a chumas chun díriú pócaí éileamh, cúiteamh ar thaisteal chuig/ón mBrasaíl le téarnamh níos láidre i sreabhadh na hAfraice. Rinneadh tomhas níos lú a chur in ionad aerárthaí níos mó freisin nuair a bhí fachtóirí lóid ísle i ndán dóibh agus rinneadh aerárthaí paisinéirí a athchumrú chun lasta a iompar etc. Ba é an toradh a bhí ar imscaradh acmhainne luaile agus oibríochtaí solúbtha mar aon le beartais rialaithe costas dochta go raibh sruthán airgid níos ísle ann ná mar a bhíothas ag súil leis sa phlean athstruchtúraithe, in ainneoin go raibh an t-éileamh a bhí ag éirí níos measa (e.g. bhí EBIT TAP Air Portugal sa chéad leath de 2021 níos fearr ná mar a tuaradh sa phlean).
- (64) Tugann an Phortaingéil faoi deara gur ghlac TAP Air Portugal an bealach ioncaim in aghaidh an chiliméadair a bhí ar fáil (RASK) faoi bhun na leibhéal stairiúil (EUR cent [...] faoi 2025 vs suas le EUR cent [...] in 2018) agus an méid a bhí sí in ann a bhaint amach faoi láthair (lena gcúitítear líon níos lú paisinéirí i gcomparáid leis an athstruchtúrú ar líon na bpaisinéirí vs. an plean). Tugann an Phortaingéil dá haire freisin nár cuireadh san áireamh sa phlean athstruchtúraithe suas le EUR [...] milliún in ioncaim bhreise a tháinig as feabhsuithe ar phróisis/modheolaíochtaí, as uasghrádú ar phríomhchórais/uirlisí agus as tionscnaimh bhreise chun costais a laghdú (e.g. i léasanna cabhlaigh, in iarchur agus i mbabhtai caibidlíochta amach anseo tar éis iad a fhormheas) a sainaitníodh tar éis an fhógra.
- (65) Maidir le fad na tréimhse athstruchtúraithe, maíonn an Phortaingéil gur cuireadh cuid mhór de na bearta atá sa phlean athstruchtúraithe chun feidhme cheana amháil ó 2020, cé nach ndéanfar an chabhair um athstruchtúrú ach sa ráithe dheireanach de 2021. Dá bhrí sin, beidh fad na hidirghabhála Stáit, atá rithábhachtach chun go bhfillfidh TAP Air Portugal ar an inmharthanacht [...], níos lú ná 5 bliana dá bhrí sin.

### 3.2. Comhréireacht agus teorannú na Státchabhrach a mhéid is féidir

- (66) Agus í ag tíolacadh an 16 Samhain 2021, tugann an Phortaingéil dá haire foinsí nua ranníocaíochta féin, ní áitíonn sí a thuilleadh go mbeadh cáilíocht na laghduithe ar chostais saothair mar fhoinsé dá ranníocaíocht féin, cuireann sí miondealú nua ar na costais athstruchtúraithe agus barúlacha maidir le bearta comhroinnte ualaigh i láthair.

#### 3.2.1. Foinsí nua ranníocaíochta dílse

- (67) Shainaithin an Phortaingéil na foinsí nua breise seo a leanas dá rannchuidiú féin:
- (a) Tacaíocht ó sholáthraithe fiachais atá ann cheana: Tugann an Phortaingéil dá haire gur éirigh le TAP Air Portugal tacaíocht a fháil ó sholáthraithe fiachais atá ann cheana. Mar gheall ar phaindéim COVID-19 agus mar gheall ar an meath a tháinig ar EBITDAR dá bharr, tá TAP Air Portugal [...]. D'éirigh leis an gcuideachta, áfach, tarscaoiltí a fháil, rud a sheachnaíonn an trucear roghanna maidir le díol agus aisíocaíochtaí luatha. De réir na Phortaingéile, is cineál comhroinnte ualaigh agus ranníocaíocht féin iad na tarscaoiltí sin ó [...] (aithris (43)g).
- (b) *Maoiniú nua d'infheisteoirí agus do mhargaí*: Tugann an Phortaingéil dá haire go bhfuil infheisteoirí ionchasacha nua, a bhfuil leas acu i bhfáil geall sa todhchaí, tar éis dul i ngleic le TAP Air Portugal agus gur chaibidligh siad maoiniú nua (aithris (43)e));
- (c) *Maoiniú breise aerárthaí*: Cuireann an Phortaingéil fianaise i láthair a léiríonn gealltanais nua maidir le léasanna aerárthaí a chistiú, lena n-ardaítear leibhéal an mhaoinithe sin ó EUR [...] milliún go dtí EUR [...] milliún (aithris (43)c)).

#### 3.2.2. Laghduithe ar chostais saothair

- (68) Maidir leis an laghdú ar chostais saothair ar tharraing an Coimisiún amhras fúthu, thíolaic an Phortaingéil go bunúsach go gcuidíonn sí le cabhair a íoslaghdú agus gurb ionann iad agus ranníocaíochtaí éifeachtacha, marthanacha agus do-iniompaithe ó chreidiúnaithe an tairbhí. Áitíonn an Phortaingéil gur creidiúnaithe faoi phribhléid i ndáil le fostóirí iad oibríthe, faoi dhlí na Phortaingéile, toisc go ndéantar éilimh oibríthe a leachtú sa chéad áit thar aon éilimh eile ráthaithe nó faoi phribhléid. Dá bhrí sin, áirítear na creidmheasanna sin ar na laghduithe ar chostais saothair atá beartaithe mar ranníocaíocht féin, i méid iomlán EUR [...] milliún. Ar deireadh, tugann an Phortaingéil faoi deara gur bhain TAP Air Portugal laghduithe costais den sórt sin amach trí chaibidlíocht agus chuir sí ceangal ar oibríthe cuid dá n-éilimh amach anseo a ligean uathu. Is ionann iad, dá bhrí sin, agus díscríobh fiachais nó laghduithe eile ar chostais chonarthaigh ó chomhpháirtithe (e.g. soláthróirí/lúirí aerárthaí) ó thaobh a rannpháirtíochta san iarracht, chomh maith le comhartha muiníne as inmharthanacht fhadtéarmach an tairbhí.

- (69) Cé gur aithin an Phortaingéil gur cheart go mbeadh an ranníocaíocht féin inchomparáide de ghnáth leis an gcabhair a dheonaítear i dtéarmaí iarmhairtí ar shócmhainneacht nó ar shuíomh leachtachta an tairbhí agus nach bearta feabhsaithe cothromais iad laghduithe costais, féadfar fós glacadh le ranníocaíocht nach mbeidh inchomórtais leis an gcabhair a thugtar, i bhfianaise imthosca eisceachtúla. I ndeireadh na dála, nuair a thíolaic an Phortaingéil an 16 Samhain 2021, níor áiríodh laghduithe ar chostais saothair a thuilleadh i measc fhoinsí ranníocaíocht an tairbhí féin i leith na gcostas athstruchtúrúcháin.

### 3.2.3. Miondealú agus foinsí airgeadais na gcostas athstruchtúraithe

- (70) An 16 Samhain 2021, thíolaic an Phortaingéil miondealú ar chostais athstruchtúraithe agus ar ríomh agus cóimheas na ranníocaíochta féin, agus na foinsí nua ranníocaíochta á gcur san áireamh, rud a léirítear mar seo a leanas.

**Tábla 2**

Miondealú agus foinsí airgeadais na gcostas athstruchtúraithe (EUR milliún slánaithe)

Costais athstruchtúraithe		Foinsí airgeadais	EUR MILLIÚN	%
		<b>Ranníocaíocht dhílis</b>		
Aerárthach nua a fháil	[...]	Slánaíochtaí saothair	[...]	[...]%
Aisíocaíocht fiachais	[...]	Conarthaí athchaibidlithe tríú páirtithe	[...]	[...]%
[...]	[...]	Aerárthaí nua a léasú	[...]	[...]%
Saothar (Slánaíochtaí)	[...]	Ranníocaíochtaí eile	[...]	[...]%
Caillteanais oibriúcháin	[...]	Cúnant an Bhanna agus an fhiachais bhainc (luach margaidh)	[...]	[...]%
		Leachtacht shealadach ([...]% gan ráthaíocht)	[...]	[...]%
		Fiachas nua bainc	[...]	[...]%
		Teagmhais M&E An Bhrasaíl	[...]	[...]%
		<b>Státchabhair</b>		
		Instealladh cothromais	[...]	[...]%
		Leachtacht shealadach ([...]% ráthaíocht)	[...]	[...]%
		Suim na ranníocaíochta dílse	[...]	[...]%
		Cabhair um athstruchtúrú méid	[...]	[...]%
		<b>CISTIÚ IOMLÁN</b>	[...]	

- (71) Tugann an Phortaingéil faoi deara gur glacadh cheana féin le ranníocaíochtaí faoi bhun 50 % de na costais athstruchtúraithe i gcásanna eile athstruchtúraithe cabhrach in earnáil na heitlíochta <sup>(38)</sup> agus go gcáilíonn paidéim COVID-19 mar imthosca eisceachtúla, mar a aithnítear i gCreat Sealadach COVID-19 <sup>(39)</sup> (“Creat Sealadach”). Dá thoradh sin, cuireann an Phortaingéil isteach go bhfuil leibhéal athbhreithnithe na ranníocaíochta féin suntasach i gcomhthéacs ar leith na héiginnteachta a bhíonn ag earnáil na heitlíochta mar gheall ar phaindéim COVID-19.

<sup>(38)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 9 Iúil 2014 i gcás SA.34191 – Cabhair líomhnaithe don Aer Bhaíl (IO L 183, 10.7.2015 lch. 1); agus Cinní ón gCoimisiún an 27 Meitheamh 2012 i gcás SA.33015 – Air Malta (IO L 301, 30.10.2012, lch. 29).

<sup>(39)</sup> Teachtairacht ón gCoimisiún “Creat Sealadach um Bearta Státchabhrach chun tacú leis an ngeilleagar sa ráig reatha COVID-19” (C/2020/1863, IO C 911, 20.3.2020, lch. 1), arna leasú go deireanach le Teachtairacht C(ón Séú Leasú ón gCoimisiún ar an gCreat Sealadach um bhearta státchabhrach chun tacú leis an ngeilleagar sa ráig reatha COVID-19 agus leasú ar an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Teachtairacht ón gCoimisiún chuig na Ballstáit maidir leis an Séú Leasú ar an gCreat Sealadach um bhearta státchabhrach chun tacú leis an ngeilleagar sa ráig reatha COVID-19 agus leasú ar an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Teachtairacht ón gCoimisiún chuig na Ballstáit maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 107 agus Airteagal 108 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh 473/2021 maidir le creidiúnú gearr).

### 3.2.4. *Comhroinnt dualgas*

- (72) Athdhearbhaíonn an Phortaingéil go n-áiritheofar comhroinnt ualaigh ar leibhéal scairshealbhóirí TAP SGPS. Cuireadh na cailteanais ó SGPS TAP san áireamh ina n-íomláine i gcuntais chomhdhlúite 2020 agus freagraíonn siad do mhéid iomlán de chothromas diúltach EUR [...] milliún. Tar éis an plean athstruchtúraithe a bheith formheasta, laghdófar an méid iomlán de EUR [...] milliún [...] go dtí [...] i gcuntais TAP SGPS. Roimh sin, [...] chun críocha ionsúcháin cailteanais.
- (73) Míníonn an Phortaingéil freisin go mbeidh ar TAP SGPS, mar a bheartaítear sa phlean athstruchtúraithe, filleadh ar na margáí iasachtaithe a luaithe is féidir. Beidh tionchar diúltach ag an tionchar a bheidh ag forchur cailteanas ar chreidiúnaithe ar aon iarracht amach anseo de chuid an SGPS TAP cistí a thiomsú ón earnáil phríobháideach fiú ar bhonn urraithe. Measfaidh rannpháirtithe sa mhargadh creidmheasa go bhfuil sé ina chás mainneachtana *de facto*, rud a spreagfaidh íosghrádú láithreach chuig an gcatagóir is measa creidmheasa ag gníomhaireachtaí rátála. D'fhágfadh sé sin, ar a seal, go staonfadh bainc ó dhéileáil leis an gcuideachta amach anseo. Ar deireadh, tugann an Phortaingéil dá haire gur cheart tarscaoileadh ceart áirithe soláthraithe fiachais faoi na comhaontuithe iasachta nó astaíochtaí fiachais ábhartha (aithris (43)g) a mheas mar chineál comhroinnte ualaigh faoi na Treoirínte R&R.

### 3.3. **Bearta chun saobhadh iomaíochta a theorannú**

- (74) Maidir le difheistiú sócmhainní, laghdú cumais nó láithreach an mhargaidh, sa phlean athstruchtúrúcháin, mar a fógraíodh an 10 Meitheamh 2021, chuir an Phortaingéil díol na ngeallta atá i seilbh TAP SGPS i ngnó nach bhfuil lárnach, i.e. Groundforce, M&E Brasil agus Cateringpor. Maidir le haistriú féideartha sliotán, áfach, chuir an Phortaingéil in iúl i dtús báire go mbeadh sé róluath i gcás TAP Air Portugal, i gcás aerfort Liospóin, gealltanais a thabhairt sliotáin a dheonú ag aerfort Liospóin agus is dócha nach mbeadh gá leis chun iomaíocht éifeachtach a áirithiú, lena mbeadh baol ann nascacht agus samhail mhoil na cuideachta sin a chur i mbaol agus go bhféadfadh sé go gcuirfí inmharthanacht na cuideachta sin i mbaol. Rinne an Phortaingéil argóint, soiléiriú nó leathnú breise le linn an nós imeachta imscrúdaithe fhoirmiúil ar na bearta arb é is aidhm dóibh an saobhadh iomaíochta a theorannú, ionas go mbeidh na bearta a mholtar ina bhfoirm dheiridh mar seo a leanas.

#### 3.3.1. *Gabháltais i ngníomhaíochtaí atá comhtháite go hingearach le haeriompar a dhífheistiú*

75. Cuireann an Phortaingéil isteach go raibh brabús ag baint le Groundforce in 2019, le glanioncam EUR [...] milliún agus EUR [...] milliún d'ioncam in 2019, ach bhí géarchéim COVID-19 buailte go mór leis. Chaill Groundforce EUR [...] milliún d'ioncam in 2020 i gcomparáid le 2019 agus, [...]. De bharr na ndeacrachtaí sin, chuaigh Groundforce isteach i nós imeachta um dhócmhainneacht rialaithe, as a dtiocfaidh athstruchtúrú nó leachtú na cuideachta ar deireadh. Sa chomhthéacs sin, mheall Groundforce spéis cheana féin ó roinnt soláthraithe móra láimhseála ar an talamh san Eoraip.
76. Is cuideachta lónadóireachta é LónadóireachtPor a cruthaíodh in 1994. Is é príomhsholáthraí lónadóireachta an TAP SGPS é, arb é a scairshealbhóir tromlaigh (51 %) agus an phríomhfhoinse ioncaim ([...] % d'ioncam 2019). Bhí an chuideachta brabúsach go stairiúil, le glanioncam EUR [...] milliún agus EUR [...] milliún d'ioncam glan in 2019. Amhail Groundforce, áfach, bhí an Lónadóireacht thíos leis mar gheall ar ghéarchéim COVID-19, as ar eascair laghdú [...] % ar na béilí a soláthraíodh agus laghdú glan de EUR [...] milliún ar an ioncam i gcomparáid le 2019. Chun dul i ngleic le deacrachtaí den sórt sin, chuir LónadóireachtPor tús le próiseas athstruchtúraithe atá ar siúl [...], a bhfuil sé beartaithe ag TAP SGPS go [...] % [...] ag deireadh an phróisis sin. De réir na réamh-mheastachán, an [...] EUR [...] milliún.
77. Is éard atá in E Brasil soláthraí seirbhíse cothabhála, deisithe agus athchóirithe (MRO) atá ionchorpraithe sa Bhrasaíl, arb é TAP SGPS a scairshealbhóir tromlaigh. Cuireann M&E Brasil seirbhísí cothabhála aerárthaí do chomhlacht leathan ar fáil do TAP SGPS, a raibh [...] % dá ioncam i gceist sa bhliain 2019. [...] a bhí [...], in ainneoin a [...]. Chuir géarchéim COVID-19 le deacrachtaí na cuideachta, le hioncaim in 2020 (thart ar EUR [...] milliún) ag laghdú go leath na ndaoine in 2019 (EUR [...] milliún) [...] ([...] EUR [...] milliún, EUR [...] milliún [...]). EUR [...] milliún [...];
78. Ós rud é go ndéanfaidh na difheistiú thuasluaite laghdú suntasach ar ghníomhaíochtaí atá comhtháite go ceartingearach ag TAP Air Portugal, atá coimhdeach le haeriompar, creideann an Phortaingéil gurb ionann iad agus beart inghlactha chun saobhadh iomaíochta a theorannú faoi na Treoirínte T&R.

### 3.3.2. An flít aerárthaí a laghdú agus a chalcadh

79. Tá sé i gceist sa phlean athstruchtúraithe laghdú cumais a bhaint amach freisin, mar thoradh ar an gcabhlach a athchóiriú, an líonra a chuíchóiriú agus a choigeartú i leith an éilimh a laghdú. Tá laghdú flít ó 108 go [90-100] aerárthach curtha i bhfeidhm cheana féin ag TAP Air Portugal faoi mhí Feabhra 2021. Geallann an Phortaingéil nach rachaidh cabhlach TAP Air Portugal thar [90-100] aerárthach le linn an phlean athstruchtúraithe agus go dtí an bhliain 2025.

### 3.3.3. Scaoileadh sliotán

- (80) I bhfianaise, go háirithe, an t-ardsliotán a bhí ag TAP Air Portugal ag a bhonn Liospóin atá plódaithe go mór (aithris (32)), <sup>(40)</sup> measann an Coimisiún, chun críocha an Chinnidh seo, go mbeidh suíomh suntasach sa mhargadh ag TAP Air Portugal chun seirbhísí aeriompair do phaisinéirí a sholáthar ag aerfort Liospóin tar éis athstruchtúrá a dhéanamh.
- (81) I ndáil leis sin, thíolaic an Phortaingéil gealltanais struchtúrach breise an 3 Nollaig 2021 chun teorainn bhreise a chur le héifeachtaí saofa na cabhrach ar iomaíocht chun seirbhísí aeriompair paisinéirí a sholáthar ar aerbhealaí chuig aerfort Liospóin nó ó aerfort Liospóin, mar a bhfuiltear ag súil leis go mbeidh suíomh suntasach sa mhargadh ag TAP Air Portugal tar éis athstruchtúraithe.
- (82) Eadhon, gheall an Phortaingéil go ndéanfaidh TAP Air Portugal pacáiste sliotán de suas le 18 sliotán laethúla (geimhreadh agus samhradh) a aistriú chuig aeriompair eile (iomaitheoir iarbhir nó féideartha) ionas go mbeadh sí in ann bonn nua <sup>(41)</sup> a bhunú nó an bonn atá aige cheana in aerfort Liospóin a leathnú (an “glacadóir leighis”) <sup>(42)</sup>.
- (83) Bheadh na sliotáin a chuireann TAP Air Portugal ar fáil don ghlacadóir leighis tráth sínithe an chomhaontaithe aistrithe sliotán, agus bheadh siad ag freagairt do na hamanna sliotán arna n-iarraidh ag an nglacadóir leighis laistigh de ± 20 nóiméad i gcás eitilt gearraistir agus laistigh de ± 60 nóiméad i gcás eitilt cianaistir. I gcás nach bhfuil sliotáin ag TAP Air Portugal laistigh den fhuinneog ama ábhartha, thairgfeadh an tAerPortaingéalach na sliotáin is gaire don ghlacadóir leighis a aistriú in am chuig iarraidh an ghlacadóra leighis.
- (84) Mar eisceacht, ní bheadh sé d’oibleagáid ar TAP Air Portugal a aistriú:
- (a) níos mó ná sliotán amháin roimh 08.00 (am áitiúil) in aghaidh an aerárthaigh atá bunaithe ag an nglacadóir leighis ag aerfort Liospóin a úsáideann na sliotáin leighis;
- (b) breis agus leath de shliotáin iomlána an leighis roimh 12.00 (am áitiúil); agus
- (c) níos mó sliotán roimh 20.00 (am áitiúil) ná na sliotáin iomlána leighis lúide sliotán amháin in aghaidh an aerárthaigh bunaithe ag an nglacadóir leighis ag aerfort Liospóin ag úsáid na sliotán leighis chun eitilt gearra a oibriú.
- (85) I gcás ina n-iarrfar níos mó ná sliotán amháin roimh 08.00 (am áitiúil) in aghaidh an aerárthaigh bunaithe, níos mó ná leath de na sliotáin iomlána leighis roimh 12.00 (am áitiúil) nó níos mó sliotán roimh 20.00 (am áitiúil) ná sliotáin iomlána an leighis lúide sliotán amháin in aghaidh an aerárthaigh bunaithe ag an nglacadóir leighis ag aerfort Liospóin ag baint úsáide as na sliotáin leighis chun eitilt gearra a oibriú, thabharfaidh TAP Air Portugal an chéad sliotán eile is gaire tar éis 8.00 (am áitiúil), tar éis 12.00 (am áitiúil) agus i ndiaidh 20.00 (am áitiúil).
- (86) Ba cheart agáí na sliotán dul isteach agus imeachta a bheith de chineál a fhágfaidh go bhféadfaidh an glacadóir leighis uainíocht réasúnach a dhéanamh, a mhéid is féidir, agus múnla gnó an ghlacadóra leighis incháilithe agus na srianta ar úsáid aerárthaí a d’fhéadfaidh a bheith ann a chur san áireamh.
- (87) Gheall an Phortaingéil nach bhfaigheadh TAP Air Portugal na sliotáin dhífheistithe ón nglacadóir leighis arís.

<sup>(40)</sup> Ní fhaightear meascán fachtóirí den sórt sin (sliotán ard ag aerfort atá plódaithe go mór agus a úsáidtear mar bhunáit) ag aon aerfort eile san Aontas agus óna soláthraíonn TAP Air Portugal seirbhísí aeriompair do phaisinéirí.

<sup>(41)</sup> Ciallaíonn bunáit go bhfuil aerárthach páirceáilte thar oíche ag an aerfort agus go n-úsáidtear an t-aerárthach bunaithe chun roinnt bealaí a oibriú ón aerfort sin. Ciallaíonn sé sin, i gcás eitilt gearra, gur imeacht ó aerfort Liospóin í an chéad ghluaiseacht den aerárthach in aghaidh an lae agus gur teacht isteach in aerfort Liospóin í an ghluaiseacht dheireanach.

<sup>(42)</sup> Mar a mhínítear tuilleadh in aithris (88), ní mór do ghlacadóirí leighis gealltanais a thabhairt go ndéanfaidh siad na haerárthaí a úsáideann na sliotáin a aistriú ó TAP Air Portugal a bhunú ag aerfort Liospóin. An ceanglas maidir le bonn nua nó le bonn leathnaithe a oibriú ag aerfort Liospóin ag úsáid na sliotán leighis, tá bonn cirt leis an méid brú iomaíochta coibhneasta a chuireann iompróirí bunaithe agus iompróirí nach bhfuil bunaithe ar iompróirí leagáide.

- (88) Chun a bheith incháilithe, ní mór do ghlacadóir leighis féideartha:
- (a) aeriompróir a bhfuil ceadúnas oibríochta aige arna eisiúint ag Ballstát de chuid an AE/an Limistéir Eorpaigh Eacnamaíoch;
  - (b) a bheith neamhspleách ar TAP Air Portugal agus gan a bheith ceangailte léi;
  - (c) ní bheidh siad faoi réir leigheasanna iomaíochta a fuair ionstraim athchaiptiliúcháin COVID-19 dar luach níos mó ná EUR 250 milliún;
  - (d) gealltanais a thabhairt líon na n-aerárthaí atá bunaithe in aerfort Liospóin a oibriú agus úsáid á baint as na sliotáin leighis go dtí deireadh an phlean athstruchtúraithe. Go gcuirfidh glacadóirí leighis a d'fhéadfadh a bheith ann in iúl ina dtograí líon na n-aerárthaí a bheidh le bunú ag aerfort Liospóin a bhainfidh úsáid as na sliotáin réitigh; <sup>(43)</sup> Chun críche gealltanais a thabhairt go mbunófar aerárthaí a úsáideann na sliotáin leighis, ní mór do ghlacaire leighis a d'fhéadfadh a bheith ann gealltanais a thabhairt go gcomhlíonfaidh sé dlíthe saothair an Aontais agus na dlíthe saothair náisiúnta is infheidhme, de réir mar a léirmhíniúnn Cúirteanna an Aontais Eorpaigh iad de réir mar is ábhartha <sup>(44)</sup>.
- (89) Dhéanfaidh an Coimisiún an glacadóir réitigh a fhormheas tar éis nós imeachta roghnúcháin trédhearcach agus neamh-idirdhealaitheach (glao ar thograí).
- (90) Bheadh iontaobhaí faireacháin de chúnamh ag an gCoimisiún, a cheapfaí go díreach tar éis ghlacadh an Chinnidh seo.
- (91) Foilseoidh an t-iontaobhaí faireacháin an glao ar thograí luath go leor roimh thús an nós imeachta ginearálta maidir le leithroinnt sliotán le haghaidh gach Séasúr IATA go dtí go bhformheasfaidh an Coimisiún glacadóir leighis, agus thabharfaí poiblíocht leordhóthanach dó.
- (92) Dhéanfaidh an Coimisiún, le cúnaimh ón iontaobhaí faireacháin, measúnú ar na tograí a fhaightear. Féadfaidh sé diúltú do na tograí mura bhfuil siad inchreidte ó thaobh na heacnamaíochta nó na hoibríochta de, nó i dtaca le dlí iomaíochta an Aontais.
- (93) I gcás tograí atá in iomaíocht lena chéile, thabharfaidh an Coimisiún tosaíocht, in ord laghdaitheach, do ghlacadóirí leighis a d'fhéadfadh a bheith ann: (i) an toilleadh suíocháin is mó a sholáthar i leith na n-aerárthaí bunaithe a úsáideann na sliotáin leighis ó thús na n-oibríochtaí go dtí deireadh an phlean athstruchtúraithe; agus (ii) freastal ar an líon is mó cinn scríbe le heitiltí díreacha arna n-oibriú ag na haerárthaí bunaithe a úsáideann na sliotáin leighis ó thús na n-oibríochtaí go dtí deireadh an phlean athstruchtúraithe (nascacht dhíreach, gan na minicíochtaí a chur san áireamh).
- (94) Má thugann an Coimisiún an mheastóireacht chéanna nó an mheastóireacht chomhchosúil le roinnt tograí (tairiscintí ceangailte) tar éis measúnú a dhéanamh ar an dá chritéar, thabharfaidh sé tús áite don togra is fearr rangú ag TAP Air Portugal (a fhéadfaidh aon chritéir dá rogha féin a úsáid, ar choinníoll go bhfuil siad trédhearcach).
- (95) Go gairid tar éis don Choimisiún cinneadh meastóireachta a dhéanamh, dhéanfaidh TAP Air Portugal comhaontú aistriúcháin sliotán, a ndéanfaidh an t-iontaobhaí faireacháin athbhreithniú air agus a d'fhormheas an Coimisiún, agus is é an glacadóir leighis is airde rangú a dheimhneodh go bhfuil sé i gceist aige bonn a bhunú nó a bhonn a leathnú ag aerfort Liospóin trí úsáid a bhaint as na sliotáin leighis.
- (96) D'aistreadh TAP Air Portugal na sliotáin chuig an nglacadóir leighis saor in aisce de bhun Airteagal 8b de Rialachán (CEE) Uimh. 95/93 ón gComhairle <sup>(45)</sup> ("an Rialachán maidir le sliotáin").

<sup>(43)</sup> Déanfaidh an Coimisiún measúnú ar inchreidteacht oibríochtúil agus airgeadais na dtograí arna dtíolacadh ag glacadóirí leighis a d'fhéadfadh a bheith ann, lena n-áirítear an plean gnó d'oibriú na n-aerárthaí a bheidh lonnaithe in aerfort Liospóin trí úsáid a bhaint as na sliotáin a leigheas. Le faomhadh, beidh ar ghlacadóir a d'fhéadfadh a bheith ina ghlacadóir leighis creidiúnacht oibríochtúil agus airgeadais an phlean ghnó a léiriú dá bhonn nua nó méadaithe i Liospóin. Chun amhras a sheachaint, áfach, ní coinníoll maidir lena n-aistriú éifeachtach nó maidir lena n-úsáid arna bhforchur ar an nglacadóir leighis tar éis a fhormheas an gealltanais go n-oibreoidh sé líon na n-aerárthaí atá bunaithe ag aerfort Liospóin a úsáideann na sliotáin leighis. I dtéarmaí eile, a luaithe a cheadaítear an glacadóir leighis, aistrítear na sliotáin leighis gan choinníoll agus is féidir leis an nglacadóir leighis iad a úsáid faoi shaoirse.

<sup>(44)</sup> Féach m.sh. Nogueira, Cásanna Uamtha C-168/16 agus C-169/16, EU:C:2017:688.

<sup>(45)</sup> Rialachán (CEE) Uimh. 95/93 ón gComhairle an 18 Eanáir 1993 maidir le comhrialacha do leithroinnt sliotán in aerfoirt an Chomhphobail (IO L 14, 22.1.1993, lch. 1). De réir Airteagal 8b den Rialachán sin, 'Ní bheidh aon éileamh ar chúiteamh as an teidliocht ar shraith sliotán dá dtagraítear in Airteagal 8(2) maidir le haon teorannú, srian nó díchur den sórt sin a fhorchuirfeadh faoi dhlí an Chomhphobail, go háirithe agus rialacha an Chonartha a bhaineann le haeriompar á gcur i bhfeidhm. Ní dhéanfaidh an Rialachán seo difear do chumhachtaí na n-údarás poiblí aistriú sliotán idir aeriompróirí a éileamh agus an tslí ina leithroinntear iad a stiúradh de bhun an dlí náisiúnta iomaíochta nó de bhun Airteagal 81 nó Airteagal 82 den Chonradh nó de Rialachán (CEE) Uimh. 4064/89 ón gComhairle an 21 Nollaig 1989 maidir le comhchruinnithe idir gnóthais a rialú. Ní féidir na haistriúcháin sin a dhéanamh ach amháin gan cúiteamh airgid.'

97. Thairgfí na slótáin a aistriú go dtí deireadh na tréimhse athstruchtúraithe (deireadh 2025, féach aithris (27)). Beag beann ar na cúinsí, ní eagrófaí aon ghlaio ar thograí tar éis dheireadh na tréimhse athstruchtúraithe.

#### 3.3.4. *Toirmeasc ar éadáil agus ar fhógraíocht*

98. Sa bhreis ar an dífheistiú sócmhainní agus bearta chun cumas agus láithreachta an mhargaidh a laghdú, chuir an Phortaingéil na gealltanais ar aghaidh a staonfadh an tairbhí ó (i) scaireanna a fháil in aon chuideachta le linn na tréimhse athstruchtúrcháin, ach amháin i gcás ina bhfuil sé fíor-riachtanach chun a inmharthanacht fhadtéarmach a áirithiú agus faoi réir fhorghnó an Choimisiúin, agus (ii) tacaíocht Stáit a phoibliú mar bhuntáiste iomaíoch agus a chuid táirgí agus seirbhísí á margú.

### 4. TUAIRIMÍ Ó THRÍÚ PÁIRTITHE

99. Rinne tríú páirtithe 39 fhreagra ar an gcuireadh a chomhdú laistigh den sprioc-am faoin 6 Meán Fómhair 2021. Tháinig ceithre aighneacht eile i ndiaidh an spriocdháta. I measc na dtuairimí a cuireadh isteach in am bhí aighneachtaí substainteacha ó dhá iomaitheoir díreacha – Ryanair agus Euroatlantic Airways (EAA) – agus ó chomhpháirtithe gnó, amhail gníomhaireachtaí taistil, tionscnóirí turas nó comhlachais díobh sin (13), grúpaí móra óstáin (1), gníomhaireachtaí ticéadaithe (2), soláthróirí (1), bainisteoirí aerfoirt/gníomhaireachtaí rialaithe tráchta (2). Tháinig aighneachtaí eile ó chomhlachtaí rialtais, amhail ionadaíochtaí ó roinnt stát na Brasaíle, chomh maith le hAireacht Turasóireachta na Brasaíle (8), agus ó chomhlachtaí a chuireann turasóireacht agus malartuithe tráchtála nó cultúrtha chun cinn (10).
100. Tacaíonn gach tríú páirtí seachas an dá iomaitheoirí díreacha agus páirtí eile leis an gcabhair athstruchtúrcháin agus dearbhaíonn siad an ról tábhachtach atá ag TAP Air Portugal i nascacht na Portaingéile leis an Aontas agus le réigiúin eile den domhan, agus do gheilleagar na Portaingéile.

#### 4.1. **Tuairimí ó iomaitheoirí**

##### 4.1.1. *Ryanair*

##### *Rannchuidiú le cuspóir dea-shainithe leasa choitinn*

101. Easaontaíonn Ryanair le cinneadh eatramhach an Choimisiúin go gcuireann an cúnaimh athstruchtúrcháin le cuspóir leasa choitinn. I dtuairim Ryanair, níl aon fhianaise ann go bhfuil baol ann go gcuirfí isteach ar sheirbhís thábhachtach atá deacair a mhacasamhlú ós rud é go bhfuil seirbhís TAP Air Portugal á mhacasamhlú ag iomaitheoirí atá ag dul i méid. Go háirithe, cuireann Ryanair naisc ar fáil freisin chuig cinn scríbe lasmuigh den Aontas, amhail Iosrael, an Tuirc nó an Úcráin. Thug Ryanair le fios freisin go n-oibríonn sí eiltí chuig Maracó agus chuig an Ríocht Aontaithe ó aerfoirt na Portaingéile.
102. Ina theannta sin, ní aontaíonn Ryanair leis an ráiteas go mbeadh mór-aeriompróirí eile de chuid an AE, a mbeadh naisc idir-roinne á dtairiscint acu trí Liospóin, ag feidhmiú mar mhol-agus labhair siad agus dá réir sin go n-aistreofaí paisinéirí ón bPortaingéil chuig a moil i mBallstáit eile seachas mol eile a bhunú sa Phortaingéil. Chuige sin, deir Ryanair go bhfreastalaíonn iompróirí móra idirnáisiúnta ar nós American Airlines, Air Canada, Delta Airlines, LATAM, United Airways, agus Emirates go díreach ó Liospóin ar na príomhchinn scríbe do na hatarlaí fada (e.g. Nua-Eabhrac, São Paulo, Toronto, Montréal, Philadelphia, Boston, Washington DC, Dubai) agus go gcuirfeadh TAAG Angola Airlines eiltí díreacha ar fáil idir Liospóin agus Luanda. I dtuairim Ryanair, d'fhéadfaí eilt go dtí na cinn scríbe sin ón bPortaingéil gan aistriú ná idirthuras trí mhol aerlíne eile, fiú má scoireann TAP Air Portugal roinnt bealaí fada tarlaithe.
103. Dar le Ryanair, tá na bealaí céanna á n-oibriú ag roinnt iomaitheoirí agus atá ag TAP Air Portugal, réigiúin fhéinrialaitheacha Mhaidéara agus na nAsóir, tíortha eile ina labhraítear an Phortaingéilis agus an diaspóra, chomh maith le tíortha eile laistigh agus lasmuigh den Eoraip. Le taobh TAP Air Portugal, chuirfeadh roinnt aerlíne eile bealaí ar fáil ón bPortaingéil go dtí Réigiúin Fhéinrialaitheacha Mhaidéara agus na nAsóir, amhail Ryanair, easyJet, Transavia, SATA Air Açores agus Azores Airlines.



104. Sa chomhthéacs sin, molann Ryanair go mbeadh ar TAP Air Portugal aghaidh a thabhairt ar iomaíocht ar a bealaí intíre ón gcóras iarnróid ardluais nó ó chuideachtaí bus idirchathrach, amhail Flixbus, a d'fhéadfadh leanúint de nascacht a áirithiú ar fud na Portaingéile agus a réigiún.
105. Deir Ryanair go bhfuil sé san iomaíocht ceann go ceann le TAP Air Portugal i líon mór de phointí tionscnaimh/ pointe cinn scríbe ("O&D") dhá bhealach cathrach. Chun tacú lena thorthaí, chuir Ryanair iarscríbhinní isteach ina raibh sonraí maidir le "bealaí péire cathrach Portaingéilis ar a raibh Ryanair agus TAP san iomaíocht in 2020" agus "TAP Routes & Competitors in March 2021". Líomhnaíonn Ryanair go raibh Grúpa Ryanair san iomaíocht ar 17 péire cathrach TAP Air Portugal in 2019, 29 péire cathrach in 2020 agus 24 péire cathrach in 2021, a bheadh i bhfad níos mó ná aon aerlíne eile. Chuir Ryanair staidéar<sup>(46)</sup> isteach freisin a ullmhaíodh ar iarratas ó Ryanair. Déantar anailís sa staidéar ar mhéid agus ar bhunús ceadúnais oibríochta na n-aerlínte is mó i roinnt mórmhargáí Eorpacha. Clúdaíonn sé an acmhainneacht iomlán laistigh den Eoraip a cuireadh ar fáil in 2014 agus in 2019 agus na réamhaisnéisí reatha do 2021. Chomh maith leis na heochair-aerlínte a shainaithint sna blianta sin, breathnaíodh sa staidéar ar ráta fáis cúig bliana na margaí móra idir 2014 agus 2019, ar an méid a chuir na haerlínte príomha leis an bhfás sin agus ar an bhfás foriomlán ar bhealaí a bhfreastalaíonn na haerlínte orthu le linn na tréimhse céanna sin. Athrá sé ansin an cleachtadh seo ar feadh an dá bhliain dar críoch 2021, mar réamhaisnéis faoi láthair. Maidir leis an bPortaingéil go sonrach, fuarthas amach sa staidéar gur sholáthair iompróirí ar chostas íseal 44,3 % den fhás i líon na suíochán idir 2014 agus 2019, i gcás aerlínte eile nach iad na haerlínte a bhfuil sainchónaí orthu a bhí freagrach as 29,3 % breise den fhás. De réir an staidéir, ní raibh ach 26,4 % den fhás sa tréimhse cúig bliana sin ag an dá aerlíne as a raibh sainchónaí ar an bPortaingéil. Léirítear sa staidéar go ndearna na hiompróirí ar chostas íseal níos mó arís le linn na tréimhse céanna cúig bliana, i dtéarmaí nascachta, gur chuir na hiompróirí ar chostas íseal 199 bealach nua lena líonraí comhcheangailte. I gcomparáid leis sin, tá an dá phríomhiompróir Portaingéalach tar éis líon na mbealaí a chiorradh le chéile in 12. Maidir le bealaí laistigh den Eoraip nach bealaí baile iad, sheasadh sé sin ag + 199 vs. -10 faoi seach. D'fhéadfaí a rá go raibh an neamhréireacht sin díomách i dtaobh phríomhiompróirí na Portaingéile ós rud é go bhfuil 30 % den mhargadh iomlán agus 65 % den mhargadh baile á rialú acu ó thaobh líon suíochán de. Tá tábla sa staidéar freisin ina léirítear réamhaisnéis na n-iompróirí ísealchostais chun a sciar de mhargadh na Portaingéile a mhéadú le linn na paindéime. Tar éis seacht gcinn de thorthaí a fháil, is é tátal an staidéir nach bhfuil fás níos fearr ná nascacht níos fearr ná níos mó ag baint leis an stair a bhaineann le tacaíocht a thabhairt do na "hiompróirí brataí" traidisiúnta ar an leibhéal náisiúnta agus is é an toradh atá air gurb é seo na hiompróirí ar chostas íseal uile-Eorpach a sheachaid é sin ar mhaithe le margaí níos oscailte.
- (106) Ar deireadh, cuireann Ryanair in iúl go bhfuil an Phortaingéil ar cheann de spriocanna méadaithe Ghrúpa Ryanair. Sa chomhthéacs sin, de réir Ryanair, tá tábhacht eacnamaíoch leis na bealaí ina bhfuil an Grúpa Ryanair agus TAP Air Portugal san iomaíocht ceann le ceann. Go háirithe, rachadh an Grúpa Ryanair agus TAP Air Portugal san iomaíocht le cathracha tábhachtacha, lena n-áirítear Londain, Beirlín, Baile Átha Cliath, Páras, an Róimh, Milano, agus Vín, atá ábhartha ó thaobh na heacnamaíochta de toisc go nascann siad an Phortaingéil leis na cathracha is mó agus is rathúla san Eoraip. Chomh maith leis sin, bheadh Ryanair agus TAP Air Portugal in iomaíocht ar bhealaí intíre a nascann Liospóin agus Ponta Delgada agus Terceira, mar shampla.
107. Sa chomhthéacs céanna sin maidir le rannchuidiú le cuspóir dea-shainithe leasa choitinn, dearbhaíonn Ryanair nár mhíniú an cinneadh tosaigh an fáth a mbeadh TAP Air Portugal ina ghnóthas sistéamach agus nach n-úsáidtear fiú an aidiacht "sistéamach" ann. De réir Ryanair, de réir mar atá aerlínte na hEorpa ag téarnamh ón ngéarchéim, thioctadh aerlínte eile, a mbeadh fonn orthu a n-acmhainneacht bharrachais a chur ar obair agus a bheith ag obair ar bhealach níos éifeachtúla, in áit aon acmhainneacht a chaillfeadh aerlíne.
- (108) Tá Ryanair den tuairim, fiú má bhí gné fhíorshistéimeach ag roinnt de ghníomhaíochtaí TAP Air Portugal, gur theip ar an gCoimisiún a chinneadh arbh fhéidir gníomhaíochtaí sistéamacha den sórt sin a chaomhnú trí laghdú a dhéanamh ar an ngrúpa agus trí ghníomhaíochtaí neamhsistéamacha nó cailteanais a laghdú nó a chur faoi chois. Is é sin le rá, de réir Ryanair, tá ról tábhachtach cheana féin ag aerlínte agus soláthraithe iompair eile i nascacht na Portaingéile agus a cuid réigiún agus is féidir leo an tseirbhís céanna a chur ar fáil le TAP Air Portugal agus d'fhéadfaidís seirbhís TAP Air Portugal a ghlacadh uirthi féin má fhágann sí an margadh.
109. Mar fhocal scoir, bheadh aerlínte níos éifeachtaí a fhreastalaíonn ar an leas coiteann cheana féin á n-ionadú ag na postálacha a rinne TAP Air Portugal. Dá bhrí sin, ní bheadh a athstruchtúrú ag freastal ar an leas coiteann toisc go gcuirfeadh sé an próiseas sin i mbaol.

<sup>(46)</sup> "Páireanna an mhargaidh a líonadh i bpríomhmhargáí paisinéirí na hEorpa", 10 Lúnasa 2021, arna ullmhú i gcomhthéacs achomharc Ryanair i ndáil leis an gCinneadh ón gCoimisiún Eorpach an 23 Aibreán 2021 maidir le Státchabhair SA.62304 (2021/N) – an Phortaingéil – COVID-19: Cúiteamh damáiste don Phortaingéil le TAP; Author Mark Simpson, anailísí aerlíne ag Goodbody, an Ríocht Aontaithe.

*Inmharthanacht fhadtéarmach TAP Air Portugal*

110. Ar an gcéad dul síos, déanann Ryanair gearán go ndéantar mór-eagarthóireacht ar aithris 73 agus ar Roinn 2.3.3 den chinneadh tosaigh, a thagraíonn d'inmharthanacht fhadtéarmach, agus scriosadh na sonraí airgeadais go léir agus clocha míle croineolaíocha an phlean athstruchtúraithe. Dá bhrí sin, ní bheadh Ryanair in ann aon tuairimí mionsonraithe a dhéanamh mar gheall ar eolas neamhleor. Mar sin féin, deir Ryanair go ginearálta go n-eascródh fadhbanna TAP Air Portugal ón bhfás deise nach raibh TAP in ann leas a bhaint as ioncam a ghiniúint agus a chostais a chlúdach, in éagmais iomaíochas leordhóthanach. Sa chomhthéacs sin, dealraíonn sé go ndéanfadh plean TAP Air Portugal an fás acmhainne a atosú a luaithe a thiocfaidh gnáthdhálaí an mhargaidh chun cinn arís, straitéis a d'fhágfadh deacrachtaí TAP Air Portugal ar an gcéad dul síos.

*Oiriúnacht na cabhrach*

111. Tá Ryanair den tuairim gur ghá comparáid a dhéanamh idir na roghanna éagsúla atá ar fáil chun comhlíonadh an choinníll seo a fhíorú chun an rogha is lú saobhadh a aithint. Mar sin féin, níor cuireadh an chabhair i láthair ná i gcomparáid leis an gcinneadh tosaigh le roghanna eile a bhain le Státchabhair nó nár bhain agus níor éirigh leis, dá bhrí sin, a fhíorú go bhfuil an chabhair iomchuí.

*Comhréireacht na cabhrach*

112. Maidir le comhréireacht an chúnamh athstruchtúrúcháin, maíonn Ryanair nach dtugann an cinneadh tosaigh aon fhianaise ar iarrachtaí TAP SGPS cistí príobháideacha a fháil. I dtuairim Ryanair, ós rud é nach mbunófaí easpa rochtana TAP SGPS ar mhargaí airgeadais sula ndeonoífaí an chabhair, dealraíonn sé go bhfuil amhras ann go bhfuil easpa rochtana aige tar éis an cúnamh a dheonú. Ina theannta sin, dearbhaíonn Ryanair gur cheart go mbeadh sé ar chumas TAP SGPS cistí príobháideacha a thiomsú tar éis na bearta cothromais a chur chun feidhme, agus dá bhrí sin bheadh an EUR [...] milliún "maolóir" iomarcach. Déanann Ryanair gearán freisin faoi easpa sonraí airgeadais leordhóthanacha sa chinneadh tosaigh chun ligean do pháirtithe leasmhara measúnú a dhéanamh ar chomhréireacht an chandam cabhrach go mion.

- (113) Tugann Ryanair faoi deara go criticiúil nach dtugann an cinneadh tosaigh bonn cirt do thoimhde na Portaingéile go mbeadh sé dodhéanta iasacht a fháil ar na margaí airgeadais de bharr rátáil Airgeadais Chaighdeánach & Poor de chuid na Portaingéile. Dar le Ryanair, níor chuir an Phortaingéil síos ar aon iarracht nithiúil ar theip ar TAP maoiniú a fháil ná ní mhíniigh sí cén fáth nach raibh soláthar urrúis chomhthaobhaigh ar fáil chun fiachas a dhaingniú. I dtuairim Ryanair, bheadh comhthaobhacht shuntasach i bpunann slótán aerfoirt agus sócmhainní eile TAP Air Portugal.

- (114) Maidir le comhroinnt an ualaigh, is ábhar imní é Ryanair go bhfaighidh an scairshealbhóir príobháideach eile (HPGB) cóir fhabhrach. De réir Ryanair, níor thug an cinneadh tosaigh aon mhionsonraí fíorasacha a ligfeadh do Ryanair tuairimí a thabhairt faoi chomhlíonadh na ndálaí comhroinnte ualaigh ag HPGB agus ag páirtithe leasmhara eile de chuid TAP SGPS.

*Bearta chun saobhadh iomaíochta a theorannú*

- (115) Aontaíonn Ryanair le cinneadh an Choimisiúin nach bhfuil údar leis na bearta chun srian a chur le saobhadh iomaíochta agus go ndealraíonn sé nach bhfuil siad leordhóthanach, fiú bunaithe ar an eolas neamhleor a cuireadh ar fáil sa chinneadh tosaigh.

- (116) Maidir leis an scaoileadh slótán maíonn Ryanair go bhfuil méid ollmhór an chúnamh a cuireadh ar fáil agus leibhéal neamhleora de ranníocaíocht féin militate i bhfabhar dífheistiú slótán a théann i bhfad níos faide ná leibhéal dífheistiú Lufthansa <sup>(47)</sup>.

- (117) I dtuairim Ryanair, ní dhéanfadh dífheistiú slótán ag aerfort Liospóin, a mhéid a bhaineann leis na dífheistiú slótán i gcinneadh Lufthansa (24 slótán in aghaidh an lae) dochar do nascacht na Portaingéile (lena n-áirítear don Bhrasaíl) nó d'oibríochtaí moil TAP Air Portugal (e.g., trína bealaí neamhbhrabúis a dhéanamh). Creideann Ryanair gurb ionann ligean do TAP Air Portugal a choinneáil ar shliotáin nach mbeadh sí in ann iad a úsáid mar gheall ar chailliúint tráchta nó laghdú flít mar shampla gurb ionann acmhainn neamhchoitianta a chur i dtaisce agus, dá bhrí sin, gur cheart dífheistiú slótán a bheith comhionann, ar a laghad, leis an laghdú i bhflít TAP Air Portugal. Ina theannta sin, bheadh an-éileamh ag aerlínte inmharthana ar shliotáin ag aerfoirt Liospóin agus ag aerfoirt Phorto.

<sup>(47)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 25 Meitheamh 2020 i gcás SA.57153 (2020/N) COVID-19 – Cúnamh do Lufthansa (IO C 397, 20.11.2020, lch. 1).

- (118) Chun na críche sin, molann Ryanair gur cheart don Choimisiún breithniú a dhéanamh ar an méid ceart do TAP Air Portugal a chuirfeadh ar chumas na Portaingéile nascacht leordhóthanach a bheith aici agus nár cheart dó an hipitéis a chur as an áireamh go bhféadfadh an méid ceart le haghaidh TAP Air Portugal a bheith ionann agus imeacht ón margadh. I dtuairim Ryanair, níor cheart go n-eisiafadh an Coimisiún a priori cás nach soláthródh TAP Air Portugal ach seirbhísí cianaistir agus go ngníomhódh aerlínte eile (lena n-áirítear táillí ísle) mar oibreoirí códroinnte nó fiú mar oibreoirí de facto na mbealaí bailitheoirí reatha go Liospóin.
- (119) Ar deireadh, maidir le reo acmhainní agus laghdú gníomhaíochtaí, maíonn Ryanair nach ndéantar iniúchadh sa chinneadh tionscanta ar chás an mhéide a laghdú go leordhóthanach.

#### 4.1.2. EAA

- (120) Ag an tús, nuair a cheadaigh EAA an Dlí Buiséid Stáit Phoiblí do 2021 i Samhain 2020, chuir Rialtas na Portaingéile EUR 500 milliún de thacaíocht airgeadais in áirithe do TAP SGPS, a gheall Stát na Portaingéile acmhainní Stáit a chur ar fáil, a mheasann EAA a bheith ina státchabhair nach dtugtar fógra ina leith don Choimisiún.
- (121) Déanann EAA gearán faoin gcaoi a gcaitear le TAP SGPS i bhfabhar TAP SGPS nuair a chuir an Stát tacaíocht airgeadais ar fáil chun cabhrú le TAP SGPS a athstruchtúrú a dhéanamh. Mar fhaisnéis chúlra, cuireann EAA in iúl gur iarr sé tacaíocht chomhréireach arís agus arís eile ar an bPortaingéil. D'ainneoin na n-iarrachtaí is fearr a rinne EAA agus na buntáistí a bhain leis an ngeilleagar a chur i láthair, dhiúltaigh an Phortaingéil breathnú ar na fíricí agus theip uirthi aon chabhair fhiúntach a thabhairt.
- (122) Cuireann EAA in iúl freisin go n-iompraíonn sé níos mó ná 1.4 milliún paisinéir ar a 8 500 eitilt, a raibh 430 000 de na heitiltí sin (cothrom le 30 % d'iomlán na bpaisinéirí a eitlódh le linn na tréimhse sin) á n-iompar aige ón bPortaingéil nó go dtí an Phortaingéil. Ba í an chéad aerlíne sa Phortaingéil í a thosaigh ar oibríochtaí cairte i dtuaisceart na Brasaíle agus nuair a chuir TAP Air Portugal tús le heitiltí sceidealaithe chuig an réigiún sin agus nuair a thug sé rátaí an-íseal do na tionscnóirí turas, fuair EAA deiseanna nua. In 2020, mar gheall ar phaindeim COVID-19, príomhghníomhaíocht EAA a aistríodh chuig oibríochtaí cairtfhostaithe.

#### *Oiriúnacht na hiontraime cabhraí*

- (123) Dar le EAA, is é is aidhm don chabhair um athstruchtúrú tacaíocht leachtachta a chur ar fáil chun an plean athstruchtúraithe a chur chun feidhme agus cothromas diúltach an SGPS TAP a chothromú. Mar sin féin, tá an chabhair atá i gceist struchtúrtha den chuid is mó mar chothromas agus i bpáirt mar ráthaíocht, a thiontófar freisin go cothromas sa chás is díobhálaí mura mbaintear rochtain ar mhargaí caipitil amach. Is cosúil nach iomchuí an ionstraim chabhrach seo toisc go dtéann sí thar a bhfuil riachtanach. Ba leor beart nach mbeadh saofa chomh mór céanna i bhfoirm ráthaíochta airgeadais nach bhfuil cineál cothromais aici chun rochtain ar mhargaí caipitil a éascú agus ar an mbealach sin leachtacht agus sócmhainneacht TAP SGPS a athshlánú. Tríd an méid sin a dhéanamh bheadh sé de cheangal ar SGPS TAP a modhanna maoinithe féin a aimsiú agus, ar an gcaoi sin, cuspóirí na ranníocaíochta féin a bhaint amach freisin.

#### *Comhréireacht na cabhrach*

124. Aontaíonn EAA leis na hábhair imní a chuir an Coimisiún in iúl ina réamhchinnítí maidir le comhréireacht na cabhrach, go háirithe, an mbeadh leibhéal leordhóthanach ranníocaíochtaí dílse ag TAP SGPS. Ina theannta sin, cuireann EAA in iúl go bhfuil imní uirthi go bhfuil coinne ag an bPortaingéil cheana féin cúiteamh damáiste a dheonú faoi Airteagal 107(2)(b) CFAE.
125. Mar Ryanair, déanann EAA gearán freisin faoi chur in eagar iomarcach an chinnidh tosaigh, rud a d'fhágadh go mbeadh sé dodhéanta tráchtanna bríocha a dhéanamh ar chomhréireacht.

*Bearta iomaíochta a bhfuil bonn cirt leo i gcás TAP Air Portugal*

126. Tacaíonn EAA leis an inniú atá ar an gCoimisiún nach leor dúnadh na ngníomhaíochtaí a chailtear chun dul i ngleic le saobhadh iomaíochta de bharr an chúnamh athstruchtúrúcháin agus molann sé nach leor na bearta atá molta ag Rialtas na Portaingéile sa phlean athstruchtúraithe chun aghaidh a thabhairt ar an saobhadh ar na comórtais a chruthaíonn an chabhair. Dar le EAA, tá gá le bearta níos cuimsithí chun saobhadh iomaíochta a theorannú, agus méid na cabhrach do TAP Air Portugal á chur san áireamh. Chun na críche sin, tá raon beart sainaitheanta ag EAA ar cheart a mheas go carnach go bhfuil gá leo chun teorainn a chur leis an saobhadh iomaíochta a chruthaítear le cúnamh den mhéid, den chineál agus de na saintréithe sin.
127. Cuireann EAA tograí nithiúla ar fáil freisin maidir le bearta iomaíochta. Go háirithe, moltar ann gur cheart do TAP Air Portugal a sciár a laghdú ar bhealaí ar a bhfuil EAA i láthair freisin agus comhaontuithe oscailte comhroinnte cód le EAA maidir le heiltí ón bPortaingéil chuig São Tomé e Príncipe agus chuig Guine Bissau. Cuireann EAA in iúl gurb é an t-aon oibreoir Portaingéalach é atá in ann eitiltí díreacha a oibriú go comhsheasmhach do São Tomé ó 2008. Ina theannta sin, ó Nollaig 2013 agus go ceann 3 bliana, chuir TAP Air Portugal eitiltí chuig Guine Bissau ar fionraí ar chúiseanna slándála agus le linn na tréimhse sin ba é EAA an t-aon oibreoir Portaingéalach a bhí in ann a chinntiú go mbíonn nasc idir na tíortha sin agus ar deireadh leis an saol ina labhraítear an Phortaingéilis. Ina theannta sin, chuir EAA in iúl gur cheart don Choimisiún gealltanais a iarraidh nach rachaidh TAP Air Portugal i mbun cleachtais chreachacha phraghsála ar bhealaí chuig São Tomé e Príncipe agus Guine Bissau ina rachadh TAP Air Portugal agus EAA in iomaíocht go díreach.
128. Ceanglaítear le EAA nach n-úsáideann TAP Air Portugal Státchabhair chun bealaí nua a oscailt i gcomparáid leis na bealaí a bhí á n-oibriú roimh an bpaindéim agus go dtugann sé suas minicíochtaí ar eitiltí do chinn scríbe brabúsacha. Thairis sin, molann EAA gur cheart do TAP Air Portugal a slíotáin a laghdú faoi 1/3 maidir le cinn scríbe inbhrabúsacha sainithe chun an bealach a réiteach d'aerlínte eile, lena n-áirítear EAA. Ina theannta sin, tá EAA den tuairim nach mór do TAP Air Portugal na bealaí ar fad a thosaigh sí le linn na paindéime a chur ar ceal.
129. Thairis sin, iarrann EAA ar an gCoimisiún machnamh a dhéanamh ar dhá ghealltanais eile, gealltanais nach leathnóidh TAP Air Portugal isteach i ngníomhaíochtaí nua, amhail lastas agus paisinéirí, lena n-áirítear leis an bPortaingéil, agus mar an dara gealltanais go n-éireoidh TAP Air Portugal as oibríochtaí cairte, agus nach dtairgfídh sí eitiltí cairtfhostaithe d'oibreoirí turas ná do chliaint eile (e.g. d'fhoirne spóirt).
130. Dar le EAA go dearfach go bhfuil pleananna TAP Air Portugal chun acmhainn a laghdú i dtaca le líon na n-aerárthaí agus molann sí gealltanais breise nach bhfaigheadh TAP Air Portugal aon aerárthach nua ar feadh tréimhse cúig bliana ar a laghad chun a flít a leathnú.
131. Ar bhonn níos ginearálta, tugann EAA a cuid tuairimí maidir le hiomaíocht in earnáil na n-aerlínte sa Phortaingéil. Dar le EAA, ba cheart go mbeadh an Phortaingéil i bhfabhar iomaitheoirí nua a iontráil agus iomaitheoirí beaga atá ann cheana a leathnú trí fhormheas a thabhairt d'oibreoirí beaga chun oibriú sna príomhbhealaí lastais atá á n-oibriú faoi láthair ag TAP Air Portugal, ionas gur féidir le cuideachtaí eile (de chuid na Portaingéile) dul san iomaíocht ar na bealaí sin.

**4.2. Tuairimí ó thríú páirtithe eile**

132. Cé is moite de Chomhlachas Tráchtála Porto, léirigh na tríú páirtithe eile tacaíocht d'idirghabháil Stáit i bhfabhar TAP SGPS. Léiríonn an fhianais a thug tríú páirtithe eile go bhfuil nascacht níos fearr agus iomaíocht níos fearr á baint amach ag TAP Air Portugal. Cuireann comhpháirtithe gnó agus comhlachtaí rialtais béim go háirithe ar an méid seo a leanas:
- méid agus tábhacht na haerthráchta paisinéirí idir an Phortaingéil agus tíortha ina labhraítear an Phortaingéilis, a bhfreastalaíonn TAP Air Portugal orthu, chomh maith le hearnáil taistil ghnó atá ag fás go seasta bunaithe ar naisc chultúrtha agus/nó stairiúla <sup>(48)</sup>;
  - tábhacht na seirbhísí a chuireann TAP Air Portugal ar fáil chun turasóireacht a fhorbairt, agus níos ginearálta, ní hamháin geilleagar na Portaingéile ach freisin réigiúin eile den domhan, amhail Rinn Verde nó an Bhrasaíl <sup>(49)</sup>;

<sup>(48)</sup> Féach na haighneachtaí ó: Associação Portuguesa das Agências de Viagens e Turismo (APAVT), Aireacht Turasóireachta na Brasaíle; Rialtais stáit éagsúla na Brasaíle.

<sup>(49)</sup> Féach na haighneachtaí ó: Aireacht Turasóireachta na Brasaíle; Rialtais stáit éagsúla na Brasaíle.

- sainiúlacht agus uathúlacht líonra TAP Air Portugal lena gcuirtear san áireamh naisc pholaitiúla, eacnamaíocha, chultúrtha agus stairiúla na Portaingéile agus an Aontais le roinnt tríú tíortha, éagsúlacht nasc curtha ar fáil (10 bpointe éagsúla sa Bhrasaíl, réigiúin de Nordeste san áireamh; Naisc le roinnt oileán de chuid Rinn Verde oileánra; Naisc ar leith le tíortha na hAfraice, ina labhraítear an Phortaingéilis, chomh maith le suíomh geografach áisiúil (imeallach) an Mhoil Liospóin, a fhágann gur féidir na heitiltí fada tarlaithe a ghiorrú agus turasóirí/cliainnt thar lear a mhealladh go dtí an Phortaingéil <sup>(50)</sup>);
  - a thábhachtaí atá aerlíne a bhfuil a dóthain gné ag an bPortaingéil chun mol a chruthú agus a choinneáil <sup>(51)</sup> i Liospóin, mol a mheastar a bheith ríthábhachtach chun nascacht a fhorbairt le tíortha ina labhraítear an Phortaingéilis (an Bhrasaíl, Tíortha na hAfraice a labhraíonn an Phortaingéilis);
  - an tábhacht a bhaineann le caidreamh seanbhunaithe seanbhunaithe le hAer an Phortaingéil i dtaca lena ngníomhaíocht/gníomhaíocht a gcomhaltaí/cliainnta, d'fhorbairt thionscal na turasóireachta agus do neartú na nasc tráchtála agus cultúrtha idir an Phortaingéil agus tíortha eile;
  - ar deireadh, an tábhacht a bhaineann le cobhsaíocht nasc arna áirithiú ag iompróir náisiúnta.
133. Tagraíonn Comhlachas Tráchtála Porto don ráiteas ón bPortaingéil go bhfuil TAP Air Portugal ina cholún de gheilleagar na Portaingéile, go háirithe mar gheall ar an méid a chuir sí le forbairt thionscal na turasóireachta sa Phortaingéil. Dar le Comhlachas Tráchtála Phorto, áfach, tá an daonra, an ghníomhaíocht eacnamaíoch agus an tionscal turasóireachta dírithe, ní hamháin i Liospóin ach chomh maith leis sin ar oileáin na nAsór agus Mhaidéara, agus i dtuaisceart agus i ndeisceart na tíre chomh maith. Sa chomhthéacs sin, déanann Comhlachas Tráchtála Porto cáineadh go ndealraíonn sé nach bhfuil an comhtháthú agus an tseirbhís críche d'earnáil turasóireachta na tíre ar fad in easnamh sa phlean athstruchtúrúcháin nuair a tógadh iad, ar a laghad, tráth na cabhrach tarrthála.
134. Ina litir, aithníonn Comhlachas Tráchtála Porto an tábhacht a bhaineann le mol Liospóin. Dar léi, is fearr is féidir nascacht aer agus cosaint gníomhaíochtaí eacnamaíocha, lena n-áirítear gníomhaíochtaí earnáil na turasóireachta, a bhaint amach ar dhá bhealach. Ar an gcéad dul síos, ba cheart sliotáin TAP Air Portugal a leithroinnt ar chuideachta glan ó dhliteanais agus leasanna i gcuideachtaí eile. D'áiríteadh sé sin go bhféadfaí eitiltí cianaistir ar a dtugann suíomh geografach na tíre buntáiste iomaíoch a oibriú ón bPortaingéil agus gan iad a bheith cailte ag cónaitheoirí na Portaingéile. Ar an dara dul síos, trí thacaíocht a thabhairt chun bealaí a mhealladh ar mhargadh iomaíoch (le tairiscint atá oscailte d'oibreoírí leasmhara) ar eitiltí náisiúnta agus Eorpacha.
135. Ina theannta sin, tá an t-amhras a tharraing an Coimisiún anuas ar Chomhlachas Tráchtála Porto. Tugann sé le fios, go háirithe, go ndealraíonn sé gur laghduithe sealadacha iad laghduithe tuarastail fhostaithe an tairbhí toisc nár aisghaireadh an comhaontú cómhargála ach nár cuireadh ar fionraí é. Chomh maith leis sin, maíonn sé nach nglactar leis go réasúnta go mbeidh a rannchuidiú leis an bplean athstruchtúraithe níos airde i dtaca le torthaí agus forbairtí cothromais le 11 bliana anuas, taifead stairiúil an Chomhshocraithe Cobhsaíochta agus Fáis (TAP SGPS) (agus TAP Air Portugal) maidir le torthaí agus forbairtí cothromais le 11 bliain anuas.
136. Maidir leis an gcaidreamh idir na haerfoirt náisiúnta, deir Comhlachas Tráchtála Porto, contrártha don staid ag aerfoirt Phorto agus Faro ina bhfuil láithreach TAP Air Portugal, go bhfuil TAP Air Portugal ceannasach ag aerfort Liospóin, chun dochair don dá aerfort náisiúnta eile agus do na pobail agus do na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a fhreastalaíonn orthu agus a bhíonn ag brath orthu.

<sup>(50)</sup> Féach na haighneachtaí ó: American Express Domhanda Gnó Taisteal (AMEX GBT); HOTELPLAN, APAVT; AMEX GBT; ARCHIPELAGO CHOICE; CVP CORP; Aireacht Turasóireachta na Brasaíle; rialtais stáit éagsúla na Brasaíle; bardas Liospóin;

<sup>(51)</sup> APAVT; Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal (AICEP).

## 5. BARÚLACHA ÓN bPORTAINGÉIL MAIDIR LE BARÚLACHA NA dTRÍÚ PÁIRTITHE

### 5.1. An gá atá le nascacht a áirithiú

137. Chuir údaráis na Portaingéile i bhfios go láidir nach bhfuil ach trí bharúil dhiúltacha curtha isteach ag trí pháirtí leasmhara as measc 40 pháirtí leasmhara a d'fhreagair an cinneadh tosaigh, ar barúlacha iad a léiríonn ábhair inní maidir le cúnaimh athstruchtúrúcháin a dheonú do TAP SGPS. D'athdhearbhaigh tromlach mór na mbarúlacha tábhacht TAP SGPS agus an gá lena inmharthanacht fhadtéarmach a áirithiú. Dá réir sin, cuireann údaráis na Portaingéile in iúl go soiléir go gcuireann an cúnaimh um athstruchtúrú do TAP SGPS le cuspóir dea-shainithe comhleasa, ós rud é go bhfuil ról lárnach gan amhras ag TAP Air Portugal i nascacht na Portaingéile agus i ngeilleagar na Portaingéile, chomh maith le bheith bunaithe sa chinneadh tosaigh. An dlúthchaidreamh atá ag TAP Air Portugal leis an earnáil turasoíreachta sa Phortaingéil, earnáil a bhfuil an-tábhacht ag baint leis do gheilleagar na tíre agus don téarnamh tar éis na géarchéime in 2008, beidh sé fíorthábhachtach i ndiaidh paindéim COVID-19. Cinntíonn na seirbhísí a chuireann TAP Air Portugal ar fáil go mbíonn nascacht ann le tíortha ina labhraítear an Phortaingéilis agus le tíortha a bhfuil pobail thábhachtacha Phortaingéalacha acu, nach féidir le haeriompróirí eile iad a ionadú go héasca, eadhon iompróirí ísealchostais.
138. Murab ionann agus an méid atá molta ag Ryanair, tairgeann aerlínte eile roinnt nasc cianaistir ó Liospóin, ach ní bhíonn ach minicíocht teoranta acu agus is beag ceann scríbe a bhíonn acu. Níor fheidhmigh Delta Boston go hachomair in 2019 mar sheirbhís buaicshéasúir amháin, ach cuireann TAP Air Portugal seirbhís bliana ar fáil agus lean sé air ag déanamh amhlaidh tríd an ngéarchéim. Mar an gcéanna, d'oibrigh Aontaithe Washington, DC amháin i séasúir an tsamhraidh agus níor choinnigh sé an tseirbhís, agus tá TAP Air Portugal ag eitilt ann. Maidir le Nua-Eabhrac, d'fheidhmigh Delta seirbhís laethúil feadh na bliana ach laghdaigh sé í go trí eitilt in aghaidh na seachtaine le linn na géarchéime, agus d'éirigh le TAP Air Portugal seirbhís laethúil dhúbailte a chur ar fáil, rud a lean de nascacht riachtanach a chur ar fáil don Phortaingéil. Tá seirbhís laethúil, atá á cothabháil, ach United and TAP Air Portugal are both in the Star Alliance and United are both from connectivity on to TAP Air Portugal's short-haul services, which help to maintain their operation. Is amhlaidh atá i gcás eitiltí Air Canada ó Toronto agus Montréal. Bheadh seirbhísí Star Alliance i mbaol chomh maith dá gcuirfí deireadh le hoibríochtaí TAP Air Portugal ag Liospóin.
139. Ina theannta sin, tá roinnt míchruinnis i mbarúlacha Ryanair, rud a d'fhéadfadh a bheith míthreorach do mheasúnú an Choimisiúin. Mar shampla, ní oibríonn SATA Air Açores eitiltí idir na hAsóir agus an Phortaingéil ar an mórthír (is é sin Aerlínte na nAsóir amháin) agus níl aon nasc bád farantóireachta ann le Réigiúin Fhéinrialaitheacha na nAsóir agus Mhaidéara. Cé is moite d'eitiltí intíre i mórthír na Portaingéile agus go pointe teoranta, ní féidir córas iarnróid ardluais, cuideachtaí bus idirchathrach nó naisc farantóireachta atá ann cheana a chur in ionad fhormhór na seirbhísí arna soláthar ag TAP Air Portugal, go príomha toisc nach raibh na modhanna iompair sin ar fáil do na cinn scríbe a bhfuil TAP Air Portugal ag eitilt orthu.
140. Tugann údaráis na Portaingéile dá n-aire nach bhfuil ról coibhéiseach ag aon aerlíne eile a oibríonn chuig an bPortaingéil agus uaithi, rud nach féidir le haerlínte eile a chinntiú amach anseo. Is gné é sin nach ndéanann Ryanair agus EAA araon a mheas, nuair a dhéantar comparáid idir oibríocht TAP Air Portugal agus oibríocht aerlíne ar chostas íseal nach n-oibríonn ach naisc thar a bheith brabúsach nó a fheidhmíonn aeriompróir cairte agus soláthraí léasaithe fliuch den chuid is mó (ACMI: Aerárthaí, foireann, cothabháil, árachas) le leas an phobail teoranta. Murab ionann agus an méid a thugann sé le tuiscint, ní hionann Ryanair agus rogha eile ar TAP Air Portugal. Mar a luadh roimhe seo, i samhradh 2019, [...] níor fhreastal aon aerlíne eile ar na cinn scríbe a thairg TAP Air Portugal ó Liospóin, agus ba naisc cianaistir le Meiriceá Thuaidh agus le Meiriceá Theas, chomh maith leis an Afraic, a bhformhór.
141. Cé go bhfuil sé ceart a rá go dtéann Ryanair agus TAP Air Portugal san iomaíocht ceann le ceann ar cheann ar bhealaí idirnáisiúnta áirithe i roinnt cathracha móra san Eoraip, is fiú a mheabhrú nach dtéann Ryanair san iomaíocht ach le TAP Air Portugal ar na bealaí is brabúsaí agus nach gcuireann sé aon nasc fada ar fáil. Tapáil TAP Air Portugal bealaí gearr-iompair brabúsacha a fhágáil go Ryanair agus iomaitheoir amháin a bhaint as naisc idir-roinne go Liospóin. Go bunúsach, is lú an iomaíocht a bheadh ann, go bunúsach, ar bhealaí tarraingteacha agus ar bhealaí nach mbeadh chomh tarraingteach céanna.
142. I gcás EAA, ba cheart a thabhairt faoi deara nach bhfuil suíomh ábhartha ag an aerlíne i margadh na Portaingéile, ar aeriompróir beag í a bhfuil 7 aerárthach acu a dhíríonn ar sholáthar seirbhísí (ar a dtugtar "léas fliuch" le haerárthaí, cothabháil, criú agus árachas a chuirtear ar fáil) d'aerlínte eile agus do chairteitiltí, nach margáí iad ina bhfuil suíomh ábhartha ag TAP Air Portugal. Níl sé i láthair ag EAA, níl na hacmhainní ná an eagraíocht atá de cheangal uirthi a chur in ionad aerlíne amháil TAP Air Portugal (mar shampla, níl acmhainní ná acmhainní leordhóthanacha díolacháin agus dáileacháin ag EAA).

143. Cé go dtugann barúlacha EAA i dtreo fás áirithe réamh-mheasta flít (nár nochtadh d'údaráis na Portaingéile mar gur faisnéis rúnda de chuid EAA é seo), ní dócha go mbainfeadh EAA méid cabhlaigh amach atá incomparáide le TAP Air Portugal. Ós rud é gur aeriompróir beag é, gan láithreach shuntasach ag aerfort Liospóin, tá na hinfheistíochtaí atá de dhíth chun EAA a bheith in áit TAP Air Portugal suntasach agus thar a bheith deacair a fháil amach anseo. Ós rud é gur dhírigh EAA ar sheirbhísí ACMI a chur ar fáil d'iompróirí eile, lena n-áirítear TAP Air Portugal, tugann údaráis na Portaingéile dá n-aire go bhféadfadh athstruchtúrú rathúil ar TAP Air Portugal comhaontuithe seirbhíse breise a dhéanamh idir an dá chuideachta sin.

## 5.2. Oiriúnacht na cabhrach

144. D'athdhearbhaigh údaráis na Portaingéile a gconclúid, i bhfianaise na ndeacrachtaí a bhí ann roimhe seo i ndáil le SGPS TAP agus tionchar phaindéim COVID-19, go gcuireann tacaíocht stáit i bhfoirm cothromais struchtúr airgeadais níos fearr ar fáil do TAP SGPS chun a chlár comhardaithe a neartú.
145. Maidir le tuairimí Ryanair agus EAA, cuireann údaráis na Portaingéile i bhfios go láidir, de réir phointe 58 de Threoirlínte R&R, go bhfuil cead ag na Ballstáit foirm an chúnaimh athstruchtúrúcháin a roghnú. Agus an méid sin á dhéanamh acu, ní cheanglaítear orthu comparáid uileghabhálach a dhéanamh ar na roghanna go léir atá ar fáil. Ba cheart dóibh cineál deacrachtaí an tairbhí a mheas agus ionstraimí iomchuí a roghnú chun déileáil leo. Rinne údaráis na Portaingéile an cleachtadh sin go forleathan agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin é lena mheasúnú. Rinneadh na bearta státchabhrach ar thug an Phortaingéil fógra ina leith a fhorléiriú chun tacaíocht leachtachta a thabhairt chun bearta an phlean athstruchtúrúcháin a chur chun feidhme agus chun aghaidh a thabhairt ar staid dhiúltach cothromais an Chomhshocráithe Cobhsaíochta agus Fáis (TAP SGPS).
146. Go háirithe, chuir TAP SGPS cothromas scairshealbhóirí diúltacha EUR [...] milliún le chéile idir 2006 agus 2015, de bharr [...]. Agus tábhacht ghnó na haerlíne ar ioncam TAP SGPS á chur san áireamh, [...]. Maidir le TAP Air Portugal, cé go raibh an aerlíne ar chonair fáis ó thaobh oibríochta de, de bharr próiseas claochlaithe a sheoladh, ní raibh TAP Air Portugal in ann a cuid costas a laghdú go suntasach fós agus comparáid á déanamh aici le hiomaitheoirí, agus chuir sí brabúsacht níos ísle i láthair go seasta faoi thionchar éifeachtúlacht níos ísle agus costais urghnácha.
147. Ina theannta sin, cuireadh isteach ar phróiseas claochlaithe TAP Air Portugal mar thoradh ar phaindéim dhomhanda COVID-19 agus ar an ngéarchéim eacnamaíoch a tháinig ina dhiaidh sin, as ar eascair géarghéarchéim leachtachta as ar eascair deonú cúnaimh tarrthála ag údaráis na Portaingéile, in 2020. Cheana féin ag deireadh 2020, thug an tAerthionscail le fios go soiléir go mbeadh suíomh suntasach diúltach glan airgid thirim ag TAP Air Portugal in 2021 agus in 2022 in éagmais téarnamh margaidh.
148. Ós rud é nach raibh margaí caipitil ar fáil d'iasachtaithe aerlíne amhail TAP SGPS, ba é an t-aon rogha a bhí ar fáil in 2020 dul i muinín chistiú an Stáit. Bain úsáid as bainistíocht SGPS Tá [...]. Mar sin féin, dúnadh na margaí maoinithe fiachais den chuid is mó d'aerlínte tar éis do phaindéim COVID-19 a bheith curtha ar bun agus institiúidí airgeadais i gcoitinne ag laghdú go mór a dteorainneacha creidmheasa don earnáil. Chun leachtacht a uasmhéadú, rinne TAP Air Portugal iarracht na haerárthaí sin a bhí faoi úinéireacht na cuideachta a dhíol ([...]). Sócmhainní eile [...].
149. Faoi láthair, sula dtabharfar tacaíocht stáit incriminteach agus d'ainneoin iarrachtaí agus plé TAP le hinstiúidí airgeadais agus geallsealbhóirí eile, ní bheifear in ann cistí breise a chruinniú ó mhargaí príobháideacha le haghaidh SGPS TAP faoi na dálaí reatha agus, go cinnte, ní bheifear in ann iad a chruinniú sula ndéanfar an phlean athstruchtúrúcháin a fhormheas. Fágann sé sin gurb é Stát na Portaingéile, atá ina phríomh-scairshealbhóir freisin, an t-aon fhoinsé inmharthana maoinithe (nó soláthraí ráthaíochta maoinithe) don chuideachta.
150. Sa chomhthéacs sin, i bhfianaise nach bhfuil fáil ar mhargaí caipitil ag an gcéim seo le haghaidh SGPS TAP agus staid cothromais agus leachtachta na cuideachta, is é conclúid údaráis na Portaingéile go soláthraíonn tacaíocht Stáit i bhfoirm cothromais struchtúr airgeadais níos fearr do TAP SGPS chun a chlár comhardaithe a neartú. Ina theannta sin, mar aon le cur chun feidhme na mbearta atá leagtha amach sa phlean athstruchtúrúcháin (eadhon na bearta a bhaineann le cabhlach, gréasán agus athstruchtúrúcháin costas), táthar ag súil go n-éascófar leis an státchabhair an rochtain atá ag an bPortaingéil ar na margaí caipitil le linn na tréimhse ó [...] ar aghaidh, mar aon le cur chun feidhme na mbearta a leagtar amach sa phlean.

### 5.3. Inmharthanacht fhadtéarmach a fháil arís

151. In ainneoin na héiginnteachta atá ann faoi láthair maidir leis an gconair téarnaimh éilimh a bhaineann leis an staid paidéime, athdhearbhaíonn údaráis na Portaingéile go bhfuil na réamh-mheastacháin airgeadais atá sa phlean athstruchtúraithe bunaithe ar thoirimhdí daingne, a d'fhéadfaí a mheas fiú a bheith coimeádach. Glactar leis sa phlean athstruchtúraithe go bhfuiltear ag súil le hathshlánú éilimh, i dtéarmaí líon na bpaisinéirí arna n-iompar, rud atá níos ísle de ghnáth ná mar a tuarar in IATA. Ar an gcaoi chéanna, tosaíonn conair ioncaim an phlean athstruchtúraithe ó phointe níos ísle in 2021 i gcomparáid le réamhaisnéisí paisinéirí. Ionchorpraítear freisin sa phlean athstruchtúraithe roinnt solúbthachta chun acmhainn agus oibríochtaí an tairbhí a oiriúnú de réir an éilimh intuartha, agus tiomantas uasta an chabhlaigh á urramú ag an am céanna.
152. Léirítear sa mheasúnú airgeadais agus sna réamh-mheastacháin go bhféadfadh TAP SGPS [...] a bhaint amach leis na bearta athstruchtúraithe atá beartaithe agus dá dtabharfaí tacaíocht leis an gcabhair sin. Is fianaise é na réamh-mheastacháin ar thoradh thart ar [...] % ar chothromas in 2024 agus 2025, faoi dheireadh na tréimhse athstruchtúraithe. Leanann na torthaí a bhfuiltear ag súil leo leis an argóint go n-áiritheofaí inmharthanacht fhadtéarmach an tairbhí leis an bplean athstruchtúraithe. Go deimhin, cuirtear na torthaí sin i gcomparáid go fabhrach leis an gcostas (deis) cothromais ar fud earnálacha eacnamaíocha sa Phortaingéil (10,9 %) agus le hearnáil na heitlíochta (8,5 %) an tairbhí. Tá príomhtháscairí eile amhail an cóimheas idir ROCE agus Cothromas le Sócmhainní [...] agus tá siad láidir fiú i gcás díobhálach.
153. Thairis sin, cinnteoidh dífheistiú na gcaillteanas agus na ngnólachtaí nach bhfuil lárnach atá leagtha amach sa phlean athstruchtúrácháin, eadhon M&E Brasil, nach ndéanfaidh aon chaillteanas eile mar thoradh ar na gníomhaíochtaí sin damáiste a dhéanamh don téarnamh. I bhfianaise an méid thuas, athdhearbhaíonn Poblacht na Portaingéile gur forbraíodh an phlean athstruchtúraithe chun aghaidh a thabhairt go sonrach ar na deacrachtaí a bhí ag TAP SGPS san am a chuaigh thart agus chun a inmharthanacht fhadtéarmach a áirithiú.

### 5.4. Comhréireacht

154. Maidir le comhréireacht na cabhrach, chuir údaráis na Portaingéile isteach an tairbhí sin ag iarraidh foinsí breise ranníocaíochta féin a dhaingniú óna gheallsealbhóirí, eadhon na foinsí sin a bhaineann le gealltanais tairisceana breise le haghaidh léasanna aerárthaí, chomh maith le tarscaoiltí suntasacha ó shealbhóirí bannaí, ar cheart iad a mheas mar chomhroinnt ualaigh ó chreidiúnaithe an tairbhí atá ann cheana. Fiú amháin nuair a chuirtear san áireamh léasanna breise aerárthaí, méadaítear leibhéal na ranníocaíochta féin do na costais athstruchtúraithe go dtí [...]%. Ba chóir a mheas gur leor an leibhéal ranníocaíochta féin sa chás áirithe de SGPS TAP agus i gcomhthéacs phaindéim COVID-19, ós rud é go gceadaítear leis na Treoirínte R&R na rialacha maidir le Stáitchabhair a chur i bhfeidhm ar bhealach níos solúbtha agus níos coigeartaithe, go háirithe in imthosca eisceachtúla.
155. Níl moltaí Ryanair maidir leis an bhféidearthacht go n-úsáidfí soláthar urrúis chomhthaobhaigh indéanta i gcás TAP SGPS. Maidir le líomhaintí Ryanair go n-úsáidtear easpa rochtana ar mhargaí caipitil chun an chabhair a bhoilsciú trí mhaolán EUR [...] milliún, níor beartaíodh an maolán sin ach mar bheart réamhchúraim a leagadh amach sa chéad phlean athstruchtúraithe agus ní mheastar é a thuilleadh.
156. Rinne údaráis na Portaingéile cur síos ar iarrachtaí TAP SGPS le déanaí a chóimheas ranníocaíochta féin a fheabhsú, lena n-áirítear: (i) foinsí breise maoinithe nua a lorg in ainneoin na ndúshlán eisginiúil atá ann faoi láthair agus na ndálaí margaidh atá ann faoi láthair; (ii) tacaíocht a fháil ó sholáthraithe fiachais láithreacha; Agus (iii) féachaint ar iontraíl infheisteoirí nua. Ó glacadh an cinneadh tosaigh, bhí TAP Air Portugal in ann gealltanais bhreise a bhaint amach chun EUR [...] milliún a mhaoiniú i gconarthaí nua léasanna aerárthaí a thioctaidh i gcrích in 2021 agus in 2022, de thoradh ar na gealltanais léasa airgeadais EUR [...] milliún atá sa phlean athstruchtúraithe cheana féin. Dá réir sin, tá méid iomlán na ranníocaíochta dílse a eascraíonn as léasú aerárthaí bunaithe ar ghealltanais dhlíthiúla cheangailteacha arna ndéanamh leis na léasóirí méadaithe go dtí EUR [...] milliún ar deireadh. Thairis sin, d'éirigh le SGPS TAP tacaíocht a fháil ó sholáthraithe fiachais atá ann cheana, trí tharscaoileadh suntasach a fháil, rud a sheachnódh tús a chur le roghanna aisíoca luatha agus a mbeadh iarmhairtí tromchúiseacha acu do leachtacht an tairbhí.
157. Maidir le comhroinnt dualgas, tá sé tábhachtach go gcuirfí san áireamh an comhthéacs ina bhfuair Stát na Portaingéile, ón AGW, scaireanna arb ionann iad agus 22,5 % de scairchaipiteal TAP SGPS agus a cuireadh isteach, go díreach, i scairchaipiteal TAP SGPS. Comhaontaíodh an t-idirbheart sin d'fhonn an dúsháinn a sháru sin idirbheartaíocht maidir leis an iasacht tarrthála a dheonú do TAP SGPS agus chun go bhféadfaí í a chur chun feidhme go práinneach.



158. Ag an am sin, ní raibh na páirtithe in ann méid deiridh na cabhrach um athstruchtúrá a thuar, a raibh gá le coigeartuithe mar gheall ar chineál fada an phaindéime, agus dá bhrí sin an íobairt iarbhrí a chaitheadh na scairsealbhóirí a fhothú chun críocha comhroinnt ualaigh. Sa chomhthéacs sin, [...] ([...]% [...])
159. Ina theannta sin, agus chun cás den sórt sin a chosc, HPGB [...]%. [...]. De réir na Portaingéile, is éard a bheadh i gceist leis sin ná ualach a roinnt ag HPGB, toisc nach mbainfidh sé tairbhe as aon ghnóthachain luacha amach anseo a bheadh mar thoradh ar chothromas an Stáit a instealladh.

## 6. MEASÚNÚ AR NA BEARTA

160. Déanfaidh an Coimisiún measúnú ar dtús ar na bearta atá le soláthar chun plean athstruchtúraithe TAP SGPS a mhaoiniú, eadhon an iasacht tarrthála EUR 1.2 billiún atá le comhshó ina cothromas, an ráthaíocht Stáit de EUR [...] milliún ar iasacht EUR [...] milliún atá le cur in ionad cothromais, chomh maith leis an instealladh cothromais díreach de EUR [...] milliún atá le cur i gcrích in 2022, lena mbaineann stáitchabhair de réir bhrí Airteagal 107(1) CFAE, agus más amhlaidh atá, an bhfuil cúnamh den sórt sin dleathach agus comhoiriúnach leis an margadh inmheánach.

### 6.1. Stáitchabhair a bheith ann

161. De réir Airteagal 107(1) CFAE, “[a]ch amháin mar a bhforáiltear a mhalairt sna Conarthaí, aon chabhair a thabharfaidh Ballstát nó a thabharfar trí bhithin acmhainní Stáit i bhfoirm ar bith, agus a bhéarfadh nó is baolach a bhéarfadh saobhadh ar iomaíocht trí thaobhú le gnóthais áirithe nó le táirgeadh earraí áirithe, ní luífidh sí leis an margadh inmheánach sa mhéid go dtéann sí i gcion ar an trádáil idir Ballstáit”.
162. Chun beart a cháiliú mar chabhair de réir bhrí Airteagal 107(1) CFAE, ceanglaítear go gcomhlíonfar na coinníollacha carnacha seo a leanas: (i) nach foláir an beart a bheith inchurtha i leith an Stáit agus a mhaoiniú trí acmhainní Stáit; (ii) nach mór don bheart buntáiste a thabhairt dá fhaighteoir; (iii) nach mór buntáiste a bheith roghnach; Agus (iv) nach mór dó iomaíocht a shaobhadh nó bagairt a dhéanamh lena saobhadh agus ní mór dó difear a dhéanamh do thrádáil idir Ballstáit. Is iomchuí, dá bhrí sin, scrúdú ar leithligh a dhéanamh féachaint an bhfuil na bearta cáilithe mar chabhair.

#### 6.1.1. Acmhainní an Stáit agus neamhiontaofacht don Stát

- (163) Tá gníomhartha riaracháin agus cinntí poiblí i gceist leis na bearta agus maoiníofar iad ó bhuiséad an Stáit (aithris (42)).
- (164) Chun críocha Airteagal 107(1) CFAE, dá bhrí sin, baineann na bearta le hacmhainní Stáit agus tá an cinneadh na bearta sin a dheonú inchurtha i leith Stát na Portaingéile.

#### 6.1.2. Buntáiste

- (165) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil fógra tugtha ag an bPortaingéil gur bearta Stáitchabhrach iad na bearta. Ní dhéantar leis an dearbhú sin an Coimisiún a urscaoileadh ó scrúdú a dhéanamh an bhfuil Stáitchabhair i gceist leis na bearta agus, go háirithe, an bhfuil siad i bhfabhar an tairbhí sa chás sin d’oibreoir margaidh a bhfuil scaireanna aige i staid chomh gar agus is féidir do chás na Portaingéile, agus nach ndéanfaid siad cinneadh den chineál céanna agus go ndeonódh siad na bearta céanna faoi na coinníollacha céanna, agus aon sochair a mbeifí ag súil leo ina cháil mar údarás poiblí <sup>(2)</sup> á fhágáil ar leataobh.
- (166) Ní mór don Choimisiún scrúdú a dhéanamh an gcáilíonn na bearta mar chabhair sa chaoi is go dtugann siad buntáiste eacnamaíoch don tairbhí <sup>(3)</sup>. Is féidir buntáiste den sórt sin a bhaint de thátal as an bhfóras nach féidir leis an tairbhí caipiteal a fháil nó maoiniú fiachais a chruinniú faoi dhálaí margaidh gan tacaíocht phoiblí (aithrisí (39) fonóta 31). Ar an gcuma chéanna, is léir ón measúnú ar cé acu a thabharfaidh nó nach gcuirfeadh oibreoir margaidh i staid chomh gar agus is féidir do shuíomh Ard-Stiúrthóireacht an Aistriúcháin nó an DGTF nó Parpública an maoiniú céanna (“tástáil ar oibreoir geilleagair mhargaidh”) go dtugann an cistíú poiblí atá i gceist buntáiste nuair a chuirtear i gcomparáid le dálaí an mhargaidh é.

<sup>(2)</sup> Breithiúnas ón gCúirt Bheithiúnais an 20 Meán Fómhair 2017, *An Coimisiún v Frucona Košice*, C-300/16 P, ECLI:EU:C:2017:706, mír 59; breithiúnas ón gCúirt Bheithiúnais an 5 Meitheamh 2012, *An Coimisiún v EDF*, C-124/10, ECLI:EU:C:2012:318, míreanna 78, 79 agus 103.

<sup>(3)</sup> Breithiúnas na Cúirte Bheithiúnais an 11 Iúil 1996, *SFEI agus eile*, C-39/94, ECLI:EU:C:1996:285, mír 60; breithiúnas ón gCúirt Bheithiúnais an 29 Aibreán 1999, *An Spáinn v an Coimisiún*, C-342/96 P, ECLI:EU:C:1999:210, mír 41.

- (a) Ar an gcéad dul síos, níl aon fhianaise *prima facie* ann gur féidir an maoiniú a chur in iúl d'iompar agus do chinntí a bheadh scairshealbhóir sa mhargadh a ghlacadh. Tá an maoiniú bunaithe ar chúiseanna a bhaineann leis an mbeartas poiblí chun nascacht aeriompair na Portaingéile a ráthú agus chun éifeachtaí iarmharta diúltacha fhéimheacht TAP Air Portugal do gheilleagar na Portaingéile a sheachaint (aithris (17)). Ní bheadh breithnithe den sórt sin, áfach, ábhartha d'údarás poiblí, maidir le scairshealbhóir margaidh. Dá bhrí sin, dealraíonn sé nach bhfuil tástáil an oibreora geilleagair mhargaidh infheidhme.
- (b) Ar an dara dul síos, ní féidir measúnú a dhéanamh ar an gcistiúchán go bhféadfaí tuairisceán scairshealbhóra a sholáthar i gcomhréir leis an riosca a glacadh. Ní éilfonn an Phortaingéil go mbainfí an tuairisceán sin amach go dtí deireadh na tréimhse athstruchtúraithe. Idir an dá linn, staon scairshealbhóirí príobháideacha eile an tairbhí ó aon chaipiteal úr eile a sholáthar, gan trácht ar na méideanna is gá chun an cion scairsheilbhe agus úinéireachta atá acu cheana a chaomhnú, rud a thugann teideal dóibh tuairisceáin a d'fhéadfaí a fháil uaidh sin a fháil. Léiríonn an fhianaise atá ar fáil, cé go bhfuil sé in ann tuairisceán leordhóthanach a chur ar fáil agus luach saothair a thabhairt don Stát ag deireadh an phlean athstruchtúraithe (aithrisí (48)(49) agus Tábla 1), gurbh ionann glantuilleamh deimhneach na tréimhse athstruchtúraithe ar fad agus [...] EUR [...] milliún [...]. EUR [...] milliún [...].
167. Dá bhrí sin, cuireann na bearta cistiú ar fáil nach féidir leis an tairbhí a fháil ar an margadh agus nach bhféadfadh sé a fháil ar an margadh. Ní sholáthródh oibreoir margaidh i staid atá chomh gar agus is féidir do ASA nó Parpública maoiniú comhchosúil.
168. Dá bhrí sin, tugann na bearta buntáiste eacnamaíoch don tairbhí de réir bhrí Airteagal 107(1) CFAE.

### 6.1.3. Roghnaíocht

169. Deonófar na bearta trí lánrogha a fheidhmiú i gcás méid ad hoc a chinnfear trí thagairt a dhéanamh do riachtanais shonracha phlean athstruchtúraithe an tairbhí (aithrisí (38)-(43)). Níl an cistiú poiblí, cibé acu de réir ionstraimí nó méid, mar chuid de bheart beartais eacnamaíoch níos leithne, ginearálta, chun tacaíocht a thabhairt do ghnóthais atá i staid dhlíthiúil agus eacnamaíoch inchoimparáide atá gníomhach in earnáil an aeriompair nó in earnáil eacnamaíoch eile. Mar atá ráite ag an gCúirt, nuair atá cabhair aonair i gceist, is leor, i bprionsabal, an buntáiste eacnamaíoch a shainithint chun tacú leis an toimhde go bhfuil beart roghnaitheach <sup>(34)</sup>. Tá sé sin amhlaidh beag beann ar cibé an bhfuil oibreoirí ar na margáí ábhartha atá i staid inchoimparáide fíorasach agus dlí.
170. Dá bhrí sin, tá na bearta roghnaitheach de réir bhrí Airteagal 107(1) CFAE.

### 6.1.4. Saobhadh iomaíochta agus éifeacht ar thrádáil

171. An earnáil aeriompair agus earnáil na seirbhísí lastais ina bhfuil an tairbhí gníomhach, tá sí oscailte don iomaíocht agus don trádáil idir na Ballstáit. Cuireann aerlínte eile atá ceadúnaithe san Aontas Eorpach seirbhísí aeriompair ar fáil a nascann aerfoirt na Portaingéile, go háirithe Liospóin, le cathracha eile an Aontais. Dá bhrí sin, trí oibriú leanúnach na seirbhísí aeriompair a sholáthraíonn an tairbhí a choinneáil ar bun, is dóigh go ndéanfaidh na bearta difear don trádáil idir na Ballstáit.
172. Trí rochtain ar chistiú a dheonú ar choinníollacha nach bhfaigheadh sé ar an margadh murach sin, is dóigh go bhfeabhsóidh an cistiú poiblí seasamh an tairbhí maidir le gnóthais atá in iomaíocht iarbhír nó maidir le gnóthais a d'fhéadfadh a bheith ann nach bhfuil rochtain acu ar thacaíocht Stáit ón bPortaingéil nó a bhfuil orthu oibríochtaí a mhaoiniú ar dhálaí margaidh.
173. Dá thoradh sin, is dócha go ndéanfaidh na bearta a dtugtar fógra dóibh saobhadh a dhéanamh ar iomaíocht nó gur dócha go ndéanfaidh siad saobhadh ar an iomaíocht agus go ndéanfaidh siad difear don trádáil idir na Ballstáit.

## 6.2. Conclúid maidir le cabhair a bheith ann

174. I bhfianaise an méid thuas, measann an Coimisiún gurb ionann na bearta ar tugadh fógra fúthu agus atá i bhfabhar CCF agus Stáitchabhair de réir bhrí Airteagal 107(1) CFAE.

<sup>(34)</sup> Breithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais an 4 Meitheamh 2015, *An Coimisiún v MOL*, C-15/14 P, ECLI:EU:C:2015:362, mír 60.

### 6.3. Dleathacht na cabhrach

- (175) Tar éis don Chúirt Ghinearálta an chéad chinneadh maidir le cúnamh tarrthála a neamhniú an 19 Bealtaine 2021 (aithris (2)), chuir an Chúirt Ghinearálta éifeachtaí an bhreithiúnais ar fionraí ar bhonn Airteagal 264(2) CFAE go dtí go nglacfaidh an Coimisiún cinneadh nua laistigh de thréimhse dhá mhí. An 16 Iúil 2021, ghlac an Coimisiún cinneadh nua lena bhformheastar an chabhair tarrthála do TAP SGPS mar a fógraíodh é an 8 Meitheamh 2020, agus mar thoradh air sin ní mór a mheas go bhfuil an cúnamh tarrthála do TAP SGPS dleathach.
176. De réir aithris (16) den chinneadh tosaigh maidir le cúnamh tarrthála, beartaíodh go n-aisiocfar an chabhair tarrthála suas le huasmhéid EUR 1.2 billiún nó meascán de ráthaíochtaí iasachta agus iasachta, laistigh de shé mhí ó dháta eisíocaíochta na chéad tráthchoda, ach amháin má bhí an Phortaingéil chun plean athstruchtúraithe a thíolacadh lena fhormheas ag an gCoimisiún roimh an dáta sin. An 10 Nollaig 2020, i.e. laistigh de shé mhí tar éis don Choimisiún an chabhair tarrthála a fhormheas sa chéad chinneadh maidir le cúnamh tarrthála, chuir an Phortaingéil plean athstruchtúraithe faoi bhráid an Choimisiúin. Dá bhrí sin, de réir phointe 55(d)(ii) de Threoirlínte R&R, cuireadh síneadh go huathoibríoch le húdarú an chúinimh tarrthála agus leis an tréimhse aisíocaíochta go dtí go ndéanfaidh an Coimisiún cinneadh críochnaitheach ar an bplean athstruchtúraithe agus ar chabhair tacaíochta.
177. Ina chuid barúlacha ar an gcinneadh tosaigh, áitíonn EAA, trí Dhlí Buiséid an Stáit Phoiblí a fhormheas do 2021 i Samhain 2020, lenar chuir Rialtas na Portaingéile EUR 500 milliún de thacaíocht airgeadais i leataobh do TAP SGPS, dheonaigh an Phortaingéil cúnamh neamhdhleathach do TAP SGPS (aithris (120)). Ní mór a mheabhru nach ionann ainmniú cistí chun críche speisialta i mbuiséad náisiúnta agus deonú cabhrach. Chun go measfar go gcuirfead cabhair i bhfeidhm, is gá an ceart chun tacaíocht a fháil, arna soláthar trí acmhainní Stáit, a thabhairt don tairbhí faoin reachtaíocht náisiúnta is infheidhme, nach raibh i gceist leis an EUR 500 milliún atá curtha in áirithe.
178. Maidir leis na cistí thuasluaite, mhínigh an Phortaingéil nár ghlac sí an gníomh cur chun feidhme is gá ná nár forghníomhaíodh an fhoráil bhuiséadach chun na hacmhainní sin a chur ar fáil do SGPS TAP nó lena dtugtar teideal do TAP SGPS iad a fháil. Dá bhrí sin, níor dheonaigh an Phortaingéil cabhair um athstruchtúrú de shárú ar Airteagal 108(3) CFAE.
179. Dá réir sin, tá an oibleagáid neamhghníomhaíochta atá leagtha síos in Airteagal 108(3) CFAE comhlíonta ag an bPortaingéil agus is ionann an chabhair um athstruchtúrú i bhfabhar TAP SGPS agus státchabhair dhleathach.

### 6.4. Comhoiriúnacht na cabhrach leis an margadh inmheánach

180. Faoi Airteagal 107(3)(c) CFAE, féadfaidh an Coimisiún cabhair a údarú chun forbairt gníomhaíochtaí eacnamaíocha áirithe nó limistéar eacnamaíoch áirithe a éascú, i gcás nach ndéanann an chabhair sin dochar do dhálaí trádála go feadh méid a bheadh contrártha don leas coiteann.
181. Dá bhrí sin, d'fhonn a mheas go bhfuil sé ag luí leis an margadh inmheánach faoin bhforáil sin, ní mór do státchabhair dhá choinníoll a chomhlíonadh, agus is é an chéad cheann nach mór é a cheapadh chun forbairt gníomhaíochtaí eacnamaíocha áirithe nó limistéar eacnamaíoch áirithe a éascú agus an dara coinníoll, arna shloinneadh i dtéarmaí diúltacha, ós rud é nach foláir dó gan dochar a dhéanamh do dhálaí trádála go feadh méid atá contrártha leis an leas coiteann. Ní dochar an méid thuas don fhíoras nach mór comhlíonadh dhlí an Aontais <sup>(55)</sup> a áiritiú le cinntí arna nglacadh ag an gCoimisiún ar an mbonn sin.
182. I bhfianaise an fhógra agus na faisnéise a bailíodh le linn an imscrúdaithe fhoirmiúil ar an gcabhair um athstruchtúrú, ní fhágann sé go bhféadfadh sárú ar fhoráil ábhartha de dhlí an Aontais a bheith i gceist leis an gcabhair um athstruchtúrú, nó leis na coinníollacha a ghabhann léi, ná leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a éascaíonn an chabhair. Go háirithe, tá an beart iomaíochta arb é atá ann aistriú sliotán ag aerfort Liospóin bunaithe ar na rialacha atá sainmhínithe i ndlí an Aontais (aithris (96) agus aithris (295)) agus ní mór don sealbhóir nua sliotán gealltanais a thabhairt dlí saothair infheidhme an Aontais a chomhlíonadh (aithris (88)(d)). Ina theannta sin, tá cáineadh ó EAA go sáraíonn an chabhair prionsabal an neamh-idirdhealaithe a leagtar amach in CFAE (aithris (121)) gan bhunús. I ndlí an Aontais, ní chuireann prionsabal na córa comhionainne bac ar chabhair ad hoc um athstruchtúrú a dheonú faoi Airteagal 107(3)(c) CFAE. Ar chaoi ar bith, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil difríocht oibiachtúil idir seasamh an tairbhí agus seasamh na n-aerlínte eile a oibríonn eitiltí sa Phortaingéil nó eitiltí chuig an bPortaingéil agus ón bPortaingéil, i bhfianaise a incháilitheachta maidir le cabhair faoi Threoirlínte R&R

<sup>(55)</sup> Breithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais an 22 Meán Fómhair 2020, *An Ostair v an Coimisiún*, C-594/18, ECLI:EU:C:2020:742, míreanna 18 go 20.

agus i bhfianaise na n-iarmhairtí a bheadh i gceist dá dteipfeadh air. Dá bhrí sin, is faoin bPortaingéil atá sé cinneadh a dhéanamh cabhair um athstruchtúrá a dheonú don tairbhí amháin, agus ní d'aerlínte eile atá ag oibriú sa Bhallstát sin faoi Airteagal 107(3)(c) CFAE. Thairis sin, níor chuir an Coimisiún tuairim réasúnaíthe chuig an bPortaingéil maidir le sárú féideartha ar dhlí an Aontais a mbeadh baint aige leis an gcás seo, ná níl aon ghearáin ná aon fhaisnéis faighte aige a d'fhéadfadh a thabhairt le tuiscint go bhféadfadh an státchabhair, na coinníollacha a ghabhann léi nó na gníomhaíochtaí eacnamaíocha arna n-éascú leis an gcabhair a bheith contrártha d'fhorálacha ábhartha dhlí an Aontais, seachas Airteagal 107 agus Airteagal 108 CFAE.

183. Measann an Phortaingéil gur féidir an chabhair athstruchtúrúcháin a dhearbhu i gcomhréir leis an margadh inmheánach de bhun Threoirlínte R&R.
184. I bhfianaise chineál agus aidhmeanna na státchabhrach atá i gceist agus na n-éileamh ó údarais na Portaingéile, measnóidh an Coimisiún an gcomhlíonann an maoiniú atá beartaithe chun tacú leis an gcabhair athstruchtúrúcháin na forálacha ábhartha atá leagtha síos sna Treoirlínte R&R. Sna Treoirlínte T&R, leagann an Coimisiún amach na coinníollacha faoina bhféadfar a mheas go bhfuil cúnadh Stáit chun gnóthais neamhairgeadais atá i gcruachás a tharrtháil agus a athstruchtúrá comhoiriúnach leis an margadh inmheánach ar bhonn Airteagal 107(3)(c) CFAE.
185. Agus scrúdú á dhéanamh an bhfuil drochthionchar ag cabhair um athstruchtúrá ar dhálaí trádála a mhéid atá contrártha leis an leas coiteann, déanann an Coimisiún tástáil um chothromú de réir Airteagal 107(3)(c) CFAE agus Threoirlínte R&R. Sa tástáil sin, ar choinníoll go bhfuil an tairbhí i dteideal cabhair um athstruchtúrá a fháil, measann an Coimisiún éifeachtaí dearfacha na cabhrach chun forbairt a dhéanamh ar na gníomhaíochtaí a bhfuil an chabhair ceaptha tacaíocht a thabhairt dóibh i gcoinne na n-éifeachtaí diúltacha a eascraíonn as tionchar na státchabhrach ar an iomaíocht agus ar an trádáil idir na Ballstáit, ag meas go háirithe conas a íoslghdaíonn an beart cabhrach an saobhadh ar iomaíocht agus ar thrádáil (a bhfuil gá leis le haghaidh idirghabháil Stáit, oiriúnacht, comhréireacht, trédhearcacht na cabhrach, prionsabal ama amháin agus bearta chun saobhadh iomaíochta a theorannú).

*Incháilitheacht: gnóthas atá i gcruachás*

186. Le bheith incháilithe do chabhair athstruchtúraithe, ní mór do thairbhí cáiliú mar ghnóthas i gcruachás de réir bhrí alt 2.2 de Threoirlínte R&R. Go háirithe, mínítear i bpointe 20 de Threoirlínte T&R go meastar gnóthas a bheith i gcruachás nuair, gan idirghabháil ón Stát, a dhaorfar, nach mór, chun dul amach i mbun gnó sa ghearrthearma nó sa mheántearma. B'amhlaidh an cás nuair a tharlaíonn ceann amháin ar a laghad de na himthosca a thuairiscítear i litreacha (a) go (d) de phointe 20 de Threoirlínte R&R.
187. Mar a míníodh sa chinneadh tosaigh (aithrisí (15)-(22)), bhí cothromas diúltach de thart ar EUR [...] milliún i gceist le SGPS TAP ag deireadh 2019. Ó shin i leith, tá staid airgeadais TAP SGPS tar éis dul in olcas. De réir chuntas comhdhlúite SGPS TAP 2020, méadaíodh iomlán an chothromais dhiúltaigh suas go dtí an leibhéal EUR [...] billiún. Tacaigh TAP Air Portugal cothromas diúltach in 2020, cothrom le EUR [...] billiún (aithris (26)). Léirítear sna figiúirí sin go bhfuil ar a laghad leath de scairchaipiteal suibscríofa TAP SGPS agus TAP Air Portugal imithe as an áireamh agus dá bhrí sin tá an dá chuideachta ag cáilíocht mar ghnóthas atá i gcruachás de bhun phointe 20(a) de Threoirlínte R&R.
188. De réir phointe 21 de Threoirlínte R&R, níl gnóthas nua-chruthaithe incháilithe do chabhair tarrthála. Ní gnóthas nua-chruthaithe é an tairbhí chun críocha na dTreoirlínte T&R, ó bunaíodh é i 2003, mar sin níos mó ná trí bliana ó shin (féach aithris (8)).
189. De réir phointe 22 de Threoirlínte R&R, ní gnách go mbíonn cuideachta ar le grúpa gnó níos mó í nó atá á glacadh ar lámh acu i dteideal cabhair athstruchtúraithe, ach amháin más féidir a léiriú go bhfuil deacrachtaí na cuideachta intreach agus nach bhfuil siad mar thoradh ar chionroinnt threallach na gcostas laistigh den ghrúpa, agus go bhfuil na deacrachtaí róthromchúiseach chun go ndéileálfadh an grúpa féin leo.
190. Sa dara cinneadh maidir le cúnadh tarrthála (aithrisí 113 go dtí 128), chinn an Coimisiún gur le grúpa gnó níos mó a bhí in TAP SGPS tráth ar tugadh fógra maidir leis an gcúnadh tarrthála an 9 Meitheamh 2020. Ar thaobh amháin, ní raibh aon fhianaise ann maidir le leithdháileadh costas treallach i measc TAP SGPS, AGW agus Parpública a chuir ualach saorga ar TAP SGPS ag na tuismitheoirí sa tréimhse ábhartha. (Ina theannta sin, tá sé de shliocht ar aithrisí (19) go (22) den chinneadh reatha nach de thoradh ar leithdháileadh treallach costas laistigh den ghrúpa iad deacrachtaí TAP SGPS agus go mbaineann siad go sonrach leis an earnáil aeriompair agus le hearnálacha gaolmhara ina n-oibriú (sé).) Bhí foirm chorparáideach an chuibhreannais AGW neamhspleách agus ní raibh baint aige le saibhreas príobháideach a bheirt scairshealbhóirí indíreacha agus daoine fisiciúla an tUasal Neeleman agus an tUasal

Pedrosa, nach raibh faoi dhliteanas pearsanta as oibleagáidí an chuibhreannais AGW. Dá bhrí sin, níorbh fhéidir an dá scairshealbhóir fhisiceacha phríobháideacha indéacha sin a thabhairt chun cuntais as na deacrachtaí airgeadais a bhaineann le SGPS TAP lena rachmas príobháideach.

191. Mar a d'aimsigh an Coimisiún sa dara cinneadh maidir le cúnadh tarrthála (aithris (127)), ní raibh na cumais ba ghá ag na scairshealbhóirí comhrialaithe seachas Parpública (an Stát) chun freastal ar na riachtanais leachtachta a mheastar a bheith ag EUR 1.2 billiún chun leanúnachas TAP SGPS a áirithiú ar feadh tréimhse sé mhí agus chun athstruchtúrú TAP SGPS a mhaoiniú tuilleadh (gan Státchabhair a dheonú).
192. I ndáil le TAP Air Portugal, níl aon fhianaise ann go n-eascaíonn a dálaí neamhbhuana airgeadais as leithdháileadh treallach costas laistigh den ghrúpa nó den aonad eacnamaíoch. Tá sé seo bailí ar feadh an ama nuair a bhí TAP Air Portugal faoi chomhrialú deiridh Parpública (an Stát), HPGB agus DGN, agus chomh maith leis sin i gcás ina bhfuil sí faoi smacht Stát na Portaingéile amháin, laistigh den aonad eacnamaíoch céanna lena comhchuideachta TAP SGPS, a bhfuil mionlach neamhrialaithe aici freisin a bhfuil seilbh aici in TAP Air Portugal. (aithrisí (11) agus (12)). An cinneadh a rinneadh in aithris (191) maidir le heaspa acmhainne na n-iar-scairshealbhóirí comhrialaithe freastal ar riachtanais leachtachta na cuideachta (gan státchabhair a dheonú), tá feidhm chomh maith céanna aige maidir le TAP Air Portugal, atá agus a bhí san aonad eacnamaíoch céanna le TAP SGPS.
193. Tar éis modhnú a dhéanamh ar struchtúr caipitil TAP SGPS, a leanann as 22,5 % de scaireanna TAP SGPS a fháil ag DGTF, is é an Stát amháin a rialaíonn TAP SGPS [...] (féach aithrisí (8), (11) agus (12)). Dá bhrí sin, is cuid d'aonad eacnamaíoch (nó de ghrúpa gnó níos mó) iad SGPS TAP agus TAP Air Portugal, ar féidir leis an gCoimisiún breathnú air mar lárionad cinnteoireachta neamhspleách laistigh den Stát a sholáthraíonn an chabhair athstruchtúrúcháin ar tugadh fógra fúithi.
194. Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, nach raibh na comheintitis rialaithe, ná an Stát ina dhiaidh sin mar scairshealbhóir rialaithe aonair in ann staid eacnamaíoch agus brú airgeadais TAP SGPS nó TAP Air Portugal a mhaolú ar bhealach atá i gcomhréir leis an margadh. Chun idirghabháil airgeadais an Stáit a dhéanamh chun deacrachtaí na gcuideachtaí a leigheas, bíodh sin go díreach trí DGTF nó trí Parpública, bheadh Státchabhair i gceist mura ndéanfaí í, as féin nó i gcomhar leis na comheintitis rialaithe, ar théarmaí an mhargaidh. Tá Parpública toisc nach bhfuil agus nach bhféadfadh an t-eintiteas rialaithe comhpháirteach tacú le TAP SGPS ar théarmaí an mhargaidh, ná ní raibh na heintitis phríobháideacha comhrialaithe aici ná ní bheadh siad in ann amhlaidh a dhéanamh <sup>(56)</sup>. Dá bhrí sin, i bhfianaise an tsuímh atá ag an Stát cheana mar scairshealbhóir ag a bhfuil 50 % de TAP SGPS [...] agus an rialú a tionóladh ina dhiaidh sin, ní féidir le grúpa déileáil leis na deacrachtaí a bhaineann le TAP SGPS ná le TAP Air Portugal.
- (195) Ar bhonn an mhéid thuas, is é conclúid an Choimisiúin gur gnóthais a bhfuil deacrachtaí acu iad TAP SGPS agus TAP Air Portugal (lena n-áirítear a bhfochuideachtaí rialaithe) araon agus go bhfuil siad incháilithe do chabhair athstruchtúrúcháin.

#### 6.4.1. Éascaíonn an chabhair forbairt gníomhaíochtaí eacnamaíocha áirithe nó limistéar eacnamaíoch áirithe

- (196) Faoi Airteagal 107(3)(c) CFAE, ní mór do státchabhair, a mheasfar a bheith comhoiriúnach leis an margadh inmheánach, forbairt gníomhaíochtaí eacnamaíocha áirithe nó réimsí eacnamaíocha áirithe a éascú.
- (197) I ndáil leis sin, chun a thaispeáint go bhfuil cabhair um athstruchtúrú ceaptha forbairt gníomhaíochtaí nó limistéar den sórt sin a éascú, ní mór don Bhallstát a dheonaíonn an chabhair sin a thaispeáint go bhfuil sé d'aidhm ag an gcabhair cruatan sóisialta a chosc nó aghaidh a thabhairt ar chliseadh margaidh. I gcomhthéacs sonrach na cabhrach athstruchtúrúcháin, tugann an Coimisiún dá aire, mar a aithníodh i bpointe 43 de Threoirlínte T&R, go bhfuil sé tábhachtach go n-imeodh an margadh ó phróiseas fáis níos leithne na táirgiúlachta, rud a fhágann nach bhfuil údar leordhóthanach leis an státchabhair a thabhairt do ghnóthas as an margadh. A mhalairt ar fad, tá cabhair tarrthála agus athstruchtúrúcháin i measc na gcineálacha Státchabhrach is saofa, toisc go gcuireann siad

<sup>(56)</sup> Is gá go mbeadh an cinneadh seo teoranta don AGW mar mhodh úinéireachta daoine nádúrtha, sa deireadh, chun scrúdú a dhéanamh ar acmhainní na n-eintiteas comhrialaithe maidir le hacmhainní na n-eintiteas sin agus ní bhaineann na hacmhainní príobháideacha atá ar fáil do na daoine nádúrtha nach bhfuil faoi dhliteanas pearsanta ar ghabháiltais na n-eintiteas sin.

isteach ar phróiseas imeachta an mhargaidh. Mar sin féin, i gcásanna áirithe, d'fhéadfadh athstruchtúrú gnóthais atá i gcruachás rannchuidiú le forbairt gníomhaíochtaí eacnamaíocha nó limistéar eacnamaíoch, thar na gníomhaíochtaí a dhéanann an tairbhí freisin. Is amhlaidh an cás, in éagmais na cabhrach sin, go mbeadh cásanna ina gclisfeadh ar an margadh nó ina gcruatan sóisialta mar thoradh ar mhainneachtain an tairbhí, lena gcuirfí bac ar fhorbairt na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha agus/nó na limistéar a ndéanadh na cásanna sin difear dóibh. Tá liosta neamhchuisitheach de chásanna dá leithéid leagtha síos ag pointe 44 de Threoirlínte T&R.

- (198) Tarlaíonn cásanna den sórt sin, *inter alia*, i gcásanna ina seachnaítear leis an gcabhair an riosca go dtarlódh briseadh i seirbhís thábhachtach, rud atá deacair a mhacasamhlú agus ina mbeadh sé deacair d'aon iomaitheoir bogadh isteach, nó i gcás ina bhfuil ról sistéamach tábhachtach ag an tairbhí i réigiún nó in earnáil ar leith a bhféadfadh iarmhairtí diúltacha a bheith ag a imeacht <sup>(57)</sup>. Trína chur ar chumas an tairbhí leanúint dá oibríochtaí, ar an gcaoi sin, cuireann an chabhair cosc ar chliseadh margaidh nó cruatan sóisialta den sórt sin. I gcás na cabhrach um athstruchtúrú, áfach, níl sé sin fíor ach amháin i gcás ina gcuireann an chabhair ar chumas an tairbhí dul san iomaíocht sa mhargadh ar a fhiúntas féin, rud nach féidir a áirithiú ach amháin má tá an chabhair bunaithe ar chur chun feidhme plan athstruchtúraithe lena n-athbhunaítear inmharthanacht fhadtéarmach an tairbhí.
- (199) Dá bhrí sin, déanfaidh an Coimisiún a mheas ar dtús an mbeartaítear an chabhair chun cosc a chur le cliseadh margaidh nó cruatan sóisialta (roinn 6.4.1.1) agus an bhfuil plan athstruchtúraithe ag gabháil léi lena ndéanfar inmharthanacht fhadtéarmach an tairbhí a athbhunú (roinn 6.4.1.2).

#### 6.4.1.1. Cosc a chur ar chruatan sóisialta nó cliseadh margaidh a chuidíonn le forbairt na gníomhaíochta eacnamaíche

- (200) I measc na gcásanna ina bhféadfadh sé go gcuirfeadh tarrtháil gnóthais atá i gcruachás le gníomhaíochtaí eacnamaíocha nó limistéir eacnamaíocha a fhorbairt, luaitear i bpointe 44(b) agus (c) de Threoirlínte R&R cásanna ina bhfuil cúnaimh ceaptha an baol go gcuirfí bac ar fhás eacnamaíoch a sheachaint de dheasca cur isteach ar sheirbhís thábhachtach mar thoradh ar imeacht an tairbhí ón margadh (pointe 44(b) de Threoirlínte T&R), nó de dheasca teip gnóthais a bhfuil ról sistéamach tábhachtach aige san earnáil nó sa réigiún lena mbaineann.

#### *Seachnaíonn an chabhair cur isteach ar sheirbhís thábhachtach*

- (201) Sa chinneadh tosaigh, thug an Coimisiún dá aire gurb é an cuspóir a bhí leis an gcabhair athstruchtúrúcháin ná a sheachaint go mbeadh TAP SGPS agus, mar thoradh air sin, ar TAP Air Portugal, ag éirí as gnó de bharr na ndeacrachtaí a bhí aici agus a chuir géarchéim COVID-19 go mór chun donais <sup>(58)</sup>. Ós rud é gur gá d'aerlíne leachtacht leordhóthanach a ráthú chun a ceadúnas oibríochta a chothabháil, is léiriú é sin i bhfianaise na n-acmhainní atá ar fáil agus na gcaillteanas oibríocháin a bhfuiltear ag súil leo nach mbeadh TAP Air Portugal in ann a hoibleagáidí íocaíochta agus a dlíteanas a chomhlíonadh agus, dá bhrí sin, go gcaithfidh sí cur isteach ar ghníomhaíocht scoir dócmhainneachta gan an chabhair athstruchtúrúcháin (Tábla 1). Chinn an Coimisiún, ar bhonn na faisnéise a cuireadh ar fáil le linn an imscrúdaithe fhoirmiúil, go bhfuil baol nithiúil ann go dteipfeadh ar an tairbhí láithreach a chuid oibleagáidí íocaíochta a chomhlíonadh, rud a chuirfeadh isteach ar ghníomhaíocht aeriompair leanúnach TAP Air Portugal.
- (202) Maidir leis sin, cuireann TAP Air Portugal seirbhísí uathúla nasc ar fáil óna mhól in aerfort Liospóin trí sceidil rialta taistil a chur ar fáil (aithrisí (15) agus (16)). Chomh maith leis na seirbhísí riachtanacha aeriompair a chuirtear ar fáil do phobal na Portaingéile, ag an leibhéal náisiúnta agus thar lear, tacaíonn TAP Air Portugal go cinntitheach le fás eacnamaíoch na Portaingéile, na turasóireachta. Go sonrach, bheadh tuilleadh deacrachtaí ag earnáil thábhachtach de chuideachtaí na Portaingéile – mar atá óstáin, bialanna, imeachtaí sóisialta agus cultúrtha, siopaí miondíola agus gníomhaíochtaí eile a bhaineann le turasóireacht, go háirithe sna réigiúin is mó i Liospóin agus i bPorto agus in Algarve, an ghéarchéim a bheith ann gan tacaíocht ó oibríochtaí TAP Air Portugal le taistealaithe a thabhairt isteach.
- (203) Mar a léiríonn an Phortaingéil, ní mór don chuid is mó de na cuideachtaí sin a d'fhéadfadh teacht slán ón ngéarchéim COVID-19 mar gheall ar thacaíocht ó rialtas na Portaingéile trí obair fhóirdheonaithe shealadach agus trí bhearta a chuireann ar a gcumas íocaíochtaí dlite a chur siar, bíonn orthu borradh a chur faoin turasóireacht. Nuair a chuir gníomhaireachtaí taistil na Portaingéile agus ionadaithe na réigiún isteach a gcuid tuairimí, cuireann siad in iúl go láidir go mbraitheann siad ar sheirbhísí TAP Air Portugal le haghaidh cuid dá ngnó agus dá ngníomhaíochtaí, rud a d'fhulaing caillteanas mhóra ó thaobh láimhdeachais de gan gnó a dhéanamh le TAP Air Portugal.

<sup>(57)</sup> Pointe 44 (b) agus, (c) de na Treoirlínte R&R.

<sup>(58)</sup> Aithris 71 den chinneadh tosaigh.

- (204) Dá bhrí sin, measann an Coimisiún, in éagmais cúnaimh um athstruchtúráil lena n-athraítear scor ghníomhaíochtaí TAP Air Portugal, go mbeadh ní hamháin taistealaithe ach an pobal gnó taistil ag brath go hiomlán ar cibé an mbeadh teaghlaim d'iompróirí ísealchostais agus d'iompróirí cianaistir dírithe ar naisc idir pointe go pointe laistigh den Aontas agus laistigh den Aontas agus leis an gcuid eile den domhan sna 92 gceann scríbe a bheadh TAP Air Portugal roimh a athstruchtúráil in ann agus toilteanach na seirbhísí céanna a bhunú ó thaobh minicíochta agus raon feidhme geografach de, go háirithe i Meiriceá Thuaidh, i Meiriceá Laidineach agus san Afraic (aithris (15)). Tríú páirtithe – go háirithe comhpháirtithe gnó, amhail gníomhaireachtaí taistil, tionscnóirí turas, grúpaí móra óstlainne, gníomhaireachtaí ticéadaithe agus soláthraithe, chomh maith le comhlachtaí rialtais náisiúnta agus eachtracha, lena n-áirítear comhlachtaí a chuireann an turasoireacht agus malartuithe tráchtála nó cultúrtha chun cinn – dheimhneigh siad agus comhthacaíonn siad le cinneadh an Choimisiúin sa chinneadh tosaigh go mbeadh baol ann go gcaillfí na naisc sin dá n-imeodh TAP Air Portugal ón margadh (aithris (100)).
205. D'fhonn ról TAP Air Portugal a mhacasamhlú, bheadh ar iomaitheoirí líonra ceann scríbe a thógáil agus a bhunú, rud a thógfadh méid suntasach ama agus nach bhféadfadh riosca a bheith ag baint leis ar chor ar bith leis na seirbhísí céanna ó thaobh minicíochta agus raon feidhme geografach de. I ndáil leis an méid sin, tugann an Coimisiún dá aire gurb é cuspóir na cabhrach um athstruchtúráil a sheachaint go rachadh TAP Air Portugal as gnó mar gheall ar na deacrachtaí a bhí aici agus ar ghéaraigh géarchéim COVID-19 iad.
206. Tá laghdú ar na bealaí nithiúla atá i líonra TAP Air Portugal in 2019 roimh an bpaindéim faoi láthair i láthair na huaire nuair a chuirtear bearta sriantacha taistil i bhfeidhm ar chúiseanna sláinte chun teorainn a chur le scaipeadh an víris ag údarais na Portaingéile. Mar sin féin, i gcás na réamhaisnéis ar aisghabháil tráchta ó IATA dá dtagraítear sa chinneadh tosaigh, nach gcuireann aon pháirtí faoi cheist, tugann siad aird ar ghnóthú an éilimh níos luaithe ná 2025 (aithris (223)). I socrú den sórt sin, sa chás ina mbeifí ag súil leis go mbeadh éileamh ar sheirbhísí aeriompair agus nascacht sa Phortaingéil, bheadh gréasán TAP Air Portugal – nó chomh dlúth le chéile – rithabhachtach mar a bhí sé roimh an bpaindéim chun freastal ar an éileamh amach anseo, go háirithe ar na bealaí uile nó ar chuid de na bealaí sin inarb í TAP Air an t-aon aerlíne a bhí ag oibriú [...] bealaí [...] i séasúr an tsamhraidh agus [...] as bealaí [...] i séasúr an gheimhridh (aithrisí (15) agus (16)).
207. Maidir le líonra hipitéiseach a mhacasamhláíonn TAP Air Portugal, ní dócha go mbeadh idir iompróirí leagáide nó iompróirí ar chostas íseal araon toilteanach agus ábalta na naisc líonra is gá a thógáil, go háirithe do thíortha ina labhraítear Portaingéilis, chun ról TAP Air Portugal a ghlacadh ar láimh maidir leis an bPortaingéil a nascadh leis an gcuid eile den domhan. Go deimhin, tá bunús cuí tugtha ag aon cheann den dá aeriompróir a rinne idirghabháil ar an toilteanas agus ar an gcumas gréasán iompair náisiúnta comhchosúil a fhorbairt nó pleananna chun nascacht chomhchosúil a fhorbairt agus nach ndearna siad ach tagairt chineálach d'aerlínte eile nach ndéanann idirghabháil sna himeachtaí a d'fhéadfadh líonra TAP Air Portugal a mhacasamhlú, dar leo. Mar an gcéanna, cé go léiríonn na staidéir a cuireadh isteach fás agus iomaíocht ó iompróirí ar chostas íseal (aithris (105)), ní léiríonn siad, gan trácht ar bith, go bhféadfadh iompróir amháin nó teaghlaim ar leith díobh seirbhísí agus líonra TAP Air Portugal a mhacasamhlú nó a ionadú le cinnteacht. A mhálairt ar fad, mar a leagtar amach in aithrisí ((100) agus (132)), chuir go leor tríú páirtithe a bhraitheann orthu in iúl gur údar inní dóibh go gcaillfí seirbhísí TAP Air Portugal. Dá bhrí sin, deimhnítear leis an bhfaisnéis a chuirtear ar fáil le linn an imscrúdaithe fhoirmiúil cinneadh an Choimisiúin go bhfuil baol nithiúil ann go gclisfeadh an tairbhí láithreach ar a chuid oibleagáidí íocaíochta a chomhlíonadh, rud a fhágann go bhfuil baol ann go gcuirfí isteach ar ghníomhaíocht eacnamaíoch na seirbhísí aeriompair arna soláthar ag TAP Air Portugal.
208. Dá bhrí sin, dá dteipfeadh ar an tairbhí, bheadh baol ann go gcuirfí isteach ar sheirbhís thábhachtach iompair a chuirfeadh nascacht agus gréasán idirnáisiúnta agus náisiúnta ar fáil – nascaí mórthír na Portaingéile agus a hoileáin, chomh maith le pobal labhartha na Portaingéile thar lear – rud atá deacair do sholáthraithe eile a mhacasamhlú mar atá leagtha amach i bpointe 44(b) de Threoirlínte T&R.

*Tugann an chabhair tacaíocht do ghnóthas a bhfuil ról sistéamach aige*

209. Féachann an chabhair freisin leis an riosca go n-imeodh gnóthas a dhéanann seirbhís thábhachtach a bhfuil ról sistéamach aige sa Phortaingéil de réir bhrí phointe 44(c) de Threoirlínte R&R a sheachaint.

210. Maidir leis sin, measann an Coimisiún nach bhfuil aon amhras ach go bhfuil ról lárnach ag an tairbhí i ngeilleagar na Portaingéile <sup>(59)</sup>, ní hamháin i dtaca le forbairt na turasóireachta agus na nascachta leis na tíortha ina labhraítear an Phortaingéilis, ach i dtéarmaí fostaíochta freisin. Ar an gcéad dul síos, tá ról sistéamach tábhachtach ag an tairbhí do chríoch iomlán na Portaingéile toisc go dtacaíonn sé le fás thurasóireacht na Portaingéile, ceann de na hearnálacha is tábhachtaí sa Bhallstát, arbh ionann í agus 14,6 % d'olltáirgeacht intíre na Portaingéile ('OTT') in 2018. Bhí an earnáil sin ríthábhachtach do théarnamh eacnamaíoch na Portaingéile ón ngéarchéim airgeadais agus fiachais cheannasaigh tar éis ghéarchéim na bliana 2008. Cuireann an turasóireacht tuairim is EUR 19 billiún le holltáirgeacht intíre na Portaingéile, arb ionann é agus 8,7 % de 2019 OTI, agus ní thugtar le fios go ndéanadh téarnamh eacnamaíoch tar éis paindéime difear suntasach do chomhdhéanamh OTI na Portaingéile agus don mhéid a chuireann an turasóireacht leis sin. Ar an dara dul síos, le tuairim is 10 000 fostaí (in 2019), tá TAP SGPS ar cheann de na fostaí is mó sa tír agus tá níos mó ná 110 000 post indíreach ann. Léiríonn na figiúirí sin go bhféadfadh éifeacht iarmhartach shuntasach a bheith ag dócmhainneacht a bheadh ag TAP SGPS in éagmais an chúinimh athstruchtúraithe ar gheilleagar na Portaingéile ina hiomláine.

*Athbhreithniú ar éilimh a ardaíodh i mbarúlacha agus i gconclúidí tríú páirtí*

211. Cuireann Ryanair in aghaidh réamhthorthaí an Choimisiúin sa chinneadh tosaigh. Éilimh Ryanair, ar an gcéad dul síos, nach bhfuil aon fhianaise ann ar bhaol cur isteach ar sheirbhís thábhachtach atá deacair a mhacasamhlú. Dar le Ryanair, d'fhéadfadh iomaitheoirí atá ag dul ar gcúl seirbhísí TAP Air Portugal a mhacasamhlú. Chun a bheith níos cruinne, deir Ryanair, ar an gcéad dul síos, go bhféadfadh sé teacht in ionad TAP Air Portugal ar eitiltí gearra, ach, ar eitiltí cianaistir, tá go leor iomaitheoirí ag eitilt ó Liospóin a d'fhéadfadh dul ar aghaidh le cumais TAP Air Portugal. Ar an dara dul síos, maíonn Ryanair nach gnóthas sistéamach í TAP Air Portugal agus fiú amháin má ghlactar leis gurb amhlaidh atá sé, ní mhíníonn an cinneadh tosaigh cé acu an bhféadfaí gníomhaíochtaí sistéamacha a chaomhnú trí ghníomhaíochtaí neamhshistéamacha nó cailleanais a chaomhnú agus nach bhféadfaí gníomhaíochtaí sistéamacha a chaomhnú trí ghníomhaíochtaí neamhshistéamacha a laghdú.
212. Den chuid is mó, is é an chéad rud a bhréagnaíonn éilimh Ryanair, aighneachtaí ó thríú páirtithe eile agus, ar an dara dul síos, an t-eolas a chuir an Phortaingéil isteach (aithrisí (138) go (141)).
213. Thacaigh tríú páirtithe go láidir le réamhthorthaí an Choimisiúin sa chinneadh tosaigh. As 39 fhreagra ar an gcuireadh tuairimí a chur isteach faoin gcinneadh tosaigh, chuir 36 pháirtí in iúl go dtacaíonn siad le dearcadh an Choimisiúin maidir le tábhacht TAP Air Portugal mar an soláthraí nascachta is tábhachtaí idir an Phortaingéil agus na tíortha eile a labhraítear sa Phortaingéil (go háirithe, an Bhrasaíl, Angóla, Mósaimbíc agus São Tomé), chomh maith leis an Eoraip ar fad a nascadh leis an bPortaingéil, agus trína mol Liospóin, leis na tíortha thuasluaite. Tacaíonn na páirtithe leasmhara uile seachas an dá iomaitheoirí díreacha leis na pleananna maidir le cúnaimh um athstruchtúrú do TAP SGPS agus deimhníonn siad an ról tábhachtach atá ag TAP Air Portugal, go háirithe do gheilleagar na Portaingéile.
214. Ar bhonn na faisnéise atá ina sheilbh, tugann an Coimisiún dá aire freisin, cé go bhféadfadh bealaí áirithe do TAP Air Portugal a bheith tarraingteach d'iomaitheoir ar bhonn neamhspleách, níl aon chosúlacht ann go bhféadfadh aon iomaitheoir seirbhísí iomlána TAP SGPS a ghlacadh chuige féin. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh imeacht mhargadh SGPS dianchruatan sóisialta a spreagadh dá chliant, dá fhoireann agus dá sholáthraithe.
215. Tugann an Coimisiún dá aire, go háirithe, murab ionann agus a cuid iomaitheoirí, gurb é TAP Air Portugal atá ina sholáthraí mór nascachta faoi láthair do phaisinéirí a bhíonn ag taisteal chuig tíortha ina labhraítear an Phortaingéilis agus uathu. Mar a luadh cheana (roinn 4.2), tá ról ríthábhachtach ag an gcuideachta sin maidir le nascacht na Portaingéile agus na hEorpa ar fad leis an mBrasaíl, Angóla, Mósaimbíc agus São Tomé. Cé gur féidir roinnt oibreoirí a chur in ionad sheirbhísí TAP Air Portugal laistigh de thréimhse ama an phlean athstruchtúraithe, níorbh fhéidir ach cuid de na seirbhísí sin a athsholáthar agus bheadh sé mar thoradh air go rachadh seirbhísí in olcas go mór go háirithe do chustaiméirí atá lonnaithe sa Phortaingéil. Idir an dá linn, an laghdú ar mhéid TAP Air Portugal atá á éileamh ag Ryanair, tugann sé neamhaird ar na héifeachtaí iarmharta diúltacha a bhaineann le laghdú, i measc rudaí eile, líon suntasach nasc laistigh den aontas i múnla mol TAP Air Portugal atá ag brath freisin ar bhealaí idir-ilchríochacha a d'fhéadfaí a chur i mbaol ar bhealach neamh-inbhuanaitheach sa mheántearma <sup>(60)</sup>.

<sup>(59)</sup> De réir an fhógra, in 2019, ranníoc TAP SGPS EUR 3.3 billiún le OTI na Portaingéile (arb ionann é agus 1,2 % d'OTI iomlán na tíre) agus EUR 300 milliún i gcánacha díreacha agus i ranníocaíochtaí sóisialta. Is fiú beagnach EUR 2.6 billiún ranníocaíocht SGPS d'onnmhairí na Portaingéile, agus tá luach na seirbhísí agus na n-earraí a cheannaigh TAP SGPS ó níos mó ná 1 000 soláthraí náisiúnta, geall le EUR 1.3 billiún.

<sup>(60)</sup> I dtaca leis sin, le measúnú an Choimisiúin ar thionchar an bhirt iomaíochta arb é atá ann 18 sliotán a aistriú, tugtar le tuiscint go laghdófar agus ceadaítear trí bhealach a oscailt a mbeadh trí uainíocht i naisc idir pointe go pointe laistigh den Aontas i gceist leo. Is é an éifeacht atá leis laghdú faoi [...] % ar an toradh ar chaipiteal a úsáidtear ag TAP Air Portugal agus [...] ar a cóimheas fiachais le cothromas (Tábla 3). Dá bhrí sin, tugann an measúnú le tuiscint go bhféadfadh laghdú níos leithne agus níos suntasaí ar bhealaí brabúsacha in eitiltí laistigh den Aontas a chuireann isteach ar chumas na n-eitiltí idir-ilchríochacha seasamh ar an margadh a chothú gan rochtain ar mhaoiniú margaidh, rud a d'éileodh níos mó cabhrach faoi thréimhse athstruchtúraithe.



216. Is iad na haerlínte is mó sa Phortaingéil (Ryanair, EasyJet) amháin a sholáthraíonn nascacht idir an Phortaingéil agus Ballstáit eile an Aontais agus ní áirítear eiltí idir-ilchríochacha le samhail ghnó na n-aerlínte sin. Maidir le haeriompróirí móra eile de chuid an Aontais a bhfuil naisc idir-roinne ó Liospóin á dtairiscint acu, bíonn múnla mol agus saincheaptha á n-oibriú acu. Ciallaíonn sé sin, in ionad eiltí díreacha a chur ar fáil do chinn scríbe thar lear ó aerfort Liospóin, go n-aistreofaí paisinéirí ón bPortaingéil chuig a moil i mBallstáit eile amhail Orly/Roissy, Schiphol, Frankfurt nó München sula n-iompróidís chuig na cinn scríbe sin iad. Chuirfeadh sé sin, dá réir sin, fad foriomlán na n-eiltí ón bPortaingéil go dtí cinn scríbe thiar nó theas.
217. Dá bhrí sin, is féidir a mheas nach bhfuil an tairbhí ag tabhairt faoi ról sistéamach de bhun phointe 44(c) de Threoirlínte R&R mar fhostóir agus mar ghné lárnach den slabhra eacnamaíoch i gcás go leor gnóthas eile sa Phortaingéil.
218. I bhfianaise a bhfuil thuas, is é tátal an Choimisiúin, dá bhrí sin, go gcuireann an chabhair le forbairt na gníomhaíochta eacnamaíche chun seirbhísí aerionpair a sholáthar a nascann an Phortaingéil sa mhéid is gur féidir seirbhís thábhachtach a choinneáil a d'fhéadfadh a bheith ann, mar thoradh ar an ngéarchéim reatha a d'fhéadfadh a bheith ann mar thoradh ar phaindéime Covid-19 (pointe 44 (b) agus (c) de Threoirlínte na Portaingéile, agus go bhféadfadh iarmhairtí diúltacha a bheith aici ar gheilleagar níos mó na Portaingéile.

6.4.1.2. Plean athstruchtúraithe agus fillleadh ar inmharthanacht fhadtéarmach a rannchuidíonn le forbairt na gníomhaíochta eacnamaíche nó an limistéir eacnamaíoch

219. Ina theannta sin, faoi phointe 46 de Threoirlínte R&R, ní mór deonú cabhrach athstruchtúrúcháin a bheith coinníollach ar phlean athstruchtúraithe a chur i bhfeidhm a athbhunódh inmharthanacht an tairbhí. Is coinníoll riachtanach é leasú a dhéanamh ar na cúiseanna ba chúis le deacracht an tairbhí, trína inmharthanacht fhadtéarmach a éascú, ionas gur féidir leis an gcabhair athstruchtúrúcháin fónamh d'fhorbairt na gníomhaíochta eacnamaíche/na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha agus do na réimsí ina n-oibríonn an tairbhí. Tacaíonn an chabhair um athstruchtúrú le plean fairsing athstruchtúraithe lena gcuimsítear imlíne iomlán ghníomhaíochtaí TAP SGPS agus gníomhaíochtaí TAP Air Portugal.
220. Faoi phointe 45 go pointe 48 de Threoirlínte R&R, níor cheart cabhair athstruchtúrúcháin a dheonú ach amháin chun tacú le plean athstruchtúraithe atá réalaíoch, comhleánúnach agus forleathan, ar plean é nach mór a bhearta a cheapadh chun inmharthanacht fhadtéarmach a athbhunú in amscála réasúnta, gan aon chabhair bhreise a chur san áireamh thar an gceann a thacaíonn le plean athstruchtúraithe an tairbhí. Ní mór cur síos a dhéanamh sa phlean athstruchtúraithe ar an gcaoi a réiteoidh na bearta athstruchtúraithe atá molta fadhbanna bunúsacha an tairbhí.
221. Ní mór torthaí an athstruchtúraithe a léiriú i gcásanna éagsúla, go háirithe trí pharaiméadair feidhmíochta agus na príomhfhachtóirí riosca intuartha a shainaithint. Chun inmharthanacht an tairbhí a bheith ar ais, ní mór toradh cuí a bheith ann ar an gcaipiteal a infheistítear tar éis costais a chlúdach, gan brath ar thiomhdí dóchasamach maidir le fachtóirí amhail athruithe ar phraghas nó ar éileamh. Baintear inmharthanacht fhadtéarmach amach nuair atá gnóthas in ann toradh réamh-mheasta iomchuí a sholáthar ar chaipiteal tar éis a chostais ar fad a chumhdach, lena n-áirítear dímhéas agus muirir airgeadais agus nuair atá sé in ann dul san iomaíocht sa mhargadh ar a fhiúntas féin.
222. Sa roinn seo, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar dtús ar inchreidteacht na dtiomhdí is bunús le plean athstruchtúraithe an tairbhí agus ansin ar an bhfianaise go bhfuil an tairbhí inmharthanach arís ag deireadh an phlean athstruchtúraithe.

*Measúnú ar na toimhdí is bun leis na réamh-mheastacháin airgeadais*

223. Maidir le hinchreidteacht na dtoimhdí is bonn leis na réamh-mheastacháin ioncaim, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil réamh-mheastacháin an tairbhí maidir le hathshlánú aerthráchta níos coimeádaí ná réamhaisnéisí bonnlíne IATA. Cé go bhfuil sé tuartha ag IATA go mbeidh líon paisinéirí in 2025 cothrom le 109 % den líon paisinéirí in 2019, glacann an tairbhí leis nach mbeidh ach [...] % den 2019 paisinéir ag eitilt in 2025, deireadh an phlean athstruchtúraithe (aithris (51)). Ina theannta sin, glacann an tairbhí leis go mbeidh toradh beagán níos ísle ann in 2025 (EUR cent [...]) vs 2019 (EUR cent [...]), agus meastar go mbeidh an fachtóir ualaigh in 2025 [...] pointe céatadán níos airde ná mar a bhí in 2019 ([...] % i gcomparáid le [...]). Ar deireadh, tá ioncam an tairbhí in aghaidh an ASK níos ísle in 2025 ná in 2019 (EUR cent [...]) i gcomparáid le EUR cent [...]), a léiríonn go raibh an tairbhí in ann ioncam dá shamhail a bhaint amach cheana féin in aghaidh na spriocanna ASK díreach roimh thús na tréimhse athstruchtúraithe. Ós rud é go bhfuil réamh-mheastacháin tráchta an tairbhí níos coimeádaí ná réamhaisnéisí IATA, agus go bhfuil na príomhtháscairí feidhmíochta a bhaineann le hioncam i gcomhréir le luachanna stairiúla an tairbhí in 2019, measann an Coimisiún go bhfuil réamh-mheastacháin ioncaim an tairbhí réasúnta.
224. Maidir leis na réamh-mheastacháin ar na costais, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil insí ar ais an tairbhí ar bhrabúsacht ar chostais, go háirithe breosla agus saothar, mar a thuairiscítear i roinn 2.4.3. Maidir le breosla, cuireann réamh-mheastacháin san áireamh oibriú na n-aerárthaí níos nuaí, níos éifeachtúla ó thaobh breosla de agus braitheann siad ar ionchais intuigthe an mhargaidh ar phraghsanna breosla arna n-aisghabháil ó bhunachar sonraí Bloomberg. Ó tharla go bhfuil sceidil seachadta na n-aerárthaí nua caibidlithe le soláthróirí cheana féin, tá ídiú breosla na n-aerárthaí sin oibiachtúil agus infhíoraithe agus dá bhrí sin táthar ag súil le praghsanna breosla; Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, go bhfuil na réamh-mheastacháin ar chostas breosla inchreidte.
225. Maidir le réamh-mheastacháin ar chostais saothair, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil comhaontuithe sínithe cheana féin ag an tairbhí lena cheardchumainn uile go dtí 2024 (na Comhaontuithe Éigeandála), ar comhaontuithe iad is infheidhme maidir lena fhostaithe uile. Tá laghduithe tuarastail, reo arduithe tuarastail uathoibríocha agus feabhsuithe táirgiúlachta beartaithe sna Comhaontuithe Éigeandála. Ina theannta sin, fuair an tairbhí laghdú 1 200 FTE cheana féin trí neamh-athnuachan conarthaí ar théarma seasta agus chuir sé tús leis an bpróiseas chun laghdú breise 2 000 FTE a bhaint amach trí bhearta deonacha agus trí dhífhostú araon. Tá tús curtha ag an tairbhí freisin leis an gcaibidlíocht maidir le comhaontuithe cómhargála nua a ullmhú, a thiocfaidh in ionad na gComhaontuithe Éigeandála, agus tá gealltanais faighte cheana féin ag roinnt aontas saothair do spriocanna costais 2025 an phlean athstruchtúraithe. Tríd is tríd, ós rud é go bhfuil idirbheartaíocht bainte amach cheana féin ag an tairbhí maidir leis an gcuid is mó de na toimhdí is bonn leis na réamh-mheastacháin ar chostais saothair, measann an Coimisiún go bhfuil na réamh-mheastacháin sin inchreidte.
226. Measann an Coimisiún go gcuireann na gnéithe seo a leanas freisin le hinchreidteacht na réamh-mheastachán airgeadais. Ar an gcéad dul síos, d'aithin an tairbhí cheana agus thosaigh sé ag cur bearta iolracha chun feidhme a bhfuil sé mar aidhm leo costais eile seachas costais saothair agus breosla a laghdú (aithris (35)). Ar an dara dul síos, ní áirítear sna réamh-mheastacháin airgeadais méadú EUR [...] milliún (as EUR [...] milliún) ar ioncam atá beartaithe ag an tairbhí (roinn 2.4.1.4), rud a chruthaíonn maolán sábháilteachta breise. Ar an tríú dul síos, díróinn an plean athstruchtúraithe ar an ngnó eitlíochta agus samhlaítear ann go ndíolfar nó go ndúnfaí gníomhaíochtaí neamh-lárnacha, ar nós M&E Brasil, a cailleadh san am a chuaigh thart agus a chuir le deacrachtaí an tairbhí (roinn 2.4.1.1).
227. Chun réasúntacht fhoriomlán réamh-mheastacháin airgeadais an tairbhí a mheas, rinne an Coimisiún comparáid idir corrlach ionchasach EBIT an tairbhí (i.e. EBIT roinnte ar ioncaim) in 2025 agus corrlach piaraí a bhfuil réamhaisnéisí d'anailísithe stocmhargaidh don bhliain chéanna ar fáil ina leith<sup>(61)</sup>. Is é 13,1 % an meánchorrlach EBIT sa sampla sin, agus meastar gurb é [...] % an meánchorrlach a bheidh ag an tairbhí. Dá bhrí sin, measann an Coimisiún go bhfuil réamh-mheastacháin bhrabúsachta an tairbhí in 2025 ag teacht le réamh-mheastacháin a mheánphiaráí, rud a thugann léiriú breise ar inchreidteacht na dtoimhdí atá mar bhonn agus mar thaca ag an bplean athstruchtúraithe.

*Measúnú ar fhilleadh an tairbhí ar a inmharthanacht*

228. Tar éis dó creidiúnacht na dtoimhdí is bonn leis na réamh-mheastacháin airgeadais a bhunú, déanfaidh an Coimisiún measúnú anois an féidir leis an tairbhí, bunaithe ar na réamh-mheastacháin sin, fillleadh ar a inmharthanacht faoi dheireadh 2025, deireadh an phlean athstruchtúraithe. Go sonrath, fíoróidh an Coimisiún an bhfuil an tairbhí ag súil, in 2025, go ngnífidh sé ráta leordhóthanach fillte óna oibríocht agus go mbeidh sé in ann dul san iomaíocht ar a fhiúntas féin.

<sup>(61)</sup> Áirítear an méid seo a leanas sa sampla: Lufthansa, IAG, SAS, an Mhuir Aeigéach agus Finnair, Ryanair, Jet Éasca agus Wizz Air.

229. Maidir le cumas an tairbhí toradh leordhóthanach a ghiniúint óna oibríochtaí in 2025, is cur chuige gnách é an toradh ar an gcaipiteal arna úsáid (ROCE) <sup>(62)</sup> in 2025 a chur i gcomparáid le meánchostas ualaithe an chaipitil (WACC). Más mó an chéad cheann ná an ceann deireanach, tá oibríochtaí cuideachta in ann brabúis leordhóthanacha a ghiniúint chun a costas caipitil a chlúdach, ar léiriú é ar inmharthanacht na cuideachta sin.
- (230) Tá ROCE an tairbhí, a bhfuil a ríomh ag brath ar na réamh-mheastacháin airgeadais a mheas an Coimisiún a bheith inchreidte in aithrisí (223) – (227), a bheith [...] % in 2025, de réir na Portaingéile (aithris (48)). Is ionann an luach sin agus an cóimheas idir an EBIT réamhchánach agus an caipiteal a úsáideadh in 2025. Mar sin féin, ós rud é gurb é atá i gceist leis an triail inmharthanachta ná an ROCE a chur i gcomparáid leis an WACC, ar ráta iarchánach fillte é, measann an Coimisiún go bhfuil sé níos iomchuí an ROCE a ríomh trí EBIT iarchánach a úsáid. Thairis sin, chun na luaineachtaí bliantúla in athróa an chláir chomhardaithe a rianú, measann an Coimisiún freisin gur réasúnta an meánchaipiteal arna úsáid in 2024 agus 2025, seachas an caipiteal a úsáideadh in 2025, a úsáid mar ainmneoir an ROCE in 2025. Leis an dá athrú sin, faigheann an Coimisiún ROCE de [...] %.
- (231) Tá luach ROCE [...] % níos airde ná WACC an tairbhí de [...] %. Is éard atá in WACC den sórt sin, i gcomhréir leis an modheolaíocht chaighdeánach, meán ualaithe chostas an tairbhí maidir le cothromas ([...] %) agus costas an fhiachais ([...] %), agus na hualaí cothrom le spriocfhiachas an tairbhí le fiachas móide cóimheas cothromais ([...] %). Tá údar cuí leis na comhpháirteanna sin den WACC, bunaithe ar shonraí margaidh agus ar fhaisnéis airgeadais faoi phiaraí an tairbhí arna n-aisghabháil ó IQ Caipitil agus ó Reuters (fonóta 61). Rud ba shonraí fós, glactar leis go mbeidh ráta saor ó riosca de [...] % i gceist le costas ríofa cothromais, ráta atá i bhfad níos airde ná an toradh diúltach atá ann faoi láthair ar bhannaí rialtais 10 mbliana na Gearmáine, préimh riosca cothromais 4,72 % agus préimh riosca tíre 1,95 %, atá i gcomhréir le tagarmharcanna atá ar fáil go poiblí <sup>(63)</sup>, agus atá i gcomhréir le béite de [...] <sup>(64)</sup>. Is é an béite sin an meánbhéite stoic de phiaraí an tairbhí i bhfonóta 61, arna choigeartú chun na difríochtaí idir cóimheas fiachais agus cóimheasa cothromais agus rátaí cánach a léiriú, i gcomhréir leis an bhfoirmle chaighdeánach Hamada. Cuimsíonn costas cothromais 1,75 % préimh riosca beag freisin, arna ríomh ag Duff & Phelps. Maidir le costas an fhiachais, is ionann é agus meán na táirgeachta reatha ar fhiachas amuigh an tairbhí ([...] % réamhchánach, [...] % iarchánach), ar glacadh coimeádach leis ó táthar ag súil go dtiocfaidh feabhas ar fhéichiúnas agus ar chóimheasa creidmheasa an tairbhí le linn na tréimhse pleanála. Dá bhrí sin, measann an Coimisiún go mbeidh an tairbhí in ann filleadh ar inmharthanacht in 2025, bunaithe ar an ionchas réasúnta go mbeidh a ROCE in 2025 níos airde ná a WACC.
232. Tugann an Coimisiún dá aire freisin go bhfuil an ROCE a bhfuiltear ag súil leis in 2025 níos airde ná meánlíon 2019 ROCE ([...] %) na n-aerlínite piaraí a liostaítear i bhfonóta 61. Is léiriú breise é sin ar fhilleadh an tairbhí ar a inmharthanacht, ós rud é go raibh na haerlínite sin, in 2019, in ann dul san iomaíocht sa mhargadh ar a fhiúntas féin.
- (233) Comhthacaítear filleadh an tairbhí ar an inmharthanacht le cur chuige malartach, eadhon an chomparáid idir an toradh ar chothromas (ROE) agus costas an chothromais. Díríonn an cur chuige sin ar na brabúis a fhabhraíonn ar scairshealbhóirí, agus in aithris (230) bíonn sé ag brath ar na brabúis a ghintear le hoibríochtaí cuideachta. Ó thaobh na scairshealbhóirí de, tá cuideachta inmharthana is ea go gcruthaíonn sí ROE níos airde ná costas cothromais. Tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil fíor i gcás an tairbhí in 2025, ós rud é go bhfuil an ROE a bhfuiltear ag súil leis [...] % agus go bhfuil costas [...] % ar chothromas.
- (234) Chun stóinseacht an mheasúnaithe inmharthanachta a áirithiú, mheas an Coimisiún cur chuige malartach maidir le ríomh an WACC agus costas cothromais. Is éard atá i gceist leis an gcur chuige sin an cóimheas fiachais in 2025 ([...]) a bhfuiltear ag súil leis ón tairbhí a úsáid, seachas cóimheas ionchais na bpiaraí (1.5), chun béite stoic na bpiaraí a choigeartú i gcás difríochtaí sa ghíaráil agus ualaí an fhiachais agus an chothromais i bhfoirmle WACC a ríomh. Mar thoradh ar an toimhde sin, méadaíonn costas an chothromais ó [...] % go [...] %, rud a léiríonn gearáil níos airde agus dá bhrí sin tá riosca ag baint le cothromas an tairbhí i gcomparáid lena phiaraí. Thairis sin, téann an WACC ó [...] % go [...] %, i ngeall ar na héifeachtaí frithchothromaithe a bhíonn ag costas níos airde cothromais agus ag ualú níos ísle cothromais i struchtúr caipitil an tairbhí. Ar an iomlán, ós rud é gurb é [...] % ([...] %) an ROCE (ROE) a bhfuiltear ag súil leis in 2025, baineann an Coimisiún de thatal as gur baineadh amach tástálacha inmharthanachta fiú amháin faoi chur chuige malartach den sórt sin chun WACC agus costas cothromais a ríomh.

<sup>(62)</sup> Sainmhínítear ROCE sa bhliain t mar EBIT i ndiaidh cánach sa bhliain t roinnte ar an meánchaipiteal arna úsáid sa bhliain t agus sa bhliain t-1.

<sup>(63)</sup> Cothromas agus préimheanna riosca tíre ar fáil ar shuíomh gréasáin an tOllamh Damodaran ([https://pages.stern.nyu.edu/~adamodar/New\\_Home\\_Page/datafile/ctryprem.html](https://pages.stern.nyu.edu/~adamodar/New_Home_Page/datafile/ctryprem.html)).

<sup>(64)</sup> Ríomhtar costas an chothromais mar shuim an ráta atá saor ó riosca, préimh an riosca tíre, an phréimh riosca beag agus toradh an bhéite agus na préimhe riosca cothromais.

- (235) Maidir le cumas an tairbhí dul san iomaíocht ar a fhiúntas féin ag deireadh 2025, ag deireadh an phlean athstruchtúraithe, tá an Coimisiún ag súil go ndéanfaidh an tairbhí a rochtain iomlán ar mhargai caipitil a athbhunú gan cómhaoiniú poiblí a dhéanamh faoi 2025, is é sin le rá trí bliana tar éis na tacaíochta deireanaí cothromais. Go insíonn súil ar na hargóintí seo a leanas. Ar an gcéad dul síos, léiríonn na réamh-mheastacháin airgeadais glanioncam méadaitheach thar an tréimhse pleanála, rud a chuir le leibhéal deimhneach cothromais de EUR [...] milliún in 2025. Tá an luach sin níos airde ná suíomh cothromais TAP Air Portugal de EUR [...] milliún in 2019, nuair a d'fhéadfadh an tairbhí EUR [...] milliún a thiomnú faoi dhálaí an mhargaidh (aithris (23)) <sup>(65)</sup>. Ar an dara dul síos, tá an tairbhí ag súil le glanfhiachas le cóimheas EBITDA de [...]. Is é [...] cóimheas den sórt sin ná an tairseach 3.5, arb é an uastairseach atá i gcomhréir le rátáil ar ghrád infheistíochta agus lena n-áirithítear, ar an gcaoi sin, rochtain níos éasca ar mhargai caipitil, de réir chleachtas an mhargaidh. Ar na cúiseanna sin, measann an Coimisiún go bhfuil an tairbhí in ann dul san iomaíocht ar bhonn a thuilleanais féin gan tuilleadh cúnaimh tarrthála ná athstruchtúrúcháin faoi 2025.
236. Mar fhianaise bhreise ar chumas an tairbhí rochtain a fháil ar mhargai caipitil gan tacaíocht Stáit agus, dá bhrí sin, go bhfuil sé in ann dul san iomaíocht amach anseo ar a fhiúntas féin, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil EUR [...] milliún de chonarthaí léasaithe aerárthaí urraithe ag an tairbhí cheana féin agus iasacht ráthaithe i bpáirt nach bhfuil i Stát cheana féin le [...], ar dearbhaíodh go raibh siad an-mhuiníneach maidir le riachtanais mhaoinithe a dhúnadh go dearfach suas le EUR [...], i gcás inar gá leachtacht a fheabhsú. Tá an dá ghné sin táscach cheana féin maidir le cumas an tairbhí rochtain iomlán ar mhargai caipitil a athbhunú agus is comhartha iad go bhfuil muinín sa mhargadh arís as a hinmharthanacht a luaithe a bheidh an chabhair um athstruchtúráil a bhfeidhm.
237. Sa bhreis ar an gcás bunlíne, sholáthair an Phortaingéil anailís íogaireachta agus mhol sí cásanna díobhálacha éagsúla (aithrisí (52) agus (53)). Is éard atá san anailís a rinneadh roimhe seo nuashonrú ar na réamh-mheastacháin airgeadais i gcomparáid leis an bplean ar tugadh fógra ina leith i mí an Mheithimh 2021, ag cur feabhas ar réamhaisnéisí aerthrachta san áireamh, ach freisin an méadú ar phraghsanna breosla agus na hionchais boilscithe atá ag ardú. Cuireann na cásanna díobhálacha leis an bplean ar tugadh fógra ina leith i mí an Mheithimh 2021 agus is éard atá i gceist leo an éifeacht atá ag praghsanna níos airde breosla (méadú [...])%, torthaí níos ísle ([...] % laghdú) agus teaghlaim díobh a ionsamhlú. Measann an Coimisiún go bhfuil na hanaílísí íogaireachta agus na cásanna díobhálacha sin réasúnta, mar ionsamhláíonn siad éifeachtaí athruithe díobhálacha ar phríomheilimintí maidir le brabúsacht aerlínte.
238. Tugann an Coimisiún faoi deara, cé go mbíonn tionchar diúltach ag na cásanna díobhálacha sin ar bhrabúsacht agus ar acmhainneacht creidmheasa an tairbhí, nach gcuireann siad ar ais a inmharthanachta faoi 2025 i mbaol. Sa chás ina mbeadh [...] % praghas breosla níos airde agus [...] % táirgeachta níos ísle (aithris (52)), ghinfeadh an tairbhí EBIT [...] dearfach, agus bhainfeadh sé amach EBIT de EUR [...] milliún [...], in ionad EUR [...] milliún. Sa chás díobhálach le réamh-mheastacháin airgeadais nuashonraithe (aithris (53)), ROCE in 2025 [...], agus laghdaíonn an ROE ó [...] % go [...]%. Léiríonn na cóimheasa sin brabúsacht shuntasach fós agus tá siad níos airde ná na tairseacha inmharthanachta, fiú amháin ag glacadh leis an gcumraíocht is coimeádaí de WACC ([...]%) agus costas cothromais ([...]%). Maidir le cumas an tairbhí rochtain a fháil ar mhargai caipitil agus dul san iomaíocht ar a fhiúntas féin in 2025, ní chuirfí i mbaol é, toisc go mbeadh an suíomh cothromais fós dearfach (EUR [...] milliún) agus nach sáródh glanfhiachas le cóimheas EBITA [...], ag sroicheadh luach [...].

*Conclúid maidir le forbairt gníomhaíochtaí eacnamaíocha agus réimsí eacnamaíocha a éascú*

239. Mar fhocal scoir, measann an Coimisiún go bhfuil plean athstruchtúraithe an tairbhí réalaíoch, comhleánach agus inchreidte. Dá réir sin, tá sé oiriúnach inmharthanacht fhadtéarmach an tairbhí a athbhunú gan a bheith ag brath ar stáitchabhair bhreise laistigh de thréimhse réasúnta ama. Dá bhrí sin, comhlíonann an chabhair um athstruchtúráil na ceanglais dá bhforáiltear i bpointe 44(b) agus i bpointe (c) agus i bpointe 46 de Threoirlínte R&R, rud a rannchuidíonn le forbairt a dhéanamh ar ghníomhaíocht eacnamaíoch na seirbhísí aeriompair a nascann an Phortaingéil, mar a cheanglaítear le hAirteagal 107(3)(c) CFAE.

*6.4.2. Éifeachtaí dearfacha na cabhrach do réimsí eacnamaíocha níos mó ná na héifeachtaí diúltacha ar thrádáil agus ar iomaíocht*

240. D'fhonn a mheas an ndéanann an chabhair difear míchuí do dhálaí iomaíochta agus trádála, is gá riachtanas, oiriúnacht agus comhréireacht na cabhrach a scrúdú, agus trédhearacht a áirithiú. Is gá freisin éifeachtaí na cabhrach ar an iomaíocht agus ar thrádáil a scrúdú agus tionchar dearfach na cabhrach chun gníomhaíochtaí eacnamaíocha agus réimsí eacnamaíocha a fhorbairt, chomh maith le héifeachtaí dearfacha eile, a bhfuil sé i gceist ag an gcabhair tacaíocht a thabhairt i gcoinne a héifeachtaí diúltacha ar an margadh inmheánach a chur san áireamh.

<sup>(65)</sup> Foinse: Tuarascáil Bhliantúil TAP Air Portugal for 2019, lch. 53.

## 6.4.2.1. Riachtanas

241. Faoi phointe 53 de Threoirlínte R&R, ní mór do Bhallstáit a bhfuil sé ar intinn acu cúnamh athstruchtúrúcháin a dheonú comparáid a dhéanamh le cás malartach inchreidte nach mbaineann Státchabhair leis, rud a léiríonn nach mbainfeadh amach forbairt na gníomhaíochtaí eacnamaíochta nó na limistéar a lorgáítear leis an gcabhair, dá dtagraítear in alt 3.1.1 de Threoirlínte R&R nó nach mbainfeadh amach iad ar leibhéal níos lú.
242. Is é cuspóir an chúnamh athstruchtúrúcháin nach dtéann TAP SGPS i mbun gnó, agus ar an gcaoi sin cliseadh margaidh agus cruatan sóisialta a sheachaint a chuirfeadh bac ar fhorbairt seirbhísí aeriompair a nascann an Phortaingéil. Baintear an cuspóir sin amach tríd an bplean athstruchtúraithe a chur chun feidhme, ar pleán é a mhaoinítear i bpáirt leis an gcabhair um athstruchtúrú. Léiríonn an pleán athstruchtúraithe gur gá aghaidh a thabhairt ar shaincheistanna leachtachta agus sócmhainneachta araon an tairbhí chun a chuid fadhbanna airgeadais a réiteach. Sa ghearrthéarma, ní féidir le SGPS TAP a áirithiú go leanfar d'aeriompar riachtanach a sholáthar, oibleagáidí airgeadais a chomhlíonadh ná rochtain a bheith aige ar mhargaí airgeadais. San fhadtéarma, mar gheall ar an gcothromas diúltach EUR [...] billiún a leanfaidh ar aghaidh ar feadh tréimhse fhada, ní féidir le TAP SGPS a oibleagáidí airgeadais a chomhlíonadh freisin. Dá bhrí sin, tá an chabhair um athstruchtúrú riachtanach chun an pleán athstruchtúraithe a chur i gcrích go rathúil agus, dá réir sin, féachann a chur chun feidhme le forbairt seirbhísí aeriompair lena nasctar an Phortaingéil a éascú.

## 6.4.2.2. Oiriúnacht

243. Faoi phointe 38(c) agus faoi phointe 54 de Threoirlínte R&R, ní bhreithneoidh an Coimisiún go bhfuil cabhair um athstruchtúrú ag lú leis an margadh inmheánach más féidir an cuspóir céanna a bhaint amach trí bhearta eile nach bhfuil chomh saobhadh céanna. Ní mór luach saothair cuí a fháil don chabhair athstruchtúraithe agus na coinníollacha atá leagtha síos i bpointe 58 de Threoirlínte T&R a chomhlíonadh, ionas go mbeidh na hionstraimí a roghnaítear oiriúnach don cheist sócmhainneachta nó don cheist leachtachta a bhfuil sé i gceist aghaidh a thabhairt uirthi.
244. Chuir na hiomaitheoirí i gcoinne réamhchinneadh an Choimisiúin sa chinneadh tosaigh go raibh an chabhair um athstruchtúrú iomchuí i bhfoirm. Maíonn Ryanair nach bhfuil an chabhair oiriúnach, toisc nach bhfuil an chabhair i láthair ná i gcomparáid le roghanna eile a bhaineann le Státchabhair nó nach bhfuil baint ag státchabhair leo. Maíonn EAA nach bhfuil an cineál cabhrach, atá comhdhéanta den chuid is mó d'instealladh cothromais, iomchuí agus go dtéann sé thar a bhfuil riachtanach, mar gur leor ráthaíocht Stáit (gan aon bhearta cothromais) chun rochtain ar mhargaí caipitil a éascú agus ar an mbealach sin leachtacht agus sócmhainneacht TAP a athshlánú. Níl fianaise ar bith ag gabháil le héileamh EAA, ach ní chuireann Ryanair san áireamh an staid reatha a bhfuil fianaise air mar gheall ar easpa rochtana leordhóthanaí ar mhargaí caipitil chun infheisteoir atá toilteanach agus in ann maoiniú cothromais nó maoiniú fadtéarmach a chur ar fáil a roghnú. Os a choinne sin, leis an bplé lena ndéantar maoiniú láithreach agus teagmhasach araon a áirithiú, tugtar comhthacú le neamhábaltacht TAP SGPS/TAP Air Portugal faoi láthair caipiteal a chruinniú ar mhórscaála <sup>(66)</sup>.
245. Thairis sin, measann an Coimisiún go bhfuil an EUR 2.55 billiún de chúnamh um athstruchtúrú do TAP SGPS i bhfoirm iomchuí, ar na cúiseanna seo a leanas. Ar an gcéad dul síos, is gnóthas a bhí i gcruachas le cothromas diúltach in 2019 (EUR [...] milliún) a bhí in TAP SGPS. Taifeadadh cailteanais EUR [...] billiún in 2020 agus táthar ag súil le glanioncam deimhneach [...]. In éagmais na cabhrach um athstruchtúrú, ní bheadh an tairbhí in ann go leor cothromais a thógáil chun an EUR [...] billiún, a fhritháireamh, agus dá uireasa sin d'fhéadfadh sé nach mbeadh an tairbhí in ann fiachas suntasach fadtéarmach nó cistí infheistíochta suntasacha a mhealladh i margaí caipitil. I ndáil leis sin, tugann an Coimisiún dá aire freisin go bhfuil an tairbhí ag súil, in 2025, le suíomh cothromais EUR [...] milliún, nach bhfuil iomarcach i gcomparáid leis an nglanfiachas measta EUR [...] billiún. Ar an dara dul síos, léiríonn na réamh-mheastacháin leachtachta go mbeadh suíomh diúltach airgid ag an tairbhí, go tuairim is EUR [...] billiún in 2021, EUR [...] billiún in 2022 agus EUR [...] billiún in 2023, in éagmais na cabhrach um athstruchtúrú. Ar an dá chúis sin, is é conclúid an Choimisiúin gurb é méid agus foirm na cabhrach um athstruchtúrú a sholáthraítear trí bhearta cothromais den chuid is mó an ceann is iomchuí chun aghaidh a thabhairt ar fhadhbanna sócmhainneachta agus leachtachta TAP SGPS.
246. Maidir le luach saothair na Státchabhrach, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil struchtúr idirghabháil Stát na Portaingéile faoi úinéireacht 100 % de scairchaipiteal TAP Air Portugal. Measann an Coimisiún gurb é luach an scairchaipitil sin, a fhéadfaidh an Phortaingéil a réadú trí dhíol, luach saothair na státchabhrach. Chun luach saothair den sórt sin a chainníochtú, rinne an Coimisiún luacháil ar chothromas TAP Air Portugal (aithris (229)) ar bhonn na réamh-mheastachán airgeadais sa phlean athstruchtúraithe ar tugadh fógra faoi agus trí bheith ag brath ar mhodheolaíochtaí luachála caighdeánacha, i.e. an modh lascainithe airgid agus iolrach.

<sup>(66)</sup> [...].

- (247) Chun meastachán a dhéanamh ar luach chothromas TAP Air Portugal, rinne an Coimisiún meastachán ar luach iomlán fiontair an Choimisiúin ar dtús. Chuige sin, rinne sé na sreafaí airgid saor in aisce chuige an ngnólacht (FCFF) le linn na tréimhse pleanála, chomh maith leis an luach foirceannaidh, a lascainí trí úsáid a bhaint as an WACC dá dtagraítear in aithris (230) mar ráta lascaine. Bhain an Coimisiún leas as dhá chur chuige chun an luach foirceannaidh a ríomh. Is é an chéad chur chuige fás Gordon, a ghlacann le ráta fáis leanúnach sreabhadh airgid saor in aisce na cuideachta chuige an ngnólacht, ón mbliain dheireanach den phlean i suthaineacht. Is é an dara ceann an modh iolraithe, trína bhfuil luach ag cuideachta il dá brabúis. Mheas an Coimisiún gurb é EBITDA an méadrach brabúis ábhartha, i gcomhréir le cleachtas an mhargaidh, agus d'aisghabh sé an luach fiontraíochta (breathnú ar aghaidh) do EBITDA il ó phiar-aerlínte (fonóta 61). Tar éis luach iomlán fiontair TAP Air Portugal a mheas, ríomhann an Coimisiún a luach cothromais trí ghlanfhiachas a dhealú.
248. Léirítear i meastachán an Choimisiúin go bhfuil méadú ag teacht ar luach cothromais TAP Air Portugal le linn na tréimhse pleanála, a théann ó EUR [...] – EUR [...] milliún in 2022 go EUR [...] milliún in 2025 <sup>(67)</sup>. Measann an Coimisiún go bhfuil súil réasúnta, ón lá atá inniu ann, leis an luach saothair a d'fhéadfadh an Phortaingéil a thuilleamh ar chabhair Stáit trína cion a dhíol isteach in TAP Air Portugal.
249. Dá bhrí sin, tá an chabhair um athstruchtúráil leordhóthanach i bhfoirm agus go bhfuil luach saothair leordhóthanach ag dul léi.

#### 6.4.2.3. Comhréireacht na cabhrach: Féinrannchuidiú agus comhroinnt ualaigh

250. Faoi phointe 38(e) de Threoirlínte R&R, ní rachaidh an chabhair thar an íosmhéid is gá chun an cuspóir atá á lorg ag an gcabhair athstruchtúráil a bhaint amach. Ní mór méid agus déine na cabhrach athstruchtúraithe a theorannú don íosmhéid is gá chun go bhféadfar an t-athstruchtúráil a dhéanamh, i bhfianaise na n-acmhainní airgeadais atá ag an tairbhí, ag a scairshealbhóirí nó ag an ngrúpa gnó lena mbaineann sé (pointe 61 de Threoirlínte R&R). Go háirithe, ní mór leibhéal leordhóthanach ranníocaíochta dílse i leith chostais an athstruchtúraithe a áirithiú agus, i gcás ina dtugtar tacaíocht Stáit i bhfoirm a chuireann le suíomh cothromais an tairbhí, le comhroinnt ualaigh. Agus measúnú á dhéanamh ar na riachtanais sin, cuirfear san áireamh aon chabhair tarrthála a tugadh roimh ré.
251. Caithfidh ranníocaíocht an tairbhí féin leis an bplean athstruchtúraithe a bheith réadach agus iarbhir agus ba cheart, de ghnáth, go mbeadh sé inchomparáide leis an gcabhair arna deonú i dtéarmaí éifeachta ar shuíomh sócmhainneachta nó ar shuíomh leachtachta an tairbhí. De bhun phointe 63 de Threoirlínte R&R, ní mór don Choimisiún a mheas an bhfuil na foinsí éagsúla ranníocaíochta féin iarbhir agus saor ó chabhair. De réir phointe 64 de Threoirlínte R&R, measann an Coimisiún de ghnáth gur leor an ranníocaíocht féin más ionann í agus níos mó ná 50 % de na costais athstruchtúraithe.
252. Ní mór don Choimisiún a fhíorú an bhfuil na foinsí éagsúla maoinithe don phlean a thuairiscítear in aithrisí (43) go dtí (45), saor ó chabhair agus fíor, is cinnte go leor é sin a chur i gcrích le linn don phlean athstruchtúraithe a bheith á chur chun feidhme, gan brabúis a bhfuiltear ag súil leis sa todhchaí a chur san áireamh. Níl ranníocaíochtaí ón Stát ina shuíomh scairshealbhóra de chuid SGPS TAP agus TAP Air Portugal saor ó chabhair agus ní féidir iad a chur san áireamh sa mheasúnú.
253. Slánaíochtaí athstruchtúraithe saothair a íoc ar EUR [...] milliún, ar íocadh EUR [...] milliún de cheana in 2021 (aithris (43)a), maidir le costais atá ábhartha maidir leis an laghdú ar fhostaithe dá bhforáiltear sa phlean athstruchtúraithe. Tá costais den sórt sin ann láithreach, ós rud é go bhfuil conarthaí saothair foirceanta cheana féin ag TAP Air Portugal, mar chuid de chearta saothair agus d'athstruchtúráil a rinneadh ó Aibreán 2020 ar aghaidh agus toisc gur beag iad i gcomhréir leis na hioncaim a fuarthas cheana féin go dtí mí na Nollag 2021. Tuairiscíonn an Phortaingéil go bhfuil méid iomlán na slánaíochtaí a bhaineann le foirceannadh na gconarthaí fostaíochta mar thoradh ar an athstruchtúráil comhionann le EUR [...] milliún, as a n-íocann TAP Air Portugal go díreach le sreabhadh airgid oibríochtúil, cé go maoiníodh an Stát EUR [...] milliún go héifeachtach le hacmhainní a eascraíonn as an iasacht cúnaimh tarrthála. Dá bhrí sin, an chuid sin de shlánaíochtaí um athstruchtúráil saothair nach maoinítear le Stáit chabhair, ní ón gcothromas ná ón iasacht arna ráthú ag an Stát, is féidir glacadh léi mar ranníocaíocht an tairbhí féin i leith na gcostas sin agus is féidir a mheas gur fíor an chuid í, is é sin le rá, de réir bhrí phointe 63 de Threoirlínte T&R.

<sup>(67)</sup> Chun an luach foirceannaidh a ríomh trí úsáid a bhaint as samhail fáis Gordon, glacann an Coimisiún ráta fáis 1,5 %, infheistíocht suthain is ionann agus dímhéas in 2025, EBIT suthain is ionann agus EBIT in 2025 agus athruithe nialasacha ar ghlanchaipiteal oibre. Maidir leis an modh iolrach, d'aisghabh an Coimisiún luach airmheánach fiontraíochta go cóimheas EBITDA 4.16 trí shonraí faoi phiaraerlínte an tairbhí ó IQ Capítail a úsáid. Ciallaíonn réamhbhreathnaitheach réamhaisnéis an analíseora stocmhargaidh EBITDA in 2025.

254. Ar an gcaoi chéanna, tagraíonn fócaíocht teagmhas a bhaineann leis an difheistiú [...] EUR [...] milliún (aithris (43) f), do theagmhais (go háirithe, [...]%) [...], [...]%) [...]%) [...]), a fócaídh TAP SGPS i gcomhthéacs an difheistiú tríd an tsócmhainn sin a dhíol agus nach gcuirfear ar aghaidh chuig an bhfaighteoir í. Is méid neamhchosanta réamhshainithe iad a ghlacfaidh an tairbhí óna acmhainní féin, ar suim í a bheidh inacmhainne lena ioncam láithreach – agus i bhfad níos mó in 2022, óna ioncam seachas ó státchabhair. Dá bhrí sin, measann an Coimisiún gur féidir iad a áireamh mar ranníocaíocht dhílis agus gur ranníocaíocht réadach agus iarbhrí iad, i bhfianaise an ghealltanais maidir le difheistiú na sócmhainne sin laistigh de 2022 arna leagan amach sa phlean athstruchtúraithe (aithris (29)).
- (255) Maidir le ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe nó bearta cost-éifeachtúlachta arb ionann iad agus EUR [...] milliún san iomlán (aithris (43)), tugann an Coimisiún dá aire go bhféadfadh sé gurb ionann laghduithe ar na costais bhuana arna n-íoc nó arna gcumasú ag soláthróirí seachtracha nó cliant leis an tairbhí agus foinsí iarbhrí ranníocaíochta dílse, ar choinníoll go dtagann siad as comhaontuithe ceangailteacha agus go bhfuil siad éifeachtach agus nach féidir iad a aisíompú. Go háirithe, ní mór do na laghduithe ar chostais arna n-íoc ag páirtithe leasmhara i ndáil leis an gcineál seo coigilte costais a bheith éifeachtach, marthanach agus gan a bheith inchúlaithe mar mhéid le fíorfhoinse agus le foinsé iarbhrí na ranníocaíochta féin <sup>(68)</sup>. Mheas an Coimisiún cheana gurb ionann na laghduithe ar dhliteanais chonarthaacha a leagtar amach i gcomhaontuithe athchaibidlithe le soláthraithe agus le léasóirí agus foinsí iarbhrí ranníocaíochta dílse: I gcomparáid le téarmaí na gcomhaontuithe tosaigh, saor-acmhainní iad atá ar fáil chun costais athstruchtúraithe a mhaoiniú a chaithfí a chaitheamh ar aisíoc na n-íocaíochtaí gaolmhara murach sin <sup>(69)</sup>. Is amhlaidh atá i gcás soláthróirí agus ceannaitheoirí a gheallann nó a leasaíonn téarmaí a gconarthaí go daingean agus a shaorann acmhainní ón tairbhí <sup>(70)</sup>.
- (256) Ós rud é go bhfuil na conarthaí a ndearna TAP Air Portugal iad a athchaibidliú bunaithe ar ghníomhartha atá ceangailteach ó thaobh an dlí de, arb ionann iad agus EUR [...] milliún de arna gcur chun feidhme cheana féin agus EUR [...] milliún arna n-ionadú ag conarthaí a gealladh cheana, is féidir a mheas gur fíor-ranníocaíochtaí agus iarbhrí iad na bearta um athstruchtúrú oibríochtúil sin. Go deimhin, roinneann na bearta sin an t-ualach airgeadais a bhaineann le costais athstruchtúrúcháin TAP SGPS ar sholáthraithe a bheadh i dteideal íocaíochtaí níos airde ar a dtorthaí dearfacha oibríocháin.
- (257) Mar an gcéanna, is ionann na ranníocaíochtaí a bhaineann le céimniú amach sócmhainní agus athchaibidliocht le monaróirí trealaimh bhunaidh (go háirithe [...]) suas le EUR [...] milliún (aithris (43)d), agus na fáltais ó dhíol sócmhainní, mar atá [...] ([...]), [...]. Go deimhin, ós rud é gur fáltais airgid agus ranníocaíochtaí ó acmhainní dílse an tairbhí ó cheannaitheoirí trealaimh nó sócmhainní iad na bearta sin, is féidir a mheas gur fíoracmhainní iad a rannchuidíodh leis an athstruchtúrú. Ina theannta sin, is féidir a mheas gur ranníocaíochtaí iarbhrí iad ranníocaíochtaí den sórt sin, ós rud é go bhfuil siad curtha chun feidhme cheana féin trí chonarthaí arna síniú le contrapháirteanna an tairbhí. Baineann an réasúnaíocht chéanna leis an maoiniú a fuarthas chun aerárthaí nua suas le EUR [...] milliún a léasú (aithris (43)c)), agus an fhianaise a chuir an Phortaingéil isteach maidir leis na gealltanais airgeadais maidir le naoi n-eireabhlach agus dhá inneall sínithe mar chuid den phlean athstruchtúraithe á gcur san áireamh.
- (258) Maidir le ráthaíochtaí Stáit pháirtigh a sholáthraítear i gcomhthéacs oibríocht athstruchtúraithe, mheas an Coimisiún gurb ionann an chuid eile den riosca a iompraíonn gníomhaithe margaidh agus ranníocaíocht bhaílí agus réadach i leith costais athstruchtúraithe <sup>(71)</sup>. Dá bhrí sin, is féidir cion ([...]) an mhaoiniúcháin EUR [...] milliún, nach bhfuil ráthaithe ag an Stát, eadhon EUR [...] milliún (aithris (43)e)), a mheas mar fhíor-ranníocaíocht iarbhrí iasachtóir margaidh ar na costais athstruchtúraithe. Mar an gcéanna, is ionann an maoiniú úr a caibidliodh le hinstitiúid airgeadais phríobháideach ([...]) ar feadh suas le EUR [...] milliún agus ranníocaíocht iarbhrí agus iarbhrí, ar féidir é a chur i gcrích [...] ar aghaidh, ag brath ar riachtanais leachtachta ar mó iad ná sreafaí airgid oibríocháin (aithris (43)e)).

<sup>(68)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 30 Aibreán 2021 i gcás SA.58101 (2020/C) agus SA.62043 (2021/N) – an Phortaingéil – Cabhair tarthála agus cabhair athstruchtúraithe do Ghrúpa SATA (IO C 223, 11.6.2021, lch. 37), aithris 72; Cinneadh ón gCoimisiún an 26 Iúil 2021 i gcás SA.63203 (2021/N) – An Ghearmáin – Cabhair athstruchtúraithe le haghaidh Condor (nár foilsíodh fós), aithris 132 c); Cinneadh ón gCoimisiún an 12 Bealtaine 2016 i gcás SA.40419 (2015/NN) – Cabhair athstruchtúraithe do Polzela (IO C 258, 15.7.2016, lch. 3), aithris 119.

<sup>(69)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 8 Meitheamh 2015 maidir leis an Státchabhair a bhfuil sé beartaithe ag an tSlóivéin í a chur chun feidhme do Ghrúpa Cimos (SA.37792 (2014/C) (sean- 2013/N)) (IO L 59, 4.3.2016, lch. 168), aithris 80.

<sup>(70)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 20 Lúnasa 2018 i gcás SA.51408 (2018/N) – Cúnamh do Thrámaí B.V. (IO C 406, 19.11.2018, lch. 10), aithris 22 agus aithris 71.

<sup>(71)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 27 Lúnasa 2021 i gcás SA.64175 (2021/N) – CNIM – Aide à la athstructuration (IO C 450, 5.11.2021, lch. 2), aithris 18 agus aithris 71.

- (259) I gcás bannaí agus iasachtaí sindeacáite le haghaidh méid iomlán EUR [...], a luaitear in aithris (43)g, soláthraíonn na hiarchuir an sochar a bhaineann le híocaíochtaí a chur siar a bhí dlite agus a bheadh infhorfheidhmithe murach sin. Maidir le hoibríochtaí um athstruchtúrú a comhaontaíodh agus lena ngabhann iarchur fiachais a bhfuil oibleagáid orthu an phríomhshuim atá dlite a aisíoc, measann an Coimisiún, murab ionann agus áitiú tosaigh údarais na Portaingéile, go bhfuil an ranníocaíocht le haghaidh costais athstruchtúraithe níos ísle ná an méid ainmniúil a cuireadh siar agus gurb é atá inti glanluach láithreach d'athsceidealú comhaontaithe na n-íocaíochtaí <sup>(72)</sup>. Tá luach iomlán EUR [...] milliún de ranníocaíocht réadach i gceist leis an iarchur. Déantar an tsuim a mheas tríd an difríocht sa ghlanluach láithreach a ríomh idir aisíocaíocht ar dháta aibíochta nó aisíocaíocht láithreach i gcur i bhfeidhm na gcúntant a tarscaoileadh, lascainithe ag an ráta úis margaidh ([...]) [...]: EUR [...] milliún [...], EUR [...] milliún [...], [...] EUR [...] milliún [...].
- (260) I bhfianaise a bhfuil thuas, is é EUR [...] milliún an méid iomlán is féidir a mheas mar fhíor-ranníocaíocht agus ranníocaíocht iarbhrí an tairbhí, méid is ionann agus [...] % de na costais athstruchtúraithe. Astu sin, eascraíonn EUR [...] milliún as maoiniú úr faoi dhálaí margaidh a chuirtear ar fáil leis na fáiltais ó dhíol [...] [...], léas airgeadais lena gcumhdaítear [...] aerárthaí agus innill agus maoiniú nua ón [...] (aithris (43)). Féadfaidh na méideanna sin méadú laistigh de thréimhse an phlean athstruchtúraithe le fáiltais ón [...] ach, áfach, nach féidir a mhéid a mheas agus a shuí le cinnteacht leordhóthanach gur ranníocaíocht iarbhrí ón tairbhí i leith costais athstruchtúraithe í í féin ón tairbhí.
- (261) I gcomhréir le pointe 64 de Threoirlínte R&R, féadfaidh an Coimisiún glacadh le ranníocaíocht nach sroicheann 50 % de na costais athstruchtúrúcháin ach amháin i gcúinsí eisceachtúla agus i gcásanna cruatain ar leith, má fhanann méid na ranníocaíochta sin suntasach.
- (262) Sna himthosca reatha tar éis ráig phaindéim COVID-19, measann an Coimisiún go bhféadfadh údar a bheith leis, ag brath ar an gcás aonair, go bhfanann a ranníocaíochtaí féin faoi bhun thairseach 50 % de na costais athstruchtúraithe, fad is a bheidh siad suntasach agus go n-áireofar leo cistiú nua breise faoi dhálaí an mhargaidh <sup>(73)</sup>. Mar léiriú ar leibhéal a mheasfadh an Coimisiún a bheith iomchuí sa chás reatha, mheas an Coimisiún ina chleachtas go bhféadfadh ranníocaíocht féin suas go 24 % de na costais athstruchtúraithe a bheith suntasach agus, dá bhrí sin, go bhféadfadh an chabhair um athstruchtúrú 76 % de na costais athstruchtúraithe a bheith comhréireach <sup>(74)</sup>.
263. Measann an Coimisiún gur léirigh an Phortaingéil go bhfuil imthosca eisceachtúla ann. Aithníonn an Coimisiún, go háirithe, gur chruthaigh paindéim COVID-19 agus na bearta a rinneadh chun é a shrianadh imthosca eisceachtúla don tairbhí, i gcomhthéacs suaitheadh tromchúiseach ar an ngeilleagar de réir bhrí Airteagal 107(3)(b) CFAE, a mbeadh tionchar láithreach aige ar earnálacha na soghluaisteacha agus an aeriompair agus ar a chumas cistiú margaidh a ardú. Ós rud é gurb ionann an ranníocaíocht féin agus [...] % de na costais athstruchtúraithe agus go soláthraítear a leath mar mhaoiniú úr, measann an Coimisiún go bhfuil méid na ranníocaíochta atá níos ísle ná 50 % inghlactha sa chás seo.
264. De bhun phointe 65 go pointe 67 de Threoirlínte T&R, is féidir leis an tacaíocht Stáit a thugtar i bhfoirm a chuireann le seasamh cothromais an tairbhí scairshealbhóirí agus creidiúnaithe fo-ordaithe a chosaint ó iarmhairtí a rogha infheistíocht a dhéanamh sa tairbhí, rud a chruthaíonn guais mhorálta agus a lagaíonn smacht an mhargaidh. Dá bhrí sin, níor cheart cabhair chun cailleanais a chumhdach a dheonú ach amháin ar théarmaí lena mbaineann comhroinnt ualaigh leordhóthanach ag infheisteoirí atá ann cheana agus ba cheart idirghabháil Stáit tar éis na cailleanais a chur san áireamh go hiomlán agus a chur i leith na scairshealbhóirí agus na sealbhóirí fiachais fho-ordaithe atá ann cheana. Ciallóidh comhroinnt ualaigh leordhóthanach freisin gur cheart aon stáitchabhair lena gcuirfead feabhas ar shuíomh cothromais an tairbhí a dheonú ar théarmaí lena dtugtar cion réasúnach de ghnóthachain i luach an tairbhí amach anseo don Stát, i bhfianaise an mhéid cothromais Stáit a instealladh i gcomparáid le cothromas na cuideachta atá fágtha tar éis na cailleanais a chur san áireamh.

<sup>(72)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 9 Iúil 2014 i gcás SA.38324 (2014/N) – An Spáinn – Cabhair athstruchtúraithe do Alesti (IO C418, 21.11.2014, lch. 6), aithris 82.

<sup>(73)</sup> Creat sealadach mar atá arna leasú, pointe 3 agus pointe 14 bis.

<sup>(74)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 24 Aibreán 2007 maidir leis an mbeart cabhrach arna chur chun feidhme ag an mBeilg mar thaca le Bád Idir-Bád Farantóireachta (C 46/05 (ex NN 9/04 agus ex N 55/05)) (IO L 225, 27.8.2009, lch. 1), aithrisí 348-350. Sa chás sin, chuir an Coimisiún Treoirlínte 1999 R&R i bhfeidhm a d'éiligh go mbeadh an ranníocaíocht féin suntasach, gan íostairseach an iarratais a shonrú, a socraíodh go 50 % i dTreoirlínte R&R 2004.



265. Maidir leis sin, cé gurb é atá go príomha sa chabhair um athstruchtúrú ná instealltaí nó comhshó ionstraimí fiachais ina chothromas, d'fheidhmigh Stát na Portaingéile comhrialú ar an tairbhí mar scairshealbhóir sular deonaíodh an chabhair tarrthála agus anois tá leas rialaithe aige ar an tairbhí agus ar TAP Air Portugal (aithrisí (8) go (12)). Dá bhrí sin, bhí dlúthbhaint ag Stát na Portaingéile leis na roghanna straitéiseacha agus airgeadais a bhfuil cur síos orthu in aithrisí (19) go dtí (22) a thug ar an tairbhí a bheith i gcruachás. Dá réir sin, d'fhonn guais mhorálta a sheachaint trí ualach a roinnt go leordhóthanach, tá sé tábhachtach a thabhairt faoi deara go dtugann idirghabháil an Stáit mar sholáthraí cabhrach athstruchtúraithe aghaidh ar chás míchothromaíochtaí agus cailleanais airgeadais a raibh baint ag an Stát leo mar scairshealbhóir a bhfuil comhrialú ar an tairbhí aige. Mar atá léirithe ag an bPortaingéil, beidh TAP SGPS [...] (aithris (45)).
266. Dá bhrí sin, déanfaidh scairshealbhóirí an tairbhí atá ann cheana, lena n-áirítear Stát na Portaingéile, ualach an athstruchtúraithe a chomhroinnt go leordhóthanach toisc, sa chleachtas, go laghdófar luach a sealúchas láithreach go nialas ó thaobh ionsú an chailleanais de. Thairis sin, déanfaidh TAP SGPS a fhochomhlachtaí LónadóireachtaPor, Groundforce, M & E Brazil a fholmhú de réir a chéile. Mar thoradh air sin, deonófar an chabhair athstruchtúrúcháin i bhfoirm cothromais Stáit ar théarmaí lena dtugtar gach gnóthachan amach anseo i luach an tairbhí don Stát, i gcomparáid leis an gcothromas atá fágtha, agus ar an gcaoi sin sásófar an coinníoll maidir le comhroinnt leordhóthanach ualaigh na scairshealbhóirí atá ann cheana, mar a leagtar amach i bpointe 67 de na Treoirlínte T&R.
267. Go deimhin, tá fiachas sinsearach ag na hinstitiúidí airgeadais agus ag na hinfheisteoirí ag a bhfuil bannaí ar creidiúnaithe den tairbhí iad agus/nó a fhochuideachtaí dá dtagraítear in aithrisí (67)a) agus (43g) nach bhfuil fo-ordaithe ag íoc fiachais airgeadais eile ach roimh scairshealbhóirí i gcás dócmhainneachta nó leachtaithe nó ionsúcháin cailleanais. Cé nach n-éilíonn Treoirlínte an R&R go roinneadh creidiúnaithe sinsearacha ualach na hoibríochta athstruchtúraithe, sa chás seo, rannchuidíonn sealbhóirí bannaí agus institiúidí airgeadais le costais athstruchtúraithe an tairbhí a chumhdach (aithris (259)).
268. Ina theannta sin, maidir le sealbhóirí bannaí agus d'fhonn baol morálta a sheachaint, is iomchuí a thabhairt faoi deara gur tharla eisiúintí bannaí an tairbhí i mí an Mheithimh agus i mí na Nollag 2019 (aithris (23)), a bhí gar don phaindéim. Dá réir sin, níor mhaoinigh na hinfheisteoirí nó na hiasachtóirí sin, ná níor dhreasaigh siad ar shlí eile, dul i riosca iomarcach, forleathnú nó iompar tráchtála a bhí tar éis cur le deacracht an tairbhí. Dá bhrí sin, is leor agus is leor an chomhroinnt ualaigh arna soláthar ag scairshealbhóirí reatha an tairbhí.
269. Is é conclúid an Choimisiúin, dá bhrí sin, go bhfuil an chabhair um athstruchtúrú comhréireach agus go bhfuil an t-ualach a roinnt mar is iomchuí i gceist leis.

#### 6.4.2.4. Éifeachtaí diúltacha

270. De bhun phointe 38(f) de Threoirlínte T&R, nuair a thugtar cabhair athstruchtúrúcháin, ní mór bearta a ghlacadh chun saobhadh iomaíochta a theorannú, agus b'fhearr iad a bheith struchtúrtha i bhfoirm dífheistiú gníomhaíochtaí atá neamhspleách ar mhaithe le hiomaitheoirí beaga nó gníomhaíocht trasteorann a leathnú. Ina theannta sin, chun éifeachtaí diúltacha ar iomaíocht agus ar thrádáil a laghdú, níor cheart, i bprionsabal, go mbeadh cabhair chomhchosúil faighte ag faighteoirí tarrthála nó athstruchtúrúcháin le deich mbliana anuas I gcás pleananna tarrthála nó athstruchtúraithe arís is arís eile. Ar feadh, murach sin, cuireadh amhras ar chumas an tairbhí cur le táirgiúlacht chomhiomlán agus, dá bhrí sin, ar fhorbairt na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha nó na réigiún atá idir lámha, agus tá iomaíocht fhóirdheonaithe ó chuideachta a chuirfeadh deireadh, murach sin, saormhargadh chun fás agus tógáil ar fáil d'iomaitheoirí eacnamaíocha sa mhargadh inmheánach.

#### 6.4.2.5. Prionsabal 'uair amháin, an uair dheiridh'

271. Faoi phointí 70 agus 71 de Threoirlínte R&R, is féidir cabhair a dheonú do ghnóthais a bhfuil deacracht acu maidir le hoibríocht tarrthála nó athstruchtúrúcháin amháin. Dá bhrí sin, i gcás ina bhfuil níos lú ná deich mbliana caite ó deonaíodh cabhair tarrthála, cúnaimh athstruchtúrúcháin nó tacaíocht shealadach athstruchtúrúcháin don tairbhí san am a chuaigh thart, lena n-áirítear aon chabhair den sórt sin a deonaíodh roimh theacht i bhfeidhm Threoirlínte R&R agus aon chabhair nár tugadh fógra ina leith, ní cheadóidh an Coimisiún cabhair bhreise (an prionsabal 'aon uair amháin, an uair dheireanach').

272. I dteannta an dearbhairthe ón bPortaingéil chuige sin, taispeánann fíorú thaifid an Choimisiúin nár bhain aon cheann de na cuideachtaí laistigh den aonad eacnamaíoch is tairbhí (a chuimsíonn TAP SGPS, a comhchuideachta reatha TAP Air Phortaingéil, agus a fochuideachtaí rialaithe go léir) tairbhe as aon chúnamh tarrthála eile, cabhair athstruchtúrúcháin nó tacaíocht athstruchtúrúraithe shealadaigh. Tá an EUR 1.2 billiún de chabhair tarrthála a d'fhaomh an Coimisiún an 16 Iúil 2021 mar chuid den oibríocht aonair athstruchtúrúraithe a bhfuil tacaíocht faighte aici ón gcabhair athstruchtúrúcháin, de réir phointe 72(a) de Threoirlínte R&R.

(273) I mí Aibreáin agus i mí na Nollag 2021, ní dharna an Coimisiún aon agóid i gcoinne cúiteamh damáiste faoi Airteagal 107(2)(b) CFAE maidir le TAP Air Portugal (fonóta 14). Mar sin féin, mar a tugadh faoi deara i bpointe 15 den Chreat Sealadach, ní chumhdaítear leis an bprionsabal 'aon uair amháin an uair dheireanach' arna leagan síos sna Treoirlínte T&R cabhair a dhearbhaíonn an Coimisiún a bheith comhoiriúnach faoi Airteagal 107(2)(b) CFAE, ós rud é nach "cúnamh tarrthála, cúnamh athstruchtúrúcháin nó tacaíocht um athstruchtúrú sealadach" de réir bhrí phointe 71 de Threoirlínte R&R é an cineál cabhrach sin.

#### 6.4.2.6. Bearta chun saobhadh iomaíochta a theorannú

(274) Mar a mhínítear i bpointí 87 go 93 de Threoirlínte R&R, ba chóir bearta iomaíochta a leagan amach i gcomhréir le héifeachtaí saofa na cabhrach, agus go háirithe: (i) méid agus cineál na cabhrach agus na coinníollacha agus na himthosca faoina ndeonaítear i; (ii) maidir le méid agus tábhacht choibhneasta an tairbhí sa mhargadh agus saintréithe an mhargaidh lena mbaianeann agus (iii) a mhéid a leanann inní ó thaobh guaise morálta de bheith ann tar éis an beart féin a chur i bhfeidhm chun rannchuidiú leis an ualach agus chun an t-ualach a roinnt.

(275) D'fhéadfadh difheistiú sócmhainní, acmhainneacht a laghdú nó láithreach an mhargaidh a bheith i gceist leis na bearta struchtúracha. Ba cheart go mbeidís i bhfabhar iomaitheoirí nua a theacht isteach, iomaitheoirí beaga atá ann cheana a leathnú nó gníomhaíocht trasteorann a dhéanamh, agus an margadh nó na margáí ina mbeidh staid shuntasach sa mhargadh ag an tairbhí tar éis an athstruchtúrúraithe a chur san áireamh, go háirithe iad siúd a bhfuil acmhainn bhreise acu. Ba cheart go n-áiríteofaí le bearta iompraíochta nach maoineoidh cabhair ach athbhunú na hinmharthanachta fadtéarmaí.

276. Mar a leagtar amach go mionsonraithe in aithrisí (75) go dtí (98), geallann an Phortaingéil go ndéanfaidh TAP SGPS na bearta seo a leanas le linn na tréimhse athstruchtúrúraithe chun saobhadh iomaíochta a theorannú mar thoradh ar an gcabhair:

(a) difheistiú na ngeallta atá ag TAP SGPS i ngnólachtaí nach bhfuil lárnach, i.e. láimhseáil ar an talamh (Groundforce), cothabháil (M&E Brasil) agus lónadóireacht (CateringPor);

(b) CBT ar an bhflít aerárthaí nach mó ná [90-100] ar a mhéad aerárthaí;

(c) suas le 18 sliotán laethúla a aistriú chuig iomaitheoir iarbhír amháin in aerfort Liospóin nó chuig iomaitheoir féideartha amháin in aerfort Liospóin;

(d) toirmeasc ar fháil agus

(e) toirmeasc fógraíochta.

i) measúnú ar dhifheistiú gnólachtaí nach príomhghnó iad

277. Tugann an Coimisiún faoi deara gur cuideachtaí brabúsacha agus inmharthana iad Groundforce and Lónadóireacht go dtí 2019. Is í géarchéim COVID-19, a bhfuil drochthionchar aici ar earnáil na heitlíochta i gcoitinne, is cúis leis na deacrachtaí atá ag na cuideachtaí sin faoi láthair. Sa bhreis air sin, tugann an Coimisiún dá aire go dearfach meastachán de EUR [...] milliún ar luach na ceiste atá ag SGPS TAP i [...], chomh maith le leas infheisteoirí ionchasacha i dtaca le héadail [...]. Tugann an leas sin d'infheisteoirí le tuiscint gur cás réalaíoch é díol [...] mar rogha leantach, agus a athstruchtúrú agus a n-inmharthanacht ina dhiaidh sin de réir mar a thagann téarnamh ar an margadh eitlíochta. Ar na cúiseanna sin, comhlíonann an Coimisiún ceanglais phointe 80 de Threoirlínte R&R, mar go gcomhlíonann an dá chuideachta sin, a bhfuil deacrachtaí airgeadais acu faoi láthair mar gheall ar ghéarchéim COVID-19 in earnáil na heitlíochta, dul in iomaíocht go héifeachtach san fhadtéarma, má oibríonn ceannaitheoir oiriúnach iad a bhfuil deacrachtaí airgeadais acu i ngeall ar ghéarchéim COVID-19 in earnáil na heitlíochta.

(278) Measann an Coimisiún freisin gur beart a chuireann srian le saobhadh iomaíochta é dífheistiú na ngeall atá ag an SGPS i Lónadóireacht agus i nGroundforce. Is iad na cúiseanna atá leis an measúnú sin go bhfuil an dá chuideachta thuasluaite comhtháite go ceartingearach laistigh de ghrúpa TAP SGPS agus go ndéanann siad ionadaíocht ar a príomhsholáthróir seirbhísí lónadóireachta agus láimhseála ar an talamh. Dá bhrí sin, le dífheistiú Lónadóireachta Por agus Groundforce, beidh cuideachtaí eile seachas TAP SGPS in ann dul san iomaíocht ina margaí faoi seach agus freastal ar an éileamh mór ar sheirbhísí TAP SGSP. Dá réir sin, is bearta bailí iad na dífheistiú sin lena maolaítear saobhadh iomaíochta.

279. Os a choinne sin, ní ghlacann an Coimisiún le dífheistiú Brasil M&E mar bheart lena dteorannaítear saobhadh iomaíochta, toisc gur cuideachta é a bhfuil caillteanas ag baint leis san am a chuaigh thart agus a raibh deacrachtaí acu roimh an ngéarchéim COVID-19 (aithris (77)). Dá bhrí sin, is beart é dífheistiú cuideachta den sórt sin chun innharthanacht fhadtéarmach a athbhunú, i gcomhréir le pointe 78 de Threoirlínte R&R.

ii) Measúnú ar an uasteorainn flít aerárthaí

280. I measc na mbeart chun láithreach an mhargaidh nó acmhainn a laghdú tá uasteorainn mhéid an chabhlaigh d'aerárthaí [90-100] go dtí 2025. Is ionann uasteorainn den sórt sin agus laghdú ar [...] aerárthaí, i gcomparáid le méid chabhlaigh TAP Air Portugal in 2019. Léiríonn an Phortaingéil go bhfuil uasteorainn éifeachtach maidir le teorainn a chur le láithreach margaidh TAP Air Portugal, nach mbeidh líon leordhóthanach aerárthaí aici chun freastal go hiomlán ar an éileamh tráchta in 2025 de réir réamhaisnéisí IATA <sup>(75)</sup> i mí Dheireadh Fómhair 2021 sa chás bonnlíne. Mar thoradh air sin, ní hamháin go mbeidh láithreach laghdaithe sa mhargadh ag an tairbhí, ní hamháin faoi threoir an chabhlaigh aerárthaí sula ndéanfar athstruchtúráil air, ach freisin faoi threoir an tsuímh margaidh is dócha a bheid aige ag deireadh na tréimhse athstruchtúraithe. Ina theannta sin, tá an laghdú sin ar fhlíit na n-aerárthaí i gcomhréir le bearta iomaíochta a mheas an Coimisiún a bheith leordhóthanach i gcás athstruchtúráil aerlínte <sup>(76)</sup>.

(281) I bhfianaise mhéid agus fhad an laghdaithe cabhlaigh agus na srianta a chuireann sé ar oibríochtaí an tairbhí, measann an Coimisiún gur beart bailí é an uasteorainn ar mhéid an fhlíit aerárthaí [90-100] chun láithreach an mhargaidh agus acmhainn an mhargaidh a laghdú.

iii) Measúnú ar an ngealltanais sliotáin a aistriú ag aerfort Liospóin

(282) Mar a meabhraíodh i bpointe 78 de Threoirlínte T&R, ba chóir go dtarlódh bearta chun saobhadh iomaíochta a theorannú go háirithe sa mhargadh nó sna margaí ina mbeidh staid shuntasach sa mhargadh ag an ngnóthas tar éis athstruchtúraithe. Ós rud é go bhfuil suíomh suntasach margaidh ag TAP Air Portugal in aerfort Liospóin i ndiaidh athstruchtúraithe (féach aithris (32)), mhol an Phortaingéil beart struchtúrach sonrath chun srian a chur le saobhadh iomaíochta a bhaineann leis an gcabhair ar sheirbhísí aeriompair paisinéirí go dtí aerfort Liospóin agus uaidh.

*Raon feidhme an ghealltanais sliotáin a aistriú ag aerfort Liospóin*

(283) De bhun phointe 80 de Threoirlínte T&R, ba chóir, de ghnáth, go mbeadh bearta struchtúracha chun saobhadh iomaíochta a theorannú i bhfoirm dífheistithe ar bhonn gnóthais leantaigh ar féidir leo dul san iomaíocht go héifeachtach san fhadtéarma má oibríonn ceannaitheoir oiriúnach iad.

(284) Ar an 3 Nollaig 2021, mhol an Phortaingéil tiomantas struchtúrach, faoina n-aistreofaí TAP Air Portugal chuig glacadóir leighis suas le 18 sliotán laethúla in aerfort Liospóin ar bhonn Airteagal 8b den Rialachán maidir le sliotáin. Formheasfar an glacadóir leighis tar éis glao ar thograí a bheith foilsithe ag an iontaobhaí monatóireachta.

<sup>(75)</sup> Féach fonóta 34.

<sup>(76)</sup> Cinneadh ón gCoimisiún an 7 Márta 2007 i gcás SA.20100 (C10/2006, ex N555/2005) Athstruchtúráil chuig Aerbealaí na Cipire (IO L 49, 22.2.2008, lch. 25), aithrisí 129 go 133; Cinneadh ón gCoimisiún an 19 Meán Fómhair 2012 i gcás SA.30908 (2011/C, ex N 176/2010) arna chur chun feidhme ag Poblacht na Seice le haghaidh České aerolinie, a.s. (IO L 92, 3.4.2013, lch. 16), aithris 139; Cinneadh ón gCoimisiún an 27 Meitheamh 2012 i gcás SA33015 (2012/N) – An Spáinn – Cabhair athstruchtúraithe do Alesti (IO L301, 30.10.2012, lch. 29), aithris 130. Cinneadh ón gCoimisiún an 26 Iúil 2021 i gcás SA.63203 (2021/N) – An Ghearmáin – Cabhair athstruchtúraithe le haghaidh Condor, nár foilsíodh fós, aithris 145; Cinneadh ón gCoimisiún an 11 Nollaig 2020 i gcás SA 58463 (2020/N) – Cabhair athstruchtúraithe don Choire (IO C 41, 5.2.2021, lch. 8), aithrisí 5, 34, 88b) agus 93.

- (285) Is é príomhchuspóir an ghealltanais struchtúraigh ag aerfort Liospóin a áirithiú go n-aistreoidh TAP Air Portugal na sliotáin (cearta) is gá chun bonn oibriúcháin a bhunú nó a leathnú ag iomaitheoir ag an aerfort plódaithe ina bhfuil suíomh suntasach sa mhargadh ag TAP Air Portugal (aerfort Liospóin) agus dálaí a chruthú chun iomaíocht éifeachtach a chothú san fhadtéarma ag an aerfort sin <sup>(77)</sup>. Mar a shonraítear tuilleadh thíos, measann an Coimisiún go mbaintear amach cuspóir den sórt sin, toisc go gcomhcheanglaítear leis an ngealltanais struchtúrach (i) líon suntasach sliotán (i.e. suas le 18 sliotán laethúla), cé nach mbíonn an oiread sin sliotán ar fáil de ghnáth le haghaidh iontrála ná méadaithe in aerfort Liospóin, go háirithe ag buaicuireanta nó ag seachtainí buaice <sup>(78)</sup>; Agus (ii) coinníollacha leordhóthanacha maidir le sliotáin a aistriú chuig glacadóir leighis (i.e. aistriú saor agus neamhchoinníollach).
- (286) De réir an Mheabhráin Mhíniúcháin don Togra ón gCoimisiún le haghaidh Rialacháin ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le rialacha comhchoiteanna le haghaidh leithroinnt sliotán in aerfoirt an Aontais Eorpaigh, <sup>(79)</sup> *'de réir theacht chun cinn iomaitheoir láidir in aerfort áirithe ní mór dó punann sliotán inbhuanaithe a thógáil chun go mbeidh sé in ann dul in iomaíocht go héifeachtach leis an iompróir ceannasach ("an t-iompróir baile" de ghnáth).'*
287. Tá easpa rochtana ar shliotáin ina bacainn mhór ar iontráil nó ar mhéadú ag aerfoirt is gnóthaí na hEorpa <sup>(80)</sup>. De bhua an Rialacháin maidir le sliotáin, tá sliotáin ríthábhachtach d'oibríochtaí aerlínte ós rud é gurb iad na haeriompróirí amháin a bhfuil sliotáin ina seilbh acu atá i dteideal rochtain a fháil ar na seirbhísí bonneagair aerfoirt a sholáthraíonn bainisteoirí aerfort comhordaithe agus, dá réir sin, chun aerbhealaí a oibriú chuig na haerfoirt sin nó uathu. Faoin Rialachán maidir le sliotáin, ní féidir sliotáin a mhalartú ná a aistriú idir aerlínte ach amháin in imthosca sonraithe áirithe, faoi réir dearbhú sainráite ón gcomhordaitheoir sliotán faoin Rialachán maidir le sliotáin.
288. Leis an ngealltanais sin, is é sin sliotáin a aistriú ag aerfort Liospóin, cuirtear deireadh leis an mbacainn is mó ar iomaitheoirí TAP Air Portugal ag an aerfort mórfhlódaithe sin a theacht isteach agus a leathnú. Léiríonn na sonraí a bhailítear ó chomhordaitheoir sliotán na Portaingéile (Navegação Aérea de Portugal – NAV Portugal) go sáraíonn na hiarrataí ar shliotáin ag aerfort Liospóin an toilleadh atá ar fáil, <sup>(81)</sup> agus nach féidir freastal ar iarrataí ar shliotáin bhreise is gá chun oibríochtaí a mhéadú go hábhartha ag aerfort Liospóin trí ghnáthfheidhmiú an nós imeachta ginearálta maidir le leithroinnt sliotán, mar gheall ar chomhthiomsú easnamhach sliotán gan úsáid agus leithdháileadh ilroinnte an chomhthiomsaithe sliotán, rud a fhágann nach dócha go dtiocfaidh iomaitheoir láidir chun cinn.
- (289) Measann an Coimisiún gurb é an gealltanais sin go n-aistreodh TAP Air Portugal sliotáin ag an aerfort plódaithe, áit a bhfuil suíomh suntasach margaidh aici, chun go mbeadh iomaitheoirí in ann bonn a bhunú nó a leathnú, an beart iomaíochta is éifeachtaí chun saobhadh iomaíochta a íoslaghdú. Ina theannta sin, mar gheall ar ghéarchéim an tionscail eitlíochta, mar shampla, d'fhéadfadh sé gurb é an toradh a d'fhéadfadh a bheith ar na sócmhainní eile is gá chun na sliotáin aistriú a oibriú (e.g. aerárthaí) a bheith ar fáil sa mhargadh ar théarmaí tarraingteacha do thréimhse iomlán chur chun feidhme na ngealltanais, ní dhéanann an fócas ar shliotáin i raon feidhme an phacáiste a thairgfídh TAP Air Portugal difear dá hinmharthanacht ná dá iomaíochas <sup>(82)</sup>.
290. Ina theannta sin, ós rud é go bhfuil sé intuigthe ó iompróir iomaíoch a bheith á chruthú nó á leathnú bonn á chruthú nó á leathnú, go n-athraítear an timpeallacht iomaíochta in aerfort Liospóin, aithníonn an Coimisiún gur gealltanais struchtúrach é an gealltanais a chuir an Phortaingéil isteach.

<sup>(77)</sup> Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil ganntanais páirceála aerárthaí in aerfort Liospóin, rud a fhágann go bhfuil riail áitiúil ann (<https://www.nav.pt/en/slot-coordination-portugal/local-rules>). An 1 Nollaig 2021, dheimhnigh údarais na Portaingéile gur chuir bainisteoir aerfort Liospóin in iúl dóibh go mbeadh rochtain ar bhonneagar aerfoirt aerfoirt (lena n-áirítear seastáin pháirceála) ar fáil don ghladóir leighis.

<sup>(78)</sup> Mar shampla, de réir NAV an Phortaingéil, [...].

<sup>(79)</sup> COM/2011/827 final an 1 Nollaig 2011.

<sup>(80)</sup> Féach e.g. Cás SA.57153 – *An Ghearmáin – COVID-19 – Cúnamh do Lufthansa*, aithris (224).

<sup>(81)</sup> Mar shampla, de réir NAV na Portaingéile, ba ionann na hiarrataí a chuir na haerlínte uile isteach i dtús báire ag aerfort Liospóin do Shéasúr 2020 IATA agus 167 264 sliotán, agus ag tús an tséasúir, leithroinneadh 121 331 sliotán.

<sup>(82)</sup> Ina chleachtas cinnteoireachta maidir le cásanna cumaisc agus in aghaidh trastaí, ghlac an Coimisiún le gealltanais eile (e.g. comhaontuithe speisialta pro rata nó rochtain ar chlár rialta d'eitiltí), arb é is aidhm dóibh deireadh a chur le bacainn áirithe ar iontráil nó ar leathnú ar bhealaí sonracha, amháil easpa rochtana ar thrácht friothála nó ar phaisinéirí gnó (go minic baill de chlár fógraí rialta). Sa chás i dtrácht, is é atá sa bhacainn ábhartha easpa rochtana ar bhonneagar plódaithe an aerfoirt, rud nach féidir a leigheas ach amháin trí sliotáin a aistriú.

291. I bhfianaise a bhfuil thuas, is é conclúid an Choimisiúin gur beart oiriúnach é an gealltanais go n-aistrefar slótán chun saobhadh iomaíochta a íoslághdú mar go gceadóidh sé iomaíocht struchtúrach le TAP Air Portugal chun seirbhísí aeriompair paisinéirí a sholáthar chuig aerfort Liospóin agus uaidh, áit a bhfuil staid shuntasach sa mhargadh aige.
- (292) Ina theannta sin, measann an Coimisiún gur leor 18 slótán in aghaidh an lae chun gur féidir leis an nglacadóir leighis a oibríochtaí bunaithe in aerfort Liospóin a bhunú nó a leathnú go bríomhar trí thrí aerárthach a bhunú, mar shampla, agus trí uainíocht a oibriú in aghaidh an lae le gach ceann acu <sup>(83)</sup>. Más iompróir fada an glacadóir leighis, chuirfeadh na 18 shliótán in aghaidh an lae ar a chumas líon níos airde aerárthaí a bhunú nó rochtain a fháil ar na slótáin is gá chun eitiltí friothála a oibriú. Ós rud é nach bhfuil na slótáin nasctha le haon aerbhealach ar leith, is féidir le haerlínte iad a úsáid de réir a bplean gnó (i.e. ar aon bhealach is rogha leo). Leis sin, beidh an glacadóir leighis in ann barainneachtaí scála agus raon feidhme a bhaint amach agus dul san iomaíocht ar bhealach níos éifeachtaí le TAP Air Portugal. Tugann an Coimisiún dá aire go dtiocfadh méadú de níos mó ná 40 % ar an bhflít is mó ag aerfort Liospóin (i.e. Ryanair agus easyJet) trí aerárthach a bheith curtha isteach ag ceachtar den dá aerárthach ag an dá iomaitheoir TAP Air Portugal, rud a d'fhágfadh iomaíocht shuntasach éifeachtach in aerfort Liospóin.
- (293) Is é tátal an Choimisiúin, dá bhrí sin, go bhfuil méid an phacáiste slótán atá le haistriú faoin ngealltanais struchtúrach iomchuí agus éifeachtach chun an iomaíocht in aerfort Liospóin a neartú trí iomaitheoir nuabhunaithe a iontráil go héifeachtúil nó trí iomaitheoir nuabhunaithe a leathnú nó trí iomaitheoir atá bunaithe cheana a leathnú.
- (294) Ar deireadh, measann an Coimisiún gurb iomchuí, ó thaobh an dlí agus na hoibríochta de, slótáin a aistriú ó TAP Air Portugal chuig an nglacadóir leighis bunaithe ar Airteagal 8b den Rialachán maidir le slótáin, mar a leagtar amach sa ghealltanais a mhol an Phortaingéil.
- (295) Ceadáítear le hAirteagal 8b den Rialachán maidir le slótáin, go dleathach, slótáin a aistriú i gcomhthéacsanna áirithe gan cúiteamh airgid a chur ar fáil don bhunshealbhóir slótán. Áirítear ar na comhthéacsanna sin slótáin a aistrítear mar chuid de ghealltanais a thairgeann an Ballstát ábhartha i gcinneadh críochnaitheach maidir le státchabhair. Sa chás sin, féadfar a mheas gur gá slótáin a aistriú faoi dhlí an Aontais. Ó thaobh na haerlíne a bhfuil sé de cheangal uirthi slótáin a aistriú nó ar an mbealach inar féidir iad a úsáid, tá feidhm éigeantach de facto ag gealltanais an Bhallstáit nó ag coinníoll a forchuireadh air don Bhallstát, ós rud é nach gcomhlíonann sí ach an gealltanais nó an coinníoll gur féidir leis an aerlíne státchabhair comhoiriúnach a fháil <sup>(84)</sup>.
296. Ó thaobh na hoibríochta de, d'aistrefaí na slótáin ar bhonn saor agus neamhchoinníollach, rud a d'fhágfadh go mbeadh an glacadóir leighis in ann na hamanna slótán is fearr a oireann dá oibríochtaí nua nó leathnaithe ag aerfort Liospóin a roghnú agus na slótáin aistrithe a úsáid ar bhealach ar bith chuig aerfort Liospóin nó uaidh. Le haistriú slótán gan aon choinníoll úsáide, cuirtear ar chumas an ghlacadóra leighis (i) na slótáin aistrithe a leithroinnt i gcomhréir lena shamhail ghnó, agus ar an gcaoi sin fás níos inbhuanaithe a áirithiú; (ii) na slótáin a leithroinnt chun na barainneachtaí scóipe agus dlúis a uasmhéadú; Agus (iii) chun dul in oiriúint d'éabhlóid an éilimh mura bhfuil na seirbhísí ar na bealaí a bhí beartaithe ar dtús brabúsach a thuilleadh, rud atá riachtanach tráth a bhfuil an t-éileamh ar sheirbhísí aeriompair paisinéirí an-luaineach.

<sup>(83)</sup> Bunaithe ar phróifíl na slótán i Liospóin a bhí in úsáid Dé Luain i mí Lúnasa 2019 ag na naoi n-aerárthach atá lonnaithe in aerfort Liospóin ag Ryanair agus easyJet in 2019, measann an Phortaingéil go n-úsáideann gach ceann de na haerárthaí atá bunaithe ar mheán 5.55 slótán in aghaidh an lae. D'úsáidfeadh aerárthach bunaithe ar sconnas níos lú slótán go hábhartha in aghaidh an lae ar an meán.

<sup>(84)</sup> Cé nach luaitear go sainráite in Airteagal 8b den Rialachán maidir le slótáin na rialacha maidir le státchabhair, mar a dhéantar i gcás rialacha cumaisc nó in aghaidh trustaí, is féidir a thuiscint go bhfuil rialacha maidir le státchabhair san áireamh in Airteagal 8b. Go deimhin, cumhdaítear le hAirteagal 8b teorainneacha, srianta nó díchur slótán arna bhforchur faoi dhlí an Aontais (an chéad abairt) agus áirítear iontu na céimeanna a eascraíonn ó chur i bhfeidhm an dlí iomaíochta náisiúnta, Airteagal 101 agus Airteagal 102 CFAE agus an Rialachán Cumaisc (an dara habairt), ach níl siad teoranta do na cásanna sin, mar a léirítear sa chéad abairt d'Airteagal 8b agus in aithris 17 de Rialachán (CE) Uimh. 793/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Aibreán 2004 lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 95/93 ón gComhairle maidir le comhrialacha don sheachaint. Tá na rialacha maidir le státchabhair le fáil i gcaibidil an Chonartha maidir le hiomaíocht, agus tá sé i gcomhréir le léirmhíniú liteartha ar Airteagal 8b, an chéad abairt, agus léirmhíniú teileaeolaíoch ar an bhforáil fhoriomlán (arna léamh i bhfianaise na haithrise thuas 17), chun a mheas gur féidir slótáin a aistriú laistigh den fhoráil sin i gcás ina bhfuil sé mar thoradh ar cheanglais na n-údarás poiblí a leagtar amach i gcinneadh maidir le státchabhair.

297. Aithníonn an Coimisiún go bhfuil an chuma ar an scéal go bhfuil teorainn leis an dá bheart cosanta lena ndírítear ar oibríochtaí TAP Air Portugal ag aerfort Liospóin a roghnú maidir le hamanna sliotán a roghnú ag aerfort Liospóin, eadhon: (i) an uasteorainn de réir líon na sliotán a bheidh le haistriú roimh 8.00 am áitiúil, ar maidin agus roimh 20.00 am áitiúil; agus (ii) an t-am-oighin 20 nóiméad nó 60 nóiméad a gcaithfidh TAP Air Portugal sliotáin a aistriú lena linn (féach aithris (84) go haithris (85)). Mar sin féin, measann an Coimisiún nach gcuireann na bearta cosanta sin srian ábhartha ar chumas an ghlacadóra leighis rochtain a bheith aige ar thráthanna sliotán iomchuí agus dul in iomaíocht go héifeachtach le TAP Air Portugal a úsáideann na sliotáin réitigh. Maidir leis an uasteorainn i líon na sliotán in aghaidh gach tréimhse an lae, d'úsáid an Coimisiún na sonraí a chuir an Phortaingéil ar fáil chun a fhíorú go raibh na huasteorainneacha ag luí le gnáthuainíocht aerárthaí bunaithe, nó, i gcás nach raibh siad i bhfeidhm, nach mbeadh feidhm acu. Mar shampla, ní bhaineann an uasteorainn ar líon na sliotán a bheidh le haistriú roimh 20.00 le hachar ama áitiúil ar aerárthaí bunaithe a úsáideann na sliotáin chun eitiltí cianaistir a oibriú, chun freastal ar iarrataí sliotán ó aeriompróirí atá ag imeacht ó aerfort Liospóin san iarnóin agus ag eitilt thar oíche. Maidir leis an ngaoth ama, tá foráil sa ghealltanais lena n-áirithítear nach féidir le TAP Air Portugal a corrlach le haghaidh lánrogha a fheidmiú chun dochair d'oibríochtaí éifeachtúla an ghlacadóra leighis <sup>(85)</sup>.

(298) I bhfianaise an méid thuas, measann an Coimisiún go sásaíonn aistriú pacáiste 18 sliotán na coinníollacha a bhaineann le himharthanacht agus le tarraingteacht an phacáiste ghnó dhífheistithe, agus le hathneartú struchtúrach ar iomaíocht éifeachtach ag aerfort Liospóin.

*Fad thréimhse an ghealltanais sliotáin a aistriú ag aerfort Liospóin*

(299) De bhun phointe 78 de Threoirlínte R&R, ba cheart dífheistiú a dhéanamh chun saobhadh iomaíochta a theorannú gan moill mhíchuí, agus an cineál sócmhainne atá á dífheistiú agus aon bhacainní ar a diúscairt á gcur san áireamh, agus i gcás ar bith laistigh de thréimhse an phlean athstruchtúraithe.

300. Foráiltear sa ghealltanais a thíolaic an Phortaingéil go dtairgfear na sliotáin do ghlacadóirí réitigh a d'fhéadfadh a bheith ann go dtí deireadh na tréimhse athstruchtúraithe, rud a chiallaíonn a luaithe a fhorghnófaidh an Coimisiún glacadóir leighis nó go dtí deireadh 2025 (féach aithris (27)), cibé acu is túsce. Ina theannta sin, foilseofar an glao comhfhreagrach ar thograí luath go leor roimh thús an nós imeachta ghinearálta maidir le leithroinnt sliotán le haghaidh gach Séasúr IATA go dtí go bhformheasfar an glacadóir leighis. I dtéarmaí eile, foilseofar an glao ar thograí roimh gach Séasúr IATA, ag tosú le Séasúr Geimhridh IATA 2022/2023, <sup>(86)</sup> go dtí 2025, mura n-aistríonn Aeir na Portaingéile sliotáin chuig glacadóir leighis arna fhorghnófaidh ag an gCoimisiún roimh an dáta éaga sin.

(301) Measann an Coimisiún go dtugann na sonraí arna soláthar ag NAV na Portaingéile maidir le hiarratais ar shliotáin ag aerlínte ag aerfort Liospóin le fios go mbeadh iomaitheoirí toilteanach, in ainneoin dálaí díobhálacha sa mhargadh, sliotáin bhreise a thógáil agus dul isteach in aerfort Liospóin nó síneadh a chur leis. Dá bhrí sin, measann an Coimisiún gur dócha go n-aistreofar na sliotáin chuig glacadóir leighis roimh dheireadh na tréimhse athstruchtúraithe. Ar aon chuma, táthar ag súil go mbeidh an tréimhse ama sin fada go leor chun go mbeidh earnáil an aeriompair paisinéirí in ann téarnamh ón ngéarchéim COVID-19 agus chun go bhfillfidh aerthrácht paisinéirí ar an leibhéal réamh-ghéarchéime.

(302) I bhfianaise a bhfuil thuas, measann an Coimisiún gur leor tréimhse an ghealltanais.

*Critéir incháilitheachta do ghlacadóir leighis na sliotán ag aerfort Liospóin*

(303) De bhun Threoirlínte R&R, a bheith oiriúnach, ba chóir do cheannaitheoir an ghnó dhífheistithe a chinntiú gur féidir leis an ggnó sin dul san iomaíocht go héifeachtach san fhadtéarma.

304. I gcomhréir leis an ngealltanais atá curtha isteach ag an bPortaingéil, a bheith i dteideal na sliotáin a fháil, ní mór do ghlacadóir leighis ionchasach:

(a) aeriompróir a bhfuil ceadúnas oibríochta bailí aige arna eisiúint ag Ballstát de chuid an AE/an Limistéir Eorpaigh Eacnamaíoch;

<sup>(85)</sup> "Beidh amanna sliotán teachta agus imeachta de chineál a fhágfaidh go bhféadfaidh an glacadóir leighis uainíocht réasúnach a dhéanamh, a mhéid is féidir, ag cur san áireamh samhail ghnó an ghlacadóra leighis incháilithe agus na srianta ar úsáid aerárthaí."

<sup>(86)</sup> Séasúr IATA Gheimhreadh 2022/2023 is ea an chéad Séasúr IATA nár cuireadh tús leis an nós imeachta ghinearálta um leithroinnt sliotán an dáta a glacadh an Cinneadh seo.

- (b) a bheith neamhspleách ar TAP Air Portugal agus gan a bheith ceangailte léi;
- (c) ní bheidh siad faoi réir leigheasanna iomaíochta a fuair ionstraim athchaipitliúcháin COVID-19 dar luach níos mó ná EUR 250 milliún <sup>(87)</sup>;
- (d) gealltanais a thabhairt líon na n-aerárthaí atá bunaithe in aerfort Liospóin a oibriú agus úsáid á baint as na sliotáin leighis go dtí deireadh an phlean athstruchtúraithe. Tugann glacadóirí leighis a d'fhéadfadh a bheith ann le fios ina dtograí líon na n-aerárthaí a bheidh le bunú ag aerfort Liospóin agus úsáid á baint as na sliotáin leighis. Chun na críche sin, ní mór do ghlacadóir a d'fhéadfadh a bheith sa leigheas gealltanais a thabhairt go gcomhlíonfaidh sé dlíthe saothair an AE agus na dlíthe saothair náisiúnta is infheidhme, de réir mar a léirmhíonann Cúirteanna an AE iad de réir mar is ábhartha (féach, mar shampla, Nogueira, cásanna uamtha C-168/16 agus C-169/16).
305. Tá gá leis an gcritéar incháilitheachta a bhaineann leis an gceadúnas oibríochta chun a áirithiú go mbeidh an glacadóir leighis in ann eiltí intíre agus eiltí laistigh den AE/LEE a oibriú gan srian, rud a ráthóidh nascacht ag aerfort Liospóin, ar príomhchritéar meastóireachta é ag an gCoimisiún.
306. Tá gá leis an gcritéar incháilitheachta maidir le neamhspleáchas agus easpa naisc chun a áirithiú go rachaidh an té a ghlacann an leigheas in iomaíocht go héifeachtach le TAP Air Portugal.
307. Is gá an critéar eisiaimh a bhfuil feidhm aige maidir le tairbhíthe de mhórchabhair athchaipitliúcháin atá faoi réir leigheasanna iomaíochta ionas nach bhféadfaidh cuideachtaí a bhí faoi réir bearta breise lena ndírítear ar chothroime iomaíochta a athbhunú, dá dtagraítear i bpointe 72 den Chreat Sealadach, buntáiste iomaíoch a fháil trí bhearta struchtúracha comhchosúla chun saobhadh iomaíochta a theorannú <sup>(88)</sup>.
- (308) Maidir leis an gcritéar incháilitheachta deiridh, a bhaineann leis an mbonn, is gá iomaíocht éifeachtach a cheadú, rud a áiríteoidh éifeachtacht na ngealltanais sin. Thairis sin, tacaíonn sé le hiomaitheoir inmharthana a theacht isteach in aerfort Liospóin nó a leathnú agus cuireann sé TAP Air Portugal i mbaol iomaíochta ar bhealaí chuig an aerfort nó ón aerfort.
- (309) Tugann an Coimisiún dá aire go gcomhlánaítear na critéir incháilitheachta a bhaineann leis an mbonn le dhá fhoráil sa ghealltanais arb é is aidhm dóibh uasmhéadú a dhéanamh ar líon na n-aerárthaí atá bunaithe in aerfort Liospóin a úsáideann na sliotáin réitigh. Is éard atá sa chéad fhoráil líon na sliotán atá le haistriú roimh 8.00, atá an-luachmhar ó thaobh na tráchtála de, a nascadh le líon na n-aerárthaí bunaithe. Is éard atá sa dara foráil na critéir rangaithe, a dhreasaíonn glacadóirí leighis le haghaidh bunáite aerárthaí ag aerfort Liospóin ag úsáid na sliotán leighis. Go sonrach, i gcás tograí iomaíochta, tabharfaidh an Coimisiún tús áite, in ord laghdaitheach, dóibh siúd arna dtíolacadh ag glacadóirí leighis a d'fhéadfadh a bheith ann, go háirithe (i) a sholáthróidh an acmhainn is mó suíochán do na haerárthaí bunaithe a bhainfidh úsáid as na sliotáin réitigh ó thús na n-oibríochtaí go dtí deireadh an phlean athstruchtúraithe; Agus (ii) freastal ar an líon is mó cinn scríbe le heiltí díreacha arna n-oibriú ag an aerárthach bunaithe a úsáideann na sliotáin leighis ó thús na n-oibríochtaí go dtí deireadh an phlean athstruchtúraithe (nascacht dhíreach, gan na minicíochtaí a chur san áireamh).
- (310) Maidir le gach ceann de na nithe thuasluaite, measann an Coimisiún go bhfuil na critéir incháilitheachta do na glacadóirí leighis a d'fhéadfadh a bheith ann iomchuí, mar go gceadaíonn siad (i) líon leordhóthanach aerlíní a mbeadh suim acu sna sliotáin atá ar fáil páirt a ghlacadh sa ghlaao ar thograí, agus (ii) a áirithiú go mbeidh ceanglais chomhréireacha ann chun rochtain a fháil ar na sliotáin, rud a éascóidh gníomhachtú na mbearta chun iomaíocht éifeachtach a chaomhnú.

*An tionchar a bheidh ag aistriú sliotán ag aerfort Liospóin ar an dóchúlacht go bhfillfidh TAP Air Portugal ar inmharthanacht*

- (311) De bhun phointe 92 de Threoirlínte R&R, níor chóir go gcuirfeadh bearta lena dteorannaítear saobhadh iomaíochta isteach ar an dóchúlacht go bhfillfidh an tairbhí ar a inmharthanacht, rud a d'fhéadfadh a bheith amhlaidh dá mbeadh sé an-chostasach beart a chur i gcrích nó, i gcásanna eisceachtúla a bhfuil bunús cuí tugtha leo ag an mBallstát lena mbaineann, go laghdódh siad gníomhaíocht an tairbhí sa mhéid go gcuirfí i mbaol fillleadh ar inmharthanacht an tairbhí, agus dá mba rud é go mbeadh sé thíos leis na tomhaltóirí agus leis an iomaíocht.

<sup>(87)</sup> Faoin gcritéar sin, níl na glacadóirí leighis a d'fhéadfadh a bheith ann a chomhlíonann an dá choinníoll seo a leanas go carnach incháilithe: (i) gur bhain siad tairbhe as beart athchaipitliúcháin COVID-19 os cionn EUR 250 milliún; Agus (ii) go bhfuil siad faoi réir bearta breise chun iomaíocht éifeachtach a chaomhnú sna margáí ábhartha ina bhfuil cumhacht shuntasach sa mhargadh acu chun críocha phointe 72 den Chreat Sealadach.

<sup>(88)</sup> Ós rud é go bhfuiltear ag súil go mbeidh teorainn le líon na nglacadóirí leighis a d'fhéadfadh a bheith faoi réir leigheasanna iomaíochta faoin gCreat Sealadach, ní laghdaítear éifeachtacht an ghealltanais sliotán a aistriú ag aerfort Liospóin leis an gcritéar eisiaimh sin.

- (312) Sa chomhthéacs sin, rinne an Coimisiún measúnú ar a mhéad (i) a laghdódh aistriú 18 slótán laethúla ag aerfort Liospóin oibríochtaí TAP Air Portugal, agus samhail ghnó shaincheaptha agus mol an aerfoirt ag an aerfort á gcur san áireamh; agus (ii) tionchar a imirt ar fhilleadh TAP Air Portugal ar inmharthanacht ag deireadh na tréimhse athstruchtúraithe (2025).
- (313) Maidir leis an tionchar oibríochtúil a bheidh ag aistriú na 18 slótán laethúla, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil an gealltanais a mhol an Phortaingéil ceaptha agus múnla straitéiseach agus moil thrasatlantach TAP Air Portugal á chur san áireamh. Go háirithe, tá dhá bheart sa ghealltanais chun comhchruinniú na slótán atá le haistriú le linn na n-uaireanta atá rithábhachtach do mhol Liospóin (uaireanta maidine go príomha) ach nach bhfuil rithábhachtach d'oibríochtaí neamh-mhaca a sheachaint. Is éard atá sa chéad bheart uasteorannú a dhéanamh ar líon na slótán atá le haistriú le linn trí thréimhse den lá. Go sonrach, ní bheidh sé d'oibleagáid ar TAP Air Portugal an méid seo a leanas a aistriú: (i) níos mó ná slótán amháin roimh 08.00 (am áitiúil) in aghaidh an aerárthaigh atá bunaithe ag an nglacadóir leighis ag aerfort Liospóin ag úsáid na slótán leighis; (ii) níos mó ná leath de shliotáin iomlána an leighis roimh 12.00 (am áitiúil); Agus (iii) níos mó slótán roimh 20.00 (am áitiúil) ná iomlán na slótán leighis lúide slótán amháin in aghaidh an aerárthaigh bunaithe ag an nglacadóir leighis ag aerfort Liospóin ag úsáid na slótán leighis chun eitiltí gearra a oibriú. Is éard atá sa dara beart roinnt solúbthachta a thabhairt do TAP Air Portugal maidir le hamanna beachta na slótán atá le haistriú, ar choinníoll nach mbeidh tionchar diúltach ag an gcoigeartú ar na hamanna iarrtha ar oibríochtaí beartaithe an ghlacadóra leighis, agus ar an gcaoi sin ar éifeachtacht na hiomaíochta a eascraíonn as an ngealltanais. Go sonrach, aistroidh TAP Air Portugal slótán a fhreagraíonn do na hamanna slótán arna iarraidh ag an nglacadóir leighis laistigh de +/- 20 nóiméad i gcás eitiltí gearra agus laistigh de +/- 60 nóiméad i gcás eitiltí cianaistir, ach amháin mura bhfuil slótáin laistigh den fhuinneog ama ábhartha ag TAP Air Portugal. De bhreis ar an dá bheart shonraigh sin, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil dreasacht á tabhairt do ghlacadóirí leighis ionchasacha na slótáin leighis a úsáid d'oibríochtaí bunaithe, rud a laghdáíonn tuilleadh na rioscaí a bhaineann le hiarratais ar shliotáin chomhchruinnithe le linn líon teoranta uaireanta maidine.
314. Mar thoradh air sin, tá forálacha sa ghealltanais a mhol an Phortaingéil lena maolaítear, ar bhealach úsáideach, an baol go ndéanadh an t-aistriú slótán dochar do líonra TAP Air Portugal agus don rannchuidiú do nascacht mhol Liospóin, gan srian míchuí a chur ar oibríochtaí glacadóra leighis.
- (315) Maidir leis an tionchar airgeadais a bheadh ag aistriú 18 slótán laethúla, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún an mbeadh TAP Air Portugal inmharthana arís ag deireadh an athstruchtúraithe, mar atá sainmhínithe i bpointe 52 de Threoirlínte R&R <sup>(89)</sup>, i gcás díobhálach ina laghdófaí oibríochtaí TAP Air Portugal tar éis aistriú na slótán i gcomparáid leis an bplean athstruchtúraithe ar tugadh fógra faoi. Chun na críche sin, bhí an Coimisiún ag brath ar réamh-mheastacháin airgeadais a chuir an Phortaingéil ar fáil don bhliain 2025 mar chuid den anailís íogaireachta, arna choigeartú go dtí an fachtóir sa laghdú measta ar ioncaim <sup>(90)</sup>, EBIT agus glanioncam a bhfuil aistriú 18 slótán i gceist leis.
- (316) Tá na tástálacha caighdeánacha maidir le fillleadh ar inmharthanacht curtha i bhfeidhm ag an gCoimisiún bunaithe ar tháscairí ROCE, ROE, féichiúnas agus acmhainneacht creidmheasa. Ar an mbonn sin agus mar a shonraítear i dTábla 3 thíos, chinn an Coimisiún, ag deireadh na tréimhse athstruchtúraithe, go ndéanadh TAP Air Portugal an méid seo a leanas:
- (a) toradh a sholáthar ar chaipiteal atá fostaithe beagán os cionn an chostais (deis) chun níos mó caipitil agus fiachais a chruinniú (tástáil 1);
  - (b) toradh leordhóthanach a sholáthar ar chothromas scairshealbhóirí os cionn an chostais (deis) chun tuilleadh caipitil a chruinniú (tástáil 2);
  - (c) tá a chothromas (dearfach) curtha ar ais acu agus tá staid féichiúnais i bhfad níos fearr bainte amach acu ná mar atá ag gnóthas atá i gcruachas faoi láthair (tástáil 3); agus
  - (d) tá cóimheas creidmheasa ann lena gceadaítear rochtain ar mhargáí caipitil gan gá le haon státhabhair (ráthaíocht) (tástáil 4).

<sup>(89)</sup> De bhun phointe 52 de Threoirlínte R&R, baintear inmharthanacht fhadéarmach amach nuair atá an tairbhí in ann toradh réamh-mheasta leordhóthanach a sholáthar ar chaipiteal agus a bheidh in ann dul san iomaíocht sa mhargadh ar a fhiúntas féin.

<sup>(90)</sup> Is ionann an laghdú ar ioncam a bhaineann le haistriú na slótán agus an t-easnamh ioncaim i gcás níos lú eitiltí gearraistir a oibriú ná mar atá gan slótáin a aistriú. Ós rud é go gcuireann eitiltí gearra a oibríonn TAP Air Portugal a líonra domhanda ar fáil freisin, cuimsíonn an laghdú ar ioncam díreach ó phaisinéirí ar na n-iompar ar eitiltí gearraistir agus cailteanas nascioncam ó phaisinéirí a nascann ó eitiltí gearraistir chuig eitiltí cianaistir araon.



Tábla 3

An tionchar a bhí ag aistriú 18 shliotán ar TAP Air Portugal a bheith inmharthana arís

2025	Plean athstruchtúraithe Gan slíotán a aistriú	Anailís íogaireachta 18 slíotán a aistriú
<b>Triail inmharthanachta 1: ROCE &gt; WACC 7,5 %-8 %; Triail 2: Roe &gt; costas cothromais de 10,5 %-11 %</b>		
ROCE ( $=((1-21\%)*EBIT/CE)$ )	[...]	[...]
Roe (= Glanioncam/Cothromas)	[...]	[...]
<b>Féichiúnas agus acmhainneacht creidmheasa: Tástáil 3 i gcruachas má tá EBITDA/Interest agus Fiachas/Cothromas &gt; 7,5; Triail 4: Fiach/EBITDA &lt; 3-3,5</b>		
Glanfiachas/Gnáthscaireanna	[...]	[...]
EBITDA/Caitheas Úis	[...]	[...]
Glanfiachas/EBITDA	[...]	[...]

317. Ina theannta sin, tá tástáil déanta ag an gCoimisiún nach mbeadh gá le tuilleadh cúnaimh i gcásanna díobhálacha (íogaireachtaí), nach mbeadh gá le tuilleadh cúnaimh ó TAP Air Portugal (e.g. glanioncam dearfach fós agus an cumas chun rochtain a fháil ar mhargaí airgeadais).
318. I bhfianaise an méid thuas, chinn an Coimisiún, ar lámh amháin, nach gcuireann an gealltanais 18 slíotán a aistriú ag aerfort Liospóin i mbaol inmharthanachta TAP Air Portugal.
319. Ar an taobh eile, aithníonn an Coimisiún go n-oibreodh TAP Air Portugal ag deireadh na tréimhse athstruchtúraithe ag corrlach dearfach, réasúnta íseal (thart ar [...] % in 2025). Ina theannta sin, is é a bheadh i leibhéal a fhéichiúnais, mar a thomhaistear é trí thagairt dá bhonn cothromais, ná [...]. Ina theannta sin, cé go mbraitheann an anailís íogaireachta ar dhálaí anáis sa mhargadh, amhail an méadóir chostais bhreosla agus ar bhoilsciú, ní dhéantar foráil maidir leis an tionchar ar inmharthanachta TAP i dtaca le suaithéadh drámatúil neamh-intuartha, amhail na cinn a eascraíonn as na paindéimí. Ós rud é go ndéanfaí difear díréireach do ghlanioncam TAP Air Portugal dá laghdófaí oibríochtaí TAP Air Portugal thar an gceann a gabhadh de láimh mar chuid dá athstruchtúir, d'fhéadfadh aistriú níos mó ná 18 slíotán a bheith i gceist maidir lena himmharthanachta sna himthosca is díobhálaí sa mhargadh.

*Conclúid maidir leis an ngealltanais slíotán a aistriú ag aerfort Liospóin*

- (320) I bhfianaise a bhfuil thuas ar fad, is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil an gealltanais a mhol an Phortaingéil srian a chur le saobhadh iomaíochta ag aerfort Liospóin áit a mbeidh suíomh suntasach margaidh ag TAP Air Portugal tar éis don athstruchtúir a bheith comhlíonta agus go bhforfheidhmeofar é mar na coinníollacha inghlacthachta a leagtar amach sna Treoirínte T&R.

iv) Measúnú ar an gcosc ar éadail agus ar an toirmeasc fógraíochta

- (321) Maidir le bearta iompraíochta, geallann an Phortaingéil iad siúd i bpointe 84 de Threoirínte R&R, eadhon: (i) toirmeasc ar fháil ar scaireanna in aon chuideachta le linn na tréimhse athstruchtúirúcháin, ach amháin nuair atá sé sin fíor-riachtanach chun a inmharthanachta fhadtéarmach a chinntiú agus faoi réir ceadú ón gCoimisiún, agus (ii) gan tacaíocht Stáit a phoibliú mar bhuntáiste iomaíoch agus a chuid táirgí agus seirbhísí á margú (aithris (98)). I gcomhréir le pointe 83 de Threoirínte R&R, cinnteoidh na bearta sin nach n-úsáidfear “cabhair ach amháin chun inmharthanachta fhadtéarmach a mhaoiniú agus nach mbainfear mí-úsáid as chun fad a chur le saobhadh tromchúiseach leanúnach ar struchtúr an mhargaidh nó chun an tairbhí a chosaint ar iomaíochta shláintiúil”.
322. Dá bhrí sin, measann an Coimisiún gurb iomchúí na bearta chun srianta iomaíochta a theorannú chun éifeachtaí diúltacha na cabhrach um athstruchtúir a laghdú.

#### 6.4.2.7. Trédhearcacht

323. De réir phointe 38(g) de Threoirlínte R&R, ní mór rochtain éasca a bheith ag na Ballstáit, ag an gCoimisiún, ag oibreoirí eacnamaíocha agus ag an bpobal ar gach acht ábhartha agus ar fhaisnéis ábhartha faoin gcabhair a bhronntar. Ciallaíonn sé sin nach mór don Phortaingéil cloí leis na forálacha maidir le trédhearcacht atá leagtha síos i bpointe 96 de na Treoirlínte T&R. Tugann an Coimisiún dá aire go gcuirfidh an Phortaingéil an fhaisnéis ábhartha ar fáil ar an suíomh gréasáin:

<https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/sobre-nos/gestao-e-transparencia/documentos-legais>

#### 6.5. Conclúid maidir le comhoiriúnacht

324. De bhun Airteagal 9(6) de Rialachán (AE) 2015/1589 <sup>(91)</sup> ón gComhairle, déanfar cinntí lena ndúntar an nós imeachta imscrúdaithe foirmiúil a luaithe a chuirfear deireadh leis an amhras faoi chomhoiriúnacht beart ar tugadh fógra faoi leis an margadh inmheánach.
325. I bhfianaise a bhfuil thuas, is é tátal an Choimisiúin, cé gur cuireadh deireadh leis an amhras a tharraing sé anuas sa chinneadh tosaigh, go bhfuil teorainn leis na héifeachtaí diúltacha a bhaineann leis an gcabhair um athstruchtúráil ar earnáil an aeriompair, go háirithe i bhfianaise na mbeart lena gcuirtear teorainn le saobhadh na hiomaíochta, ar cheart don Phortaingéil a áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad. Dá bhrí sin, na héifeachtaí dearfacha a bheidh ag an gcabhair um athstruchtúráil ar fhorbairt gníomhaíocht eacnamaíoch an aeriompair lena n-áirithítear nascacht na Phortaingéile agus gníomhaíochtaí gaolmhara in earnáil na turasóireachta, ar choinníoll go n-áirithíonn an Phortaingéil cur chun feidhme an phlean athstruchtúraithe, gur mó iad ná na héifeachtaí diúltacha atá fós ann ar an iomaíocht agus ar an trádáil, ar éifeachtaí iad nach ndéanann dochar don leas coiteann go pointe áirithe. Ba cheart, dá bhrí sin, na gealltanais a sholáthróidh an Phortaingéil a leagan síos mar choinníollacha maidir le comhoiriúnacht na cabhrach.
326. Is é tátal an Choimisiúin, dá bhrí sin, ina mheasúnú foriomlán, go gcomhlíonann an chabhair um athstruchtúráil Airteagal 107(3)(c) CFAE toisc go n-éascaíonn sé forbairt aeriompair agus gníomhaíochtaí gaolmhara agus nach saobhann sé iomaíocht a mhéid atá contrártha don leas coiteann.
327. Ar deireadh, measann an Coimisiún gur gá don Phortaingéil tuarascálacha rialta a chur ar fáil maidir le cur chun feidhme an phlean athstruchtúraithe gach sé mhí go dtí deireadh na tréimhse athstruchtúraithe. Sonrófar sna tuarascálacha sin, go háirithe, na dátaí ar a n-eisiócfar an maoiniú a gheall an Phortaingéil agus ar a ndearnadh ranníocaíocht an tairbhí féin, na forbairtí ar an aerárthach agus acmhainn fhlít TAP Air Portugal, aon dialltaí ó chonairí airgeadais nó oibríochtúla an phlean athstruchtúraithe i dtéarmaí ioncaim, srianadh costais agus laghduithe costais ó na bearta agus tuillimh athstruchtúraithe, agus na bearta ceartaitheacha atá beartaithe nó déanta ag an bPortaingéil nó ag an tairbhí i gcás inarb iomchuí.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

An chabhair um athstruchtúráil atá beartaithe ag Poblacht na Phortaingéile a chur chun feidhme ar mhaithe leis an aonad eacnamaíoch, atá faoi rialú aonair faoi láthair ag Stát na Phortaingéile, ina bhfuil Transportes Aéreos Portugueses SGPS S.A., Transportes Aéreos Portugueses S.A.-TAP Air Portugal agus a bhfochuideachtaí rialaithe uile, i bhfoirm beart ar fiú EUR 2 550 milliún iad, tá sé ag luí leis an margadh inmheánach, faoi réir na goinníollacha atá leagtha amach in Airteagal 2.

#### *Airteagal 2*

(1) Feictear do Phoblacht na Phortaingéile go ndéanann Transportes Aéreos Portugueses SGPS S.A., Transportes Aéreos Portugueses S.A.-TAP Air Portugal nó a bhfochuideachtaí, de réir mar is iomchuí, na bearta a áirítear sa phlean athstruchtúraithe mar a thuairiscítear sa Chinneadh seo a chur chun feidhme ina n-iomláine laistigh de na hamlínte ábhartha.

<sup>(91)</sup> RIALACHÁN (AE) 2015/1589 ÓN gCOMHAIRLE an 13 Iúil 2015 lena leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir le hAirteagal 108 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a chur i bhfeidhm (IO L 248, 24.9.2015, lch. 9).

(2) Feictear do Phoblacht na Portaingéile go ndéanann Transportes Aéreos Portugueses SGPS S.A., Transportes Aéreos Portugueses S.A.-TAP Air Portugal nó a bhfochuideachtaí, de réir mar is iomchuí, na bearta lena dteorannaítear saobhadh iomaíochta mar a thuairiscítear sa Chinneadh seo a chur chun feidhme go hiomlán laistigh de thráthchláir ábhartha an phlean athstruchtúraithe, eadhon:

- (a) scairshealúchas SPdH-Serviços Portugueses de Handling, S.A. agus Lónadóireacht na Portaingéile, S.A. a dhífheistiú go hiomlán;
- (b) an flít Transportes Aéreos Portugueses S.A.-TAP Air Portugal a theorannú go dtí aerárthach [90-100] ar a mhéid;
- (c) a thairiscint go n-aistreofaí ocht sliotán laethúla in aerfort Liospóin;
- (d) S.A., Transportes Aéreos Portugueses S.A.-TAP Air Portugal or their subsidiaries mar is iomchuí a áirithiú agus, sa chás seo, faoi réir an éadail a fhormheas agusstaonadh ó scaireanna a fháil in aon chuideachta ach amháin nuair atá sé fíorriachtanach chun inmharthanacht fhadtéarmach Transportes Aéreos Portugueses SGPS
- (e) gan tacaíocht Stáit a phoibliú mar bhuntáiste iomaíoch agus a gcuid táirgí agus seirbhísí á margú.

3. Cuireann Poblacht na Portaingéile tuarascálacha rialta ar chur chun feidhme an phlean um athstruchtúráil ar fáil don Choimisiún gach sé mhí ón dáta a glacadh an Cinneadh seo go dtí deireadh na tréimhse um athstruchtúráil ar an 31 Nollaig 2025. Sonrófar sna tuarascálacha sin, go háirithe, na dátaí ar a n-eisíocfar an maoiniú iarbhrí a gheall an Stát agus ranníocaíocht an tairbhí féin, na forbairtí ar an ngréasán, staid an mhargaidh, aerárthaí agus cumas Transportes Aéreos Portugueses S.A.-TAP Air Portugal, aon dialltaí ó chonairí airgeadais nó oibríochtúla an phlean athstruchtúraithe i dtéarmaí ioncaim, coimeád costas agus laghdúithe costais agus tuillimh arna mbaint amach ag na bearta um athstruchtúráil, agus na bearta ceartaitheacha atá beartaithe nó arna ndéanamh ag Poblacht na Portaingéile nó i gcás inarb iomchuí.

#### *Airteagal 3*

Laistigh de 2 mhí tar éis fógra a fháil faoin gCinneadh seo, cuirfidh Poblacht na Portaingéile an Coimisiún ar an eolas faoi na bearta arna nglacadh chun an Cinneadh seo a chomhlíonadh.

#### *Airteagal 4*

Is chuig Poblacht na Portaingéile a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 21 Nollaig 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Margrethe VESTAGER  
*Comhalta den Choimisiún*

**CINNEADH (AE) 2022/764 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Chróit isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2284)*

**(Is é an téacs sa Chróitis amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán <sup>(1)</sup>), agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuarar le réamhaisnéis tráchta bhonnline Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol (“STATFOR”) ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Chróit isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an Chróit, ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.
- (9) Ós rud é nach bhfuil aon aerfort sa Chróit a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 i leith TT3, níl aon sprioc áitiúil feidhmíochta maidir le seirbhísí aerloingseoireachta críochoirt ina dréachtphlean feidhmíochta i leith TT3. Dá bhrí sin, na torthaí atá sa Chinneadh seo, is le seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach amháin a bhaineann siad.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (10) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Chróit faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (11) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Chróit i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na guspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

An Chróit	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Croatia Control	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	B	B	B	C
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

- (12) Maidir leis na dréachtspriocanna sábháilteachta a mhol an Chróit le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (Croatia Control), is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2024 i gcás chuspóir bhainistiú an riosca sábháilteachta, agus, i gcás na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (13) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Chróit isteach bearta lena ndéanamh ag Croatia Control chun na spriocanna áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, amhail córas bainistíochta sábháilteachta éifeachtúil a chur chun feidhme lena bhféadfar rioscaí sábháilteachta a shainaithint agus a mhaolú go luath, aicmiú déine na huirlise measúnaithe riosca a chur i bhfeidhm, tuairisciú faoin “gcultúr cóir”, agus uirlisí sábháilteachta sonracha eile. Measann an Coimisiún, áfach, gur cheart cur síos a dhéanamh ar bhearta sonracha lena léiriú conas a bhainfidh Croatia Control na cuspóirí sábháilteachta amach i réimse “an bheartais sábháilteachta agus na gcuspóirí”.
- (14) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (12) agus (13), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspriocanna atá i ndrúachtphlean feidhmíochta na Cróite, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (15) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Chróit isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta na Cróite i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heitilte faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (16) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

- (17) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Chróit, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil faoi bhealach na Cróite</b> , agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír	1,46 %	1,46 %	1,46 %	1,46 %
Luachanna tagartha le haghaidh na Cróite	1,46 %	1,46 %	1,46 %	1,46 %

- (18) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Chróit agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (19) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an gCróit ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear tuilleadh comhair trasteorann leis an mBoisnia agus an Heirseagaivéin laistigh d'Aerspás Saorbhealaigh South East Common Sky Initiative (SECSI FRA), an loingseoireacht fheidhmíocht bhunaithe a thabhairt isteach, agus bearta chun úsáid sholúbtha an aerspáis a fheabhsú a thuilleadh. Thairis sin, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil an t-aerspás saorbhealaigh curtha chun feidhme ag an gCróit cheana laistigh de Réigiún Faisnéise Eiltile Shágrab ó leibhéal eiltile 205 ó bhí mí Feabhra 2018 ann.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (18) agus (19), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Cróite comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Chróit isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ("ATFM") faoi bhealach in aghaidh na heiltile, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Cróite i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach a mholann an Chróit i leith TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltile, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na Cróite i leith eitiltí faoi bhealach i nóiméid mhóille ATFM in aghaidh na heitilte</b>	<b>0,09</b>	<b>0,16</b>	<b>0,17</b>	<b>0,17</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Cróite	0,09	0,16	0,17	0,17

- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Chróit agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an gCróit sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin roinnt uasghráduithe ar an gcóras bainistíochta aerthráchta (BAT), limistéarú úr ar an aerspás, agus méaduithe suntasacha ar an líon coibhéise lánaimseartha de rialtóirí aerthráchta atá beartaithe le linn bhlianta féilire 2022 go 2024.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Cróite comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta

- (27) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Chróit isteach maidir leis na costais aonaid arna shuíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treo CAAS le linn TT3, an treo fhadtéarmach CAAS le linn an dara tréimhse tagartha (TT2) agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (28) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spríocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (29) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an Chróit i leith TT3:

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Cróite	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 –2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>HRK 377,6</b>	<b>HRK 300,8</b>	<b>HRK 518,3</b>	<b>HRK 398,1</b>	<b>HRK 345,4</b>	<b>HRK 305,0</b>
	EUR 50,61	EUR 40,31	EUR 69,46	EUR 53,35	EUR 46,29	EUR 40,87

- (30) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treo CAAS faoi bhealach na Cróite ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, +0,3 %, ná an treo uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.



- (31) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na Cróite le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -2,3 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Cróite, mar atá, EUR 40,31 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ("EUR2017"), 3,2 % níos airde ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 39,05 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire, áfach, go mbeidh costas aonaid faoi bhealach na Cróite arna shuíomh -1,8 % faoi bhun mheán an ghrúpa comparáide in 2024.
- (33) Mar a leagtar amach in aithrisí (30) agus (31), is léir gur fearr feidhmíocht na Cróite ná an treocht CAAS uile-Aontais i leith TT3 agus gur fearr i bhfad í ná an treocht fhadtéarmach CAAS uile-Aontais. Thairis sin, tá CAAS na Cróite i leith 2024 níos ísle ná luach bonnlíne 2014 agus tá sé cobhsaí i gcomparáid le luach bonnlíne 2019. Léiríonn an méid sin go bhfuil gnóthachain chostéifeachtúlachta bainte amach ag an gCróit san fhadtéarma, agus tá tuilleadh tacaíochta leis siúd sa toradh a léiríonn go bhfuil CAAS na Cróite i leith 2024 faoi bhun mheán an ghrúpa comparáide. Ag féachaint do na breithnithe thuasluaite, tá forbairt costéifeachtúlachta léirithe ag an gCróit atá níos fearr na na treochtaí uile-Aontais, rud is leor mar bhunús chun an chomhsheasmhacht a shuí leis na spriocanna feidhmíochta costéifeachtúlachta uile-Aontais i leith TT3.
- (34) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (30) go (33), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Cróite comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

## CONCLUÍDÍ

- (35) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (34), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Chróit isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (36) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs comhlíontacht na rátaí aonaid a fhíorú. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (37) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitil thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchoimparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

### Airteagal 1

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Chróit isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Dírítear an Cinneadh seo chuig Poblacht na Cróite.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

---

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Chróit isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Chróit	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Croatia Control	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	B	B	B	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitile faoi bhealach an ruthaig eitile iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealach na Cróite</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitile iarbhír	<b>1,46 %</b>	<b>1,46 %</b>	<b>1,46 %</b>	<b>1,46 %</b>
Luachanna tagartha don Chróit	1,46 %	1,46 %	1,46 %	1,46 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitile faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitile

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na Cróite</b> , i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitile	<b>0,09</b>	<b>0,16</b>	<b>0,17</b>	<b>0,17</b>
Luachanna tagartha don Chróit	0,09	0,16	0,17	0,17

**PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA**

**Costas aonaid cinnte le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach**

<b>Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Cróite</b>	<b>Luach bonnlíne 2014</b>	<b>Luach bonnlíne 2019</b>	<b>2020 -2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach, arna sloinneadh mar chostas aonaid cinnte faoi bhealach (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)</b>	<b>377,6 HRK</b>	<b>300,8 HRK</b>	<b>518,3 HRK</b>	<b>398,1 HRK</b>	<b>345,4 HRK</b>	<b>305,0 HRK</b>
	EUR 50,61	EUR 40,31	EUR 69,46	EUR 53,35	EUR 46,29	EUR 40,87

**CINNEADH (AE) 2022/765 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Fhionlainn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2285)*

**(Is iad na téacsanna san Fhionlainnis agus sa tSualainnis amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán)<sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad fhomhír, de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair<sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún<sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3 a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar fhorálacha Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuairtar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol (“STATFOR”) ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréacthphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún gurbh iomlán do na dréacthphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréacthphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréacthphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Fhionlainn isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréacthphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an Fhionlainn, ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréacthphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréacthspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Fhionlainn faoina bhráid maidir lena éifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (10) Is iad seo a leanas na dréacthspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Fhionlainn i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuipóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

an Fhionlainn	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
ANS Finland	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	C
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

- (11) Maidir leis na dréachtspríocanna sábháilteachta a mhol an Fhionlainn le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (ANS Finland), is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2024 i gcás chuspóir bhainistiú an riosca sábháilteachta, agus, i gcás na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach, sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Fhionlainn faoina bhráid, bearta lena ndéanamh ag ANS Finland chun na cuspóirí áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, amhail bearta a chomhlíonann Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/373 ón gCoimisiún <sup>(6)</sup> a chur chun feidhme go leanúnach, formhaoirseacht leanúnach ó na bainisteoirí sábháilteachta ar na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta, agus infheistíochtaí córaí a chur ar bun lena ndéanfar barrfheabhsú ar bhainistíocht an aerspáis agus na n-acmhainní chun an tsábháilteacht agus soláthar dinimiciúil costéifeachtach na seirbhísí trasteorann a fheabhsú.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithris (11) agus aithris (12), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspríocanna atá i ndrúachtphlean feidhmíochta na Fionlainne, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

#### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Fhionlainn isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eiltle faoi bhealach an ruthaig eiltle iarbhíre, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta na Fionlainne i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heiltle faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (15) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfheagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

<sup>(6)</sup> IO L 62, 8.3.2017, lch. 1.

- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Fhionlainn, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhrí:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil faoi bhealach na Fionlainne,</b> agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhrí	<b>0,88 %</b>	<b>0,88 %</b>	<b>0,88 %</b>	<b>0,88 %</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Fionlainne	0,88 %	0,88 %	0,88 %	0,88 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Fhionlainn agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an bhFionlainn ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear cur chun feidhme leanúnach an aerspáis saorbhealaigh idir leibhéal eitilte 095 agus leibhéal eitilte 660. Tugann an Coimisiún dá aire, thairis sin, go bhfuil an Fhionlainn rannpháirteach cheana i dtionscnamh Aerspás Saorbhealaigh Thuaisceart na hEorpa (NEFRA) idir Ballstáit Bhloc Feidhme Aerspáis an Oirthuaiscirt ("NE FAB") agus Bhloc Feidhme Aerspáis na Danmhairge agus na Sualainne ("DK-SE FAB").
- (19) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithris (17) agus aithris (18), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Fionlainne comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (20) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Fhionlainn isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistíú na sreibe aerthráchta ("ATFM") faoi bhealach in aghaidh na heitilte, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Fionlainne i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (21) I gcás bhliain féilire 2020, ní dheanadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na spríce sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (22) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an Fhionlainn i leith TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na Fionlainne i leith eitiltí faoi bhealach</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,03</b>	<b>0,05</b>	<b>0,05</b>	<b>0,05</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Fionlainne	0,03	0,05	0,05	0,05



- (23) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Fhionlainn agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (24) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an bhFionlainn sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin nasc sonraí a chur chun feidhme ar leibhéal eitilte 195 agus os a chionn, an t-aimsíú suímh hipearbóileach limistéir fhairsing, agus limistéarú dinimiciúil trasteorann i gcreat FINEST, ar tionscnamh trasteorann é idir soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta na Fionlainne (ANS Finland) agus na hEastóine (EANS) d'fhonn go bhféadfar seirbhísí rialaithe aerthráchta faoi bhainistíocht dhinimiciúil a chur ar fáil idir lárionaid rialaithe limistéir Heilsincí agus Thailinn. Thairis sin, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil sé beartaithe ag an bhFionlainn roinnt uasghráduithe ar an gcóras bainistíochta aerthráchta a chur chun úsáide le linn TT3, lena n-áirítear córas comhchoiteann próiseála sonraí tráchta leis an Eastóin chun an comhar trasteorann a mhéadú, chomh maith le huasghrádú ar an gcóras cumarsáide gutha.
- (25) Tugann an Coimisiún faoi deara freisin go bhfuil sé beartaithe ag an bhFionlainn an líon coibhéise lánaimseartha de rialtóirí aerthráchta a mhéadú beagán ó 2022 agus uainchláir agus pleanáil comhchoiteann leis an Eastóin le haghaidh na rialtóirí aerthráchta a thabhairt isteach.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (23) go (25), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Fionlainne comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (27) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inmí sna dréachtspríocanna sin i gcás na Fionlainne.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (28) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Fhionlainn isteach maidir leis an gcostas aonaid arna shuíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treo CAAS le linn TT3, an treo fhadtéarmach CAAS le linn an dara tréimhse thagartha (TT2) agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (29) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spriocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spriocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (30) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an Fhionlainn i leith TT3:

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Fionlainne	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020-2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phragsanna 2017)	EUR 55,87	EUR 40,70	EUR 81,42	EUR 48,63	EUR 41,43	EUR 40,22

- (31) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht CAAS faoi bhealach na Fionlainne ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, - 0,3 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, + 1,0 %.
- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na Fionlainne le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, - 3,6 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, - 1,3 %.
- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Fionlainne, mar atá, EUR 40,70 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ("EUR2017"), 17,4 % níos ísle ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 49,28 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil costas aonaid na Fionlainne arna shuíomh fós níos ísle ná meán an ghrúpa comparáide le linn TT3 ar fad, agus go bhfuil sé 13,6 % níos ísle ná an meán sin i leith 2024.
- (34) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (31) go (33), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndruchtphlean feidhmíochta na Fionlainne comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (35) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inní sna dréachtspríocanna sin i gcás na Fionlainne.

#### **Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar chomhlánú ar mheasúnú an Choimisiúin ar na dréachtspríocanna acmhainneachta**

- (36) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, i dtaca leis an measúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta, chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú sin le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréachtscéimeanna dreasachtaí na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtscéimeanna atá i ndruchtphlean feidhmíochta na Fionlainne.
- (37) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht faoi bhealach a mholtar i ndruchtphlean feidhmíochta na Fionlainne, go gcuimsíonn sí uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,50 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,0 % de na costais arna suíomh.
- (38) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht faoi bhealach a mholtar i ndruchtphlean feidhmíochta na Fionlainne, go gcuimsíonn sí uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,25 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,0 % de na costais arna suíomh.
- (39) Maidir leis na scéimeanna dreasachtaí sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle shaineolach a sholáthair an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, an imreodh na huas-mhíbhuntáistí airgeadais a mholtar, arb ionann iad agus 0,50 % agus 0,25 % de na costais arna suíomh faoi seach, aon tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a), de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (40) Ba cheart don Fhionlainn, dá bhrí sin, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaigh i gcomhréir le hAirteagal 16(a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, athbhreithniú a dhéanamh ar a scéimeanna dreasachtaí chun na spríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach agus acmhainneachta críochfoirt a bhaint amach sa chaoi go socrófar na huas-mhíbhuntáistí de bhun na scéimeanna dreasachtaí sin ar leibhéal a imreoidh tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear go sonrath faoi Airteagal 11(3), pointe (a), de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus is é an tuairim ón gCoimisiún gur cheart go socrófaí, mar thoradh air sin, an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais ar leibhéal is ionann agus 1 % de na costais arna suíomh nó níos airde ná sin.

## CONCLUÍDÍ

- (41) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (40), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Fhionlainn isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (42) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladraínn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladraínn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs comhlíontacht na rátaí aonaid a fhíorú. Tá an Cinneadh seo gan dochar do na torthaí ná do na conclúidí ón gCoimisiún maidir le costais braite na ladraínn.
- (43) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithe, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchoimparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

### *Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Fhionlainn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

### *Airteagal 2*

Dírítear an Cinneadh seo chuig Poblacht na Fionlainne.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Fhionlainn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Fhionlainn	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
ANS Finland	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitile faoi bhealach an ruthaig eitile iarbhír

	2021	2022	2023	2024
Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealach na Fionlainne, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitile iarbhír	0,88 %	0,88 %	0,88 %	0,88 %
Luachanna tagartha don Fhionlainn	0,88 %	0,88 %	0,88 %	0,88 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitile faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitile

	2021	2022	2023	2024
Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na Fionlainne, i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitile	0,03	0,05	0,05	0,05
Luachanna tagartha don Fhionlainn	0,03	0,05	0,05	0,05

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA

## Costas aonaid arna shuíomh le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Fionlainne	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020-2021	2022	2023	2024
Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach, arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	EUR 55,87	EUR 40,70	EUR 81,42	EUR 48,63	EUR 41,43	EUR 40,22

**CINNEADH (AE) 2022/766 ÓN gCOIMISIÚN****an 13 Aibreán 2022****maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Éire isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais don tríú tréimhse thagartha***(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2287)***(Is ag na téacsanna sa Bhéarla agus sa Ghaeilge a bheidh an t – údarás agus acu siúd amháin)****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerspás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán) <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír, de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, bunófar scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tarraingeadh na Ballstáit suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerspáis ('FABanna'), spriocanna feidhmíochta ceangailteacha do gach tréimhse thagartha de chuid na scéime feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún don tréimhse thagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá beartaithe sna dréachtphleananna feidhmíochta arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais agus úsáid á baint as na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (2) Ó bhí an chéad ráithe den bhliain féilire 2020 ann, bhí tionchar suntasach ag ráig phaindéim COVID-19 ar earnáil an aeriompair agus tá méid an aerthráchta laghdaithe go mór i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, mar gheall ar na bearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun an phaindéim a shrianadh.
- (3) Leagadh amach spriocanna feidhmíochta uile-Aontais don tríú tréimhse thagartha ('RP3') ar dtús i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta sin ar fud an Aontais agus na dréachtphleananna feidhmíochta RP3 a chuir na Ballstáit isteach, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla le haghaidh an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún<sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891<sup>(5)</sup> lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta uile-Aontais athbhreithnithe do RP3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire go mbeidh an t-aerthrácht ar leibhéal an Aontais i rith na bliana 2023 níos airde ná na leibhéil sin in 2024 i gcás na dtionscadal de chuid Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol ('STATFOR') i mí Dheireadh Fómhair 2021. Mar sin féin, tá leibhéal na neamhchinnteachta maidir le forbairt tráchta fós an-ard i ngeall ar na rioscaí a bhaineann le héabhlóid staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire freisin go meastar nach mbeidh an téarnamh tráchta cothrom ar fud na mBallstát.
- (6) Tá dréachtphlean feidhmíochta forbartha agus glactha ag gach Ballstát ina bhfuil spriocanna feidhmíochta áitiúla athbhreithnithe do RP3, a cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis iomláine na ndréachtphleananna feidhmíochta sin a fhíorú, d'iarr an Coimisiún ar na Ballstáit dréachtphleananna feidhmíochta nuashonraithe a chur isteach faoin 17 Samhain 2021. Tá an measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo bunaithe ar an bplean feidhmíochta nuashonraithe a chuir Éire isteach.
- (7) Chuir an comhlacht athbhreithnithe feidhmíochta, a thugann cúnamh don Choimisiún i gcur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tuarascáil faoi bhráid an Choimisiúin ina bhfuil a chomhairle faoin measúnú ar dhréachtphleananna feidhmíochta RP3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta áitiúla atá beartaithe ag Éirinn ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus cúinsí áitiúla á gcur san áireamh. Maidir le gach príomhréimse feidhmíochta agus maidir leis na spriocanna feidhmíochta gaolmhara, rinne an Coimisiún an measúnú a chomhlánú trí athbhreithniú a dhéanamh ar an dréachtphlean feidhmíochta i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN GCOIMISIÚN

### Measúnú ar dhréachtspriocanna feidhmíochta sa phríomhréimse feidhmíochta sábháilteachta

- (9) Maidir leis an bpríomhréimse feidhmíochta sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna arna gcur isteach ag Éirinn maidir le héifeachtacht bainistithe sábháilteachta soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta bunaithe ar an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Rinneadh an measúnú sin agus cúinsí áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (10) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta sa phríomhréimse feidhmíochta a mholann Éire maidir le héifeachtacht bainistíochta sábháilteachta, a mhiondealaítear de réir an chuspóra bainistíochta sábháilteachta agus a léirítear mar leibhéal cur i bhfeidhm:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, IO L 195, 3.6.2021, lch. 3.

Éire	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
Soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
IAA	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistiú riosca cáilíochta	D	D	D	<b>D</b>
	Áirithiú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

- (11) Chinn an Coimisiún go bhfuil na dréachtspriocanna sábháilteachta atá molta ag Éirinn don soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (IAA) comhionann leis na spriocanna sábháilteachta uile-Aontais do gach bliain féilire ó 2021 go 2024.
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go ndéantar tagairt sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Éire isteach do bhearta atá beartaithe ag IAA sa phlean gnó chun na spriocanna sábháilteachta áitiúla a bhaint amach. Áirítear ar na bearta cur chun feidhme na gceanglas a leagtar amach i Rialachán Cur Chun Feidhme 2017/373 <sup>(6)</sup> ón gCoimisiún chomh maith le hinfeistíochtaí a bhaineann le sábháilteacht. Deir NSA go leanfaidh sé d'athbhreithniú bliantúil a dhéanamh ar thorthaí éifeachtachta cheistneoir an bhainistithe sábháilteachta agus go bhforchuirfidh sé bearta feabhais in aon réimse a bhaineann le neamhchomhlíontachta d'fhonn na spriocanna sábháilteachta áitiúla a bhaint amach.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (11) agus (12), agus ós rud é nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoin mbliain dheireanach RP3, i.e. 2024, ba cheart na dréachtspriocanna a áirítear i ndréachtphlean feidhmíochta na hÉireann a mheas a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

### Measúnú ar dhréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna arna gcur isteach ag Éirinn maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach *faoi bhealach* na conaire iarbhrí ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna beartaithe atá i ndréachtphlean feidhmíochta na hÉireann i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha maidir le héifeachtúlacht eiltle *faoi bhealach* a leagtar amach sa Phlean Feabhsúcháin Líonra Bealaigh Eorpach (ERNIP) atá ar fáil tráth a ghlacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais do RP3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus cúinsí áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (15) I ndáil leis an mbliain féilire 2020, níor athbhreithníodh an sprioc feidhmíochta uile-Aontais do RP3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, a leagadh amach ar dtús i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891, ós rud é go raibh an tréimhse ama do chur i bhfeidhm na spriocanna sin imithe in éag agus dá bhrí sin go raibh a chur chun feidhme críochnaitheach gan aon deis a bheith ann coigeartú aisghníomhach a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh, sna dréachtphleananna feidhmíochta arna gcur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021, ar a spriocanna feidhmíochta áitiúla don bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil. Dá bhrí sin, ba cheart measúnú a dhéanamh ar chomhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta comhshaoil áitiúla leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais i ndáil leis na blianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

<sup>(6)</sup> IO L 62, 8.3.2017, lch. 1.

- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta sa phríomhréimse feidhmíochta don chomhshaoil atá molta ag Éirinn agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha do RP3 ón ERNIP, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach *faoi bhealach* na conaire iarbhrí:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil <i>faoi bhealach</i> na hÉireann, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitlete <i>faoi bhealach</i> na conaire iarbhrí</b>	<b>1,13 %</b>	<b>1,13 %</b>	<b>1,13 %</b>	<b>1,13 %</b>
Luachanna tagartha d'Éirinn	1,13 %	1,13 %	1,13 %	1,13 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil na dréachtspríocanna comhshaoil atá molta ag Éirinn comhionann leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha do gach bliain féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire gur chuir Éire roinnt beart i láthair sa dréachtphlean feidhmíochta chun spriocanna comhshaoil áitiúil a bhaint amach lena n-áirítear atheagrú a dhéanamh ar Réigiún Faisnéise Eitlete na Sionainne (FIR) chomh maith le plean trasdula loingseoireachta feidhmíocht bhunaithe (PBN) a chur i bhfeidhm.
- (19) Ina theannta sin, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil aerspás saor bealaigh (FRA) curtha chun feidhme cheana féin ag Éirinn san aerspás uachtarach agus san aerspás níos ísle.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach sna haithrisí (17) go (19) a ghabhann leis an Rialachán seo, ba cheart na dréachtspríocanna a áirítear i ndréachtphlean feidhmíochta na hÉireann a mheasúnú a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar dhréachtspríocanna feidhmíochta sa phríomhréimse feidhmíochta acmhainneachta**

- (21) Maidir leis an bpríomhréimse feidhmíochta acmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir Éire isteach maidir leis an meánmhoill bhainistíochta na sreibe aerthráchta *faoi bhealach* ('ATFM') in aghaidh na heitilte ar bhonn na gcrítear a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna beartaithe atá i ndréachtphlean feidhmíochta na hÉireann i gcomparáid leis na luachanna tagartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochtaí Líonra a bhí ar fáil tráth a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais do RP3, is é sin an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus cúinsí áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna acmhainneachta faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 a bhaint amach.
- (22) I ndáil leis an mbliain féilire 2020, níor athbhreithníodh an sprioc feidhmíochta uile-Aontais do RP3 i bpríomhréimse feidhmíochta acmhainneachta, a leagadh amach ar dtús i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891, ós rud é go raibh an tréimhse ama do chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus dá bhrí sin go raibh a chur chun feidhme críochnaitheach gan aon deis a bheith ann coigeartú aighníomhach a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh, sna dréachtphleananna feidhmíochta arna gcur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021, ar a spriocanna feidhmíochta áitiúla don bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta acmhainneachta. Dá bhrí sin, ba cheart measúnú a dhéanamh ar a chomhsheasmhaí atá na spriocanna feidhmíochta acmhainneachta áitiúla leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i ndáil leis na blianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta *faoi bhealach* atá beartaithe ag Éirinn le haghaidh RP3, arna sloinneadh i nóiméid mhoill ATFM in aghaidh na heitilte, chomh maith leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ó Phlean Oibríochtaí an Líonra:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta <i>faoi bhealach</i> na hÉireann, i nóiméid mhoill ATFM in aghaidh na heitilte</b>	<b>0,01</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>
Luachanna tagartha d'Éirinn	0,01	0,03	0,03	0,03



- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil na dréachtspríocanna acmhainneachta atá molta ag Éirinn comhionann leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha do gach bliain féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil réimse beart curtha i láthair ag Éirinn sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna acmhainneachta áitiúla *faoi bhealach* a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin earnáiliú aerspáis solúbtha, ilrátis rialtóirí aerthráchta (ATCOanna), ionad oibríochtaí teagmhais *faoi bhealach* d'Ionad Rialaithe Limistéir na Sionainne (ACC) agus tionscadail a dhíríonn ar acmhainní na hearnála a fheabhsú.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), ba cheart measúnú a dhéanamh ar na dréachtspríocanna a áirítear i ndréachtphlean feidhmíochta na hÉireann a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sa phríomhréimse feidhmíochta acmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar dhréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (27) Maidir le haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, rinne an Coimisiún a mheasúnú ar dhréachtspríocanna acmhainneachta *faoi bhealach* a chomhlánú trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtspríocanna acmhainneachta do sheirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Suíodh go raibh na dréachtspríocanna ina n-ábhar inmí maidir le hÉirinn.
- (28) Chinn an Coimisiún go bhfuil na spriocanna atá beartaithe don RP3 don mheánmhoill sroichte ATFM idir 0,25 agus 0,20 nóiméad in aghaidh na heitilte do na blianta féilire 2021 go 2024 níos airde go mór ná feidhmíocht na moille ATFM a baineadh amach i rith na tréimhse uile ach in aon bhliain féilire amháin den dara tréimhse tagartha ('RP2'), agus moill ATFM ar an meán de thart ar 0,15 nóiméad in aghaidh na heitilte a breathnaíodh le linn na tréimhse sin.
- (29) Dá bhrí sin, measann an Coimisiún, i dtaca lena phlean deiridh feidhmíochta a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, gur cheart d'Éirinn údar breise a thabhairt leis na spriocanna acmhainneachta críochfoirt i bhfianaise na mbarúlacha a leagtar amach thuas, nó gur cheart di athbhreithniú a dhéanamh síos ar na dréachtspríocanna acmhainneacht do sheirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt.

#### **Measúnú ar dhréachtspríocanna feidhmíochta sa réimse tábhachtach feidhmíochta a bhaineann le costéifeachtúlacht**

- (30) Maidir le príomhréimse feidhmíochta costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir Éire isteach maidir leis an gcostas aonaid cinnte ('DUC') do sheirbhísí aerloingseoireachta *faoi bhealach* bunaithe ar na critéir a leagtar síos i bpointe 1.4(a), i bpointe (b) agus i bpointe (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is éard atá sna critéir sin an treo DUC thar RP3, treo fhadtéarmach an DUC thar RP2 agus RP3 (2015-2024), agus an luach bonnlíne don DUC ar leibhéal an chreasa muirearaithe i gcomparáid le meánluach na gciosanna muirearaithe ina bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta.
- (31) Rinneadh na spriocanna éifeachtúlachta costas *faoi bhealach* a mheasúnú agus cúinsí áitiúla á gcur san áireamh. Rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar na príomhfachtóirí agus na paraiméadair a thacaíonn leis na spriocanna sin mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (32) Seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta *faoi bhealach* atá beartaithe ag Éirinn do RP3:

Limistéar muirearaithe <i>faoi bhealach</i> na hÉireann	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020-2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta <i>faoi bhealach</i>, arna sloinneadh mar aonad <i>faoi bhealach</i> (i ndearbhthéarmaí ag praghsanna 2017)</b>	EUR 26,36	EUR 25,03	EUR 47,25	EUR 29,84	EUR 25,01	EUR 24,66

- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go ndéantar an treocht ar fud an Aontais de +1,0 % le linn na tréimhse céanna a sháru le treocht DUC *faoi bhealach* in Éirinn ag leibhéal an chreasa muirearaithe de -0,4 % in aghaidh na bliana thar RP3.
- (34) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go sáraíonn treocht fhadtéarmach *faoi bhealach* DUC in Éirinn ag leibhéal an chreasa muirearaithe ar RP2 agus RP3 de -0,7 % in aghaidh na bliana an treocht fhadtéarmach uile-Aontais de -1,3 % thar an tréimhse chéanna.
- (35) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne EUR 25.03 d'Éirinn i ndearbhthearmaí ag praghsanna 2017 ('EUR 2017') cothrom le 52,9 % níos ísle ná an meánluach bonnlíne EUR 53.20 in EUR 2017 den ghrúpa comparáide ábhartha. Tugann an Coimisiún dá aire go leanfaidh costas aonaid cinnte *faoi bhealach* na hÉireann don bhliain 2024 de bheith níos ísle de 51,1 % ná meán an ghrúpa chomparadóra.
- (36) Mar a shonraítear in aithris (33), is léir go sáraíonn treocht DUC in Éirinn thar RP3 treocht chomhfhreagrach uile-Aontais den chuid is mó. Ina theannta sin, tá DUC na hÉireann in 2024 níos ísle ná na luachanna bonnlíne do 2014 agus 2019, a léiríonn go mbaintear gnóthachain éifeachtacha costéifeachtúlachta amach sa mheántearma agus san fhadtéarma araon. Ar deireadh, ag tagairt d'aithris (35), léiríonn Éire feidhmíocht láidir costéifeachtúlachta i dtéarmaí leibhéal DUC, toisc go bhfuil an luach bunlíne do 2019 agus an DUC do 2024 in Éirinn i bhfad níos ísle (faoi os cionn 50 %) ná meánluachanna na ngrúpaí comparáide comhfhreagracha. Ag féachaint do na nithe sin roimhe seo, measann an Coimisiún nach gcoisctear, leis an imeacht ón treocht uile-Aontais fhadtéarmach maidir le DUC a fheictear san aithris (34), comhsheasmhacht a bhunú leis na spriocanna feidhmíochta costéifeachtúlachta uile-Aontais i ndáil le hÉirinn.
- (37) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach sna haithrisí (33) go (36) a ghabhann leis an Rialachán seo, ba cheart measúnú a dhéanamh ar na dréachtspriocanna a áirítear i ndréachtphlean feidhmíochta na hÉireann a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sa phríomhréimse feidhmíochta costéifeachtúlachta.

#### **Athbhreithniú ar dhréachtspriocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (38) Maidir le haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, rinne an Coimisiún a mheasúnú ar dhréachtspriocanna costéifeachtúlachta *faoi bhealach* a chomhlánú leis an athbhreithniú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta do sheirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Níor suíodh na dréachtspriocanna sin aon ábhar inní a bheith acu maidir le hÉirinn a chur in iúl.

#### **Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachta dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 lena gcomhlánaítear measúnú an Choimisiúin ar dhréachtspriocanna acmhainneachta**

- (39) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, i ndáil le measúnú ar dhréachtspriocanna acmhainneachta, rinne an Coimisiún a mheasúnú a chomhlánú le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachta dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréacht-scéimeanna dreasachta na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Suíodh na dréacht-scéimeanna dreasachta atá i ndréachtphlean feidhmíochta na hÉireann bheith ina n-ábhar inní.
- (40) Tugann an Coimisiún faoi deara go gcuimsíonn an scéim dreasachta acmhainneachta *faoi bhealach* agus an scéim dreasachta acmhainneachta críochfoirt atá molta i ndréachtphlean feidhmíochta na hÉireann araon míbhuntáiste uasta airgeadais arb ionann é agus 0,50 % de na costais shocraithe agus uasbhuntáiste airgeadais arb ionann é agus 0,0 % de na costais chinnte.
- (41) Maidir leis na scéimeanna dreasachta sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle saineolaithe arna cur ar fáil ag an gcomhlacht athbhreithnithe feidhmíochta, an mbeadh aon tionchar ábhartha ar an ioncam i mbaol ag an míbhuntáiste uasta airgeadais atá beartaithe, arb ionann é agus 0,50 % de na costais arna gcinneadh, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.

- (42) Dá bhrí sin, ba cheart d'Éirinn athbhreithniú a dhéanamh, maidir lena plean deiridh feidhmíochta a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16(a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, ar a scéimeanna dreasachta chun spriocanna acmhainneachta *faoi bhealach* agus críochfoirt a bhaint amach ionas go socrófar na míbhuntáistí uasta airgeadais a eascraíonn as na scéimeanna dreasachta sin ar leibhéal a bhfuil tionchar ábhartha acu ar an ioncam i mbaol, mar a cheanglaítear go sainráite faoi Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, a mbeadh, dar leis an gCoimisiún, míbhuntáiste airgeadais uasta arna gcinneadh ag 1 % nó níos airde ná sin mar thoradh air.

### CONCLUÍDÍ

- (43) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach sna haithrisí (9) go (42), chinn an Coimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Éire isteach ag teacht leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (44) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé curtha in iúl ag roinnt Ballstát go bhfuil sé ar intinn acu ítimí costais a bhaineann le brath drón aerfoirt a chur san áireamh ina mboinn chostais RP3. Ní rabhthas in ann a leagan síos go beacht, bunaithe ar na heilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, a mhéid a chuir na Ballstáit na costais chinnte sin san áireamh ina mboinn chostais RP3 agus, i gcás inar cuireadh na costais sin san áireamh, a mhéid a thabhaítear iad i ndáil le soláthar seirbhísí aerloingseoireachta agus a mhéid a d'fhéadfaí iad a mheas, ar an gcaoi sin, a bheith incháilithe faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Chuir seirbhísí an Choimisiúin iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis chuig gach Ballstát chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad scrúdú breise ar na costais thuairiscithe a bhaineann le brath drón aerfoirt a bhrath i gcomhthéacs fíorú comhlíontachta ar ráta an aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí agus do chonclúidí an Choimisiúin maidir le hábhar na gcostas chun dróin a bhrath.
- (45) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear cosc ar aeriompróirí na Rúise, ar aon aerárthach atá cláraithe ag an Rúis agus ar aon aerárthach nach aerárthaí de chuid na Rúise é atá cláraithe nó atá cairtfhostaithe, nó atá faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach, eintiteas nó comhlacht Rúiseach ó thuirlingt i gcríoch an Aontais, dul san aer uaithi nó eitilt thar a críoch. Tá laghdú ar aerthrácht san aerspás ar chríoch an Aontais mar thoradh ar na bearta sin. Níor cheart, áfach, go mbeadh an tionchar ar fud an Aontais incomparáide leis an laghdú ar aerthrácht a bhí mar thoradh ar phaindéim COVID-19 a bhris amach i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann cheana a choimeád ar bun chun an scéim feidhmíochta agus muirearaithe a chur chun feidhme i RP3.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Tá na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Éire isteach, de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais don tríú tréimhse thagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

#### *Airteagal 2*

Is chuig Éirinn a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*

Adina VĂLEAN

*Comhalta den Choimisiún*

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Éire isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a mheastar atá comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais don tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

Éire	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
Soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
IAA	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	C
	Bainistiú riosca cáilíochta	D	D	D	D
	Áirithiú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr na sábháilteachta	C	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht eitilte chothrománach faoi bhealach na conaire iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtde spriocanna comhshaoil na hÉireann faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach na conaire iarbhír	1,13 %	1,13 %	1,13 %	1,13 %
Luachanna tagartha d'Éirinn	1,13 %	1,13 %	1,13 %	1,13 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill faoi bhealach ATFM i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na hÉireann</b> , i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	0,01	0,03	0,03	0,03
Luachanna tagartha d'Éirinn	0,01	0,03	0,03	0,03

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA

## Costas aonaid cinnte le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach

Limistéar luchtaithe faoi bhealach na hÉireann	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 -2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht-de spriocanna cost-éifeachtúlachta faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid chinnte faoi bhealach (i ndearbhtéarmaí ag praghsanna 2017)	EUR 26,36	EUR 25,03	EUR 47,25	EUR 29,84	EUR 25,01	EUR 24,66

**CINNEADH (AE) 2022/767 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Phortaingéil isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2288)*

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

**(Is é an téacs sa Phortaingéilis amháin atá barántúil)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán)<sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair<sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún<sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuartar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol (“STATFOR”) ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Phortaingéil isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an Phortaingéil, ar bhonn na gcrítéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Phortaingéil faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (10) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Phortaingéil i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

an Phortaingéil	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme, i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
NAV Portugal	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	C
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

- (11) Maidir leis na dréachtspriocanna sábháilteachta a mhol an Phortaingéil le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (NAV Portugal), is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2024 i gcás chuspóir bhainistiú an riosca sábháilteachta, agus, i gcás na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Phortaingéil isteach bearta lena ndéanamh ag NAV Portugal chun na spriocanna áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, amhail uasghrádú na n-uirlisí a úsáidtear faoi láthair, feabhsú ar an bpróiseas faireacháin le haghaidh na dtáscairí sábháilteachta agus ar an tuairisciú faoin gcultúr sábháilteachta, agus athbhreithniú ar an struchtúr oiliúna maidir le córas na bainistíochta sábháilteachta.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (11) agus (12), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspriocanna atá i ndrúachtphlean feidhmíochta na Phortaingéile, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

#### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Phortaingéil isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta na Phortaingéile i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heiltile faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (15) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Phortaingéil, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil faoi bhealach na Portaingéile, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír</b>	<b>1,80 %</b>	<b>1,80 %</b>	<b>1,80 %</b>	<b>1,80 %</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Portaingéile	1,80 %	1,80 %	1,80 %	1,80 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Phortaingéil agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil roinnt beart curtha i láthair ag an bPortaingéil ina dréachtphean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear Limistéar Ainlithe Críochfoirt Mhaidéara a bharrfheabhsú agus a mhéadú, plean aistrithe a chur chun feidhme le haghaidh na loingseoireachta feidhmíochtbhunaithe (PBN), struchtúir nua in Cascais le haghaidh Imeacht Caighdeánach de réir Uirlisí (SID) agus Teacht Caighdeánach de réir Uirlisí (STAR), córas coinbhéirsithe ag pointe le haghaidh Limistéar Ainlithe Críochfoirt Liospóin, agus roinnt beart chun an comhar trasteorann leis an bhFrainc, an Spáinn agus Maracó a mhéadú.
- (19) Thairis sin, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil an t-aerspás saorbhealaigh curtha chun feidhme cheana ag an bPortaingéil ó leibhéal eiltile 245 i Réigiún Faisnéise Eiltile (FIR) Liospóin agus go bhfuil sé beartaithe aici é a leathnú go FIR Santa Maria ag deireadh 2024.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (17) go (19), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna atá i ndrúachtphean feidhmíochta na Portaingéile comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Phortaingéil isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ("ATFM") faoi bhealach in aghaidh na heiltile, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndrúachtphean feidhmíochta na Portaingéile i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartúithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtpheananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach a mholann an Phortaingéil i leith TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltile, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na Portaingéile i leith eiltí faoi bhealach i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltile</b>	<b>0,09</b>	<b>0,13</b>	<b>0,13</b>	<b>0,13</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Portaingéile	0,09	0,13	0,13	0,13



- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Phortaingéil agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an bPortaingéil sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin an t-aistriú go córas nua Bainistíochta Aerthráchta (BAT) agus seomra oibríochtaí nua, athruithe ar an aerspás lena n-áirítear tionscnaimh aerspáis saorbhealaigh trasteorann, nósanna imeachta feabhsaithe le haghaidh bhainistíocht na sreibe aerthráchta agus na hacmhainneachta aerthráchta, agus cur chun feidhme plean earcaíochta chun coibhéis lánaimseartha na rialtóirí aerthráchta a mhéadú go mór (+ 25 % faoi 2024 i gcoibhneas leibhéal 2024).
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Portaingéile comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (27) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inmí sna dréachtspríocanna sin i gcás na Portaingéile.
- (28) Nuair a chuirtear na dréachtspríocanna náisiúnta le haghaidh na meánmhoille ATFM isteach i gcomparáid, ar leibhéal na n-aerfort, leis an bhfeidhmíocht a bhí ag aerfoirt inchomparáide le linn TT2, tugann an Coimisiún faoi deara go meastar go mbeidh moilleanna ATFM níos faide ag aerfoirt Vín, Innsbruck agus Salzburg ná mar a thuarar le haghaidh aerfoirt inchomparáide.
- (29) Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart don Phortaingéil, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spriocanna acmhainneachta críochfoirt i bhfianaise na mbreithnithe a leagtar amach thuas, sin nó ba cheart di na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt a athbhreithniú anuas.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (30) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Phortaingéil isteach maidir leis na costais aonaid arna suíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treocht CAAS le linn TT3, an treocht fhadtéarmach CAAS le linn TT2 agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (31) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spriocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spriocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (32) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an Phortaingéil i leith TT3:

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Portaingéile ilchríocháí	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 –2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitilí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	EUR 36,13	EUR 34,88	EUR 65,82	EUR 40,78	EUR 40,37	EUR 37,87

- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treocht CAAS faoi bhealach na Portaingéile ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, +2,1 % in aghaidh na bliana, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (34) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treocht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na Portaingéile le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, +0,5 % in aghaidh na bliana, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (35) Ba cheart a chur san áireamh, áfach, agus comparáid á déanamh idir na treochta CAAS áitiúla agus uile-Aontais dá dtagraítear in aithrisí (33) agus (34), go dtuairt i réamhaisnéis STATFOR Eurostat gur lú go mór an fás a thioctaidh ar thrácht faoi bhealach na Portaingéile le linn TT3 ná an fás tráchta meánach ar an leibhéal uile-Aontais. Fágann sé sin gur deacra don Phortaingéil na treochta CAAS uile-Aontais sin a bhaint amach.
- (36) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Portaingéile, mar atá, EUR 34,88 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ("EUR2017"), 12,2 % níos ísle ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 39,73 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire, áfach, go mbeidh costas aonaid ar bhealach na Portaingéile arna shuíomh i leith 2024 fós 9,8 % níos ísle ná meán an ghrúpa comparáide.
- (37) Scrúdaigh an Coimisiún a thuilleadh an féidir a mheas gur gá agus gur comhréireach, faoi phointe 1.4(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, na diallais a thugtar faoi deara in aithrisí (33) agus (34), ar an gcoinníoll gur i ngeall ar chostais bhreise arna suíomh a bhaineann le bearta is gá chun na spriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, nó i ngeall ar bhearta athstruchtúraithe de réir bhrí Airteagal 2(18) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus i ngeall orthu siúd amháin, atá na diallais ón treocht uile-Aontais CAAS nó ón treocht fhadtéarmach uile-Aontais CAAS a thugtar faoi deara.
- (38) Maidir leis an gcritéar a shonraítear faoi phointe 1.4(d)(i) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go gcuireann an Phortaingéil, ina dréachtphean feidhmíochta, bearta agus infheistíochta i láthair a gcuirfidh an soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta, eadhon NAV Portugal, i gcrích iad chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta a bhaint amach.
- (39) Go háirithe, tá sé beartaithe ag an bPortaingéil córas BAT nua a chur chun úsáide, ós rud é go bhfuil deireadh a shaoilré bainte amach ag an gcóras atá in úsáid faoi láthair agus go gcaithfear ceann nua a chur ina ionad. Is deimhin gur gníomhaíocht thábhachtach é seo chun bheith in ann acmhainneacht leordhóthanach a sholáthar amach anseo, óir ba é an córas BAT atá ann faoi láthair a bhí freagrach as cuid mhór de na moilleanna ATFM a ghin NAV Portugal le linn TT2 sna himthosca a bhí ann roimh COVID-19. Leis an gcóras BAT nua, laghdófar ualach oibre na rialtóirí aerthráchta in aghaidh an aerárthaigh agus beifear in ann feidhmiúlachtaí nua a úsáid, rud a sholáthróidh gnóthachain oibríochtúla.
- (40) Thairis sin, tá sé beartaithe ag an bPortaingéil an líon rialtóirí aerthráchta de réir coibhéis lánaimseartha a mhéadú go mór i rith TT3. Is forbairt fhíor-riachtanach í sin chun gur féidir líon níos mó teascóg a oscailt in aerspás faoi bhealach na Portaingéile faoi dheireadh TT3, rud a chuirfidh feabhas ar an acmhainneacht a sholáthraítear.

- (41) Ar bhonn na hanailíse mionsonraithe ón gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, measann an Coimisiún go bhfuil fíorghá leis na bearta ábhartha a leagtar amach i ndrúchtphlean feidhmíochta na Portaingéile chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta a bhaint amach. Thairis sin, agus ag féachaint don mheastóireacht a rinne an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, is féidir a shuí gur mó costais bhreise na mbeart sin ná na diallais ón treo uile-Aontais CAAS agus ón treo fhadtearmach uile-Aontais CAAS dá dtagraítear in aithrisí (33) agus (34).
- (42) I bhfianaise na mbreithnithe in aithrisí (38) go (41), suíonn an Coimisiún dá bhrí sin go gcomhlíontar, i leith na Portaingéile, an critéar a leagtar amach i bpointe 1.4(d)(i).
- (43) De bhun na mbreithnithe thuasluaite is léir nach gá a scrúdú a thuilleadh an gcomhlíonfaí, i leith na Portaingéile, an critéar a leagtar amach faoi phointe 1.4(d)(ii).
- (44) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (33) go (43), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspriocanna i ndrúchtphlean feidhmíochta na Portaingéile comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (45) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inmí sna dréachtspriocanna sin i gcás na Portaingéile.

#### **Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar chomhlánú ar mheasúnú an Choimisiúin ar na dréachtspriocanna acmhainneachta**

- (46) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, i dtaca leis an measúnú ar na dréachtspriocanna acmhainneachta, chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú sin le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréachtscéimeanna dreasachtaí na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inmí sna dréachtscéimeanna atá i ndrúchtphlean feidhmíochta na Portaingéile.
- (47) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht faoi bhealach a mholtar i ndrúchtphlean feidhmíochta na Portaingéile agus leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht chríochfoirt a mholtar ann araon, go gcuimsíonn siad uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,5 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,5 % de na costais arna suíomh.
- (48) Maidir leis na scéimeanna dreasachtaí sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle shaineolach a sholáthair an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, an imreodh an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais a mholtar, arb ionann é agus 0,5 % de na costais arna suíomh, aon tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (49) Ba cheart don Phortaingéil, dá bhrí sin, i dtaca le glacadh a plean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, athbhreithniú a dhéanamh ar a scéimeanna dreasachtaí chun na spriocanna acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach agus acmhainneachta críochfoirt a bhaint amach sa chaoi go socrófar na huas-mhíbhuntáistí de bhun na scéimeanna dreasachtaí sin ar leibhéal a imreoidh tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear go sonrach faoi Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus is é tuairim an Choimisiúin gur cheart go socrófaí, mar thoradh air sin, an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais ar leibhéal is ionann agus 1 % de na costais arna suíomh nó níos airde ná sin.

#### **CONCLUÍDÍ**

- (50) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (9) go (49), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa ndrúchtphlean feidhmíochta a chuir an Phortaingéil isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.

- (51) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs comhlíontacht na rátaí aonaid a fhíorú. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (52) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchoimparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Phortaingéil isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Is chuig Poblacht na Portaingéile a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Phortaingéil isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Phortaingéil	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
NAV Portugal	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitile faoi bhealach an ruthaig eitile iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealach na Portaingéile, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitile iarbhír</b>	<b>1,80 %</b>	<b>1,80 %</b>	<b>1,80 %</b>	<b>1,80 %</b>
Luachanna tagartha don Phortaingéil	1,80 %	1,80 %	1,80 %	1,80 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitile faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitile

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na Portaingéile, i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitile</b>	<b>0,09</b>	<b>0,13</b>	<b>0,13</b>	<b>0,13</b>
Luachanna tagartha don Phortaingéil	0,09	0,13	0,13	0,13

**PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA****Costas aonaid cinnte le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach**

<b>Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Portaingéile Ilchríochaí</b>	<b>Luach bonnlíne 2014</b>	<b>Luach bonnlíne 2019</b>	<b>2020-2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid cinnte faoi bhealach (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	<b>EUR 36,13</b>	<b>EUR 34,88</b>	<b>EUR 65,82</b>	<b>EUR 40,78</b>	<b>EUR 40,37</b>	<b>EUR 37,87</b>

**CINNEADH (AE) 2022/768 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóvaic isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2289)*

**(Is é an téacs sa tSlóvaicis amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán <sup>(1)</sup>), agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuartar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol ('STATFOR') ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an tSlóvaic isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an tSlóvaic, ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.
- (9) Ós rud é nach bhfuil aon aerfort sa tSlóvaic a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 i leith TT3, níl aon sprioc áitiúil feidhmíochta maidir le seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir sí isteach i leith TT3. Dá bhrí sin, na torthaí atá sa Chinneadh seo, is le seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach amháin a bhaineann siad.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (10) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an tSlóvaic faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (11) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an tSlóvaic i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).



an tSlóvaic	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
LPS SR	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	B	B	C	C
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	B	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	B	B	C	C

- (12) Maidir leis na dréachtspriocanna sábháilteachta a mholann an tSlóvaic le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (LPS SR), tugann an Coimisiún faoi deara, maidir le 'cur chun cinn na sábháilteachta', go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024. Maidir leis an 'dearbhu sábháilteachta', tá na spriocanna áitiúla ailmithe leis an sprioc feidhmíochta uile-Aontais ó bhliain 2022 ar aghaidh, agus i réimsí 'an bheartais sábháilteachta agus na gculpóirí' agus 'an chultúr sábháilteachta', tá sé beartaithe an sprioc uile-Aontais a bhaint amach ó 2023 ar aghaidh. Ar deireadh, maidir le 'bainistiú riosca sábháilteachta', tá sé beartaithe an chomhsheasmhacht leis an sprioc feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2024.
- (13) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach, sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóvaic faoina bhráid, bearta lena ndéanamh ag LPS SR chun na spriocanna áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, amhail gníomhaíochtaí chun an 'cultúr cóir' a fheabhsú, neartú ar na nósanna imeachta práinnfhreagartha, agus gníomhaíochtaí a bhaineann le hoiliúint foirne i dtaca le bainistíocht na sábháilteachta.
- (14) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (12) agus (13), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspriocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na Slóvaice, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

#### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (15) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an tSlóvaic isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Slóvaice i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heiltile faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (16) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (17) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an tSlóvaic, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil faoi bhealach na Slóvaice</b> , agus iad sloinnteach mar mheánféachtúlacht chothrománach eiltite faoi bhealach an ruthaig eiltite iarbhír	2,15 %	2,13 %	2,13 %	2,13 %
Luachanna tagartha le haghaidh na Slóvaice	2,15 %	2,13 %	2,13 %	2,13 %

- (18) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an tSlóvaic agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (19) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil roinnt beart curtha i láthair ag an tSlóvaic ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear tuilleadh dul chun cinn i gcur chun feidhme Aerspás Saorbhealaigh Oirdheisceart na hEorpa (SEE FRA), méadú ar an gcomhar trasteorann, agus athlimistéarú aerspás Lárionad Rialaithe Limistéar na Bratasláive.
- (20) Thairis sin, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil an t-aerspás saorbhealaigh 24 uair an chloig curtha chun feidhme ag an tSlóvaic cheana féin.
- (21) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (18) go (20), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na Slóvaice comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (22) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an tSlóvaic isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ('ATFM') faoi bhealach in aghaidh na heiltite, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Slóvaice i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (23) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na spríoc sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (24) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach a mholann an tSlóvaic i leith TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltite, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na Slóvaice i leith eiltí faoi bhealach</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltite	0,05	0,07	0,08	0,07
Luachanna tagartha le haghaidh na Slóvaice	0,05	0,07	0,08	0,07

- (25) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an tSlóvaic agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (26) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an tSlóvaic sa dréachtphean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin uasghrádú ar an gcóras bainistíochta aerthráchta (BAT), cur chun feidhme naisc sonraí aer-thalaimh, athmheastóireacht agus méadú ar an acmhainneacht teascóige, an rannpháirtíocht i dtionscadal SEE FRA, sreabh aerthráchta feabhsaithe agus teicnící bainistíochta acmhainneachta feabhsaithe, agus méadú ar earcú na rialtóirí aerthráchta a fhágfaidh go mbeidh méadú foriomlán ar an líon coibhése lánaimseartha de rialtóirí aerthráchta faoi dheireadh TT3.
- (27) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (25) agus (26), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndrúachtphean feidhmíochta na Slóvaice comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta

- (28) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an tSlóvaic isteach maidir leis an gcostas aonaid arna shuíomh ('CAAS') le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treoht CAAS le linn TT3, an treoht fhadtéarmach CAAS le linn an dara tréimhse tagartha (TT2) agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (29) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spriocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spriocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (30) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach a mholann an tSlóvaic i leith TT3:

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Slóvaice	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 -2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	EUR 57,08	EUR 47,18	EUR 80,51	EUR 68,51	EUR 59,12	EUR 51,88

- (31) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treoht CAAS faoi bhealach na Slóvaice ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, +2,4 % in aghaidh na bliana, ná an treoht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treoht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na Slóvaice le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -1,1 % in aghaidh na bliana, ná an treoht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (33) Ba cheart a chur san áireamh, áfach, agus comparáid á déanamh idir na treohta CAAS áitiúla agus uile-Aontais dá dtagraítear in aithrisí (31) agus (32), go dtuairtar i réamhaisnéis STATFOR Eurostat gur lú go mór an fás a thiocfaidh ar thrácht faoi bhealach na Slóvaice le linn TT3 ná an fás tráchta meánach ar an leibhéal uile-Aontais. Fágann sé sin gur deacra don tSlóvaic na treohta CAAS uile-Aontais sin a bhaint amach.

- (34) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Slóvaice, mar atá, EUR 47,18 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 (EUR2017), 23,5 % níos airde ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 38,19 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go méadaíonn an difríocht fós le linn TT3, óir tá costas aonaid na Slóvaice arna shuíomh i leith 2024 28,9 % níos airde ná meán an ghrúpa comparáide.
- (35) Scrúdaigh an Coimisiún a thuilleadh an féidir a mheas gur gá agus gur comhréireach, faoi phointe 1.4(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, na diallais a thugtar faoi deara in aithrisí (31), (32) agus (34), ar an gcoinníoll gur i ngeall ar chostais bhreise arna suíomh a bhaineann le bearta is gá chun na spriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, nó i ngeall ar bhearta athstruchtúraithe de réir bhrí Airteagal 2(18) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus i ngeall orthu siúd amháin, atá na diallais ón treo uile-Aontais CAAS agus ón treo fhadtéarmach uile-Aontais CAAS a thugtar faoi deara.
- (36) Maidir leis an gcritéar a shonraítear faoi phointe 1.4(d)(i) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go gcuireann an tSlóvaic, ina dréachtphlean feidhmíochta, bearta agus infheistíochta i láthair a chuirfidh an soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta, eadhon LPS SR, i gcrích chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta a bhaint amach.
- (37) Tá sé beartaithe ag an tSlóvaic, go háirithe, an líon coibhése lánaimseartha de rialtóirí aerthráchta i mbun oibríochtaí a mhéadú go suntasach faoi dheireadh TT3. Mar a mhínigh an tSlóvaic, bhí ar LPS SR úsáid mhór a bhaint as uaireanta ragobair le haghaidh rialtóirí aerthráchta chun freastal a dhéanamh ar an éileamh tráchta sna himthosca a bhí ann roimh COVID-19. Tá sé intuigthe nach staid inbhuanaithe í sin san fhadtéarma, ní ó thaobh oibríochtaí de ná ó thaobh airgeadais de, agus go bhfuil sé beartaithe dá bhrí sin ag LPS SR féachaint le rialtóirí aerthráchta breise a earcú agus a oiliúint chun freastal a dhéanamh ar an éileamh tráchta a thuarat sa réamhaisnéis. Tá feabhsú breise ar an acmhainneacht beartaithe trí bhíthin uasghráduithe ar chóras BAT, lena n-áirítear feidhmiúlacht an naisc sonraí aer-thalaimh a chur chun feidhme agus 'uirlis chastachta' a thabhairt isteach lenarbh fhéidir bainistíocht níos sofaisticiúla a dhéanamh ar an acmhainneacht rialaithe aerthráchta.
- (38) Ar bhonn na hanailíse mionsonraithe ón gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, measann an Coimisiún go bhfuil fíorghá leis na bearta ábhartha a leagtar amach i ndréachtphlean feidhmíochta na Slóvaice chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta a bhaint amach. Thairis sin, agus ag féachaint don mheastóireacht a rinne an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, is féidir a shuí gur mó costais bhreise na mbeart sin ná na diallais ón treo uile-Aontais CAAS agus ón treo fhadtéarmach uile-Aontais CAAS dá dtagraítear in aithrisí (31) agus (32).
- (39) I bhfianaise na mbreithnithe in aithrisí (36) go (38), suíonn an Coimisiún dá bhrí sin go gcomhlíontar, i leith na Slóvaice, an critéar a leagtar amach i bpointe 1.4(d)(i).
- (40) De bhun na mbreithnithe thuasluaite is léir nach gá a scrúdú a thuilleadh an gcomhlíonfaí, i leith na Slóvaice, an critéar a leagtar amach faoi phointe 1.4(d)(ii).
- (41) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (28) go (40), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Slóvaice comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

## CONCLUÍDÍ

- (42) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (41), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóvaic isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (43) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh ad hoc ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs an fhíoraithe ar chomhlíontacht na rátaí aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.

- (44) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtíhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchomparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóvaic isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Is chuig Poblacht na Slóvaice a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóvaic isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an tSlóvaic	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
LPS SR	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	B	B	C	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	B	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	B	B	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealach na Slóvaice, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír</b>	<b>2,15 %</b>	<b>2,13 %</b>	<b>2,13 %</b>	<b>2,13 %</b>
Luachanna tagartha don tSlóvaic	2,15 %	2,13 %	2,13 %	2,13 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitilte faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na Slóvaice, i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte</b>	<b>0,05</b>	<b>0,07</b>	<b>0,08</b>	<b>0,07</b>
Luachanna tagartha don tSlóvaic	0,05	0,07	0,08	0,07

**PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA****Costas aonaid arna shuíomh le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta *faoi bhealach***

<b>Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Slóvaice</b>	<b>Luach bonnlíne 2014</b>	<b>Luach bonnlíne 2019</b>	<b>2020-2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	<b>EUR 57,08</b>	<b>EUR 47,18</b>	<b>EUR 80,51</b>	<b>EUR 68,51</b>	<b>EUR 59,12</b>	<b>EUR 51,88</b>

**CINNEADH (AE) 2022/769 ÓN gCOIMISIÚN****an 13 Aibreán 2022****maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Liotuáin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha***(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2290)***(Is é an téacs Liotuáinise amháin atá barántúil)****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán) <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna ghlacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ó bhí an chéad ráithe 2020 ann, bhí tionchar suntasach ag ráig phaindéim COVID-19 ar earnáil an aeriompair agus tá méid an aerthráchta laghdaithe go mór i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, mar gheall ar na bearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun an paindéim a shrianadh.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta TT3 a chuir na Ballstáit isteach ina dhiaidh sin, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).



- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla le haghaidh an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuairt le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol ('STATFOR') ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, tiomsaithe agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Liotuáin isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus comhairle uaidh inti maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta áitiúla atá beartaithe ag an Liotuáin ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.
- (9) Ós rud é nach bhfuil aon aerfort sa Liotuáin a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 i leith TT3, níl aon sprioc áitiúil feidhmíochta maidir le seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir sí isteach i leith TT3. Dá bhrí sin, na torthaí atá sa Chinneadh seo, is le seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach amháin a bhaineann siad.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (10) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Liotuáin faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (11) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Liotuáin i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuaspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

An Liotuáin	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Oro Navigacija	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistiú riosca sábháilteachta	D	D	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

- (12) Tá sé suite ag an gCoimisiún gurb ionann na dréachtspríocanna sábháilteachta a mholann an Liotuáin le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (EANS) agus na spriocanna sábháilteachta uile-Aontais i leith bhliain féilire 2024.
- (13) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar síos leis an dréachtphlean feidhmíochta a thíolaic an Liotuáin bearta do Oro Navigacija chun na spriocanna sábháilteachta áitiúla a bhaint amach amhail córas bainistithe nua aerthráchta (ATM) a chur in úsáid ag a mbeidh feidhmeanna breise sábháilteachta, athbhreithnithe rialta ar an mbeartas sábháilteachta lena dtugtar aird ar rialacháin náisiúnta agus idirnáisiúnta, oiliúint sábháilteachta feabhsaithe, agus comhar sibhialta-míleata méadaithe.
- (14) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (12) agus (13), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Liotuáine go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (15) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Liotuáin isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eiltile iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Liotuáine i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heiltile faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (16) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc fheidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

- (17) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Liotuáin, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltite faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eiltite iarbhír:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil eiltítí faoi bhealach na Liotuáine</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltítí faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eiltite iarbhír	<b>1,93 %</b>	<b>1,92 %</b>	<b>1,92 %</b>	<b>1,92 %</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Liotuáine	1,93 %	1,92 %	1,92 %	1,92 %

- (18) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Liotuáin agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (19) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an Liotuáin sna dréachtphleananna feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear nósanna imeachta um aerspás saorbhealaigh a mhéadú laistigh de Baltic FAB faoin 2 Feabhra 2022 mar aon le bearta a mholann an Bainisteoir Líonra in ERNIP, lena n-áirítear plean aistrithe le haghaidh loingseoireacht fheidhmíocht bhunaithe agus úsáid sholúbtha an aerspáis a fheabhsú a thuilleadh.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (18) agus (19), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Liotuáine go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Liotuáin isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistíú na sreibe aerthráchta ('ATFM') faoi bhealach in aghaidh na heiltite, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Liotuáine i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta eiltítí faoi bhealach a mholann an Liotuáin i leith TT3, arna sloinneadh i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltite, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Líonra:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta eiltítí faoi bhealach na Liotuáine</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltite	<b>0,01</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Liotuáine	0,01	0,03	0,03	0,03

- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Liotuáin agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an Liotuáin sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta eitiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin an tairbhe is fearr is féidir a bhaint amach as Lárionad Rialaithe Limistéar aerspás Vilnius, córas nua ATM a chur in úsáid chomh maith le córas uainchláir nua a thabhairt isteach in 2022 le haghaidh rialtóirí aerthráchta (ATCONna).
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Liotuáine go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta

- (27) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Liotuáin isteach maidir leis an gcostas aonaid arna shuíomh ('CAAS') le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta eitiltí faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treoht CAAS le linn TT3, an treoht fhadtéarmach CAAS le linn TT2 agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (28) Rinneadh measúnú ar na spriocanna éifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spriocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (29) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach a mholann an Liotuáin i leith TT3:

Limistéar muirearaithe eitiltí faoi bhealach na Liotuáine	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 - 2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid eitilte faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>EUR 45,12</b>	<b>EUR 37,64</b>	<b>EUR 50,51</b>	<b>EUR 44,40</b>	<b>EUR 41,02</b>	<b>EUR 37,52</b>

- (30) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treoht CAAS eitiltí faoi bhealach na Liotuáine ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, -0,1 %, ná an treoht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (31) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treoht fhadtéarmach CAAS eitiltí faoi bhealach na Liotuáine le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -2,0 %, ná an treoht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Liotuáine, mar atá, EUR 37,64 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ('EUR2017'), 42,7 % níos airde ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 26,39 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil costas aonaid na Liotuáine arna shuíomh fós níos airde ná meán an ghrúpa comparáide le linn TT3 ar fad, agus go bhfuil sé 23,0 % níos airde ná an meán sin i leith 2024.

- (33) Mar a leagtar amach in aithrisí (30) agus (31), is léir gur fearr feidhmíocht na Liotuáine ná an treocht CAAS uile-Aontais i leith TT3 agus an treocht fhadtéarmach CAAS uile-Aontais araon. Thairis sin, tá CAAS na Liotuáine i leith 2024 níos ísle ná luach bonnlíne 2014 agus tá sé cobhsaí i gcomparáid le luach bonnlíne 2019. In ainneoin na difríochta idir luach bonnlíne na Liotuáine agus an meánghrúpa comparáide a fheictear in aithris (32), tá sé léirithe ag an Liotuáin gur fearr forbairt na costéifeachtúlachta ná na treochtaí uile-Aontais, rud a chuireann bonn leordhóthanach ar fáil chun comhsheasmhacht a bhunú leis na spriocanna feidhmíochta costéifeachtúlachta uile-Aontais le haghaidh RP3.
- (34) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (27) go (33), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspriocanna i ndrúchtphlean feidhmíochta na Liotuáine go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

### CONCLUÍDÍ

- (35) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (34), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Liotuáin isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (36) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs an fhíoraithe ar chomhlíontacht na rátaí aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (37) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchoimparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### Airteagal 1

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Liotuáin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

#### Airteagal 2

Dírítear an Cinneadh seo chuig an Liotuáin.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

Thar ceann an Choimisiúin  
Adina VĂLEAN  
Comhalta den Choimisiún

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Liotuáin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Liotuáin	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Oro Navigacija	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	D	D	D	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte *faoi bhealach* an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil <i>faoi bhealach</i> na Liotuáine</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach <i>faoi bhealach</i> an ruthaig eitilte iarbhír	<b>1,93 %</b>	<b>1,92 %</b>	<b>1,92 %</b>	<b>1,92 %</b>
Luachanna tagartha don Liotuáin	1,93 %	1,92 %	1,92 %	1,92 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

Meánmhoill ATFM eitilte *faoi bhealach* i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta <i>faoi bhealach</i> na Liotuáine</b> , i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,01</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>
Luachanna tagartha don Liotuáin	0,01	0,03	0,03	0,03

**PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA**  
**Costas aonaid arna shuíomh le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta *faoi bhealach***

<b>Limistéar muirearaithe <i>faoi bhealach</i> na Liotuáine</b>	<b>Luach bonnlíne 2014</b>	<b>Luach bonnlíne 2019</b>	<b>2020 -2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta <i>faoi bhealach</i>, arna sloinneadh mar chostas aonaid <i>faoi bhealach</i> arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)</b>	<b>EUR 45,12</b>	<b>EUR 37,64</b>	<b>EUR 50,51</b>	<b>EUR 44,40</b>	<b>EUR 41,02</b>	<b>EUR 37,52</b>

**CINNEADH (AE) 2022/770 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**mairir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Danmhairg isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2291)*

**(Is é an téacs sa Danmhairgis amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán <sup>(1)</sup>), agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).



- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuartar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol ('STATFOR') ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún gurbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Danmhairg isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an Danmhairg, ar bhonn na gcrítéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Danmhairg faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (10) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Danmhairg i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

An Danmhairg	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Naviair	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistiú riosca sábháilteachta	B	C	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	B	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	B	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	B	C	C	<b>C</b>

- (11) Maidir leis na dréachtspriocanna sábháilteachta a mhol an Danmhairg le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (Naviair), is é an chonclúid ón gCoimisiún go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2023 i gcás an chuspóra um 'bainistiú riosca sábháilteachta', agus, i gcás na cuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2022 go 2024, ach amháin i gcás an 'bheartais sábháilteachta agus na gcuspóirí', arb é atá beartaithe ina leith leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach i leith gach bliana féilire den tréimhse tagartha
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach, sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Danmhairg faoina bhráid, bearta lena ndéanamh ag Naviair chun na spriocanna áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, amhail cur chun feidhme na gceanglas comhlíontachta arna bhforchur le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/373 <sup>(6)</sup>, chomh maith leis na dea-chleachtais a leagtar amach i Lámhleabhair Bainistíochta Sábháilteachta ICAO, CANSO, agus Eurocontrol. Measann an Coimisiún, áfach, gur cheart tuilleadh mionsonraí a sholáthar, maidir leis na bearta atá beartaithe, agus faireacháin á dhéanamh ar na blianta atá fágtha de TT3.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (11) agus (12), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspriocanna atá i ndrúachtphlean feidhmíochta na Danmhairge, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Danmhairg isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta na Danmhairge i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heitilte faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.

<sup>(6)</sup> IO L 62, 8.3.2017, lch.1

- (15) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Danmhairg, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eilite faoi bhealach an ruthaig eilite iarbhrí:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspriocanna comhshaoil faoi bhealach na Danmhairge,</b> agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eilite faoi bhealach an ruthaig eilite iarbhrí	<b>1,14 %</b>	<b>1,14 %</b>	<b>1,14 %</b>	<b>1,14 %</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Danmhairge	1,14 %	1,14 %	1,14 %	1,14 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspriocanna comhshaoil a mholann an Danmhairg agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an Danmhairg ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear cur chun feidhme na loingseoireachta feidhmíocht bhunaithe agus athdhearadh na mbealach caighdeánach teachta agus imeachta de réir uirlisí.
- (19) Thairis sin, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil an t-aerspás saorbhealaigh curtha chun feidhme ag an Danmhairg cheana ó leibhéal eilite 285 agus molann sé don Danmhairg féachaint leis an aerpsás saorbhealaigh a chur chun feidhme a thuilleadh.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (17) go (19), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspriocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na Danmhairge comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Danmhairg isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta (ATFM) faoi bhealach in aghaidh na heitilte, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Danmhairge i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach a mholann an Danmhairg i leith TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na Danmhairge i leith eiltí faoi bhealach</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,03</b>	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	<b>0,05</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Danmhairge	0,03	0,06	0,06	0,05

- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann an dréacht-acmhainneacht a mholann an Danmhairg agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an Danmhairg sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin feabhsú leanúnach ar líonra bealach na seirbhísí aerthráchta, méadú ar an gcomhar sibhialta-míleata chun úsáid an aerispáis saorbhealaigh a bharrfheabhsú, mion-uasghráduithe ar an gcóras bainistíochta aerthráchta, agus cur chun feidhme teicnící feabhsaithe le haghaidh bhainistíochta na sreibe aerthráchta agus na hacmhainneachta.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Danmhairge comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (27) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagail 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inmí sna dréachtspríocanna sin i gcás na Danmhairge.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (28) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Danmhairg isteach maidir leis an gcostas aonaid arna suíomh ('CAAS') le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treocht CAAS le linn TT3, an treocht fhadtéarmach CAAS le linn an dara tréimhse tagartha (TT2) agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (29) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spríocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spríocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (30) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach a mholann an Danmhairg i leith TT3:

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Danmhairge	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 - 2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>DKK 488,1</b>	<b>DKK 428,7</b>	<b>DKK 935,4</b>	<b>DKK 479,4</b>	<b>DKK 423,3</b>	<b>DKK 393,9</b>
	EUR 65,63	EUR 57,64	EUR 125,78	EUR 64,47	EUR 56,92	EUR 52,97

- (31) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht CAAS faoi bhealach na Danmhairge ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, -2,1 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na Danmhairge le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -2,4 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Danmhairge, mar atá, EUR 57,64 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ('EUR2017'), 28,0 % níos airde ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 45,04 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil costas aonaid na Danmhairge arna shuíomh fós níos airde ná meán an ghrúpa comparáide le linn TT3 ar fad, agus go bhfuil sé 22,2 % níos mó ná an meán sin i leith 2024.
- (34) Mar a leagtar amach in aithrisí (31) agus (32), is léir gur fearr i bhfad feidhmíocht na Danmhairge ná an treocht CAAS uile-Aontais i leith TT3 agus an treocht fhadtéarmach CAAS uile-Aontais araon. Thairis sin, tá CAAS na Danmhairge i leith 2024 níos ísle ná luachanna bonnlíne 2014 agus 2019, rud a léiríonn go bhfuil gnóthachain costéifeachtúlachta éifeachtacha á mbaint amach sa mheántearma agus san fhadtéarma araon. Gan beann ar an difríocht a thugtar faoi deara in aithris (33) idir luach bonnlíne na Danmhairge agus meán an ghrúpa comparáide, tá forbairt costéifeachtúlachta léirithe ag an Danmhairg atá níos fearr ná na treochtaí uile-Aontais, rud is leor mar bhunús chun an chomhsheasmhacht a shuí leis na spriocanna feidhmíochta costéifeachtúlachta uile-Aontais i leith TT3.
- (35) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (31) go (34), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspriocanna i ndrúachtphlean feidhmíochta na Danmhairge comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (36) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagail 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inní sna dréachtspriocanna sin i gcás na Danmhairge.

#### **Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar chomhlánú ar mheasúnú an Choimisiúin ar na dréachtspriocanna acmhainneachta**

- (37) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, i dtaca leis an measúnú ar na dréachtspriocanna acmhainneachta, chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú sin le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréachtscéimeanna dreasachtaí na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtscéimeanna atá i ndrúachtphlean feidhmíochta na Danmhairge.
- (38) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht faoi bhealach a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta na Danmhairge agus leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht chríochfoirt a mholtar ann araon, go gcuimsíonn siad uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,50 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,40 % de na costais arna suíomh.
- (39) Maidir leis na scéimeanna dreasachtaí sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle shaineolach a sholáthair an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, an imreodh na huas-mhíbhuntáistí airgeadais a mholtar, arb ionann iad agus 0,50 % de na costais arna suíomh, aon tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.

- (40) Ba cheart don Danmhairg, dá bhrí sin, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, athbhreithniú a dhéanamh ar a scéimeanna dreasachtaí chun na spriocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach agus acmhainneachta críochoirt a bhaint amach sa chaoi go socrófar na huas-mhíbhuntáistí de bhun na scéimeanna dreasachtaí sin ar leibhéal a imreoidh tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear go sonrath faoi Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus is é an tuairim ón gCoimisiún gur cheart go socrófaí, mar thoradh air sin, an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais ar leibhéal is ionann agus 1 % de na costais arna suíomh nó níos airde ná sin.

### CONCLÚIDÍ

- (41) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (9) go (40), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sna dréachtphleananna feidhmíochta a chuir an Danmhairg isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (42) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs comhlíontacht na rátaí aonaid a fhíorú. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (43) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchomparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Danmhairg isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

#### *Airteagal 2*

Is chuig Ríocht na Danmhairge a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*

Adina VĂLEAN

*Comhalta den Choimisiún*

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Danmhairg isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

An Danmhairg	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Naviair	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	B	C	D	D
	Dearbhú sábháilteachta	B	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	B	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	B	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitile faoi bhealach an ruthaig eitile iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealachna Danmhairge</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitile iarbhír	<b>1,14 %</b>	<b>1,14 %</b>	<b>1,14 %</b>	<b>1,14 %</b>
Luachanna tagartha don Danmhairg	1,14 %	1,14 %	1,14 %	1,14 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitile faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitile

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na Danmhairge</b> „ i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitile	<b>0,03</b>	<b>0,06</b>	<b>0,06</b>	<b>0,05</b>
Luachanna tagartha don Danmhairg	0,03	0,06	0,06	0,05

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA

## Costas aonaid arna shuíomh le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Danmhairge	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 -2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	<b>488,1 DKK</b>	<b>428,7 DKK</b>	<b>935,4 DKK</b>	<b>479,4 DKK</b>	<b>423,3 DKK</b>	<b>393,9 DKK</b>
	EUR 65,63	EUR 57,64	EUR 125,78	EUR 64,47	EUR 56,92	EUR 52,97



**CINNEADH (AE) 2022/771 ÓN gCOIMISIÚN****an 13 Aibreán 2022****maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Eastóin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha***(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2292)***(Is é an téacs san Eastóinis amháin atá barántúil)****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerspás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán) <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad fhomhír, de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerspáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbeart a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (“TT3”) síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3 a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeríompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.
- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuairtar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol (“STATFOR”) ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhóru don Choimisiún gurbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d’iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Eastóin isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an Eastóin, ar bhonn na gcrítéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d’Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d’Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Eastóin faoina bhráid maidir lena éifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d’Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d’Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

- (10) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Eastóin i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na guspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme:

an Eastóin	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
EANS	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistiú riosca sábháilteachta	D	D	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

- (11) Tá sé suite ag an gCoimisiún gurb ionann na dréachtspríocanna sábháilteachta a mholann an Eastóin le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (EANS) agus na spriocanna sábháilteachta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Eastóin isteach bearta lena ndéanamh ag EANS chun na spriocanna áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, amhail gníomhaíochtaí i gcomhréir le Clár Sábháilteachta an Stáit, an rannpháirtíocht i staidéar Eurocontrol/CANSO ar chaighdeán an fheabhais maidir le haibíocht na sábháilteachta, agus gníomhaíochtaí eile a dhéanfar i gcreat straitéis sábháilteachta EANS.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithris (11) agus aithris (12), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspríocanna atá i ndrúachtphlean feidhmíochta na hEastóine, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Eastóin isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar sa dréachtphlean feidhmíochta i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heitilte faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (15) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Eastóin, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil faoi bhealach na hEastóine,</b> agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír	<b>1,22 %</b>	<b>1,22 %</b>	<b>1,22 %</b>	<b>1,22 %</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na hEastóine	1,22 %	1,22 %	1,22 %	1,22 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Eastóin agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an Eastóin ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear plean aistrithe le haghaidh na loingseoireachta feidhmíocht bhunaithe agus comhar trasteorann leanúnach leis an bhFionlainn laistigh de thionscnamh FINEST.
- (19) Thairis sin, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil an t-aerspás saorbhealaigh curtha chun feidhme ag an Eastóin cheana idir leibhéal eiltile 95 agus leibhéal eiltile 660.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (17) go (19), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna atá i ndr éachtphlean feidhmíochta na hEastóine comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Eastóin isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ("ATFM") faoi bhealach in aghaidh na heiltile, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndr éachtphlean feidhmíochta na hEastóine i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach a mholann an Eastóin i leith TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltile, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na hEastóine i leith eiltí</b> <b>faoi bhealach</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltile	<b>0,01</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na hEastóine	0,01	0,03	0,03	0,03

- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Eastóin agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an Eastóin ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a bhaint amach, go háirithe comhar trasteorann leanúnach leis an bhFionlainn laistigh de thionscnamh FINEST lenar féidir limistéarú dinimiciúil trasteorann a dhéanamh.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithris (24) agus aithris (25), ba cheart a mheasúnú go bhfuil ar na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na hEastóine comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (27) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inní sna dréachtspríocanna sin i gcás na hEastóine.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (28) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Eastóin isteach maidir leis na costais aonaid arna suíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin treocht an chostais aonaid arna shuíomh le linn TT3, an treocht fhadtéarmach CAAS le linn an dara tréimhse thagartha (TT2) agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (29) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spríocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (30) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an Eastóin i leith TT3:

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na hEastóine	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020-2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	EUR 25,16	EUR 32,13	EUR 60,19	EUR 34,80	EUR 30,57	EUR 29,97

- (31) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht CAAS faoi bhealach na hEastóine ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, - 1,7 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, + 1,0 %.
- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treocht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na hEastóine le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, + 2,0 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, - 1,3 %.

- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Eastóine, mar atá, EUR 32,13 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ("EUR2017"), 19,8 % níos airde ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 26,81 in EUR2017. Is fearr, áfach, an fheidhmíocht CAAS ag an Eastóin ná ag an ngrúpa comparáide le linn na tréimhse tagartha, agus is amhlaidh a bhaintear leibhéal amach i leith 2024 atá 3,0 % níos ísle ná meán an ghrúpa comparáide.
- (34) Scrúdaigh an Coimisiún a thuilleadh an féidir a mheas gur gá agus gur comhréireach, faoi phointe 1.4(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, na diallais a thugtar faoi deara in aithris (32) agus aithris (33), ar an gcoinníoll gur i ngeall ar chostais bhreise arna suíomh a bhaineann le bearta is gá chun na spriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, nó i ngeall ar bhearta athstruchtúraithe de réir bhrí Airteagal 2(18) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus i ngeall orthu siúd amháin, atá an diallas ón treo ch fhadtéarmach uile-Aontais CAAS a thugtar faoi deara.
- (35) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(d)(i) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, níor aimsigh an Coimisiún aon fhaisnéis i ndruchtphlean feidhmíochta na hEastóine a thabharfadh le fios gur i ngeall ar chostais bhreise arna suíomh a bhaineann le bearta is gá chun na spriocanna áitiúla feidhmíochta maidir leis an acmhainneacht a bhaint amach, agus i ngeall orthu siúd amháin, atá an diallas ón treo ch fhadtéarmach uile-Aontais CAAS dá dtagraítear in aithris (32). Dá bhrí sin, an critéar a leagtar amach i bpointe 1.4(d)(i) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, ní chomhlíontar é i gcás na hEastóine.
- (36) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos faoi phointe 1.4(d)(ii) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, d'agair an Eastóin ina druchtphlean feidhmíochta, ar an mbonn gur chostais athstruchtúraithe iad, na costais a bhaineann le tionscnamh FINEST, tionscnamh a cuireadh i gcrích mar thionscnamh comhair dhéthaobhaigh idir soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta na hEastóine agus na Fionlainne chun seirbhísí aerthráchta dinimiciúla trasteorann a chur chun feidhme. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé d'aithm ag tionscnamh FINEST timpeallacht aerspáis saorbhealaigh gan teorainneacha a chruthú ar fud aerspáis na hEastóine agus na Fionlainne, limistéarú dinimiciúil trasteorann an aerspáis a chur ar fáil, agus sineirgí a sholáthar trí úsáid chomhpháirteach na n-acmhainní agus pleanáil chomhpháirteach dóibh. Tá raon leathan céimeanna ullmhúcháin curtha chun feidhme cheana féin i dtionscnamh FINEST d'fhonn soláthar na seirbhísí trasteorann a thosú faoi dheireadh 2022.
- (37) Tuairiscíonn an Eastóin, maidir le tionscnamh FINEST, go n-eascraíonn costais as a bhaineann leis an bhfoireann, le gníomhaíochtaí oiliúna, leis an taisteal le haghaidh chur chun feidhme an tionscnamh, agus le bogearraí agus córais nua. Cuireann an Eastóin i dtábhacht gur réamhchoinníoll iad le haghaidh chomhar FINEST infheistíochtaí i gcrua-earraí agus i mbogearraí an chórais BAT i rith TT3, óir cuimsíonn an tionscnamh córas BAT aontaithe a chur chun feidhme san Eastóin agus san Fhionlainn.
- (38) Aithníonn an Coimisiún go bhfuil coinne leis go soláthrófar tairbhí móra le tionscnamh FINEST ó thaobh sholúbthacht, éifeachtúlacht agus cháilíocht na seirbhísí de, agus moilleanna i mbainistíocht na sreibe aerthráchta á n-íoslaghdú an tráth céanna. Mar chuid de mheasúnú costais is tairbhe, rinne an Eastóin cainníochtú ar na gnóthachain airgeadais a d'eascródh as an tionscnamh, agus ar a bhonn sin measann an Eastóin go ngnóthóidh úsáideoirí an aerspáis glantairbhe airgeadais ach a bhfillfidh an trácht ar na leibhéil a bhí ann roimh an bpaindéim.
- (39) Ar bhonn na hanailíse mionsonraithe a rinne an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht ar na bearta a thuairiscigh an Eastóin i leith tionscnamh FINEST, measann an Coimisiún go bhfuil na costais a bhaineann leis an tionscnamh incháilithe ina gcostais athstruchtúraithe de réir bhrí Airteagal 2(18) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, toisc go soláthraíonn an tionscnamh samhail ghnó agus nósanna imeachta chun seirbhísí aerloingseoireachta a sholáthar ar bhealach comhtháite agus ar bhonn trasteorann. Thairis sin, ag féachaint don mheastóireacht arna déanamh ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, tá sé suite ag an gCoimisiún, maidir leis an diallas ón treo ch fhadtéarmach uile-Aontais CAAS dá dtagraítear in aithris (32), gur féidir é a chur i leith na gcostas athstruchtúraithe a thuairiscigh an Eastóin i leith tionscnamh FINEST.
- (40) I bhfianaise na mbreithnithe in aithrisí (36) go (39), suíonn an Coimisiún go gcomhlíontar, i leith na hEastóine, an critéar a leagtar amach i bpointe 1.4(d)(ii).
- (41) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (28) go (40), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndruchtphlean feidhmíochta na hEastóine comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

**Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (42) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inní sna dréachtspríocanna sin i gcás na hEastóine.

**Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar chomhlánú ar mheasúnú an Choimisiúin ar na dréachtspríocanna acmhainneachta**

- (43) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, maidir leis na dréachtspríocanna acmhainneachta, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréachtscéimeanna dreasachtaí na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtscéimeanna atá i ndrécchtphlean feidhmíochta na hEastóine.
- (44) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht faoi bhealach a mholtar i ndrécchtphlean feidhmíochta na hEastóine agus leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht chríochfoirt a mholtar ann araon, go gcuimsíonn siad uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,5 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,0 % de na costais arna suíomh.
- (45) Maidir leis na scéimeanna dreasachtaí sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle shaineolach a sholáthair an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, an imreodh an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais a mholtar, arb ionann é agus 0,5 % de na costais arna suíomh, aon tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a), de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (46) Ba cheart don Eastóin, dá bhrí sin, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16(a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, athbhreithniú a dhéanamh ar a scéimeanna dreasachtaí chun na spríocanna acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach agus acmhainneachta críochfoirt a bhaint amach sa chaoi go socrófar na huas-mhíbhuntáistí de bhun na scéimeanna dreasachtaí sin ar leibhéal a imreoidh tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear go sonrach faoi Airteagal 11(3), pointe (a), de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus is é tuairim an Choimisiúin gur cheart go socrófaí, mar thoradh air sin, an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais ar leibhéal is ionann agus 1 % de na costais arna suíomh nó níos airde ná sin.

**CONCLUÍDÍ**

- (47) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (46), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spríocanna feidhmíochta atá sna drécchtphleananna feidhmíochta a chuir an Eastóin isteach comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (48) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna drécchtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs comhlíontacht na rátaí aonaid a fhíorú. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braithe na ladrann.

- (49) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchomparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Eastóin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Dírítear an Cinneadh seo chuig Poblacht na hEastóine.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*



## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Eastóin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Eastóin	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
EANS	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	D	D	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealachna hEastóine,</b> arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	<b>1,22 %</b>	<b>1,22 %</b>	<b>1,22 %</b>	<b>1,22 %</b>
Luachanna tagartha don Eastóin	1,22 %	1,22 %	1,22 %	1,22 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitilte faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na hEastóin,</b> i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,01</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>	<b>0,03</b>
Luachanna tagartha don Eastóin	0,01	0,03	0,03	0,03

**PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA****Costas aonaid arna shuíomh le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach**

<b>Limistéar muirearaithe faoi bhealach na hEastóine</b>	<b>Luach bonnlíne 2014</b>	<b>Luach bonnlíne 2019</b>	<b>2020-2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	<b>EUR 25,16</b>	<b>EUR 32,13</b>	<b>EUR 60,19</b>	<b>EUR 34,80</b>	<b>EUR 30,57</b>	<b>EUR 29,97</b>

**CINNEADH (AE) 2022/772 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Poblacht na Seice isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2293)*

**(Is é an téacs Seicise amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerspás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán)<sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír, de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair<sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerspáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna ghlacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ó bhí an chéad ráithe den bhliain féilire 2020 ann, bhí tionchar suntasach ag ráig phaindéim COVID-19 ar earnáil an aeriompair agus tá méid an aerthráchta laghdaithe go mór i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, mar gheall ar na bearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun an paindéim a shrianadh.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún<sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta TT3 a chuir na Ballstáit isteach ina dhiaidh sin, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla le haghaidh an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuairtar le réamhaisnéis tráchta bhonnline Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol (“STATFOR”) ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroíchfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéal ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéal sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, tiomsaithe agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir Poblacht na Seice isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus comhairle uaidh inti maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta áitiúla atá beartaithe ag Poblacht na Seice ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir Poblacht na Seice faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (10) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann Poblacht na Seice i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuspoirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

Poblacht na Seice	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
ANS CR	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistiú riosca sábháilteachta	D	D	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

- (11) Tá sé suite ag an gCoimisiún gurb ionann na dréachtspríocanna sábháilteachta a mholann Poblacht na Seice le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (ANS CR) agus na spriocanna sábháilteachta uile-Aontais i leith bhliain féilire 2024 mar aon leis na blianta roimhe den tréimhse thagartha.
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go leagann an dréachtphlean feidhmíochta a chuir Poblacht na Seice isteach bearta le haghaidh ANS CR chun na spriocanna áitiúla na sábháilteachta a bhaint amach, amhail córais tuairiscithe dheonacha agus éigeantacha a fhorbairt a thuilleadh, Bord Sábháilteacht a mbeidh NSA agus ANS CR air a chur ar bun agus tacú leis an gcóras bainistithe a bhaineann le riosca struistriú.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (11) agus (12), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart, maidir leis na dréachtspríocanna atá i ndrúachtphlean feidhmíochta Phoblacht na Seice, gurb é an measúnú a dhéantar orthu go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

#### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir Poblacht na Seice isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eitilte iarbhrí, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta Phoblacht na Seice i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heitilte faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1. (a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (15) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann Poblacht na Seice, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eitilte iarbhrí:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil eiltí faoi bhealach Phoblacht na Seice</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltí faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eiltí iarbhir	2,05 %	2,05 %	2,05 %	2,05 %
Luachanna tagartha le haghaidh Phoblacht na Seice	2,05 %	2,05 %	2,05 %	2,05 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann Poblacht na Seice agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire gur thíolaic Poblacht na Seice sa dréachtphlean feidhmíochta roinnt beart chun na spríocanna comhshaoil áitiúla a bhaint amach, lena n-áirítear limistéarú nua do Réigiún Faisnéise Eiltí Phrág, deireadh a chur le bealaí i Limistéar Ainlithe Críochfoirt Praha (TMA) chomh maith le comhar trasteorann méadaithe.
- (19) Thairis sin, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil cur chun feidhme an aerspáis saorbhealaigh curtha i gcrích ag Poblacht na Seice cheana idir leibhéal eiltí 95 agus leibhéal eiltí 660 ó mhí Feabhra 2021.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (17) agus (19), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta Phoblacht na Seice go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir Poblacht na Seice isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ("ATFM") faoi bhealach in aghaidh na heitíle, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta Poblacht na Seice i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta eiltí faoi bhealach a mholann Poblacht na Seice i leith TT3, arna sloinneadh i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitíle, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Líonra:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta eiltí faoi bhealach Phoblacht na Seice</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,06</b>	<b>0,11</b>	<b>0,11</b>	<b>0,11</b>
Luachanna tagartha le haghaidh Phoblacht na Seice	0,06	0,11	0,11	0,11

- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann Poblacht na Seice agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag Poblacht na Seice sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla acmhainneachta eiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin an t-aistriú chuig córas bainistithe nua aerthrátha (ATM), tionscadal optamaithe agus athstruchtúraithe ATM a chur chun feidhme, uirlis bainistithe aerspáis a thabhairt isteach, limistéarú nua chomh maith le méadú suntasach ar an líon rialtóirí aerthrátha (ATCONna) i mbun oibríochtaí faoi dheireadh TT3.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta Phoblacht na Seice go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (27) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta eiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inniú sna dréachtspríocanna sin i gcás Phoblacht na Seice.
- (28) Go sonrach, fuair an Coimisiún amach gurb airde i bhfad na spríocanna le haghaidh na meánmhoille ATFM isteach i leith TT3, mar atá 0,40 nóiméad i leith bhlianta féilire 2021 go 2024 ná an fheidhmíocht a baineadh amach ó thaobh moille ATFM de le linn an dara tréimhse tagartha, mar atá, moill i raon idir 0,01 agus 0,16 nóiméad in aghaidh na heitilte.
- (29) Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart do Phoblacht na Seice, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spríocanna acmhainneachta críochfoirt i leith TT3 i bhfianaise na mbreithnithe a leagtar amach in aithris (28), sin nó ba cheart di na spríocanna sin a athbhreithniú anuas.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (30) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir Poblacht na Seice isteach maidir leis an gcostas aonaid arna shuíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta eiltí faoi bhealach, ar bhonn na gcrítéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin treocht an aonaid costais arna shuíomh le linn TT3, an treocht fhadtéarmach CAAS le linn TT2 agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne an aonaid costais arna shuíomh ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (31) Rinneadh measúnú ar na spríocanna éifeachtúlachta eiltí faoi bhealach agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spríocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (32) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta eiltí faoi bhealach a mholann Poblacht na Seice i leith TT3:

Limistéar muirearaithe eitiltí faoi bhealach Phoblacht na Seice	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 - 2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid arna shuíomh eitiltí faoi bhealach (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>CZK 1 224,0</b>	<b>CZK 1 103,6</b>	<b>CZK 2 090,6</b>	<b>CZK 1 557,2</b>	<b>CZK 1 381,7</b>	<b>CZK 1 212,0</b>
	EUR 46,52	EUR 41,95	EUR 79,46	EUR 59,18	EUR 52,51	EUR 46,06

- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treocht CAAS eitiltí faoi bhealach Phoblacht na Seice ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, +2,4 % in aghaidh na bliana, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (34) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treocht fhadtéarmach CAAS eitiltí faoi bhealach Phoblacht na Seice le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -0,1 % in aghaidh na bliana, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (35) Ba cheart a chur san áireamh, áfach, agus comparáid á déanamh idir na treochta CAAS áitiúla agus uile-Aontais dá dtagraítear in aithrisí (33) agus (34), go dtuairtar i réamhaisnéis STATFOR Eurostat gur lú go mór an fás a thiocfaidh ar thrácht eitiltí faoi bhealach Phoblacht na Seice le linn TT3 ná an fás tráchta meánach ar an leibhéal uile-Aontais. Fágann sé sin gur deacra do Phoblacht na Seice na treochta CAAS uile-Aontais sin a bhaint amach.
- (36) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS Phoblacht na Seice, mar atá, EUR 41,95 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ("EUR2017"), 8,0 % níos airde ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 38,85 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go méadaíonn an difríocht fós le linn TT3, óir tá costas aonaid Phoblacht na Seice arna shuíomh i leith 2024 12,4 % níos airde ná meán an ghrúpa comparáide.
- (37) Scrúdaigh an Coimisiún a thuilleadh an féidir a mheas gur gá agus gur comhréireach, faoi phointe 1.4(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, na diallais a thugtar faoi deara in aithrisí (33), (34) agus (36), ar an gcoinníoll gur i ngeall ar chostais bhreise arna suíomh a bhaineann le bearta is gá chun na spriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, nó i ngeall ar bhearta athstruchtúraithe de réir bhrí Airteagal 2(18) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus i ngeall orthu siúd amháin, atá na diallais ón treocht uile-Aontais CAAS agus ón treocht fhadtéarmach uile-Aontais CAAS a thugtar faoi deara.
- (38) Maidir leis an gcritéar a shonraítear faoi phointe 1.4(d)(i) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go leagann Poblacht na Seice amach, ina dréachtphlean feidhmíochta, raon leathan de bhearta a chuirfidh ANSP (ANS CR) i gcrích chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta a bhaint amach. Áitíonn Poblacht na Seice nach mbeadh ANS CR in ann freastal ar an leibhéal tráchta a taifeadh in 2019, sa chomhthéacs réamh phaindéim COVID, mura ndéanfaí mórinfheistíocht i gcórais, i nósanna imeachta agus i bhfoireann oibríochtaí le linn RP3, ós rud é go bhfuil an trácht ag éirí níos casta i rith an ama.
- (39) Go deimhin, is é is aidhm do na bearta feabhsaithe acmhainneachta a leagtar amach sa dréachtphlean feidhmíochta méadú struchtúrach ar acmhainneacht agus ar tháirgiúlacht a chur ar fáil i ndáil le seirbhísí eitiltí faoi bhealach, go háirithe trína chur ar chumas do rialtóirí aerthráchta a raibh an fhreagracht orthu roimhe seo as aeradróim a rialú ag aerfoirt réigiúnacha freagrachtaí nua a ghabháil orthu féin i ndáil le rialú aerspáis níos ísle i leith eitiltí faoi bhealach. I measc na mbearta bunúsach tá próiseas oiliúna tiomnaithe do na rialtóirí aerthráchta lena mbaianeann, atheagrú na hoibre laistigh den chuideachta agus athlimistéarú an aerspáis. Ag tarraingt ar an tionscnamh seo agus ar rialtóirí aerthráchta nua a earcú, léiríonn an líon rialtóirí aerthráchta atá beartaithe go bhfuil méadú suntasach ann le linn RP3 i gcomparáid le leibhéal 2019. Tá coinne le rannchuidiú dearfach eile ón gcóras nua BAT atá beartaithe a chur i mbun oibríochta in 2022.



- (40) Ar bhonn na hanailíse mionsonraithe ón gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, measann an Coimisiún go bhfuil fíorghá leis na bearta ábhartha a leagtar amach i ndrúachtphlean feidhmíochta Phoblacht na Seice chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta a bhaint amach. Thairis sin, agus ag féachaint don mheastóireacht a rinne an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, is féidir a shuí gur mó costais bhreise na mbeart sin ná na diallais ón treocht uile-Aontais CAAS agus ón treocht fhadtéarmach uile-Aontais CAAS dá dtagraítear in aithrisí (33) agus (34).
- (41) I bhfianaise na mbreithnithe in aithrisí (38) go (40), suíonn an Coimisiún go gcomhlíontar, i leith Phoblacht na Seice, an critéar a leagtar amach i bpointe 1.4(d)(i).
- (42) De bhun na mbreithnithe thuasluaite is léir nach gá a scrúdú a thuilleadh an gcomhlíonfaí, i leith Phoblacht na Seice, an critéar a leagtar amach faoi phointe 1.4(d)(ii).
- (43) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (33) agus (42), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndrúachtphlean feidhmíochta Phoblacht na Seice go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (44) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtspríocanna sin i gcás Phoblacht na Seice.
- (45) Nuair a chuirtear an CAAS críochfoirt i gcomparáid le feidhmíocht aerfort incomparáide i leith TT3, tugann an Coimisiún faoi deara go meastar gurb airde i bhfad CAAS le haghaidh aerfort Phrág ná CAAS airmheánach na n-aerfort ábhartha.
- (46) Dá bhrí sin, measann an Coimisiún gur cheart do Phoblacht na Seice, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spriocanna costéifeachtúlachta críochfoirt i leith TT3 i bhfianaise na mbreithnithe a leagtar amach in aithris (45), sin nó ba cheart di na spriocanna sin a athbhreithniú anuas.

#### **Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar chomhlánú ar mheasúnú an Choimisiúin ar na dréachtspríocanna acmhainneachta**

- (47) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, maidir leis na dréachtspríocanna acmhainneachta, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréachtscéimeanna dreasachtaí na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtscéimeanna dreasachtaí atá i ndrúachtphlean feidhmíochta Phoblacht na Seice.
- (48) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht eitiltí faoi bhealach a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta Phoblacht na Seice agus leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht críochfoirt a mholtar ann araon, go gcuimsíonn siad uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,50 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,50 % de na costais arna suíomh.
- (49) Maidir leis na scéimeanna dreasachtaí sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle shaineolach a sholáthair an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, an imreodh an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais a mholtar, arb ionann é agus 0,50 % de na costais arna suíomh, aon tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.

- (50) Ba cheart do Phoblacht na Seice, dá bhí sin, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, athbhreithniú a dhéanamh ar a scéimeanna dreasachtaí chun na spriocanna acmhainneachta faoi bhealach agus acmhainneachta críochoirt a bhaint amach sa chaoi go socrófar na huas-mhíbhuntáistí de bhun na scéimeanna dreasachtaí sin ar leibhéal a imreoidh tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear go sonrach faoi Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus is é tuairim an Choimisiúin gur cheart go socrófaí, mar thoradh air sin, an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais ar leibhéal is ionann agus 1 % de na costais arna suíomh nó níos airde ná sin.

### CONCLÚIDÍ

- (51) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (9) go (50), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Poblacht na Seice isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (52) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs an fhíoraithe ar chomhlíontacht na rátaí aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (53) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais incomparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Poblacht na Seice isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

#### *Airteagal 2*

Is chuig Poblacht na Seice a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir Poblacht na Seice isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

Poblacht na Seice	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
ANS CR	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	D	D	D	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealach Phoblacht na Seice, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	2,05 %	2,05 %	2,05 %	2,05 %
Luachanna tagartha do Phoblacht na Seice	2,05 %	2,05 %	2,05 %	2,05 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitilte faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach Phoblacht na Seice, i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	0,06	0,11	0,11	0,11
Luachanna tagartha do Phoblacht na Seice	0,06	0,11	0,11	0,11

**PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA**

**Costas aonaid arna shuíomh le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach**

<b>Limistéar muirearaithe faoi bhealach Phoblacht na Seice</b>	<b>Luach bonnlíne 2014</b>	<b>Luach bonnlíne 2019</b>	<b>2020 -2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	<b>1 224,0 CZK</b>	<b>1 103,6 CZK</b>	<b>2 090,6 CZK</b>	<b>1 557,2 CZK</b>	<b>1 381,7 CZK</b>	<b>1 212,0 CZK</b>
	EUR 46,52	EUR 41,95	EUR 79,46	EUR 59,18	EUR 52,51	EUR 46,06

**CINNEADH (AE) 2022/773 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Iodáil isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhociméad C(2022) 2294)*

**(Is é an téacs Iodáilise amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerspás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán) <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír, de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerspáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna ghlacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ó bhí an chéad ráithe den bhliain féilire 2020 ann, bhí tionchar suntasach ag ráig phaindéim COVID-19 ar earnáil an aeriompair agus tá méid an aerthrátha laghdaithe go mór i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, mar gheall ar na bearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun an paindéim a shrianadh.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta TT3 a chuir na Ballstáit isteach ina dhiaidh sin, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthrátha i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla le haghaidh an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuairt le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol ('STATFOR') ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, tiomsaithe agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Iodáil isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus comhairle uaidh inti maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta áitiúla atá beartaithe ag an Iodáil ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Iodáil faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1 (a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (10) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Iodáil i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

An Iodáil	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
ENAV	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

- (11) Maidir leis na dréachtspriocanna sábháilteachta a mhol an Iodáil le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (ENAV), is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2023 i gcás an chuspóra 'bainistiú riosca sábháilteachta', agus, i gcás na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach sa dréachtphlean feidhmíochta a thíolaic an Iodáil bearta éagsúla le haghaidh ENAV chun na spriocanna sábháilteachta áitiúla a bhaint amach, amhail sonraí sábháilteachta a lárú agus modheolaíochtaí nua a fhorbairt le haghaidh imscrúduithe sábháilteachta, feabhas a chur ar 'cultúr sábháilteachta' agus 'éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta' trí bhíthin suirbhéanna nua agus pleananna gníomhaíochta, chomh maith le 'bainistiú riosca sábháilteachta' a fheabhsú trí phróiseas feabhsaithe measúnaithe agus faireacháin.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (11) agus (12), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart, maidir leis na dréachtspriocanna atá i ndrúchtphlean feidhmíochta na hIodáile, gurb é an measúnú a dhéantar orthu go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

#### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Iodáil isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eitlete faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eitlete iarbhrí, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndrúchtphlean feidhmíochta na hIodáile i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heitlete faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (15) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Iodáil, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltite faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eiltite iarbhr:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil eiltítí faoi bhealach na hIodáile</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltite faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eiltite iarbhr	2,67 %	2,67 %	2,67 %	2,67 %
Luachanna tagartha le haghaidh na hIodáile	2,67 %	2,67 %	2,67 %	2,67 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Iodáil agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an Iodáil sna dréachtphleananna feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear plean aistrithe le haghaidh na loingseoireachta feidhmíocht bhunaithe, feabhsúcháin aerthráchta isteach i gcúig aerfort mhóra a bhainistiú, atheagrúchán roinnt limistéir rialaithe chomh maith le húsáid sholúbtha aerspáis a chur i bhfeidhm níos mó chun freagairt ar an éileamh ar bhonn sásúil.
- (19) Thairis sin, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil an t-aerspás saorbhealaigh curtha chun feidhme ag an Iodáil cheana os cionn leibhéal eiltite 305 agus molann sé don Iodáil féachaint leis an aerspás saorbhealaigh a mhéadú le linn TT3.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (17) agus (19), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na hIodáile go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir na hIodáile isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ('ATFM') faoi bhealach in aghaidh na heiltite, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na hIodáile i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaíte chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta eiltítí faoi bhealach a mholann an Iodáil i leith TT3, arna sloinneadh i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltite, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Líonra:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta eiltítí faoi bhealach na hIodáile</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltite	0,07	0,11	0,11	0,11
Luachanna tagartha le haghaidh na hIodáile	0,07	0,11	0,11	0,11



- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Iodáil agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an Iodáil sa dréachtphean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta eiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin feabhsú a chur ar Choincheap na Cumraíochta Solúbtha a thuilleadh, córas nua Bainistithe Aerthráchta (ATM) a thabhairt isteach, méadú ar FTEnna rialtóirí aerthráchta (ATCO) i bhformhór na lárionad rialaithe limistéar chomh maith le roinnt beart chun bainistiú aerspáis a fheabhsú.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndrúachtphean feidhmíochta na hIodáile go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (27) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta eiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtspríocanna sin i gcás na hIodáile.
- (28) Ar an gcéad dul síos, fuair an Coimisiún amach gurb airde na spriocanna le haghaidh na meánmhoille ATFM isteach i leith TT3, mar atá, i raon 0,41 go 0,30 nóiméad in aghaidh na heitilte i leith bhlianta féilire 2022 go 2024, níos airde ná an fheidhmíocht a baineadh amach i dtaca le moill ATFM isteach thart faoi dheireadh an dara tréimhse tagartha, mar atá, moill i raon ó 0,12 go 0,29 nóiméad in aghaidh na heitilte i leith bhlianta féilire 2018 go 2019 faoi seach.
- (29) Sa dara dul síos, nuair a cuireadh na dréachtspríocanna náisiúnta le haghaidh na meánmhoille ATFM isteach i gcomparáid, ar leibhéal na n-aerfort, leis an bhfeidhmíocht a bhaineadh aerfoirt inchomparáide amach le linn TT2, fuair an Coimisiún amach go meastar go mbeidh moilleanna ATFM níos faide ag aerfoirt Milano-Linate agus na Veinése ná mar a thuartar le haghaidh aerfoirt inchomparáide.
- (30) Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart don Iodáil, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spriocanna acmhainneachta críochfoirt i leith TT3 i bhfianaise na mbreithnithe in aithrisí (28) agus (29), sin nó ba cheart di na spriocanna sin a athbhreithniú anuas.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (31) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Iodáil isteach maidir leis na costais aonaid arna suíomh ('CAAS') le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta eiltí faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treocht CAAS le linn TT3, an treocht fhadtéarmach CAAS le linn TT2 agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (32) Rinneadh measúnú ar na spriocanna éifeachtúlachta eiltí faoi bhealach agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spriocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (33) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta eiltí faoi bhealach a mholann an Iodáil i leith TT3:

Limistéar muirearaithe eiltí faoi bhealach na hIodáile	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 - 2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta eiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid eiltí faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>79,97 EUR</b>	<b>63,46 EUR</b>	<b>123,72 EUR</b>	<b>73,67 EUR</b>	<b>61,52 EUR</b>	<b>57,80 EUR</b>

- (34) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht CAAS eiltí faoi bhealach na hIodáile ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, -2,3 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (35) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht fhadtéarmach CAAS eiltí faoi bhealach na hIodáile le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -3,5 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (36) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na hIodáile, mar atá, EUR 63,46 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ('EUR2017'), 7,2 % níos airde ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 59,18 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil costas aonaid na hIodáile arna shuíomh fós níos airde ná meán an ghrúpa comparáide le linn TT3 ar fad, agus go bhfuil sé 3,6 % níos airde ná an meán sin i leith 2024.
- (37) Mar a leagtar amach in aithrisí (34) agus (35), is léir gur fearr i bhfad feidhmíocht na hIodáile ná an treocht CAAS uile-Aontais i leith TT3 agus an treocht fhadtéarmach CAAS uile-Aontais araon. Thairis sin, tá CAAS na hIodáile i leith 2024 níos ísle ná luachanna bonnlíne 2014 agus 2019, rud a léiríonn go bhfuil gnóthachain costéifeachtúlachta éifeachtacha á mbaint amach sa mheántearma agus san fhadtéarma araon. In ainneoin na difríochta idir luach bonnlíne na hIodáile agus an meánghrúpa comparáide a fheictear in aithris (36), tá sé léirithe ag an Iodáil gur fearr forbairt na costéifeachtúlachta ná na treochtaí uile-Aontais, rud a chuireann bonn leordhóthanach ar fáil chun comhsheasmhacht a bhunú leis na spriocanna feidhmíochta costéifeachtúlachta uile-Aontais le haghaidh TT3.
- (38) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (34) go (37), is é an measúnú ba cheart measúnú a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndréchtphlean feidhmíochta na hIodáile go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (39) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar imní sna dréachtspríocanna sin i gcás na hIodáile.
- (40) Nuair a chuirtear an CAAS críochfoirt i gcomparáid le feidhmíocht aerfort inchoimparáide i leith TT3, tugann an Coimisiún faoi deara go meastar go bhfuil CAAS le haghaidh aerfoirt Róimh Fiumicino agus Milano Linate faoi seach níos airde go suntasach ná CAAS airmheánach na n-aerfort ábhartha.
- (41) Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart don Iodáil, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spriocanna costéifeachtúlachta críochfoirt i leith TT3 i bhfianaise na mbreithnithe a leagtar amach in aithris (40), sin nó ba cheart di na spriocanna sin a athbhreithniú anuas.

#### **CONCLUÍDÍ**

- (42) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (9) go (41), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Iodáil isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (43) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladraínn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladraínn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs an fhíoraithe ar chomhlíontacht na rátaí aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladraínn.

- (44) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchomparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Iodáil isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Is chuig an Iodáil a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Iodáil isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

An Iodáil	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
ENAV	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealachna hIodáile,</b> arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	2,67 %	2,67 %	2,67 %	2,67 %
Luachanna tagartha don Iodáil	2,67 %	2,67 %	2,67 %	2,67 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitilte faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealachna hIodáile,</b> i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	0,07	0,11	0,11	0,11
Luachanna tagartha don Iodáil	0,07	0,11	0,11	0,11

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA

Costas aonaid arna shuíomh le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta *faoi bhealach*

Limistéar muirearaithe <i>faoi bhealach</i> na hIodáile	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020-2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta <i>faoi bhealach</i>, arna sloinneadh mar chostas aonaid <i>faoi bhealach</i> arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)</b>	EUR 79,97	EUR 63,46	EUR 123,72	EUR 73,67	EUR 61,52	EUR 57,80

**CINNEADH (AE) 2022/774 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Ostair isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022)2297)*

**(Is é an téacs sa Ghearmáinis amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán <sup>(1)</sup>), agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuartar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol (“STATFOR”) ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Ostair isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an Ostair, ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Ostair faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (10) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Ostair i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na guspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i leith an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

An Ostair	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Austro Control	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	B	B	B	C
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	B	B	B	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	B	B	B	C
	Cultúr sábháilteachta	B	B	B	C

- (11) Tá sé suite ag an gCoimisiún gurb ionann na dréachtspriocanna sábháilteachta a mholann an Ostair le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (Austro Control) agus na spriocanna sábháilteachta uile-Aontais i leith bhliain féilire 2024.
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach leis an dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Ostair faoina bhráid bearta lena ndéanamh ag Austro Control chun na spriocanna áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, amhail an infheistíocht in acmhainní i réimse “bainistithe riosca sábháilteachta”, feabhsú ar an gcomhar sábháilteachta trasteorann trí bhithin suirbhéanna, agus oiliúint agus fothú feasachta i réimse an “chultúir sábháilteachta”.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (11) agus (12), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspriocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na hOstaire, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

#### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Ostair isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eitlete faoi bhealach an ruthaig eitlete iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na hOstaire i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heitilte faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithníú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (15) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithníú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc fheidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nár bhféidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithníú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Ostair, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitlete faoi bhealach an ruthaig eitlete iarbhír:



	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil faoi bhealach na hOstaire</b> , agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	<b>1,96 %</b>	<b>1,96 %</b>	<b>1,96 %</b>	<b>1,96 %</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na hOstaire	1,96 %	1,96 %	1,96 %	1,96 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Ostair agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an Ostair ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear an rannpháirtíocht in Aerspás Saorbhealaigh South East Common Sky Initiative (SECSI FRA), gníomhaíochtaí comhair trasteorann, agus cur chun feidhme córas áitiúil agus fo-réigiúnach chun tacú le bainistíocht an aerspáis d'fhonn an comhordú sibhialta-míleata a fheabhsú.
- (19) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (17) agus (18), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na hOstaire comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (20) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Ostair isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ("ATFM") faoi bhealach in aghaidh na heitilte, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na hOstaire i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin a dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (21) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na spríoc sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartúithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (22) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an Ostair i leith TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na hOstaire i leith eitiltí faoi bhealach i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte</b>	<b>0,10</b>	<b>0,17</b>	<b>0,17</b>	<b>0,16</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na hOstaire	0,10	0,17	0,17	0,16

- (23) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Ostair agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (24) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an Ostair sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin earcú agus oiliúint leanúnach na rialtóirí aerthráchta, córais uainchláir láraithe sholúbtha, feabhsú buan ar ghníomhaíochtaí ATFM, agus comhar trasteorann le tíortha comharsanacha.
- (25) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (23) agus (24), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na hOstaire comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (26) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagail 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtspríocanna sin i gcás na hOstaire.
- (27) Sa chéad dul síos, fuair an Coimisiún gurb airde na spriocanna le haghaidh na meánmhoille ATFM isteach i leith TT3, mar atá, 0,87 nóiméad, 0,84 nóiméad, agus 0,82 nóiméad i leith bhlianta féilire 2022, 2023, agus 2024 faoi seach, ná an fheidhmíocht a bhaintí amach ó thaobh moille ATFM de le linn an dara tréimhse tagartha, mar atá, moill i raon idir 0,49 agus 0,81 nóiméad in aghaidh na heitilte.
- (28) Sa dara dul síos, nuair a cuireadh na dréachtspríocanna náisiúnta le haghaidh na meánmhoille ATFM isteach i gcomparáid, ar leibhéal na n-aerfort, leis an bhfeidhmíocht a bhaineadh aerfoirt inchomparáide amach le linn TT2, fuair an Coimisiún go meastar go mbeidh moilleanna ATFM níos faide ag aerfoirt Vín, Innsbruck agus Salzburg ná mar a thuarar le haghaidh aerfoirt inchomparáide.
- (29) Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart don Ostair, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spriocanna acmhainneachta críochfoirt i leith TT3 i bhfianaise na dtuairimí a leagtar amach in aithrisí (27) agus (28), sin nó ba cheart di na spriocanna sin a athbhreithniú anuas.

### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (30) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Ostair isteach maidir leis an gcostas aonaid arna shuíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treo CAAS le linn TT3, an treo fhadtéarmach CAAS le linn TT2 agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéir muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (31) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spriocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spriocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (32) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an Ostair i leith TT3:

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na hOstaire	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 –2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	EUR 69,54	EUR 63,19	EUR 109,28	EUR 62,09	EUR 54,65	EUR 50,07

- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht CAAS faoi bhealach na hOstaire ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, -5,7 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (34) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na hOstaire le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -3,6 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (35) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na hOstaire, mar atá, EUR 63,19 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ("EUR2017"), 21,3 % níos ísle ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 80,26 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil costas aonaid na hOstaire arna shuíomh fós i bhfad níos lú ná meán an ghrúpa comparáide le linn TT3 ar fad, agus go bhfuil siad 42,6 % níos lú ná an meán sin i leith 2024.
- (36) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (33) go (35), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndrúachtphlean feidhmíochta na hOstaire comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (37) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagail 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtspríocanna sin i gcás na hOstaire.
- (38) Nuair a chuirtear an CAAS críochfoirt i gcomparáid le feidhmíocht aerfort inchomparáide i leith TT3, tugann an Coimisiún faoi deara go meastar go bhfuil CAAS Vín, arb é an príomhaerfort, níos airde go suntasach ná CAAS airmheánach na n-aerfort ábhartha.
- (39) Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart don Ostair, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spriocanna costéifeachtúlachta críochfoirt i leith TT3 i bhfianaise na dtuairimí a leagtar amach in aithris (38), sin nó ba cheart di na spriocanna sin a athbhreithniú anuas.

#### **Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar chomhlánú ar mheasúnú an Choimisiúin ar na dréachtspríocanna acmhainneachta**

- (40) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, maidir leis na dréachtspríocanna acmhainneachta, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréachtscéimeanna dreasachtaí na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtscéimeanna atá i ndrúachtphlean feidhmíochta na hOstaire.

- (41) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht faoi bhealach a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta na hOstaire agus leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht chríochfoirt a mholtar ann araon, go gcuimsíonn siad uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,50 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,50 % de na costais arna suíomh.
- (42) Maidir leis na scéimeanna dreasachtaí sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle shaineolach a sholáthair an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, an imreodh na huas-mhíbhuntáistí airgeadais a mholtar, arb ionann iad agus 0,50 % de na costais arna suíomh, aon tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (43) Ba cheart don Ostair, dá bhrí sin, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, athbhreithniú a dhéanamh ar a scéimeanna dreasachtaí chun na spriocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach agus acmhainneachta chríochfoirt a bhaint amach sa chaoi go socrófar na huas-mhíbhuntáistí de bhun na scéimeanna dreasachtaí sin ar leibhéal a imreoidh tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear go sonrach faoi Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus is é an tuairim ón gCoimisiún gur cheart go socrófaí, mar thoradh air sin, an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais ar leibhéal is ionann agus 1 % de na costais arna suíomh nó níos airde ná sin.

## CONCLUÍDÍ

- (44) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (43), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa drúachtphlean feidhmíochta a chuir an Ostair isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (45) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna drúachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs comhlíontacht na rátaí aonaid a fhíorú. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (46) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtíhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchomparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

### Airteagal 1

Na spriocanna feidhmíochta atá sa drúachtphlean feidhmíochta a chuir an Ostair isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an trú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Is chuig Poblacht na hOstaire a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

---

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Ostair isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Ostair	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Austro Control	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	B	B	B	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	B	B	B	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	B	B	B	C
	Cultúr sábháilteachta	B	B	B	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealach na hOstaire</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	<b>1,96 %</b>	<b>1,96 %</b>	<b>1,96 %</b>	<b>1,96 %</b>
Luachanna tagartha don Ostair	1,96 %	1,96 %	1,96 %	1,96 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitilte faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na hOstaire</b> , i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,10</b>	<b>0,17</b>	<b>0,17</b>	<b>0,16</b>
Luachanna tagartha don Ostair	0,10	0,17	0,17	0,16

**PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA****Costas aonaid cinnte le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach**

<b>Limistéar muirearaithe faoi bhealach na hOstaire</b>	<b>Luach bonnlíne 2014</b>	<b>Luach bonnlíne 2019</b>	<b>2020 -2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid cinnte faoi bhealach (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	<b>EUR 69,54</b>	<b>EUR 63,19</b>	<b>EUR 109,28</b>	<b>EUR 62,09</b>	<b>EUR 54,65</b>	<b>EUR 50,07</b>

**CINNEADH (AE) 2022/775 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Ungáir isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2298)*

**(Is é an téacs Ungáirise amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerspás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán) <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír, de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerspáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna ghlacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ó bhí an chéad ráithe den bhliain féilire 2020 ann, bhí tionchar suntasach ag ráig phaindéim COVID-19 ar earnáil an aeriompair agus tá méid an aerthráchta laghdaithe go mór i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, mar gheall ar na bearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun an paindéim a shrianadh.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta TT3 a chuir na Ballstáit isteach ina dhiaidh sin, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).



- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla le haghaidh an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuartar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol ('STATFOR') ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, tiomsaithe agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Ungáir isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus comhairle uaidh inti maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta áitiúla atá beartaithe ag an Ungáir ar bhonn na gcrítéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Ungáir faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (10) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Ungáir i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

An Ungáir	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Hungarocontrol	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	C
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	D	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

- (11) Maidir leis na dréachtspriocanna sábháilteachta a mhol an Ungáir le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (Hungarocontrol), is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2023 i gcás an chuspóra 'bainistiú riosca sábháilteachta', agus, i gcás na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Ungáir isteach raon leathan beart do Hungarocontrol chun na spriocanna sábháilteachta áitiúla a bhaint amach, lena gcumhdaítear forbairtí sa teicneolaíocht, saincheisteanna a bhaineann le fachtóirí daonna, faireachán ar chomhlíonadh agus ar fheidhmíocht, cibearshábháilteacht agus sábháilteacht sonraí, 'cultúr cóir' agus 'cultúr sábháilteachta'. Tá 70 beart sa dréachtphlean feidhmíochta, lena n-áirítear maidir le córas nua BAT a chur chun feidhme, uirlis castachta earnála chun an dáileadh ualaigh oibre a phleanáil, scéim nua um limistéarú, córas aimsithe treo raidió le haghaidh feasacht staide níos fearr i leith rialtóirí aerthráchta ('ATCONna') agus córas bainistithe a bhaineann le riosca struistirse.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (11) agus (12), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart, maidir leis na dréachtspriocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na hUngáire, gurb é an measúnú a dhéantar orthu go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Ungáir isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eitilte iarbhrí, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na hUngáire i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heitilte faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (15) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc fheidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Ungáir, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltí faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eiltí iarbhr:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil eiltí faoi bhealach na hUngáire</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltí faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eiltí iarbhr	1,50 %	1,49 %	1,49 %	1,49 %
Luachanna tagartha le haghaidh na hUngáire	1,50 %	1,49 %	1,49 %	1,49 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Ungáir agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás na mblianta féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil roinnt beart curtha i láthair ag an Ungáir ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear plean aistrithe le haghaidh na loingseoireachta feidhmíocht bhunaithe agus na rannpháirtíochta a bhaineann le tionscadal South East Europe Free Route Airspace (SEE FRA) a chur chun feidhme.
- (19) Thairis sin, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil an t-aerspás saorbhealaigh curtha chun feidhme ag an Ungáir cheana ó leibhéal eiltí 095 go leibhéal eiltí 660.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (17) go (19), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na hUngáire go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Ungáir isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ('ATFM') faoi bhealach in aghaidh na heiltí, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na hUngáire i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na spríoc sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta eiltí faoi bhealach a mholann an Ungáir i leith TT3, agus iad arna sloinneadh i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltí, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Líonra:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta eiltí faoi bhealach na hUngáire</b> , i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heiltí	0,06	0,11	0,11	0,11
Luachanna tagartha le haghaidh na hUngáire	0,06	0,11	0,11	0,11

- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Ungáir agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire in TT3.

- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an Ungáir sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta eiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin Lárionad Rialaithe Limistéar Bhúdaipeist a atheagrú, clár oiliúna nua ATCO, uasghrádú ar chóras bainistithe aerthráchta (ATM) chomh maith le méadú ar an líon FTEnna atá beartaithe ag ATCO faoi dheireadh TT3.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspriocanna i ndrúachtphlean feidhmíochta na hUngáire go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspriocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (27) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagail 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspriocanna acmhainneachta eiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspriocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inmí sna dréachtspriocanna sin i gcás na hUngáire.

#### **Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (28) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Ungáir isteach maidir leis na costais aonaid arna suíomh ('CAAS') le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta eiltí faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treocht CAAS le linn TT3, an treocht fhadtéarmach CAAS le linn TT2 agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (29) Rinneadh measúnú ar na spriocanna éifeachtúlachta eiltí faoi bhealach agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spriocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (30) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta eiltí faoi bhealach a mholann an Ungáir le haghaidh TT3:

Limistéar muirearaithe eiltí faoi bhealach na hUngáire	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 - 2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspriocanna costéifeachtúlachta eiltí faoi bhealach</b> agus iad arna sloinneadh mar chostas aonaid eiltí faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>HUF 11 916</b>	<b>HUF 9 803</b>	<b>HUF 17 628</b>	<b>HUF 14 127</b>	<b>HUF 11 842</b>	<b>HUF 10 946</b>
	EUR 38,56	EUR 31,72	EUR 57,05	EUR 45,72	EUR 38,32	EUR 35,42

- (31) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treocht CAAS eiltí faoi bhealach na hUngáire ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, +2,8 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treocht fhadtéarmach CAAS eiltí faoi bhealach na hUngáire le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -0,9 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.

- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na hUngáire, mar atá, EUR 31,72 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ('EUR2017'), 21 % níos ísle ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 40,13 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil costas aonaid na hUngáire arna shuíomh fós níos ísle ná meán an ghrúpa comparáide le linn TT3 ar fad. Mar sin féin, laghdaítear an difríocht go -16 % i ndáil leis an mbliain 2024.
- (34) Scrúdaigh an Coimisiún a thuilleadh an féidir a mheas gur gá agus gur comhréireach, faoi phointe 1.4(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, na diallais a thugtar faoi deara in aithrisí (31) agus (32), ar an gcoinníoll gur i ngeall ar chostais bhreise arna suíomh a bhaineann le bearta is gá chun na spriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, nó i ngeall ar bhearta athstruchtúraithe de réir bhrí Airteagal 2(18) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus i ngeall orthu siúd amháin, atá an diallais ón treocht uile-Aontais CAAS nó ón treocht fhadtéarmach uile-Aontais CAAS.
- (35) I dtaca leis an gcritéar a shonraítear faoi phointe 1.4(d)(i) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, áitíonn an Ungáir ina dréachtphlean feidhmíochta go bhfuil na diallais chostais ón treocht CAAS uile-Aontais agus ón treocht fhadtéarmach CAAS uile-Aontais i ngeall go heisiach ar na bearta is gá chun spriocanna acmhainneachta a bhaint amach.
- (36) Tugann an Coimisiún faoi deara go leagann an Ungáir amach ina dhréachtphlean feidhmíochta raon leathan beart arna ndéanamh ag ANSP (Hungarocontrol) chun críche spriocanna acmhainneachta áitiúla a bhaint amach agus ar ina leith a thabhaítear costais bhreise. Mionsonraítear agus cainníochtaítear na bearta sin sa dréachtphlean feidhmíochta.
- (37) Míníonn an Ungáir gur léir sna himthosca roimh phaindéim COVID in 2019 nár leor an líon ATConna i mbun oibríochta chun freastal ar mhéid agus ar chastacht an tráchta. Mar sin de, d'fhonn freastal ar na leibhéal tráchta a bhfuil coinne leo amach anseo, tá clár oiliúna curtha i bhfeidhm ag Hungarocontrol chun an líon ATConna a mhéadú le linn TT3. Is iad na costais ghaolmhara ábhartha na costais foirne a bhaineann le luach saothair na mac léinn nua sa chéim oiliúna tosaigh agus a bhaineann le mic léinn cheadúnaithe na rialtóirí aerthráchta, chomh maith leis na costais oibriúcháin eile a thabhaítear chun na hearcaigh nua sin a oiliúint.
- (38) Tabharfar tuilleadh tacaíochta do na méaduithe acmhainneachta a bheidh ag teastáil chun freastal ar an éileamh tráchta a bheidh ann amach anseo trí infheistíochtaí i dtrealamh úrscothach. Tugann an Coimisiún dá aire, dá bhrí sin, go bhfuil roinnt uasghráduithe ar chomhpháirteanna an chórais ATM beartaithe, lena n-áirítear feidhm aimsitheora treoracha raidió agus uirlis chastachta a chur chun feidhme, feidhmiúlachtaí bainistithe aerspáis a fheabhsú, agus teicnící bainistithe sreafa agus acmhainneachta feabhsaithe a thabhairt isteach. Is tráthúil réadú na n-infheistíochtaí sin le linn TT3 agus tá coinne leis go mbeifear in ann méaduithe suntasacha a dhéanamh ar an acmhainneacht.
- (39) Ar bhonn na hanailíse mionsonraithe ón gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, measann an Coimisiún go bhfuil fíorghá leis na bearta ábhartha a leagtar amach i ndrúchtphlean feidhmíochta na hUngáire chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta a bhaint amach. Thairis sin, agus ag féachaint don mheastóireacht a rinne an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, is féidir a shuí gur mó costais bhreise na mbeart sin ná na diallais ón treocht uile-Aontais CAAS agus ón treocht fhadtéarmach uile-Aontais CAAS dá dtagraítear in aithrisí (31) agus (32).
- (40) I bhfianaise na mbreithnithe in aithrisí (35) go (39), suíonn an Coimisiún go gcomhlíontar, i leith na hUngáire, an critéar a leagtar amach i bpointe 1.4(d)(i).
- (41) De bhun na mbreithnithe thuasluaite is léir nach gá a scrúdú a thuilleadh an gcomhlíonfaí, i leith na hUngáire, an critéar a leagtar amach faoi phointe 1.4(d)(ii).
- (42) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (31) go (41), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na spriocanna a mholtar i ndrúchtphlean feidhmíochta na hUngáire go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

**Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (43) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtspríocanna sin i gcás na hUngáire.
- (44) Ar an gcéad dul síos, nuair a chuirtear aonad costais críochfoirt arna shuíomh TT3 i gcomparáid leis an treocht CAAS eitiltí faoi bhealach, chinn an Coimisiún gurb airde treocht chríochfoirt CAAS de Limistéar Muirearaithe Críochfoirt na hUngáire, sin + 11,0 % ná treocht CAAS eitiltí faoi bhealach na hUngáire ag leibhéal an limistéir muirearaithe críochfoirt, sin + 2,8 % le linn RP3.
- (45) Sa dara dul síos, tugann an Coimisiún faoi deara gurb airde na dréachtspríocanna treochta CAAS críochfoirt le haghaidh limistéar muirearaithe críochfoirt de chuid na hUngáire, mar atá, +11,0 % le linn TT3, ná an treocht CAAS críochfoirt iarbhrí a chonacthas le linn TT2, mar atá, -4,7 %.
- (46) Ar an tríú dul síos, nuair a chuirtear an CAAS críochfoirt i gcomparáid le feidhmíocht aerfort inchomparáide i leith TT3, tugann an Coimisiún faoi deara go meastar gurb airde i bhfad CAAS le haghaidh aerfort Bhúdaipeist ná CAAS airmheánach na n-aerfort ábhartha.
- (47) Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart don Ungáir, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spriocanna costéifeachtúlachta críochfoirt i leith TT3 i bhfianaise na mbreithnithe a leagtar amach in aithris (44) go (46), sin nó ba cheart di na spriocanna sin a athbhreithniú anuas.

**Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar chomhlánú ar mheasúnú an Choimisiúin ar na dréachtspríocanna acmhainneachta**

- (48) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, i dtaca leis an measúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta, chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú sin le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréacht-scéimeanna dreasachtaí na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtscéimeanna dreasachtaí atá i ndrúachtphlean feidhmíochta na hUngáire.
- (49) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht eitiltí faoi bhealach a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta na hUngáire agus leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht críochfoirt a mholtar ann araon, go gcuimsíonn siad uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,5 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,5 % de na costais arna suíomh.
- (50) Maidir leis na scéimeanna dreasachtaí sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle shaineolach a sholáthair an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, an imreodh an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais a mholtar, arb ionann é agus 0,5 % de na costais arna suíomh, aon tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (51) Ba cheart don Ungáir, dá bhrí sin, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, athbhreithniú a dhéanamh ar a scéimeanna dreasachtaí chun na spriocanna acmhainneachta eitiltí faoi bhealach agus acmhainneacht críochfoirt a bhaint amach sa chaoi go socrófar na huas-mhíbhuntáistí de bhun na scéimeanna dreasachtaí sin ar leibhéal a imreoidh tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear go sonrach faoi Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus is é an tuairim ón gCoimisiún gur cheart go socrófaí, mar thoradh air sin, an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais ar leibhéal is ionann agus 1 % de na costais arna suíomh nó níos airde ná sin.

**CONCLUÍDÍ**

- (52) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (51), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sna dréachtphleananna feidhmíochta a chuir an Ungáir isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.

- (53) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs an fhíoraithe ar chomhlíontacht na rátaí aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (54) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchomparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Ungáir isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an trú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Is chuig an Ungáir a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Ungáir isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Ungáir	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Hungarocontrol	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealach na hUngáire</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	<b>1,50 %</b>	<b>1,49 %</b>	<b>1,49 %</b>	<b>1,49 %</b>
Luachanna tagartha don Ungáir	1,50 %	1,49 %	1,49 %	1,49 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitilte faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na hUngáire</b> „i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,06</b>	<b>0,11</b>	<b>0,11</b>	<b>0,11</b>
Luachanna tagartha don Ungáir	0,06	0,11	0,11	0,11



## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA

## Costas aonaid arna shuíomh le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na hUngáire	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020-2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	<b>11 916 HUF</b>	<b>9 803 HUF</b>	<b>17 628 HUF</b>	<b>14 127 HUF</b>	<b>11 842 HUF</b>	<b>10 946 HUF</b>
	EUR 38,56	EUR 31,72	EUR 57,05	EUR 45,72	EUR 38,32	EUR 35,42

**CINNEADH (AE) 2022/776 ÓN gCOIMISIÚN****an 13 Aibreán 2022****maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Spáinn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha***(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2300)***(Is é an téacs Spáinnise amháin atá barántúil)****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerspás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán) <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír, de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerspáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna ghlacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna ghlacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (3) Ó bhí an chéad ráithe den bhliain féilire 2020 ann, bhí tionchar suntasach ag ráig phaindéim COVID-19 ar earnáil an aeriompair agus tá méid an aerthráchta laghdaithe go mór i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, mar gheall ar na bearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun an paindéim a shrianadh.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

- (4) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha (“TT3”) síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta TT3 a chuir na Ballstáit isteach ina dhiaidh sin, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.
- (5) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla le haghaidh an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (6) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuarar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéis Eurocontrol (“STATFOR”) ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid epidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (7) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, tiomsaithe agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Spáinn isteach atá sé bunaithe.
- (8) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus comhairle uaidh inti maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (9) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, rinne an Coimisiún measúnú ar an bhfeidhmíocht áitiúil atá beartaithe ag an Spáinn ar bhonn na gcrítear measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (10) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Spáinn faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

- (11) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Spáinn i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme:

An Spáinn	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
Na soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
ENAIRES, FERRONATS	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	C
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

- (12) Maidir leis na dréachtspríocanna sábháilteachta a mhol an Spáinn le haghaidh na soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta (ENAIRES agus FERRONATS), is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2024 i gcás chuspóir bhainistiú an riosca sábháilteachta, agus, i gcás na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna feidhmíochta áitiúla leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (13) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Spáinn isteach bearta le haghaidh na ANSPanna chun na spriocanna sábháilteachta áitiúla a bhaint amach, amhail “an cultúr cóir” a treisiú agus plean straitéiseach “Digital Sky” a chur chun feidhme chun na seirbhísí cumarsáide, loingseoireachta agus faireachais do ENAIRES a nuachóiriú, chomh maith le cultúr na sábháilteachta a chur chun cinn agus feabhas a chur ar iniúchadh na gcóras bainistíochta sábháilteachta agus ar nósanna imeachta suirbhéanna do FERRONATS.
- (14) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (12) agus (13), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart, maidir leis na dréachtspríocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na Spáinne, gurb é an measúnú a dhéantar orthu go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (15) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Spáinn isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eitilte iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Spáinne i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heitilte faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (16) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc fheidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

- (17) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Spáinn, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eitilte iarbhír:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil eitiltí faoi bhealach na Spáinne</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach a bhaineann leis an ruthag eitilte iarbhír	3,08 %	3,08 %	3,08 %	3,08 %
Luachanna tagartha le haghaidh na Spáinne	3,08 %	3,08 %	3,08 %	3,08 %

- (18) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Spáinn agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (19) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil roinnt beart curtha i láthair ag an Spáinn sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna comhshaoil áitiúla a bhaint amach, lena n-áirítear feabhas a chur ar roinnt líonraí bealaí, athruithe i leith limistéir laistigh de Lárionad Rialaithe Limistéar na nOileán Canárach, atheagrú Limistéar Ainlithe Críochfoirt Mhaidrid agus Palma chomh maith le bearta chun comhar trasteorann a mhéadú.
- (20) Thairis sin, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil aerspás saorbhealaigh (FRA) curtha chun feidhme cheana féin ag an Spáinn laistigh de limistéir Santiago agus Asturias Réigiún Faisnéise Eitilte Mhaidrid (tionscadal FRASAI) agus gur thionscain sí roinnt tionscadal cur chun feidhme FRA (e.g. HISPAFRA).
- (21) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (18) go (20), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na Spáinne go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta

- (22) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir na Spáinne isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthrácha ("ATFM") faoi bhealach in aghaidh na heitilte, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Spáinne i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (23) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (24) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta eitiltí faoi bhealach a mholann an Spáinn i leith TT3, agus iad arna sloinneadh i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Líonra:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta eitiltí faoi bhealach na Spáinne</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,12</b>	<b>0,20</b>	<b>0,19</b>	<b>0,19</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Spáinne	0,12	0,20	0,19	0,19

- (25) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Spáinn agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (26) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an Spáinn sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla acmhainneachta eitiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin nuachóiriú cuimsitheach ar an gcóras bainistithe aerthráchta, méadú ar acmhainneachtaí limistéar, optamú aerthráchta isteach, earcú rialtóirí aerthráchta (ATCONna) chun ionad foirne atá ag dul ar scor a ghlacadh chomh maith le feabhsúcháin éifeachtúlachta sa phróiseas uainchláir ATCO.
- (27) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (25) agus (26), is é an measúnú ba cheart a dhéanamh ar na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Spáinne go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (28) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inni sna dréachtspríocanna sin i gcás na Spáinne.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (29) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Spáinn isteach maidir leis na costais aonaid arna suíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta eitiltí faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treocht CAAS le linn TT3, an treocht fhadtéarmach CAAS le linn an dara tréimhse tagartha (TT2) agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (30) Rinneadh measúnú ar na spríocanna éifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spríocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (31) Is mar seo a leanas atá na dréachtscéimeanna costéifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach a mhol an Spáinn le haghaidh limistéir muirearaithe na Spáinne Ilchríochaí agus Oileáin Chanáracha na Spáinne le linn TT3:

Limistéar muirearaithe eitiltí faoi bhealach na Spáinne	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 - 2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach na Spáinne Ilchríochaí</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid eitilte faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>EUR 69,88</b>	<b>EUR 52,06</b>	<b>EUR 107,71</b>	<b>EUR 53,64</b>	<b>EUR 51,69</b>	<b>EUR 48,19</b>

<b>Dréachspriocanna costéifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach Oileáin Chanáracha na Spáinne,</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid eitilte faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>EUR 70,11</b>	<b>EUR 52,39</b>	<b>EUR 104,97</b>	<b>EUR 66,92</b>	<b>EUR 58,97</b>	<b>EUR 53,93</b>
--	------------------	------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------

- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht CAAS eitiltí faoi bhealach na Spáinne le linn TT3 ar leibhéal limistéir muirearaithe na Spáinne Ilchríochaí (-1,9 %) agus Spáinn na nOileán Canárach (+ 0,7 %), sin gur fearr an treocht sin ná an treocht uile-Aontais +1,0 % le linn na tréimhse céanna.
- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht fhadtéarmach CAAS eitiltí faoi bhealach na Spáinne le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal limistéir muirearaithe na Spáinne Ilchríochaí (-4,0 %) agus Spáinn na nOileán Canárach (-2,9 %), sin gur fearr an treocht sin ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (34) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil meánluach bonnlíne CAAS limistéir muirearaithe na Spáinne Ilchríochaí agus Oileáin Chanáracha na Spáinne, mar atá, EUR 52,11 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ("EUR2017"), 17,2 % níos ísle ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 62,97 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil costas aonaid na Spáinne arna shuíomh fós níos ísle ná meán an ghrúpa comparáide le linn TT3 ar fad, agus go bhfuil sé 16,8 % níos ísle ná an meán sin i leith 2024.
- (35) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (32) go (34), is é an measúnú ba cheart measúnú a dhéanamh ar na dréachspriocanna i ndruchtphlean feidhmíochta na Spáinne go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachspriocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (36) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagal 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachspriocanna costéifeachtúlachta eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachspriocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ní bhfuarthas ábhar inni sna dréachspriocanna sin i gcás na Spáinne.

#### **Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar chomhlánú ar mheasúnú an Choimisiúin ar na dréachspriocanna acmhainneachta**

- (37) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, maidir leis na dréachspriocanna acmhainneachta, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréachtscéimeanna dreasachtaí na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inni sna dréachtscéimeanna dreasachtaí atá i ndruchtphlean feidhmíochta na Spáinne.
- (38) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht eitiltí faoi bhealach a mholtar i ndruchtphlean feidhmíochta na Spáinne agus leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht críochfoirt a mholtar ann araon, go gcuimsíonn siad uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,50 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,00 % de na costais arna suíomh.
- (39) Maidir leis na scéimeanna dreasachtaí sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle shaineolach a sholáthair an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, an imreodh na huas-mhíbhuntáistí airgeadais a mholtar, arb ionann iad agus 0,50 % de na costais arna suíomh faoi seach, aon tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.

- (40) Ba cheart don Spáinn, dá bhrí sin, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, athbhreithniú a dhéanamh ar a scéimeanna dreasachtaí chun na spriocanna acmhainneachta eitiltí faoi bhealach agus acmhainneacht críochoirt a bhaint amach sa chaoi go socrófar na huas-mhíbhuntáistí de bhun na scéimeanna dreasachtaí sin ar leibhéal a imreoidh tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear faoi Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus is é an tuairim ón gCoimisiún gur cheart go socrófaí, mar thoradh air sin, an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais ar leibhéal is ionann agus 1 % de na costais arna suíomh nó níos airde ná sin.

### CONCLÚIDÍ

- (41) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (40), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sna dréachtphleananna feidhmíochta a chuir an Spáinn isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (42) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs an fhíoraithe ar chomhlíontacht na rátaí aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (43) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais incomparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Spáinn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

#### *Airteagal 2*

Is chuig Ríocht na Spáinne a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*



## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Spáinn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Spáinn	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
Na soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
ENAIRE, FERRONATS	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealachna Spáinne</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	<b>3,08 %</b>	<b>3,08 %</b>	<b>3,08 %</b>	<b>3,08 %</b>
Luachanna tagartha don Spáinn	3,08 %	3,08 %	3,08 %	3,08 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitilte faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na Spáinne</b> , i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,12</b>	<b>0,20</b>	<b>0,19</b>	<b>0,19</b>
Luachanna tagartha don Spáinn	0,12	0,20	0,19	0,19

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA

## Costas aonaid arna shuíomh le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Spáinne	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 -2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach na Spáinne Ilchríochaí</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	EUR 69,88	EUR 52,06	EUR 107,71	EUR 53,64	EUR 51,69	EUR 48,19
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach Oileáin Chanáracha na Spáinne</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	EUR 70,11	EUR 52,39	EUR 104,97	EUR 66,92	EUR 58,97	EUR 53,93

**CINNEADH (AE) 2022/777 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóivéin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2302)*

**(Is é an téacs sa tSlóivéinis amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán) <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuairtar le réamhaisnéis tráchta bhonnline Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol ('STATFOR') ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an tSlóivéin isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an tSlóivéin, ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.
- (9) Ós rud é nach bhfuil aon aerfort sa tSlóivéin a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 i leith TT3, níl aon sprioc áitiúil feidhmíochta maidir le seirbhísí aerloingseoireachta críochoirt ina dréachtphlean feidhmíochta i leith TT3. Dá bhrí sin, na torthaí atá sa Chinneadh seo, is le seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach amháin a bhaineann siad.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (10) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an tSlóivéin faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (11) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an tSlóivéin i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuaspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

An tSlóivéin	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Slovenia Control	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	C
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

- (12) Maidir leis na dréachtspríocanna sábháilteachta a mhol an tSlóivéin le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (Slovenia Control), is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2024 i gcás chuspóir bhainistiú an riosca sábháilteachta, agus, i gcás na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (13) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóivéin faoina bhráid bearta lena ndéanamh ag Slovenia Control chun na spriocanna áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, lena n-áirítear formhaoirseacht leanúnach ó NSA chomh maith le faireachán tráthrialta, idir inmheánach agus sheachtrach, ar phróisis agus aschuir shábháilteachta a leanfaidh na nósanna imeachta a chomhaontaítear ar leibhéal Eurocontrol, CANSO, agus EASA.
- (14) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (12) agus (13), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspríocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na Slóivéine, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

#### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (15) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an tSlóivéin isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Slóivéine i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heiltile faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (16) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (17) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an tSlóivéin, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil faoi bhealach na Slóivéine</b> , agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eilte faoi bhealach an ruthaig eilte iarbhír	1,55 %	1,55 %	1,55 %	1,55 %
Luachanna tagartha le haghaidh na Slóivéine	1,55 %	1,55 %	1,55 %	1,55 %

- (18) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an tSlóivéin agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (19) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an tSlóivéin ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear méadú ar an gcomhar trasteorann, amhail méadú an aerspáis saorbhealaigh mar chuid d'Aerspás Saorbhealaigh South East Common Sky Initiative (SECSI FRA).
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (18) agus (19), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndrúachtphlean feidhmíochta na Slóivéine comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an tSlóivéin isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistíú na sreibe aerthráchta ('ATFM') faoi bhealach in aghaidh na heitilte, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta na Slóivéine i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nár bh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an tSlóivéin le haghaidh TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na Slóivéine i leith eitiltí faoi bhealach</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte	0,05	0,09	0,09	0,09
Luachanna tagartha le haghaidh na Slóivéine	0,05	0,09	0,09	0,09

- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an tSlóivéin agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an tSlóivéin sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin feabhsú ar bhainistíocht na sreibe aerthráchta agus na hacmhainneachta aerthráchta, feabhsuithe ar an limistéarú i gcomhréir le Plean Aerspáis Bhloc Feidhme Aerspáis Lár na hEorpa (FAB CE), tuilleadh solúbthachta ó thaobh acmhainneacht na dteascóg de ar bhonn an éilimh, earcú rialtóirí aerthráchta breise, agus feabhsú ar uainchláir na rialtóirí aerthráchta.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Slóivéine comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta

- (27) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an tSlóivéin isteach maidir leis na costais aonaid arna shuíomh ('CAAS') le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treocht CAAS le linn TT3, an treocht fhadtéarmach CAAS le linn an dara tréimhse tagartha (TT2) agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (28) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spriocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spriocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (29) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an tSlóivéin i leith TT3:

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Slóivéine	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 –2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>EUR 67,08</b>	<b>EUR 54,19</b>	<b>EUR 101,44</b>	<b>EUR 62,11</b>	<b>EUR 59,84</b>	<b>EUR 56,19</b>

- (30) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht CAAS faoi bhealach na Slóivéine ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, +0,9 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (31) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na Slóivéine le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -1,9 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Slóivéine, mar atá, EUR 54,19 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ('EUR2017'), 45,2 % níos airde ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 37,32 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil costas aonaid na Slóivéine arna shuíomh fós níos airde ná meán an ghrúpa comparáide le linn TT3 ar fad, agus go bhfuil sé 41,5 % níos airde ná an meán sin i leith 2024.

- (33) Mar a leagtar amach in aithrisí (30) agus (31), is léir go bhfuil an tSlóivéin comhsheasmhach leis an treocht CAAS uile-Aontais i leith TT3 agus leis an treocht fhadtéarmach CAAS uile-Aontais araon. Thairis sin, tá CAAS na Slóivéine i leith 2024 níos ísle ná luach bonnlíne 2014. Gan beann ar an difríocht a thugtar faoi deara in aithris (32) idir luach bonnlíne na Slóivéine agus meán an ghrúpa comparáide, tá forbairt costéifeachtúlachta léirithe ag an tSlóivéin atá ar aon dul leis na treochtaí uile-Aontais, rud is leor mar bhunús chun an chomhsheasmhacht a shuí leis na spriocanna feidhmíochta costéifeachtúlachta uile-Aontais i leith TT3.
- (34) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (27) go (33), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndrúachtphlean feidhmíochta na Slóivéine comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

### CONCLÚIDÍ

- (35) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (34), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóivéin isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (36) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh ad hoc ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs an fhíoraithe ar chomhlíontacht na rátaí aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (37) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairisti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchoimparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an tSlóivéin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

#### *Airteagal 2*

Dírítear an Cinneadh seo chuig Poblacht na Slóivéine.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*



## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphean feidhmíochta a chuir an tSlóivéin isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an tSlóivéin	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
Slovenia Control	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte *faoi bhealach* an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil <i>faoi bhealach</i>na Slóivéine</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach <i>faoi bhealach</i> an ruthaig eitilte iarbhír	1,55 %	1,55 %	1,55 %	1,55 %
Luachanna tagartha don tSlóivéin	1,55 %	1,55 %	1,55 %	1,55 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

Meánmhoill ATFM eitilte *faoi bhealach* i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta <i>faoi bhealach</i> na Slóivéine</b> , i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	0,05	0,09	0,09	0,09
Luachanna tagartha don tSlóivéin	0,05	0,09	0,09	0,09

**PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA****Costas aonaid cinnte le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach**

<b>Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Slóivéine</b>	<b>Luach bonnlíne 2014</b>	<b>Luach bonnlíne 2019</b>	<b>2020 -2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid cinnte faoi bhealach (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	<b>EUR 67,08</b>	<b>EUR 54,19</b>	<b>EUR 101,44</b>	<b>EUR 62,11</b>	<b>EUR 59,84</b>	<b>EUR 56,19</b>

**CINNEADH (AE) 2022/778 ÓN gCOIMISIÚN****an 13 Aibreán 2022****maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Bhulgáir isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha***(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2303)***(Is é an téacs sa Bhulgáiris amháin atá barántúil)****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán)<sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair<sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún<sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuairtar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol (“STATFOR”) ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid epidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Bhulgáir isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an Bhulgáir, ar bhonn na gcrítéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.
- (9) Ós rud é nach bhfuil aon aerfort sa Bhulgáir a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 i leith TT3, níl aon sprioc áitiúil feidhmíochta maidir le seirbhísí aerloingseoireachta críochoirt ina dréachtphlean feidhmíochta i leith TT3. Dá bhrí sin, na torthaí atá sa Chinneadh seo, is le seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach amháin a bhaineann siad.

#### MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

##### **Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta**

- (10) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Bhulgáir faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (11) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Bhulgáir i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuaspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

an Bhulgáir	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
BULATSA	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

- (12) Maidir leis na dréachtspriocanna sábháilteachta a mhol an Bhulgáir le haghaidh an tsoláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (BULATSA), is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2023 i gcás an chuspóra “bainistiú riosca sábháilteachta”, agus, i gcás na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (13) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Bhulgáir faoina bhráid raon bearta lena ndéanamh ag BULATSA chun na spriocanna áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, lena n-áirítear: bainistíocht tuirse agus struis chun feabhas a chur ar fheidhmiú an duine; córas a chur chun úsáide chun athruithe a mheas, guaiseacha a shainiú, agus bainistíocht a dhéanamh ar rioscaí; an fheasacht ar an tsábháilteacht a chur chun cinn ar bhonn leanúnach; agus réitigh theicneolaíochta aibí a chur chun úsáide chun feabhas a chur ar an tsábháilteacht.
- (14) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (12) agus (13), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspriocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na Bulgáire, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (15) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Bhulgáir isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eitle faoi bhealach an ruthaig eitle iarbhrí, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Bulgáire i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heitilte faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (16) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (17) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Bhulgáir, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitle faoi bhealach an ruthaig eitle iarbhrí:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil faoi bhealach na Bulgáire,</b> agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	2,25 %	2,25 %	2,25 %	2,25 %
Luachanna tagartha le haghaidh na Bulgáire	2,25 %	2,25 %	2,25 %	2,25 %

- (18) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Bhulgáir agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (19) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil bearta curtha i láthair ag an mBulgáir ina dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear tuilleadh dul chun cinn i gcur chun feidhme Aerspás Saorbhealaigh Oirdheisceart na hEorpa (SEE FRA) a chuimsíonn an Rómáin, an Ungáir, agus an tSlóvaic.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (18) agus (19), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Bulgáire comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Bhulgáir isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ("ATFM") faoi bhealach in aghaidh na heitilte, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Bulgáire i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin á dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an Bhulgáir le haghaidh TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na Bulgáire i leith eitiltí faoi bhealach</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte	0,04	0,08	0,07	0,08
Luachanna tagartha le haghaidh na Bulgáire	0,04	0,08	0,07	0,08

- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Bhulgáir agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.

- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an mBulgáir sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta i leith eiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin uirlisí anailíse castachta tráchta a úsáid, pleanáil oiriúnaithe ar feadh TT3 ar choibhéis lánaimseartha na rialtóirí aerthráchta i gcomhréir leis na leibhéil tráchta a thuairtar sna réamhaisnéisí, agus roinnt gníomhaíochtaí chun dearadh an aerspáis a fheabhsú, lena n-áirítear an t-athlimistéarú agus an limistéarú dinimiciúil.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspriocanna i ndrúachtphlean feidhmíochta na Bulgáire comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta

- (27) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Bhulgáir isteach maidir leis na costais aonaid arna suíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treocht CAAS le linn TT3, an treocht fhadtéarmach CAAS le linn an dara tréimhse tagartha (TT2) agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (28) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spriocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spriocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (29) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach a mholann an Bhulgáir i leith TT3:

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Bulgáire	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 -2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspriocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>BGN 56,62</b>	<b>BGN 53,64</b>	<b>BGN 95,60</b>	<b>BGN 67,56</b>	<b>BGN 61,42</b>	<b>BGN 55,62</b>
	EUR 28,96	EUR 27,43	EUR 48,89	EUR 34,55	EUR 31,41	EUR 28,44

- (30) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht CAAS faoi bhealach na Bulgáire ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, +0,9 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (31) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treocht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na Bulgáire le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -0,2 %, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (32) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Bulgáire, mar atá, EUR 27,43 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ("EUR2017"), 32,5 % níos ísle ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 40,66 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil costas aonaid na Bulgáire arna shuíomh fós níos ísle ná meán an ghrúpa comparáide le linn TT3 ar fad, agus go bhfuil sé 34,1 % níos ísle ná an meán sin i leith 2024.

- (33) Mar a shonraítear in aithris (30), is léir go bhfuil costas aonaid na Bulgáire arna shuíomh i rith TT3 ar aon dul leis an treocht chomhfhreagrach uile-Aontais. Thairis sin, tá costas aonaid na Bulgáire arna shuíomh i leith 2024 beagáinín níos ísle ná luach bonnlíne 2014, rud a léiríonn go bhfuil an Bhulgáir ag coinneáil na cost-éifeachtúlachta ar leibhéal cobhsaí san fhad-téarma. Ar deireadh, ag tagairt d'aithris (32), léiríonn an Bhulgáir feidhmíocht thréan sa chostéifeachtúlacht i dtéarmaí leibhéil an chostais aonaid arna shuíomh, nó is ísle go mór a luach bhonnlíne i leith 2019 agus a costas aonaid arna shuíomh i leith 2024 araon ná meánluachanna an ghrúpa comparáide chomhfhreagraigh, is é sin, tá siad araon níos mó ná 30 % faoi bhun na meánluachanna sin. Ag féachaint do na breithnithe thuasluaite, measann an Coimisiún, maidir leis an diallas a thugtar faoi deara in aithris (31) ó threocht fhadtéarmach uile-Aontais an chostais aonaid arna shuíomh, nach gcuireann sé bac ar an gcomhsheasmhacht leis na spriocanna feidhmíochta costéifeachtúlachta uile-Aontais a shuí i leith na Bulgáire.
- (34) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (30) go (33), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Bulgáire comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

**Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar chomhlánú ar mheasúnú an Choimisiúin ar na dréachtspríocanna acmhainneachta**

- (35) I gcomhréir le pointe 2.1(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, maidir leis na dréachtspríocanna acmhainneachta, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú le hathbhreithniú ar na dréachtscéimeanna dreasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, scrúdaigh an Coimisiún an gcomhlíonann na dréachtscéimeanna dreasachtaí na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach in Airteagal 11(1) agus (3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar ímní sna dréachtscéimeanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na Bulgáire.
- (36) Tugann an Coimisiún faoi deara, maidir leis an scéim dreasachtaí le haghaidh acmhainneacht faoi bhealach a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Bulgáire, go gcuimsíonn sí uas-mhíbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,40 % de na costais arna suíomh agus uasbhuntáiste airgeadais is ionann agus 0,20 % de na costais arna suíomh.
- (37) Maidir leis an scéim dreasachtaí sin, tá an Coimisiún go mór in amhras, ar bhonn comhairle shaineolach a sholáthar an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, an imreodh an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais a mholtar, arb ionann é agus 0,40 % de na costais arna suíomh, aon tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (38) Ba cheart don Bhulgáir, dá bhrí sin, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, athbhreithniú a dhéanamh ar a scéim dreasachtaí chun na spriocanna acmhainneachta i leith eitilí faoi bhealach a bhaint amach sa chaoi go socrófar na huas-mhíbhuntáistí de bhun na scéime dreasachtaí sin ar leibhéal a imreoidh tionchar ábhartha ar an ioncam atá i mbaol, mar a cheanglaítear go sonrach faoi Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus is é an tuairim ón gCoimisiún gur cheart go socrófaí, mar thoradh air sin, an t-uas-mhíbhuntáiste airgeadais ar leibhéal is ionann agus 1 % de na costais arna suíomh nó níos airde ná sin.

**CONCLUÍDÍ**

- (39) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (10) go (38), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Bhulgáir isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (40) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh ad hoc ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhthéacs an fhíoraithe ar chomhlíontacht na rátaí aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.



- (41) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtíhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eitilt thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchomparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Bhulgáir isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Dírítear an Cinneadh seo chuig Poblacht na Bulgáire.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Bhulgáir isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Bhulgáir	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
An soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
BULATSA	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	D	<b>D</b>
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	<b>C</b>

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealach na Bulgáire</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	<b>2,25 %</b>	<b>2,25 %</b>	<b>2,25 %</b>	<b>2,25 %</b>
Luachanna tagartha don Bhulgáir	2,25 %	2,25 %	2,25 %	2,25 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitilte faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na Bulgáire</b> , i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,04</b>	<b>0,08</b>	<b>0,07</b>	<b>0,08</b>
Luachanna tagartha don Bhulgáir	0,04	0,08	0,07	0,08

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA

## Costas aonaid cinnte le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Bulgáire	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 -2021	2022	2023	2024
Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach, arna sloinneadh mar chostas aonaid chinnte faoi bhealach (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	56,62 BGN	53,64 BGN	95,60 BGN	67,56 BGN	61,42 BGN	55,62 BGN
	EUR 28,96	EUR 27,43	EUR 48,89	EUR 34,55	EUR 31,41	EUR 28,44

**CINNEADH (AE) 2022/779 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Pholainn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022) 2304)*

**(Is é an téacs sa Pholainnis amháin atá barántúil)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerospás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán)<sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an chéad mhír de,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair<sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 14(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, tá scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta le bunú. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá na Ballstáit le spriocanna feidhmíochta ceangailteacha a tharraingt suas, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerospáis, i leith gach tréimhse tagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra aerloingseoireachta. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais arna nglacadh ag an gCoimisiún i leith na tréimhse tagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh an bhfuil na spriocanna feidhmíochta molta atá sna dréachtphleananna arna dtarraingt suas ag na Ballstáit comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, agus na critéir mheasúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 á úsáid aige.
- (2) Ón gcéad ráithe de bhliain féilire 2020, bhí tionchar mór ag ráig phaindéim COVID-19 ar an earnáil aeriompair agus d'fhág sé gur tháinig laghdú suntasach ar an méid aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil roimh an bpaindéim, de bharr na mbearta a rinne na Ballstáit agus tríú tíortha chun srian a choinneáil ar an bpaindéim.
- (3) Leagadh spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse thagartha ("TT3") síos i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún<sup>(3)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais sin agus na dréachtphleananna feidhmíochta a chuir na Ballstáit isteach ina ndiaidh siúd, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerospás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(3)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar na seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla i leith an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún, an 2 Meitheamh 2021, Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 <sup>(5)</sup> lena leagtar spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais amach i leith TT3.
- (5) Tugann an Coimisiún dá aire gurb é a thuartar le réamhaisnéis tráchta bhonnlíne Sheirbhís Staidrimh agus Réamhaisnéise Eurocontrol (“STATFOR”) ó mhí Dheireadh Fómhair 2021 go sroichfidh an t-aerthrácht ar an leibhéal uile-Aontais na leibhéil ar a raibh sé roimh an bpaindéim le linn 2023 agus go sáróidh sé na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal ard éiginnteachta fós ag baint le forbairt an tráchta mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le forbairt staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go meastar go dtiocfaidh téarnamh míchothrom ar an aerthrácht sna Ballstáit éagsúla.
- (6) Tá dréachtphleananna feidhmíochta, agus spriocanna áitiúla feidhmíochta iontu i leith TT3, forbartha agus glactha ag na Ballstáit uile, agus cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin iad lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Tar éis a fhíorú don Choimisiún arbh iomlán do na dréachtphleananna feidhmíochta sin, d'iarr sé ar Bhallstáit dréachtphleananna feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoina bhráid faoin 17 Samhain 2021. An measúnú ón gCoimisiún a chuirtear i láthair sa Chinneadh seo, is ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chuir an Pholainn isteach atá sé bunaithe.
- (7) Tá tuarascáil curtha faoi bhráid an Choimisiúin ag an gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, agus sa tuarascáil sin ón gcomhlacht tá comhairle maidir leis an measúnú ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith TT3.
- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tá measúnú déanta ag an gCoimisiún ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta a mholann an Pholainn, ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus na himthosca áitiúla á gcur san áireamh aige. Chomhlánaigh an Coimisiún an measúnú, i leith gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta a bhaineann leis, trí athbhreithniú a dhéanamh ar na dréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.

## MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN

### Measúnú ar na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta

- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Pholainn faoina bhráid maidir lena héifeachtaí a dhéanann soláthraithe na seirbhísí aerloingseoireachta bainistíocht ar an tsábháilteacht, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin a dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1.(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (10) Is iad seo a leanas na dréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta a mholann an Pholainn i leith éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna miondealú de réir na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta agus arna sloinneadh mar leibhéil cur chun feidhme:

<sup>(4)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(5)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta ar fud an Aontais Eorpaigh le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta i leith an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

An Pholainn	Spriocanna le haghaidh éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, sloinnte mar leibhéal cur chun feidhme i raon idir leibhéal A agus D de chuid EASA				
Na soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	An cuspóir bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
PANSA, Warmia i Mazury sp. z o.o., Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.	Beartas sábháilteachta agus cuspóirí	C	C	C	C
	Bainistiú riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

- (11) Maidir leis na dréachtspríocanna sábháilteachta a mhol an Pholainn le haghaidh na soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta uile a chumhdaítear, is é conclúid an Choimisiúin go bhfuil sé beartaithe leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais a bhaint amach in 2024 i gcás an chuspóra “bainistiú riosca sábháilteachta”, agus, i gcás na gcuspóirí bainistíochta sábháilteachta eile, go gcomhlíonann na spriocanna áitiúla feidhmíochta leibhéal na sprice feidhmíochta uile-Aontais i leith gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (12) Tugann an Coimisiún dá aire go leagtar amach, sa dhréachtphlean feidhmíochta a chuir an Pholainn faoina bhráid, bearta le haghaidh na soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta chun na spriocanna áitiúla sábháilteachta a bhaint amach, amhail bearta chun comhlíonadh Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/373 ón gCoimisiún <sup>(6)</sup> a áirithiú, athbhreithniú ar na próisis sábháilteachta, oiliúintí sábháilteachta na mbainisteoirí a thabhairt cothrom le dáta, táscairí bainistíochta sábháilteachta a fhorbairt, cur chun cinn leanúnach na sábháilteachta, agus cur chun feidhme na ndea-chleachtas, na ndoiciméad agus na nósanna imeachta i gcomhréir leis na rialacháin náisiúnta agus idirnáisiúnta.
- (13) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (11) agus (12), agus de bhrí nach mór na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta uile-Aontais a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 a bhaint amach faoi bhliain dheireanach TT3, eadhon 2024, ba cheart a mheasúnú, maidir leis na dréachtspríocanna atá i ndréachtphlean feidhmíochta na Polainne, go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta.

#### Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil

- (14) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Pholainn isteach maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eiltile faoi bhealach an ruthaig eiltile iarbhír, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spriocanna a mholtar i ndréachtphlean feidhmíochta na Polainne i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha le haghaidh éifeachtúlacht chothrománach na heiltile faoi bhealach a leagtar amach i bplean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa a bhí ar fáil nuair a glacadh na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin a dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (15) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an sprioc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, sprioc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na sprice sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spriocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil sna dréachtphleananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna áitiúla feidhmíochta comhshaoil leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.

<sup>(6)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/373 ón gCoimisiún an 1 Márta 2017 lena leagtar síos ceanglais choiteanna le haghaidh soláthraithe seirbhísí bainistithe aerthráchta/seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra eile a bhaineann le bainistiú agus maoirseacht an aerthráchta, lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 482/2008, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 1034/2011, Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 1035/2011 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2016/1377 agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 677/2011 (IO L 62, 8.3.2017, lch. 1).

- (16) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil a mholann an Pholainn, mar aon leis na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i leith TT3 ó phlean feabhsúcháin líonra aerbhealaí na hEorpa, agus iad sloinnte mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna comhshaoil eitilí faoi bhealach na Polainne</b> , arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír	<b>1,65 %</b>	<b>1,65 %</b>	<b>1,65 %</b>	<b>1,65 %</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Polainne	1,65 %	1,65 %	1,65 %	1,65 %

- (17) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna comhshaoil a mholann an Pholainn agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (18) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil roinnt beart curtha i láthair ag an bPolainn ina dréachtphean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla comhshaoil a bhaint amach, lena n-áirítear atheagrú na gcumraíochtaí teascóg le haghaidh Lárionad Rialaithe Limistéar Vársá, cur chun feidhme úsáid ardsolúbtha na gcoincheap aerspáis, agus feabhsuithe ar Limistéar Ainlithe Críochfoirt Vársá.
- (19) Thairis sin, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil an t-aerspás saorbhealaigh curtha chun feidhme ag an bPolainn cheana idir leibhéal eitilte 95 agus leibhéal eitilte 660 ó mhí Feabhra 2019. Tugann an Coimisiún dá aire, freisin, go bhfuil sé beartaithe ag an bPolainn an t-aerspás saorbhealaigh a leathnú a thuilleadh leis an mbloc feidhme aerspáis Baltach, leis an tSlóvaic agus leis an Úcráin i mbliain féilire 2024.
- (20) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (17) go (19), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna atá i ndréachtphean feidhmíochta na Polainne comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta**

- (21) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Pholainn isteach maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthráchta ("ATFM") faoi bhealach in aghaidh na heitilte, ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Dá réir sin, cuireadh na spríocanna a mholtar i ndréachtphean feidhmíochta na Polainne i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Gréasáin a bhí ar fáil nuair a glacadh na spríocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais i leith TT3, eadhon an 2 Meitheamh 2021. Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus an measúnú sin a dhéanamh, agus comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na bearta atá beartaithe chun na spríocanna acmhainneachta a bhaint amach faoi phointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (22) I gcás bhliain féilire 2020, ní dhearnadh athbhreithniú le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ar an spríoc feidhmíochta uile-Aontais i leith TT3 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, spríoc a leagadh amach i dtosach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, toisc go raibh an tréimhse le haghaidh chur i bhfeidhm na spríoc sin imithe in éag agus, dá bhrí sin, go raibh sí curtha chun feidhme go críochnaitheach cheana, rud a d'fhág nárbh fhéidir coigeartuithe cúlghabhálacha a dhéanamh. Dá réir sin, níor iarradh ar na Ballstáit athbhreithniú a dhéanamh ar a spríocanna áitiúla feidhmíochta i leith bhliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta sna dréachtpheananna feidhmíochta a bhí le cur isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Dá bhrí sin, an measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna áitiúla feidhmíochta acmhainneachta leis na spríocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais, ba cheart é a dhéanamh i leith bhlianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024.
- (23) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitilí faoi bhealach a mholann an Pholainn le haghaidh TT3, arna sloinneadh mar nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte, mar aon leis na luachanna tagartha comhfhreagracha ón bPlean Oibríochta Gréasáin:

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtspríocanna acmhainneachta na Polainne i leith eitiltí faoi bhealach</b> i nóiméid mhoille ATFM in aghaidh na heitilte	<b>0,07</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>
Luachanna tagartha le haghaidh na Polainne	0,07	0,12	0,12	0,12

- (24) Tugann an Coimisiún faoi deara gurb ionann na dréachtspríocanna acmhainneachta a mholann an Pholainn agus na luachanna tagartha náisiúnta comhfhreagracha i gcás gach bliana féilire ó 2021 go 2024.
- (25) Maidir le pointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil raon beart curtha i láthair ag an bPolainn sa dréachtphlean feidhmíochta chun na spríocanna áitiúla acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach a bhaint amach. Áirítear ar na bearta sin oiliúint leanúnach na rialtóirí aerthráchta, pleanáil foirne solúbtha agus uainchláir sholúbtha, méadú ar an líon teascóg agus feabhsú ar uaireanta oscailte na dteascóg, agus cur chun feidhme aerspáis saorbhealaigh trasteorann.
- (26) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (24) agus (25), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na dréachtspríocanna i ndréachtphlean feidhmíochta na Polainne comhsheasmhach leis na spríocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (27) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagail 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta i leith eitiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspríocanna acmhainneachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtspríocanna sin i gcás na Polainne.
- (28) Go sonrach, nuair a cuireadh na dréachtspríocanna náisiúnta le haghaidh na meánmhoille ATFM isteach i gcomparáid, ar leibhéal an aerfoirt, leis an bhfeidhmíocht a bhí ag aerfoirt inchomparáide sa dara tréimhse tagartha (TT2), chinn an Coimisiún go meastar go mbeidh moilleanna ATFM níos faide ag aerfoirt Warszawa-Chopin, Warszawa-Modlin, Krakow-Balice agus Katowice-Pyrzowice ná mar a thuartar le haghaidh aerfoirt inchomparáide.
- (29) Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart don Pholainn, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spríocanna acmhainneachta críochfoirt i leith TT3 i bhfianaise na dtuairimí a leagtar amach in aithris (28), sin nó ba cheart di na spríocanna sin a athbhreithniú anuas.

#### **Measúnú ar na dréachtspríocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta**

- (30) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spríocanna a chuir an Pholainn isteach maidir leis na costais aonaid arna suíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach, ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointí 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Is iad na critéir sin an treo CAAS le linn TT3, an treo fhadtéarmach CAAS le linn TT2 agus TT3 (2015-2024), agus luach bonnlíne CAAS ar leibhéal an limistéir muirearaithe i gcomparáid le meánluach na limistéar muirearaithe a bhfuil timpeallacht oibríochtúil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta iontu.
- (31) Cuireadh na himthosca áitiúla san áireamh agus measúnú á dhéanamh ar na spríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach. Comhlánaíodh an measúnú le hathbhreithniú ar na príomhfhachtóirí agus na príomhpharaiméadair is bunús leis na spríocanna sin, mar a shonraítear i bpointe 2.1(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (32) Is iad seo a leanas na dréachtspríocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach a mholann an Pholainn i leith TT3:



Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Polainne	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020 -2021	2022	2023	2024
<b>Dréachtpriocanna costéifeachtúlachta i leith eitiltí faoi bhealach</b> arna sloinneadh mar chostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh (i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017)	<b>PLN 169,6</b>	<b>PLN 174,8</b>	<b>PLN 320,1</b>	<b>PLN 200,2</b>	<b>PLN 172,0</b>	<b>PLN 163,2</b>
	EUR 39,85	EUR 41,07	EUR 75,24	EUR 47,05	EUR 40,42	EUR 38,35

- (33) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur fearr treocht CAAS faoi bhealach na Polainne ar leibhéal an limistéir muirearaithe le linn TT3, mar atá, -1,7 % in aghaidh na bliana, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, +1,0 %.
- (34) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara gur measa treocht fhadtéarmach CAAS faoi bhealach na Polainne le linn TT2 agus TT3 ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -0,4 % in aghaidh na bliana, ná an treocht uile-Aontais le linn na tréimhse céanna, mar atá, -1,3 %.
- (35) Maidir leis an gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún faoi deara go bhfuil luach bonnlíne CAAS na Polainne, mar atá, EUR 41,07 i dtéarmaí réadacha ar phraghsanna 2017 ("EUR2017"), 5,4 % níos airde ná meánluach bonnlíne an ghrúpa comparáide ábhartha, mar atá, EUR 38,96 in EUR2017. Tugann an Coimisiún dá aire, áfach, go bhfuil costas aonaid ar bhealach na Polainne arna shuíomh le haghaidh 2024 6,7 % níos ísle ná meán an ghrúpa comparáide.
- (36) Scrúdaigh an Coimisiún a thuilleadh an féidir a mheas gur gá agus gur comhréireach, faoi phointe 1.4(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, na diallais a thugtar faoi deara in aithrisí (34) agus (35), ar an gcoinníoll gur i ngeall ar chostais bhreise arna suíomh a bhaineann le bearta is gá chun na spriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, nó i ngeall ar bhearta athstruchtúrúitithe de réir bhrí Airteagal 2(18) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus i ngeall orthu siúd amháin, atá an diallas ón treocht fhadtéarmach uile-Aontais CAAS a thugtar faoi deara.
- (37) Maidir leis an gcritéar a shonraítear faoi phointe 1.4(d)(i) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugann an Coimisiún dá aire go leagann an Pholainn amach, ina dréachtphlean feidhmíochta, raon leathan de bhearta a chuirfidh an soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta (PANSÁ) i gcrích chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta a bhaint amach. Mionsonraítear agus cainníochtaítear na bearta sin sa dréachtphlean feidhmíochta.
- (38) Go deimhin, tá sé beartaithe ag an bPolainn an líon rialtóirí aerthráchta in oibríochtaí lárionad rialaithe limistéar Vársá a mhéadú go mór le linn TT3. Tá sé mínithe ag an bPolainn, freisin, go gcuirfidh oiliúint agus earcú rialtóirí breise aerthráchta ar a chumas do PANSÁ athlimistéarú a chur chun feidhme ar an aerspás agus freastal a dhéanamh ar an éileamh tráchta tuartha, a meastar go sroichfidh sé leibhéal 2019 faoi dheireadh TT3.
- (39) Tugann an Coimisiún dá aire méadú ar na costais infheistíochta a bhaineann le tionscnaimh a chuireann feabhas ar an acmhainneacht, amhail uasghrúduithe agus athruithe gaolmhara ar chóras BAT, imlonnú seomraí oibríochtaí agus stáisiúin cumarsáide raidió nua, agus athsholáthar agus forbairt an bhonneagair faireachais. Tugann an Pholainn le fios go bhfuil an caiteachas caipitiúil atá beartaithe i leith TT3 dírithe ar infheistíochtaí a bhaineann leis an acmhainneacht, agus gur féidir dá bharr barrfheabhsú an aerspáis a chur i gcrích (e.g. roinnt ingearach an aerspáis ina thrí chiseal) agus feabhas a chur ar athléimneacht, inscálaitheacht, agus solúbthacht sholáthar na seirbhíse.
- (40) Ar bhonn na hanailíse mionsonraithe ón gcomhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, measann an Coimisiún go bhfuil fíorghá leis na bearta ábhartha a leagtar amach i ndrúachtphlean feidhmíochta na Polainne chun na spriocanna áitiúla acmhainneachta a bhaint amach. Thairis sin, agus ag féachaint don mheastóireacht a rinne an comhlacht um athbhreithniú ar an bhfeidhmíocht, is féidir a shuí gur mó costais bhreise na mbearta sin ná an diallas ó threocht fhadtéarmach uile-Aontais CAAS dá dtagraítear in aithris (34).

- (41) I bhfianaise na mbreithnithe in aithrisí (37) go (40), suíonn an Coimisiún dá bhrí sin go gcomhlíontar, i leith na Polainne, an critéar a leagtar amach i bpointe 1.4(d)(i).
- (42) De bhun na mbreithnithe thuasluaite is léir nach gá a scrúdú a thuilleadh an gcomhlíonfaí, i leith na Polainne, an critéar a leagtar amach faoi phointe 1.4(d)(ii).
- (43) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (33) go (42), ba cheart a mheasúnú go bhfuil na spriocanna a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta na Polainne comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta.

#### **Athbhreithniú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt**

- (44) Maidir leis na haerfoirt a thagann faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 mar a leagtar amach in Airteagail 1(3) agus (4) den Rialachán sin, chomhlánaigh an Coimisiún a mheasúnú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta i leith eiltí faoi bhealach le hathbhreithniú ar na dréachtspriocanna costéifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Fuarthas ábhar inní sna dréachtspriocanna sin i gcás na Polainne.
- (45) Sa chéad dul síos, nuair a chuir an Coimisiún an treocht CAAS críochfoirt i leith TT3 i gcomparáid leis an treocht CAAS faoi bhealach, fuair sé amach gurb airde an treocht CAAS críochfoirt i limistéir mhuirearaithe 1 agus 2 de chuid na Polainne, mar atá, +2,2 % agus +1,9 % faoi seach, ná treocht CAAS faoi bhealach na Polainne ar leibhéal an limistéir muirearaithe, mar atá, -1,7 % le linn TT3.
- (46) Sa dara dul síos, tugann an Coimisiún faoi deara gurb airde na dréachtspriocanna treochta CAAS críochfoirt le haghaidh limistéar muirearaithe críochfoirt 1 de chuid na Polainne, mar atá, +2,2 % le linn TT3, ná an treocht CAAS críochfoirt iarbhrí a chonacthas le linn TT2, mar atá, -8,9 %. Sa bhreis air sin, is airde na dréachtspriocanna treochta CAAS críochfoirt le haghaidh limistéar muirearaithe críochfoirt 2 de chuid na Polainne, mar atá, +1,9 % le linn TT3, ná an treocht CAAS críochfoirt iarbhrí a chonacthas le linn TT2, mar atá, -2,6 %.
- (47) Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart don Pholainn, i dtaca le glacadh a phlean feidhmíochta chríochnaithigh i gcomhréir le hAirteagal 16, pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, breis údair a thabhairt maidir leis na spriocanna costéifeachtúlachta críochfoirt i leith TT3 i bhfianaise na dtuairimí a leagtar amach in aithrisí (45) agus (46), sin nó ba cheart di na spriocanna sin a athbhreithniú anuas.

#### **CONCLUÍDÍ**

- (48) Ar bhonn an mheasúnaithe a leagtar amach in aithrisí (9) go (47), tá sé suite ag an gCoimisiún go bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Pholainn isteach comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (49) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé tugtha le fios ag roinnt Ballstát go bhfuil sé i gceist acu ítimí costais a bhaineann le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt a chur lena mbonn costais i leith TT3. Ní raibh an Coimisiún in ann a shuí go beacht, ar bhonn na n-eilimintí atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, cé mhéad a chuir na Ballstáit costais shuite den chineál sin lena mbonn costais i leith TT3, ná, i gcásanna inar chuir, cé mhéad a thabhaítear iad i ndáil le soláthar na seirbhísí aerloingseoireachta, rud a d'fhágfadh gurbh fhéidir a mheas gur costais incháilithe iad faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Tá iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis curtha ag seirbhísí an Choimisiúin chuig na Ballstáit uile chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad tuilleadh scrúdaithe ar na costais a thuairiscítear maidir le ladrainn a bhrath ag na haerfoirt i gcomhréir comhlíontacht na rátaí aonaid a fhíorú. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí ná do chonclúidí an Choimisiúin maidir le costais braite na ladrann.
- (50) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise ar an Úcráin, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear toirmeasc ar aeriompróirí Rúiseacha, ar aon aerárthach atá cláraithe sa Rúis agus ar aon aerárthach nach bhfuil cláraithe sa Rúis ach atá faoi úinéireacht, ar chairtfhostú, nó faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach nó ag aon eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh uaithi, nó eiltí thairsti. Tá laghdú ag teacht ar an aerthrácht san aerspás os cionn chríoch an Aontais i ngeall ar na bearta sin. Níor cheart, ámh, go mbeadh an tionchar ar an leibhéal uile-Aontais inchoimparáide leis an laghdú ar an aerthrácht de dheasca ráig phaindéim COVID-19 i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is íomchuí na bearta agus na próisis atá ann faoi láthair le haghaidh chur chun feidhme na scéime feidhmíochta agus muirearaithe le linn TT3 a choinneáil ar bun.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Na spriocanna feidhmíochta atá sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Pholainn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo, tá siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i leith an tríú tréimhse tagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Is chuig Poblacht na Polainne a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

\_\_\_\_\_

## IARSCRÍBHINN

Na spriocanna feidhmíochta atá san áireamh sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Pholainn isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 agus a fuarthas amach go bhfuil siad comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA SÁBHÁILTEACHTA

## Éifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta

an Pholainn	Spriocanna maidir le héifeachtacht na bainistíochta sábháilteachta, arna sloinneadh mar leibhéal cur chun feidhme, ó leibhéal EASA A go D				
Na soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta lena mbaineann	Cuspóir na bainistíochta sábháilteachta	2021	2022	2023	2024
PANSA Warmia i Mazury sp. z o.o. Port Lotniczy Bydgoszcz S. A.	Beartas agus cuspóirí sábháilteachta	C	C	C	C
	Bainistíocht riosca sábháilteachta	C	C	C	D
	Dearbhú sábháilteachta	C	C	C	C
	Cur chun cinn na sábháilteachta	C	C	C	C
	Cultúr sábháilteachta	C	C	C	C

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA AN CHOMHSHAOIL

## Meánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna comhshaoil faoi bhealach na Polainne, arna sloinneadh mar mheánéifeachtúlacht chothrománach eitilte faoi bhealach an ruthaig eitilte iarbhír</b>	<b>1,65 %</b>	<b>1,65 %</b>	<b>1,65 %</b>	<b>1,65 %</b>
Luachanna tagartha don Pholainn	1,65 %	1,65 %	1,65 %	1,65 %

## PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA ACMHAINNEACHTA

## Meánmhoill ATFM eitilte faoi bhealach i nóiméid in aghaidh na heitilte

	2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna acmhainneachta faoi bhealach na Polainne, i nóiméid ar mhoill ATFM in aghaidh na heitilte</b>	<b>0,07</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>	<b>0,12</b>
Luachanna tagartha don Pholainn	0,07	0,12	0,12	0,12

**PRÍOMHRÉIMSE FEIDHMÍOCHTA COSTÉIFEACHTÚLACHTA**

**Costas aonaid cinnte le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach**

Limistéar muirearaithe faoi bhealach na Polainne	Luach bonnlíne 2014	Luach bonnlíne 2019	2020-2021	2022	2023	2024
<b>Dréacht de spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach</b> , arna sloinneadh mar chostas aonaid chinnte faoi bhealach (i dtéarmaí réadacha ag praghsanna 2017)	<b>169,6 PLN</b>	<b>174,8 PLN</b>	<b>320,1 PLN</b>	<b>200,2 PLN</b>	<b>172,0 PLN</b>	<b>163,2 PLN</b>
	EUR 39,85	EUR 41,07	EUR 75,24	EUR 47,05	EUR 40,42	EUR 38,35

**CINNEADH CUR CHUN FEIDHME (AE) 2022/780 ÓN gCOIMISIÚN**  
**an 13 Aibreán 2022**

**maidir le neamhréireacht spriocanna feidhmíochta áirithe a áirítear sa dréachtphlean feidhmíochta bloc feidhme aerspáis a chuir an Eilvéis isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle le spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha agus lena leagtar amach moltaí chun na spriocanna sin a athbhreithniú**

*(a bhfuil fógra tugtha ina leith faoi dhoiciméad C(2022)2313)*

**(Is ag na téacsanna sa Ghearmáinis, sa Fhraincis agus san Iodáilis a bheidh an t-údarás agus acu siúd amháin)**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chomhaontú idir an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le hAeriompar (“an Comhaontú”) <sup>(1)</sup>,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 10 Márta 2004 lena leagtar síos an creat chun aerspás Eorpach aonair a chruthú (an creat-Rialachán) <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Airteagal 11(3), pointe (c), an dara fomhír de,

Tar éis dul i gcomhairle leis an gCoiste um Aerspás Aonair,

De bharr an mhéid seo a leanas:

**BREITHNITHE GINEARÁLTA**

**Cúlra**

- (1) De bhun Airteagal 11 de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, bunófar scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra. Thairis sin, de bhun Airteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún <sup>(3)</sup>, tarraingeoidh na Ballstáit suas spriocanna feidhmíochta ceangailteacha, ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal na mbloc feidhme aerspáis (“FABanna”), le haghaidh gach tréimhse thagartha den scéim feidhmíochta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta agus feidhmeanna líonra. Ní mór na spriocanna feidhmíochta sin a bheith comhsheasmhach leis na spriocanna uile-Aontais a ghlac an Coimisiún le haghaidh na tréimhse thagartha lena mbaineann. Is é an Coimisiún atá freagrach as measúnú a dhéanamh ar cé acu atá nó nach bhfuil na spriocanna feidhmíochta atá beartaithe sna dréachtphleananna feidhmíochta comhsheasmhach leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais, ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (2) Ón gcéad ráithe den bhliain féilire 2020, bhí tionchar suntasach ag ráig phaindéim COVID-19 ar earnáil an aeriompair agus tháinig laghdú mór ar mhéid an aerthráchta i gcomparáid leis na leibhéil a bhí ann roimh an bpaindéim, mar gheall ar na bearta a rinne na Ballstáit agus na tríú tíortha chun an phaindéim a shrianadh.
- (3) Leagadh amach spriocanna feidhmíochta ar uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha (“TT3”) ar dtús i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún <sup>(4)</sup>. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta sin uile-Aontais agus na dréachtphleananna feidhmíochta i ndáil leis an tríú tréimhse thagartha a chuir na Ballstáit agus an Eilvéis isteach ina dhiaidh sin, ós rud é gur tarraingíodh suas iad sular tharla ráig phaindéim COVID-19, ní fhéadfaí an t-athrú suntasach a tháinig ar na dálaí aeriompair de dheasca na paindéime a chur san áireamh iontu.

<sup>(1)</sup> IO L 114, 30.4.2002, lch. 73.

<sup>(2)</sup> IO L 96, 31.3.2004, lch. 1.

<sup>(3)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena leagtar síos scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach aonair agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 390/2013 agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 391/2013 (IO L 56, 25.2.2019, lch. 1).

<sup>(4)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 ón gCoimisiún an 29 Bealtaine 2019 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta le haghaidh an tríú tréimhse thagartha dar tús an 1 Eanáir 2020 agus dar críoch an 31 Nollaig 2024 (IO L 144, 3.6.2019, lch. 49).

- (4) Mar fhreagairt ar thionchar phaindéim COVID-19 ar sholáthar seirbhísí aerloingseoireachta, leagadh amach bearta eisceachtúla le haghaidh an tríú tréimhse thagartha, de mhaolú ar Rialachán (AE) 2019/317, i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún <sup>(7)</sup>. De bhun Airteagal 2(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627, ghlac an Coimisiún Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún <sup>(8)</sup> an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha i bpríomhréimsí feidhmíochta na sábháilteachta, an chomhshaoil, na hacmhainneachta agus na costéifeachtúlachta.
- (5) Rinne na Ballstáit uile agus an Eilvéis dréachtphleananna feidhmíochta a fhorbairt agus a ghlacadh ina bhfuil spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe áitiúla le haghaidh an tríú tréimhse thagartha, pleananna a cuireadh faoi bhráid an Choimisiúin lena measúnú faoin 1 Deireadh Fómhair 2021. Chuir an Eilvéis a dréachtphlean feidhmíochta faoi bhráid an Choimisiúin ar leibhéal FAB, sa chás sin ar leibhéal Bhloc Feidhme Aerspáis Lár na hEorpa ("FABEC"). Tar éis iomláine phlean feidhmíochta FABEC a fhíorú, d'iarr an Coimisiún ar FABEC dréachtphlean feidhmíochta nuashonraithe a chur isteach faoin 17 Samhain 2021. Tá measúnú an Choimisiúin a áirítear sa Chinneadh seo bunaithe ar dhréachtphlean feidhmíochta nuashonraithe FABEC a chuir an Eilvéis agus na Ballstáit is comhalta de FABEC isteach.
- (6) An comhlacht athbhreithnithe feidhmíochta, a thugann cúnaimh don Choimisiún maidir le cur chun feidhme na scéime feidhmíochta de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, chuir sé tuarascáil faoi bhráid an Choimisiúin ina bhfuil a chomhairle maidir le measúnú a dhéanamh ar dhréachtphleananna feidhmíochta le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.
- (7) Ní chumhdaítear leis an gCinneadh seo ach na dréachtspríocanna feidhmíochta agus na heilimintí gaolmhara atá i ndréachtphlean feidhmíochta FABEC, a bhfuil feidhm dhíreach acu maidir leis an soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta atá ainmnithe chun seirbhísí a sholáthar in aerspás na hEilvéise.

### Cur chuige i leith an mheasúnaithe

- (8) I gcomhréir le hAirteagal 14(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht spriocanna náisiúnta nó spriocanna ar leibhéal FABanna ar bhonn na gcritéar measúnaithe a leagtar síos i bpointe 1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin, agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. I ndáil le gach príomhréimse feidhmíochta agus na spriocanna feidhmíochta gaolmhara, rinne an Coimisiún an measúnú a chomhlánú trí athbhreithniú a dhéanamh ar dhréachtphleananna feidhmíochta i leith na n-eilimintí a leagtar amach i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán Cur Chun Feidhme sin.
- (9) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na sábháilteachta, rinne an Coimisiún measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Eilvéis isteach, mar a leagtar síos i ndréachtphlean feidhmíochta FABEC, maidir le héifeachtacht bhainistiú sábháilteachta na soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta agus is ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.1 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun (AE) 2019/317 a rinneadh an measúnú sin. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna sábháilteachta a bhaint amach i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Maidir leis na spriocanna feidhmíochta sábháilteachta áitiúla atá beartaithe ag an Eilvéis agus ag na Ballstáit is comhalta de FABEC, mar a leagtar síos i ndréachtphlean feidhmíochta FABEC, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach ábhar imní atá iontu maidir lena gcomhsheasmhacht leis na spriocanna comhfhreagracha uile-Aontais agus, dá bhrí sin, níor leagadh aon torthaí gaolmhara amach sa Chinneadh seo.
- (10) Maidir le príomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Eilvéis isteach, mar a leagtar síos i ndréachtphlean feidhmíochta FABEC, maidir le meánéifeachtúlacht chothrománach eiltle faoi bhealach an rathaig eiltle iarbhrí agus is ar bhonn na gcritéar a leagtar síos i bpointe 1.2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun (AE) 2019/317 a rinneadh an measúnú sin. Dá réir sin, rinneadh na spriocanna beartaithe atá i ndréachtphlean feidhmíochta FABEC a chur i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha maidir le héifeachtúlacht chothrománach eiltle faoi bhealach a leagtar amach i bPlean Feabhsúcháin Líonra Aerbhealaí na hEorpa. Rinneadh an measúnú agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna comhshaoil a bhaint amach i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun (AE) 2019/317.

<sup>(7)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627 ón gCoimisiún an 3 Samhain 2020 maidir le bearta eisceachtúla le haghaidh an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) den scéim feidhmíochta agus muirearaithe san aerspás Eorpach de dheasca phaindéim COVID-19 (IO L 366, 4.11.2020, lch. 7).

<sup>(8)</sup> Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891 ón gCoimisiún an 2 Meitheamh 2021 lena leagtar síos spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe uile-Aontais le haghaidh an líonra um bainistíocht aerthráchta le haghaidh an tríú tréimhse thagartha (2020-2024) agus lena n-aisghairtear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903 (IO L 195, 3.6.2021, lch. 3).

- (11) I ndáil leis an mbliain féilire 2020, an sprioc feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil, a leagadh amach ar dtús i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, ní dhearnadh athbhreithniú uirthi le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891, ó tharla go raibh an tréimhse ama chun an sprioc sin a chur i bhfeidhm imithe in éag agus go raibh a cur chun feidhme cinntitheach dá bhrí sin, rud a d'fhág nach bhféadfaí coigeartú aisghníomhach a dhéanamh. Dá réir sin, ní raibh sé iomchuí do na Ballstáit ná don Eilvéis athbhreithniú a dhéanamh, sna dréachtphleananna feidhmíochta a cuireadh isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021, ar a spriocanna feidhmíochta áitiúla i ndáil leis an mbliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta an chomhshaoil. I bhfianaise na mbreithnithe sin, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta comhshaoil áitiúla leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais i ndáil leis na blianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024. Ar an mbonn sin, na spriocanna feidhmíochta comhshaoil áitiúla atá beartaithe ag an Eilvéis agus ag na Ballstáit is comhalta de FABEC, mar a leagtar síos i ndr éachtphlean feidhmíochta FABEC, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach ábhar inní atá iontu maidir lena gcomhsheasmhacht leis na spriocanna comhfhreagracha uile-Aontais agus, dá bhrí sin, ní leagtar aon torthaí gaolmhara amach sa Chinneadh seo.
- (12) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Eilvéis isteach, mar a leagtar síos i ndr éachtphlean feidhmíochta FABEC, maidir leis an meánmhoill i mbainistiú na sreibe aerthrátha ("ATFM") faoi bhealach, in aghaidh na heitilte agus is ar bhonn an chritéir a leagtar síos i bpointe 1.3 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 a rinneadh an measúnú sin. Dá réir sin, rinneadh na spriocanna beartaithe atá i ndr éachtphlean feidhmíochta FABEC a chur i gcomparáid leis na luachanna tagartha ábhartha a leagtar amach sa Phlean Oibríochta Líonra. Rinneadh an measúnú sin agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh agus rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar bhearta atá beartaithe chun na spriocanna acmhainneachta faoi bhealach a bhaint amach, lena n-áirítear go háirithe an t-athbhreithniú ar mhórinfeistíochtaí beartaithe agus an t-athbhreithniú ar an scéim dreasachta nó ar scéimeanna dreasachta i ndáil leis na heilimintí a leagtar amach i bpointe 2.1(a) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (13) I ndáil leis an mbliain féilire 2020, an sprioc feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta, a leagadh amach ar dtús i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/903, ní dhearnadh athbhreithniú uirthi le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891, ó tharla go raibh an tréimhse ama chun an sprioc sin a chur i bhfeidhm imithe in éag agus go raibh a cur chun feidhme cinntitheach dá bhrí sin, rud a d'fhág nach bhféadfaí coigeartú aisghníomhach a dhéanamh. Dá réir sin, ní raibh sé iomchuí do na Ballstáit ná don Eilvéis athbhreithniú a dhéanamh, sna dréachtphleananna feidhmíochta a cuireadh isteach faoin 1 Deireadh Fómhair 2021, ar a spriocanna feidhmíochta áitiúla i ndáil leis an mbliain féilire 2020 i bpríomhréimse feidhmíochta na hacmhainneachta. I bhfianaise na mbreithnithe sin, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta acmhainneachta áitiúla leis na spriocanna feidhmíochta comhfhreagracha uile-Aontais i ndáil leis na blianta féilire 2021, 2022, 2023 agus 2024. Ar an mbonn sin, na spriocanna feidhmíochta acmhainneachta áitiúla atá beartaithe ag an Eilvéis agus ag na Ballstáit is comhalta de FABEC, mar a leagtar síos i ndr éachtphlean feidhmíochta FABEC, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach ábhar inní atá iontu maidir lena gcomhsheasmhacht leis na spriocanna comhfhreagracha uile-Aontais agus, dá bhrí sin, ní leagtar aon torthaí gaolmhara amach sa Chinneadh seo.
- (14) Thairis sin, i ndáil leis an measúnú ar dhréachtspríocanna acmhainneachta, i gcás aerfort atá faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 i gcomhréir le hAirteagail 1(3) agus (4) den Rialachán sin, rinne an Coimisiún a mheasúnú a chomhlánú trí athbhreithniú a dhéanamh ar dhréachtspríocanna acmhainneachta na hEilvéise, mar a leagtar síos i ndr éachtphlean feidhmíochta FABEC, le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt i gcomhréir le pointe 2.1(b) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ós rud é nár suíodh gur ábhar inní a bhí sna dréachtspríocanna sin maidir leis an Eilvéis, ní gá aon torthaí gaolmhara a leagan amach sa Chinneadh seo.
- (15) Maidir le príomhréimse feidhmíochta na costéifeachtúlachta, rinneadh measúnú ar chomhsheasmhacht na spriocanna a chuir an Eilvéis isteach, mar a leagtar síos i ndr éachtphlean feidhmíochta FABEC, maidir le costais aonaid arna suíomh ("CAAS") le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach agus is ar bhonn na gcritéir a leagtar síos i bpointí 1.4(a), 1.4(b) agus 1.4(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 a rinneadh an measúnú sin. Is é atá sna critéir sin treocht an chostais aonaid arna suíomh thar an tríú tréimhse thagartha, treocht fhadtéarmach an chostais aonaid arna suíomh thar an dara tréimhse thagartha ("TT2") agus thar an tríú tréimhse thagartha ("TT3") (2015-2024), agus an luach bonnlíne le haghaidh an chostais aonaid arna shuíomh ar leibhéal an limistéir muirearaithe, i gcás ina bhfuil timpeallacht oibríochtuil agus eacnamaíoch chomhchosúil ag soláthraithe seirbhísí aerloingseoireachta. I gcás inar suíodh nach raibh na spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach comhsheasmhach leis na critéir a leagtar síos i bpointe 1.4(a), (b) agus (c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, scrúdaigh an Coimisiún a thuilleadh an bhféadfaí diall a mheas a bheith riachtanach agus comhréireach ar bhonn phointe 1.4(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (16) Ar an mbonn sin, na spriocanna feidhmíochta costéifeachtúlachta áitiúla le haghaidh limistéir muirearaithe faoi bhealach na hEilvéise, mar a leagtar síos i ndr éachtphlean feidhmíochta FABEC, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach ábhar inní atá iontu maidir lena gcomhsheasmhacht leis na spriocanna comhfhreagracha uile-Aontais agus, dá bhrí sin, ní leagtar aon torthaí gaolmhara amach sa Chinneadh seo.



- (17) Rinneadh an measúnú ar spriocanna costéifeachtúlachta faoi bhealach agus imthosca áitiúla á gcur san áireamh. Rinneadh é a chomhlánú leis an athbhreithniú ar na heilimintí a leagtar síos i bpointe 2 d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, eadhon na príomhthosca agus na paraiméadair atá mar bhonn taca leis na spriocanna sin mar a shonraítear faoi phointe 2.1(d) den Iarscríbhinn sin. Ós rud é gur suíodh gur ábhar inní atá i bpríomhthosca agus i bparaiméadair áirithe atá mar bhonn taca leis na spriocanna sin maidir leis an Eilvéis, leagtar amach torthaí gaolmhara sa Chinneadh seo.
- (18) Thairis sin, i ndáil leis an measúnú ar dhréachtspriocanna costéifeachtúlachta, i gcás aerfort atá faoi raon feidhme Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 i gcomhréir le hAirteagail 1(3) agus (4) den Rialachán sin, rinne an Coimisiún a athbhreithniú a chomhlánú trí mheasúnú a dhéanamh ar dhréachtspriocanna costéifeachtúlachta na hEilvéise, mar a leagtar síos i ndrécachtphlean feidhmíochta FABEC, le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochoirt i gcomhréir le pointe 2.1(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. Ós rud é gur suíodh gur ábhar inní a bhí sna dréachtspriocanna sin maidir leis an Eilvéis, leagtar amach torthaí gaolmhara sa Chinneadh seo.
- (19) I gcomhréir le pointe 2(f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, i ndáil leis an measúnú ar dhréachtspriocanna acmhainneachta, rinne an Coimisiún a athbhreithniú a chomhlánú trí mheasúnú a dhéanamh ar na dréachtscéimeanna dreasachta dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317. I ndáil leis sin, rinne an Coimisiún scrúdú ar cé acu a chomhlíontar nó nach gcomhlíontar na ceanglais shubstainteacha a leagtar amach faoi mhíreanna 1 agus 3 d'Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 leis na dréachtscéimeanna dreasachta. Ós rud é gur suíodh gur ábhar inní a bhí sna dréachtscéimeanna dreasachta sin maidir leis an Eilvéis, leagtar amach na torthaí gaolmhara sa Chinneadh seo.

#### **Breithnithe speisialta a bhaineann le héabhlóid an tráchta**

- (20) Tuairtar i réamhaisnéis buntráchta STATFOR i mí Dheireadh Fómhair 2021 go mbainfeadh an leibhéal aerthráchta uile-Aontais a bhí ann roimh an bpaindéim amach le linn 2023 agus go mbeidh sé níos airde ná na leibhéil sin in 2024. Mar sin féin, tá leibhéal na héiginnteachta maidir leis an bhforbairt tráchta fós an-ard mar gheall ar na rioscaí a bhaineann le héabhlóid staid eipidéimeolaíoch COVID-19. Tugann an Coimisiún dá aire go meastar nach mbeidh an téarnamh tráchta cothrom ar fud na mBallstát.
- (21) Dá réir sin, meastar go mbeidh an fás tráchta le linn an tríú tréimhse thagartha i bhfad níos ísle ná an meánfhás tráchta ar leibhéal uile-Aontais, agus tuairtar go mbeidh na méideanna tráchta le linn an tríú tréimhse thagartha fós faoi bhun na leibhéal a bhí ann roimh an bpaindéim i roinnt de na Ballstáit sin. Aithníonn an Coimisiún go bhféadann sé sin go mbeidh sé níos éilithí do na Ballstáit lena mbaineann spriocanna costéifeachtúlachta uile-Aontais a bhaint amach, agus chuir sé an pointe sin san áireamh agus athbhreithniú á dhéanamh ar na himthosca áitiúla atá ábhartha maidir le measúnú a dhéanamh ar gach dréachtphlean feidhmíochta.

#### **MEASÚNÚ ÓN gCOIMISIÚN**

##### **Measúnú ar dhréachtspriocanna feidhmíochta i bpríomhréimse feidhmíochta na cost-éifeachtúlachta**

- (22) I ndáil leis an athbhreithniú ar na príomhthosca agus na paraiméadair dá dtagraítear i bpointe 2.1.(d) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 atá mar bhuntaca le dréachtspriocanna feidhmíochta FABEC le haghaidh na hEilvéise i bpríomhréimse feidhmíochta na cost-éifeachtúlachta, fuarthas na torthaí seo a leanas mar thoradh ar mheasúnú an Choimisiúin maidir le costais arna suíomh agus leithdháileadh na gcostas sin.
- (23) I ndáil le costais arna suíomh, feictear don Choimisiún, i ndrécachtphlean feidhmíochta FABEC, go dtuairiscíonn an Eilvéis go bhfuil athruithe curtha i bhfeidhm ag an soláthraí seirbhísí aerloingseoireachta faoi bhealach (Skyguide) i ndáil le rialacha Skyguide i leith caipitliú, a bhfuil sé d'éifeacht acu costais foirne agus costais oibriúcháin a mhéadú agus na costais dímhéasa thar TT3 a laghdú ag an am céanna. Sa chomhairle a thug sé don Choimisiún, tá an comhlacht athbhreithnithe feidhmíochta den tuairim go bhféadfadh an t-athrú sin cur chun feidhme an tsásra roinnte um riosca costais maidir leis an Eilvéis a shaobhadh. Dá bhrí sin, ba cheart réasúnaíocht agus impleachtaí an mhodha a cuireadh i bhfeidhm a mhíniú tuilleadh agus údar a thabhairt leo i ndrécachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe FABEC ó thaobh a gcomhlíontachta leis na forálacha dlíthiúla ábhartha, lena n-áirítear Airteagal 28(4) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (24) I ndáil le leithdháileadh na gcostas idir seirbhísí faoi bhealach agus seirbhísí críochoirt, tugann an Eilvéis isteach athrú ar an modheolaíocht a chuirtear i bhfeidhm maidir le costais indíreacha OPEX a láimhseáil. Mar sin féin, tugann an Coimisiún dá aire i ndrécachtphlean feidhmíochta FABEC nár thug an Eilvéis tuairisc ar an athrú sin ar leithdháileadh na gcostas i gcás costais indíreacha OPEX idir seirbhísí faoi bhealach agus seirbhísí críochoirt ná nár thug sí údar leis. Measann an Coimisiún, dá bhrí sin, gur cheart é sin a mhíniú tuilleadh agus údar a thabhairt leis sa dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe.

- (25) Ar bhonn na dtorthaí a leagtar amach in aithrisí (21) go (41) de Chinneadh Cur Chun Feidhme C(2022) 2283 (<sup>7</sup>), na spriocanna atá beartaithe a áiríodh i ndrúachtphlean feidhmíochta FABEC, a mhéid a bhaineann le limistéar muirearaithe faoi bhealach na Beilge agus Lucsamburg, measadh go raibh siad ar neamhréir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais i bpríomhréimse feidhmíochta na cost-éifeachtúlachta. Dá bhrí sin, ba cheart don Eilvéis, a d'fhorbair agus a chuir isteach drúachtphlean feidhmíochta TT3 ar leibhéal FAB, in éineacht leis an mBeilg, leis an bhFrainc, leis an nGearmáin, le Lucsamburg, agus leis an Ísiltír, drúachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chur isteach go comhpháirteach le haghaidh FABEC ina dtabharfar aghaidh ar na moltaí a leagtar amach sa Chinneadh seo agus i gCinneadh Cur Chun Feidhme C(2022) 2283.

#### **Athbhreithniú ar dhrúachtspriocanna cost-éifeachtúlachta le haghaidh seirbhísí aerloingseoireachta críochfoirt.**

- (26) Tá inní ar an gCoimisiún a mhéid a bhaineann leis na drúachtspriocanna feidhmíochta arna gcur isteach ag an Eilvéis, mar a leagtar síos i ndrúachtphlean feidhmíochta FABEC, i ndáil leis an treocht maidir leis an gcostas aonaid arna shuíomh i gcríochfoirt i gcomhréir le pointe 2(c) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317.
- (27) Ar an gcéad dul síos, agus an treocht maidir leis an gcostas aonaid arna shuíomh i gcríochfoirt le haghaidh an tríú tréimhse thagartha (TT3) á cur i gcomparáid leis an treocht maidir leis an gcostas aonaid faoi bhealach arna shuíomh, fuair an Coimisiún amach go bhfuil an treocht maidir leis an gcostas aonaid arna shuíomh i gcríochfoirt do limistéar muirearaithe críochfoirt na hEilvéise arb ionann é agus + 2,7 % go bhfuil sé níos airde ná an treocht maidir le costas aonaid faoi bhealach arna shuíomh san Eilvéis ar leibhéal an limistéir muirearaithe arb ionann é agus -0,5 % le haghaidh an tríú tréimhse thagartha.
- (28) Ar an dara dul síos, measann an Coimisiún go bhfuil na drúachtspriocanna le haghaidh na treochta maidir le costas aonaid arna shuíomh sa chríochfoirt i ndáil le limistéar muirearaithe críochfoirt na hEilvéise arb ionann é agus + 2,7 % le linn an tríú tréimhse thagartha níos airde ná an treocht iarbhrí maidir leis an gcostas aonaid arna shuíomh sa chríochfoirt arb ionann é agus -3,4 % a breathnaíodh le linn an dara tréimhse thagartha. De réir dealraimh, tá an difríocht sin mar thoradh ar mhéaduithe suntasacha ar chostais aonaid arna shuíomh i gcríochfoirt le linn TT3, go háirithe maidir le costais oibriúcháin agus costais dímhéasa eile.
- (29) Ar an tríú dul síos, agus drúachtspriocanna cost-éifeachtúlachta le haghaidh críochfoirt á gcur i gcomparáid leis an bhfeidhmíocht ag aerfoirt chomhchosúla i gcás TT3, feictear don Choimisiún go meastar go bhfuil an costas aonaid arna shuíomh le haghaidh aerfort na Ginéive agus aerfort Zurich go mór os cionn an mheánchostais aonaid arna shuíomh ag an ngrúpa comparáide ábhartha thar an dara tréimhse thagartha agus thar an tríú tréimhse thagartha.
- (30) Dá bhrí sin, measann an Coimisiún gur cheart don Eilvéis údar breise a thabhairt leis na spriocanna críochnaitheacha cost-éifeachtúlachta i bhfianaise na mbarúlacha in aithris (26) go haithris (29), nó gur cheart di athbhreithniú a dhéanamh ar na drúachtspriocanna ar an gcostas aonaid arna shuíomh i gcríochfoirt.

#### **Athbhreithniú ar na scéimeanna dreasachta dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 lena gcomhlánaítear measúnú an Choimisiúin ar dhrúachtspriocanna acmhainneachta**

- (31) I ndáil leis na heilimintí le haghaidh athbhreithnithe a leagtar amach i bpointe 2.1 (f) d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, feictear don Choimisiún go bhfuil an drúachtscéim dreasachta maidir le hacmhainneacht faoi bhealach a mholtar i ndrúachtphlean feidhmíochta FABEC comhdhéanta de bhuntáiste uasta airgeadais arb ionann é agus an míbhuntáiste uasta airgeadais, agus 0,5 % de na costais arna shuíomh sa dá cheann acu. Feictear don Choimisiún freisin gurb é atá sa drúachtscéim dreasachta maidir le hacmhainneacht críochfoirt a mhol an Eilvéis i ndrúachtphlean feidhmíochta FABEC ná buntáiste uasta airgeadais atá cothrom leis an míbhuntáiste uasta airgeadais, arb ionann é agus 0,5 % de na costais arna shuíomh sa dá cheann acu.
- (32) Ar bhonn comhairle saineolaithe arna cur ar fáil ag an gcomhlacht athbhreithnithe feidhmíochta, tá amhras mór ar an gCoimisiún an mbeadh aon tionchar ábhartha ar an ioncam faoi riosca, mar a cheanglaítear de bhun Airteagal 11(3), pointe (a) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, ag na míbhuntáistí uasta airgeadais atá beartaithe a thagann as na scéimeanna dreasachta sin, arb ionann iad agus 0,5 % de na costais arna shuíomh.

<sup>7</sup>) Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gCoimisiún maidir le neamhréireacht spriocanna feidhmíochta áirithe atá sna drúachtphleananna feidhmíochta náisiúnta agus sna drúachtphleananna feidhmíochta bloic feidhme aerspáis arna gcur isteach ag an mBeilg, an Ghearmáin, an Ghréig, an Fhrainc, an Chipir, an Laitvia, Lucsamburg, Málta, an Ísiltír, an Rómáin agus an tSualainn de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an tríú tréimhse thagartha agus lena leagtar amach moltaí chun na spriocanna sin a athbhreithniú.

- (33) Dá bhrí sin, maidir leis an dréachtphlean feidhmíochta arna chur isteach ag FABEC, ba cheart don Eilvéis athbhreithniú a dhéanamh ar a dréachtscéimeanna dreasachta chun spriocanna maidir le hacmhainneacht faoi bhealach agus acmhainneacht críochoirt a bhaint amach ionas go socrófar na míbhuntáistí uasta airgeadais a eascraíonn as na scéimeanna dreasachta sin ar leibhéal a bhfuil tionchar ábhartha acu ar an ioncam faoi riosca, mar a cheanglaítear go sainráite faoi phointe (a) d'Airteagal 11(3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus ba cheart, dar leis an gCoimisiún, go mbeadh míbhuntáiste uasta airgeadais ann arb ionann é agus 1 % de na costais arna suíomh nó os a chionn sin.

## CONCLÚIDÍ

- (34) Ag tagairt do Chinneadh Cur Chun Feidhme C(2022) 2283, fuair an Coimisiún amach go bhfuil spriocanna feidhmíochta áirithe sa dréachtphlean feidhmíochta a chuir an Eilvéis isteach, mar chuid de FABEC, i leith na Beilge agus Lucsamburg nach bhfuil i gcomhréir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais.
- (35) Dá bhrí sin, i gcomhréir le hAirteagal 14(3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, ní mór don Eilvéis agus do Bhallstáit FABEC a ndréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe a chur faoi bhráid an Choimisiúin laistigh de 3 mhí ón dáta a nglacfar an Cinneadh seo, agus na moltaí a rinne an Coimisiún a gcur san áireamh.
- (36) Ina dhiaidh sin, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar an dréachtphlean feidhmíochta athbhreithnithe ina iomláine i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar amach in Airteagal 15 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, agus mar thoradh ar an measúnú a dhéanfar ina dhiaidh sin, féadfaidh sé aon seasamh a ghlacadh i leith na ndrachtspríocanna feidhmíochta agus i leith eilimintí eile de na pleananna feidhmíochta nach ndearnadh aon agóid ina leith sa Chinneadh seo.
- (37) De bhun Airteagal 17 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, beidh feidhm shealadach ag na spriocanna a leagadh síos sa leagan is déanaí den dréachtphlean feidhmíochta go dtí go n-eiseoidh an Coimisiún cinneadh maidir le comhsheasmhacht na spriocanna feidhmíochta nó na spriocanna feidhmíochta athbhreithnithe, agus ina dhiaidh sin ceanglófar ar an Eilvéis agus ar Bhallstáit FABEC a bplean feidhmíochta deiridh a ghlacadh.
- (38) I ndáil le príomhréimse feidhmíochta na cost-éifeachtúlachta, le hAirteagal 17 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317, tugadh éifeacht chúlghabhálach do na spriocanna atá sa phlean feidhmíochta deiridh. Mar thoradh air sin, déanfar aon difríocht san ioncam de bharr chur i bhfeidhm an ráta aonaid nó na rátaí aonaid arna ríomh ar bhonn an dréachtphlean feidhmíochta, in ionad an ráta aonaid nó na rátaí aonaid arna ríomh ar bhonn an phlean feidhmíochta deiridh, a shocrú trí choigeartuithe ar an ráta aonaid ina dhiaidh sin le linn TT3 a ndéantar rialáil bhreise orthu leis na bearta eisceachtúla le haghaidh TT3 a leagtar amach i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/1627. Dá bhrí sin, ní thiofadh an Coimisiún ar aon chonclúid maidir le comhlíontacht na rátaí aonaid i gcomhréir le hAirteagal 29(3) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/317 sula nglacfar na pleananna feidhmíochta deiridh ábhartha.
- (39) Tugann an Coimisiún dá aire go bhfuil sé curtha in iúl ag roinnt Ballstát go bhfuil sé ar intinn acu ítimí costais a bhaineann le dróin aerfoirt a bhrath a chur san áireamh ina mboinn chostais TT3. Ní rabhtas in ann a shuíomh go beacht, bunaithe ar na gnéithe atá sna dréachtphleananna feidhmíochta, a mhéid a chuir na Ballstáit na costais chinnte sin san áireamh ina mboinn chostais TT3 agus, i gcás inar cuireadh na costais sin san áireamh, a mhéid a thabhaítear iad i ndáil le soláthar seirbhísí aerloingseoireachta agus a mhéid a d'fhéadfaí iad a mheas, ar an gcaoi sin, a bheith incháilithe faoin scéim feidhmíochta agus muirearaithe. Chuir seirbhísí an Choimisiúin iarraidh *ad hoc* ar fhaisnéis chuig gach Ballstát chun faisnéis ábhartha a bhailiú, agus déanfaidh siad scrúdú breise ar na costais thuairiscithe a bhaineann le dróin aerfoirt a bhrath i gcomhthéacs fíorú comhlíontachta ar ráta an aonaid. Tá an Cinneadh seo gan dochar do thorthaí agus do chonclúidí an Choimisiúin maidir le hábhar na gcostas chun dróin a bhrath.
- (40) Mar fhreagairt ar ionsaí míleata na Rúise i gcoinne na hÚcráine, a thosaigh an 24 Feabhra 2022, tá bearta sriantacha glactha ag an Aontas lena gcuirtear cosc ar aeriompróirí na Rúise, ar aon aerárthach atá cláraithe ag an Rúis agus ar aon aerárthach nach aerárthach de chuid na Rúise é atá cláraithe nó atá cairtfhostaithe, nó atá faoi rialú ar shlí eile ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach Rúiseach, eintiteas nó comhlacht Rúiseach tuirlingt i gcríoch an Aontais, éirí de thalamh óna chríoch nó eitilt thar a chríoch. Tá laghdú ar aerthrácht san aerspás ar chríoch an Aontais mar thoradh ar na bearta sin. Níor cheart, áfach, go mbeadh an tionchar ar fud an Aontais inchomparáide leis an laghdú ar aerthrácht a bhí mar thoradh ar phaindéim COVID-19 a bhris amach i mí an Mhárta 2020. Dá bhrí sin, is iomchuí na bearta agus na próisis atá ann cheana a choinneáil ar bun chun an scéim feidhmíochta agus muirearaithe a chur chun feidhme in TT3. Nuair a bheidh athbhreithniú á dhéanamh ar na spriocanna feidhmíochta áitiúla atá i ndréachtphlean feidhmíochta FABEC, ba cheart don Eilvéis agus do Bhallstáit FABEC aird chúí a thabhairt ar na héifeachtaí oibríochtúla agus airgeadais a bhíonn ag athruithe ábhartha ar thrácht.

- (41) Chuaigh an Coimisiún i gcomhairle leis an Eilvéis maidir leis na moltaí a leagtar amach sa Chinneadh seo, i gcomhréir le hAirteagal 19(2) den Chomhaontú,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Níl na spriocanna feidhmíochta atá i ndrúachtphlean feidhmíochta FABEC a chuir an Bheilg, an Ghearmáin, an Fhrainc, Lucsamburg, an Ísiltír agus an Eilvéis isteach de bhun Rialachán (CE) Uimh. 549/2004, a liostaítear san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme C(2022) 2283, ar neamhréir leis na spriocanna feidhmíochta uile-Aontais le haghaidh an trúú tréimhse thagartha a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2021/891.

*Airteagal 2*

Is chuig Cónaidhm na hEilvéise a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 13 Aibreán 2022.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
Adina VĂLEAN  
*Comhalta den Choimisiún*

---



ISSN 1977-0839 (leagan leictreonach)  
ISSN 1725-2571 (leagan páipéir)